



X-rite ColorChecker® Color Rendition Chart

«sein» Cuenta a DB las pasión



Marivi Peña.

Subirá

onal para intro-
terios más rígi-
entas del Esta-
óximo año.
de Economía,
ga, expuso por
forme sobre el
crisis del Gol-
visiones y los
macroeconómi-
enta al Gabinet-
ncipales líneas
uestos del Es-
91, que se en-
ortes a finales
re.

HOY, EN DB

La fuente de «La Flora» abandonó Huerto del Rey	6
El Congreso Provincial del PP se celebrará el 10 de Noviembre	7
«Ganarse la vida» tras la barra de un pub	10

DEPORTES

Los atletas Labrador y Marín, cuarto y quinto en 50 Kms. marcha	33
Continúa el «duelo» entre Cardús y Kocinski	34
Hoy actúan las féminas y los aficionados en Japón	35



Posada inauguró la IV Feria de la Ribera.— El presidente de la Junta de Castilla y León, Jesús Posada, acompañado del Presidente de las Cortes regionales, señor Sánchez-Reyes, del alcalde arandino, Ricardo García y del consejero de presidencia, César Huidobro, entre otras autoridades y representaciones inauguró la IV Feria de la Ribera con la presencia de numeroso público. Foto Lara.

Monográfico dedicado al Real Burgos en Primera División

Reserve su ejemplar
M.C.D. 2018

Pida con este número
«ANTENA TV»

«Nadie esperaba en Kuwait la decisión de Hussein»

La burgalesa Mariví Peña cuenta a DB las dramáticas horas de la invasión

«Es una situación muy dura. Estoy muy bien, gracias. Con mi marido me comunico a través de la radio de la Comunidad Económica Europea», manifestó ayer tarde a Diario de Burgos Mariví Peña, la esposa del encargado de negocios de la Embajada de España en Kuwait que permanece en aquel país anexionado por la fuerza a Irak.

Mariví respondió a nuestra llamada a Amman donde llegó el día anterior con su hijo recién nacido. Nos dijo: «Mi hijo también está muy bien, se está criando fenomenal y afortunadamente es un crío muy fuerte. Jaime, el niño, nació días después de la invasión de Kuwait.

Mariví añadió luego respondiendo a las preguntas de DB: «Con mi marido que se encuentra en Kuwait como sabéis, nos comunicamos a través de la radio de la Comunidad Económica, aunque todavía hoy no he

podido hablar con él. Acaba de organizar un convoy de la colonia española con mujeres y niños. Está muy bien, pero es una situación francamente dura».

Más adelante Mariví dijo: «Nadie se lo esperaba. Días antes había una gran normalidad, se sabía la enseñanza, pero nadie pensó en serio en ello. Después cuando Mubarak habló con Hussein todo el mundo pensó que se iba a pensar a negociar, todos pensamos que se iba a resolver».

Página 5, cuadernillo y última hora



Mariví Peña.



A veinticuatro horas vista, debut del Real Burgos en la División de Honor

Todo llega en esta vida y el debut del Real Burgos en la máxima categoría del fútbol nacional, no iba a constituir una excepción. Al mismo tiempo que, hay una gran expectación por parte de los aficionados locales de cara a lo que pueda conseguir su equipo frente a los conjuntos más importantes del calendario español. Todos los clubs, sin que haya faltado alguno a la cita, se han reforzado convenientemente con el ánimo puesto en pasar la

prueba de la mejor forma posible. El «once» castellano ha hecho lo propio y varios nuevos fichajes han venido a sumarse a la plantilla del ascenso. Entre ellos y como más significativo, el del rumano Balint, internacional y mundialista con su país, en el último evento futbolístico italiano. Con él, charlan en la fotografía, el presidente, gerente y un sonriente Novoa, que como técnico, espera mucho del ex-jugador del Steaua de Bucarest.

Página 32

Para el 91, presupuestos más restrictivos

Según el Gobierno, la inflación subirá en torno a un punto

La crisis del Golfo Pérsico obligará al Gobierno a aprobar unos presupuestos más duros y restrictivos para el próximo ejercicio y a modificar en torno a un punto la previsión de inflación de este año.

El Consejo de Ministros analizó la situación tras escuchar sendos informes de los titulares de Economía y de Industria sobre las repercusiones del conflicto en un momento delicado para la economía española. Según la ministra portavoz, Rosa Conde, el ejecutivo ha preferido trabajar sobre «los

peores supuestos» para no verse sorprendido por una evolución desfavorable de los acontecimientos.

Según comentó Rosa Conde, un miembro del Gobierno, cuyo nombre no quiso revelar, preguntó en la reunión del Consejo si el titular de Economía no estaría aprovechando la coyuntura internacional para introducir unos criterios más rígidos en las cuentas del Estado para el próximo año.

El titular de Economía, Carlos Solchaga, expuso por su parte un informe sobre el impacto de la crisis del Golfo en las previsiones y los escenarios macroeconómicos, y dio cuenta al Gabinete de las principales líneas de los Presupuestos del Estado para 1991, que se enviarán a las Cortes a finales de Septiembre.

HOY, EN DB

La fuente de «La Flora» abandonó Huerto del Rey 6

El Congreso Provincial del PP se celebrará el 10 de Noviembre 7

«Ganarse la vida» tras la barra de un pub 10

DEPORTES

Los atletas Labrador y Marín, cuarto y quinto en 50 Kms. marcha 33

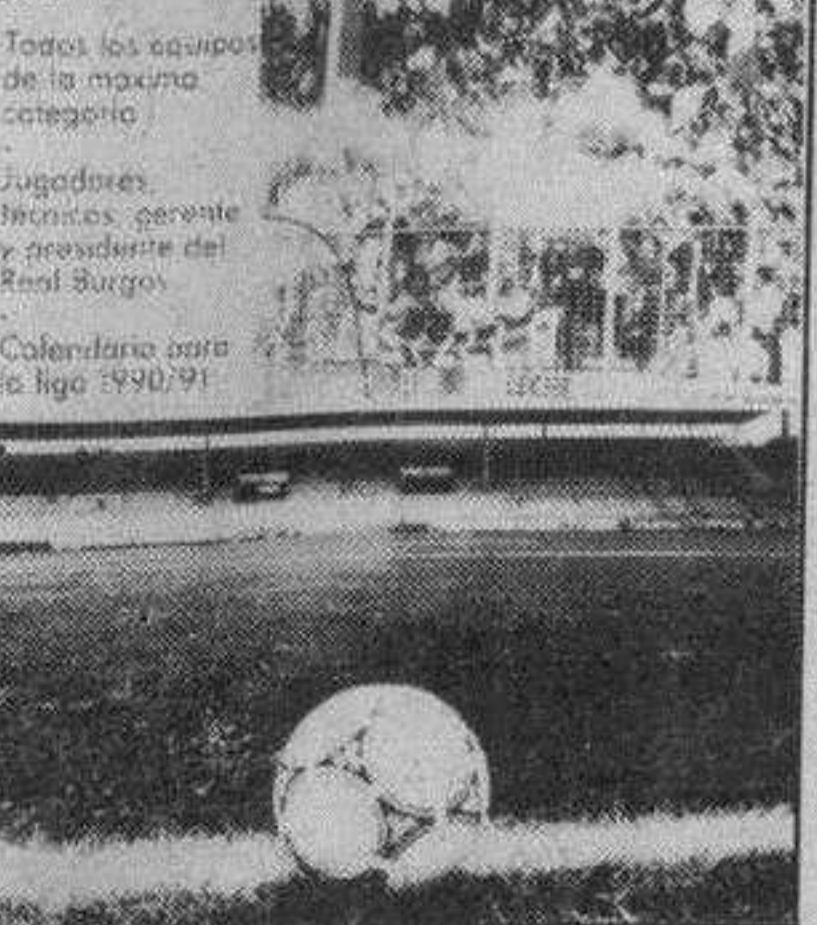
Continúa el «duelo» entre Cardús y Kocinski 34

Hoy actúan las féminas y los aficionados en Japón 35

Pida con este número

«ANTENA TV»

1313 Especial Primera División



Mañana en DB

Monográfico dedicado al Real Burgos en Primera División

Reserve su ejemplar



Posada inauguró la IV Feria de la Ribera.— El presidente de la Junta de Castilla y León, Jesús Posada, acompañado del Presidente de las Cortes regionales, señor Sánchez-Reyes, del alcalde arandino, Ricardo García y del consejero de presidencia, César Huidobro, entre otras autoridades y representaciones inauguró la IV Feria de la Ribera con la presencia de numeroso público. Foto Lara.

Día a Día

La «olimpiada» congrensual

DIFÍCIL está sin duda el congreso provincial del Partido Popular en Burgos para antes de finales de año, o lo que es lo mismo para después de las elecciones vascas. No entendemos mucho qué puede influir la celebración al mismo tiempo —si fuese preciso— de ambos hechos políticos. Pero ahí está un retraso más en la celebración de algo que es necesario si es que hay voluntad entre los populares de normalizar las cosas.

A Vicente Orden Vígara, hombre serio, responsable y trabajador como ninguno en los cometidos que se le asignan se le ha encomendado una especie de «olimpiada» aparte de la que tenga lugar en Burgos el año próximo. Los atletas están bien preparados, pero la organización hace aguas por la división de los «comités olímpicos personales» que pueden estropear conseguir una marca que es oxígeno y laurel para el P.P. de Burgos: la unidad.

Lucas ha sido claro al manifestar que si es posible la renuncia personal para «cicatrizarse viejas heridas» se conseguirá que haya una lista y en ese caso la garantía de que todos subirán al podium de entrega de medallas. De lo contrario puede haber conflictos, impugnaciones o deserciones que nunca son convenientes, puesto que el P.P. necesita de cara a las próximas «confrontaciones» a todos sus hombres mejor preparados para acoplarlos al programa de trabajo que, en definitiva, siempre fue lo más importante y de ello ha adolecido, a menos con clarividencia y disciplina de cumplimiento en nuestra capital y provincia.

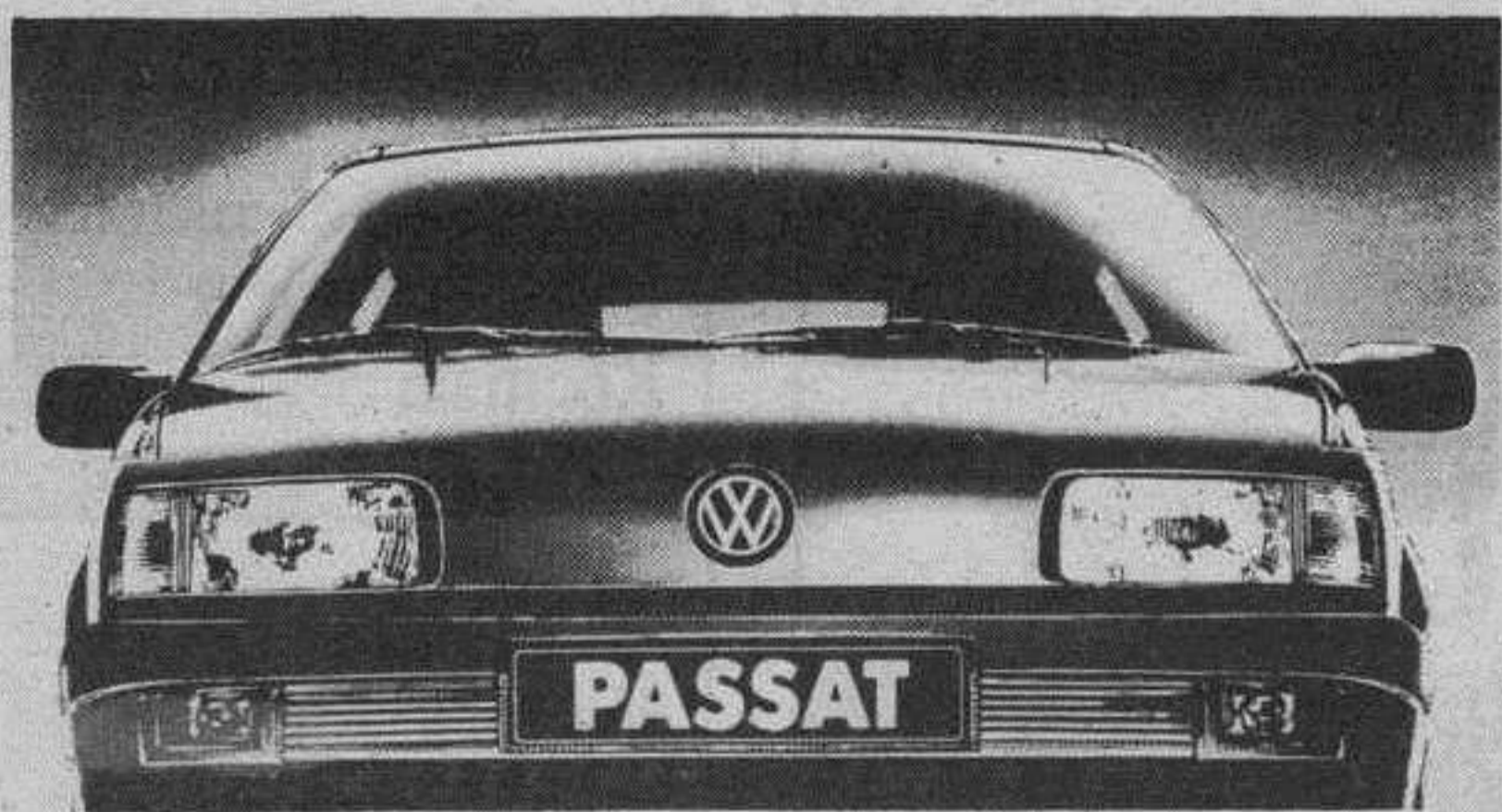
Acaso la carencia de esas pautas hubiese encauzado comportamientos personales de otra manera. Ahora se dice que primero hay que afrontar el congreso como un gran espectáculo de concordia, sin cenas de conspiración y sin con el deseo de lucha por una opción que integre a los populares para que luego se vayan reintegrando quienes se identifiquen con esa ideología y en suma los que opten por una opción moderna y democrática de la derecha europea del momento.

Aparte de los propios problemas internos por resolver, se tendrá la dura confrontación en esa «olimpiada» del 91 de los partidos de la oposición en Burgos, en la provincia y en la región. Ellos saldrán al paso para que el triunfo no sea posible, como en noble lid el propio P.P. tratará de alcanzar su triunfo en las urnas.


LA TABERNA DE TANIN

Aprovecha la ocasión para saludar a sus amigos y clientes, a la vez que les comunica que permanecerá cerrada por vacaciones, todo el mes de Septiembre.

NUEVO Volkswagen Passat



Passat: Cambiará su idea de lo que es un coche.

Automoba  VOLKSWAGEN

La publicidad de Diario de Burgos deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia.

Anúnciate en tu Diario

M.C.D. 2018

ARANDA es mucho Aranda. Lo es para toda la provincia, desde luego, pero hay que matizar en el sentido de que su peso específico se dirige fundamentalmente a La Ribera del Duero. Es agradable constatarlo y, sobre todo, tener motivos nuevos o renovados para saber que sigue en la brecha de esa significación. Todo ello viene a cuento de que ya está inaugurada, por el presidente de la Junta, Jesús Posada, la Feria de La Ribera. Ahora, por supuesto, a la espera de muchos, de muchísimos visitantes que no van a faltar.

● Hay otros aspectos relativos a la provincia que no son tan amables. Seguimos recorriendo, de acuerdo con las obligaciones, esta geografía nuestra que está, como siempre, llena de gloria y, lamentablemente, de tragedia. Pueblos que se agotan por simple ley natural: porque sus vecinos alcanzan la edad de ir pensando en que son los últimos que van a ver las piedras

Quisicosas

Martinillos

que otras generaciones, siglo tras siglo, mantuvieron en pie de todo lo que significan.

● Hay motivos para la esperanza. Queremos decir: hay datos, acontecimientos y ocasiones en que puede verse que hay soluciones. Veamos: Tamarón es un pueblecito que ha visto cómo se iba agotando. Sin embargo, con un alcalde joven, con unos vecinos entusiastas, aflora la capacidad para hacer grandes cosas: mantener el pueblo en pie, embellecerlo, concitar a la cultura en sus mejores expresiones y, lo que es mucho más importante, proclamar a los cuatro vientos que sigue habiendo motivos para la esperanza. Puede preguntarse alguien si es por ahí, poniendo la autoridad verdadera fe en el pueblo, por donde se puede encontrar la solución a la provincia.

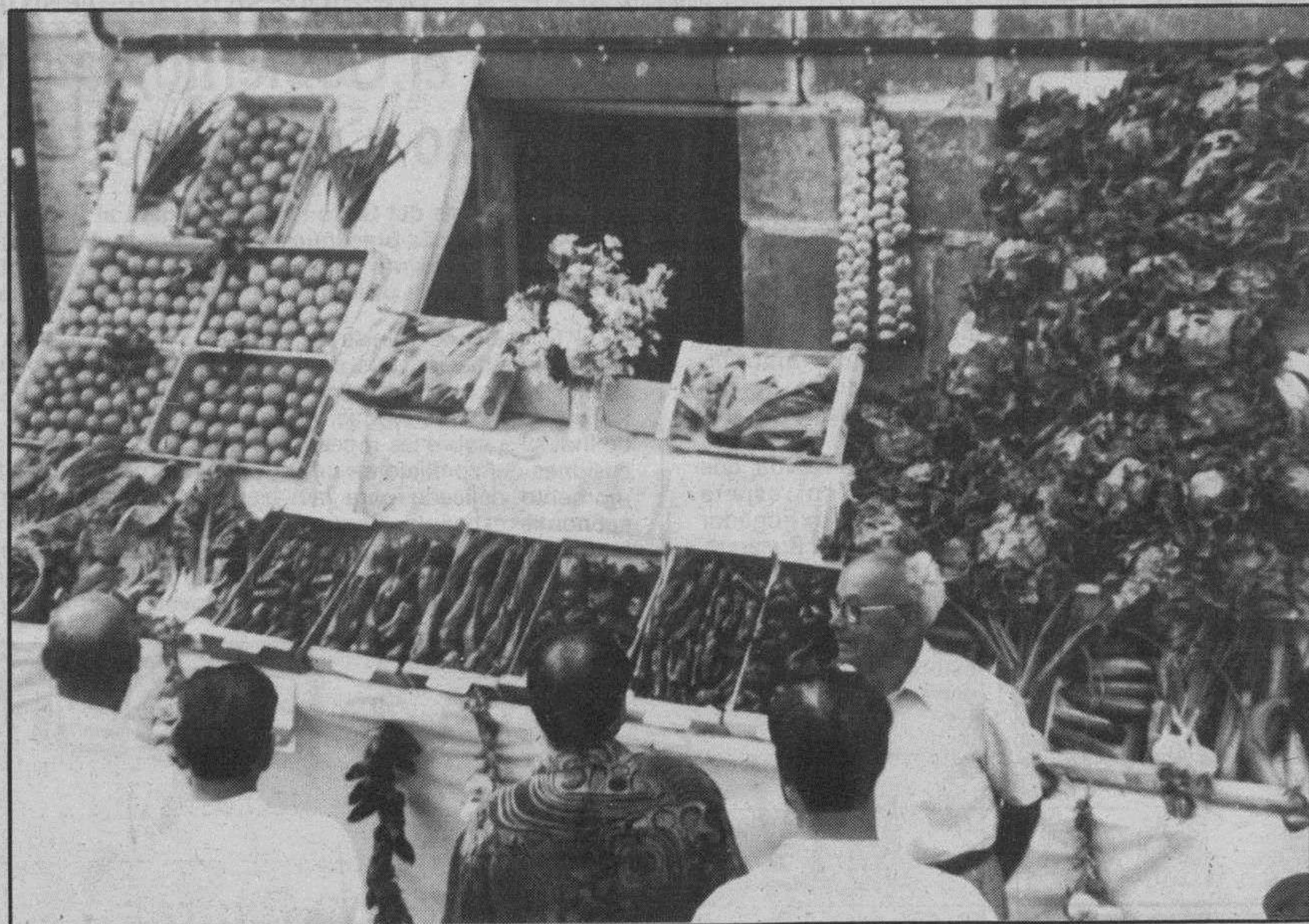
● Para supervisar los trabajos de desmontaje de la fuente de La Flora, el Ayuntamiento ha designado a Valentín Hernando. En buenas manos ha quedado la cosa. Además de la competencia contrastada y demostrada de este hombre, resulta que, ya hace años, trabajó en el mismo monumento, con lo que las garantías se multiplican hasta donde es menester en esta tarea de que la fuente no sufra el más mínimo deterioro.

● Por cierto: la fuente de La Flora es la que ha dado nombre popular a la plaza. Con esa denominación hemos visto informaciones en la Prensa nacional: plaza de La Flora, aparcamiento de La Flora, etcétera. y no es así, como se sabe. Sigue siendo la plaza de Huerto del Rey. No tiene demasiada importancia, pero, en fin, la verdad es de ese tenor. Ha ocurrido lo mismo con la

plaza de Miguel Primo de Rivera, a la que se denomina plaza del Cid. El monumento puede con los nombres, aunque en ciertas ocasiones no parece sino que hubiera intención de fondo distinta a la denominación de las cosas en sí misma.

● Alguien, a raíz de un comentario sobre los perros, nos llama para decirnos que hay algo peor que eso de que puedan estropear los jardines. Nuestro comunicante (¡no faltaría más!) no tiene nada contra los perros, pero nos dice que, aunque no haya letreros, aunque los dueños de los locales sean muy condescendientes y todo eso, los perros no deben entrar en los establecimientos de hostelería ni para un remedio. Y nosotros estamos totalmente de acuerdo: además de que molestan, se corre el riesgo de que sus babas vayan donde no tienen que ir. Se requiere mucho cariño para «el mejor amigo del hombre», pero es menester discriminarlos en esos establecimientos.

Retina



La Burgos huertana. — La huerta de la geografía norteña provincial tiene una importancia especial. Grandes cantidades de verduras y hortalizas de nuestros campos se consumen en los mercados de la región y, por ello, Frías ha sido escenario de uno de los mercados más tradicionales como en otras ocasiones lo son Medina, Villarcayo u otros Municipios de ese entorno. Lechugas de la tierra, pepinos, cebollas, ajos, verduras, etc., con la marca de Burgos que ponen de manifiesto otra producción agrícola que tiene su interés económico. Si no ya verá usted qué precio ha tenido este verano la alubia verde.

**BODAS
HOMENAJES
REUNIONES**
MAGNIFICOS SALONES
Consulte presupuestos

**RESTAURANTE
Conde de Miranda**
(Estación de Autobuses)
c/ Miranda: 4 - Telf. 265267 - BURGOS

RESTAURANTE CASA MANOLO

Carretera Logroño, 21

Comunica a su distinguida clientela que a partir de hoy, día 1, queda abierto.

CURSOS INTENSIVOS

* AUXILIARES ADMON. CIVIL DEL ESTADO Y SEGURIDAD SOCIAL

— Test Psicotécnicos y 8 temas.
— Mecanografía (mín. 250 p.p.m.) y Procesador de textos.

*** 4.700 plazas ***

* ADMINISTRATIVOS ADMON. CIVIL DEL ESTADO Y SEGURIDAD SOCIAL

— 42 temas, sin mecanografía.

*** 949 plazas ***

Matrícula abierta - comienzo: 3 Septiembre - Plazas limitadas.

ACADEMIA CASTILLA

San Cosme, 4-1.º. Telf. 20 16 43

ANDRE Fontaine deja la dirección del famoso diario francés «Le Monde», tras muchos años de ejercicio, pero seguirá escribiendo mientras la imaginación funcione. Ocurre que en una entrevista ha recordado la siguiente máxima del fundador del periódico: «En primer lugar, háganse respetar; a partir de ese momento podrán decirlo todo». Esta lección es principalísima en el periodismo, que está obligado a la información y a la opinión; y en la política respecto a su compromiso básico del servicio público. «Ahora el poder —dice Andre Fontaine— desconfía de la prensa y le cuenta cualquier cosa. Nosotros, por otra parte, sabemos que nos cuentan mentiras, y por tanto adoptamos una actitud desconfiada».



El panorama no puede ser más alarmante y triste. Pero las cosas son así. Las relaciones entre prensa y poder, o entre prensa y política en estos momentos, y en nuestro país, son malas. En los últimos tiempos han brillado en nuestro país eso que llamamos «los columnistas», entre los que me encuentro. Un columnista es diferente a un articulista. Esta novedad la pusimos en ejercicio en el pasado algunos periodistas, pero ahora tiene su máximo esplendor. El riesgo del columnista es la identidad política o personal en algo, porque entonces se hace respetar escasamente. El político, ya se sabe, tiene una identidad clara y algunas cosas de las que dice forman parte de su parcialidad. Después en el periodismo algunos ejercen la memoria que les conviene, o el silencio que les va bien a sus descalificaciones o resentimientos. Por eso aquella máxima de Beuve-Mery, el fundador de «Le Monde», era perfecta. Ahora estamos oyendo o leyendo lo que se está diciendo en esa reunión de intelectuales de México y Octavio Paz ha hecho dos denuncias de grandes escritores, en

Crónica de lo que pasa

Hacerse respetar, para luego decir

Emilio Romero

cuanto a admiradores de dictadores o tiranos. Ha mencionado a Gabriel García Márquez como defensor del dictador Fidel Castro y de Pablo Neruda como «estalinista consumado». En España admiramos mucho a Pablo Neruda, y se abren todas las sensibilidades en sus varios recuerdos. Pero era estalinista. En España tenemos más timidez que en México y no decimos esto que yo voy a contar, y dentro de mis admiraciones literarias profundas: Rafael Alberti fue un estalinista consumado, y el periódico monárquico «ABC», antisocialista lujurioso todos los días, se muere de placer con Rafael Alberti, cualquier cosa que haga: o dirigirse a un escenario, o estar en cualquier sitio. «ABC» fue siempre la bestia negra de los comunistas españoles. Ocultar la gloria de Rafael Alberti sería injusto, pero morirse de placer por todas sus andanzas es pura santidad de Luis María Ansón. Estos días Joaquín Leguina, que tiene gracia literaria y satírica, decía que el director de «ABC», «es un misterio de la Naturaleza. Pero otro poeta extraordinario, que en los últimos años ha sido puesto en el santoral, y que es Antonio Machado, también tenía pecados de estalinismo, porque aquel soneto que hizo al estalinista Lister es algo tremebundo. Sinceramente, siempre me gustó más su hermano Manuel. También es verdad que ha habido conversos como Vargas Llosa, y asistimos al gran revuelo de los intelectuales en orden a la explosión de las libertades como configuración del mundo moderno. El famoso Francis Fukuyama ha tenido que responder a las críticas sobre su

famoso artículo «El fin de la historia», y todo aparece planteado entre dos ideas que procede cambiar y que son el liberalismo y el socialismo. El liberalismo en solitario produciría las injusticias sociales, y el socialismo en el poder, eso que llamamos «el socialismo real» o comunismo, se ha venido abajo con el descrédito del totalitarismo autoritario y de la supresión de las libertades. Pero también habrá que explicar los varios caminos de nuestros intelectuales que en este siglo resultaron fantásticos. Aquellos tres grandiosos personajes que fueron Ortega, Unamuno y Marañón, se fueron de la Monarquía hacia la República, y al final detestaban la República y regresarían a ninguna parte. El régimen de Franco tuvo su promoción de intelectuales, especialmente los jóvenes, como Laín, Tovar, Torrente y otros, y después se orientarían hacia las libertades. Al final de todo esto, el liberalismo tiene que ser más social, y el socialismo más liberal. No hay más que esto en el mundo contemporáneo de las ideas.

Pero la gran predilección informativa es el Golfo Pérsico. Bush ha pedido dinero a los pueblos más ricos. Nosotros no figuramos en esa célebre lista, y que hace poco se reunieron. Hussein de Jordania ha hecho su viaje de cortesía a Madrid y habrá sido feliz con su viejo amigo el Rey Juan Carlos, pero España no tiene protagonismos en este asunto, sino solamente el de estar con sus socios. Y Aznar, con su experto Perinat, ha estado en Helsinki en esa congregación de la derecha europea. La noticia más atrayente ha sido la de esa manzana de Puerto Hurraco y ahora las dos famosas hermanas de los asesinos, a quienes podría retratar ese gran pintor Cortijo, a quien no veo en galerías o en referencias y es una de las maravillas de este siglo, y que forma parte de una historia que también podría figurar en los tiempos de Lorca, porque Madrid estaba en manos de otros poetas y cronistas. Pensar, con este siglo encima de la mesa, que un Gobierno socialista iba a mandar, razonablemente, unidades navales de la Armada al Golfo Pérsico, es toda una delicia. La Historia me hace víctima de mi asombro y de mi regocijo.

FELIPE González confirma su tendencia al escapismo ante una situación de crisis. Huye de la realidad. Establece un escenario ideal, descartando el análisis realista si éste plantea alternativas menos deseables. El «conflicto regional» es un asunto de «otros». Puede, incluso, terminar como un «conflicto crónico». Aunque triunfe la tiranía no habrá guerra. El gobernante puede quedar marcado por sus propias frases. Eso le ha pasado a Felipe González al definir la crisis del Golfo como un «conflicto regional», mientras uno de sus ministros anunciaba el envío de buques de guerra «en misión de paz».



Estas frases pueden ser corregidas y matizadas las veces que se quiera por sus autores, que en todo caso quedan para la historia. Son frases con tal fuerza que aunque incluso sean desmentidas, permanecen grabadas. La incoherencia de la frase tiene una fuerza que desborda cualquier comentario posterior. El presidente Leopoldo Calvo Sotelo fue retratado con su frase «distinto y distante», al comparar el conflicto colonial de Gibraltar con el de las Malvinas (entonces en guerra). Y uno de sus ministros, Jesús Sancho Rof, produjo la cargada nacional al achacar el envenenamiento del aceite de colza a «un bichito».

Felipe González ha aprovechado la visita del rey

Observatorio

La tendencia de Felipe al escapismo

Antxon Sarasqueta

Hussein de Jordania a Madrid, para volver a hablar de conflicto y solución regional de la crisis del Golfo. Dentro, ha añadido, de las resoluciones de la ONU, organización que de regional no tiene nada. Lo que pretende González, o lo que le gustaría, según sus explicaciones, es que los propios árabes «convenciesen» a Sadam Husein para que diera marcha atrás en todo, que es lo que se exige en las resoluciones de la ONU. Devolución de Kuwait, retirada de todas las fuerzas, y libertad para los miles de ciudadanos occidentales que siguen secuestrados en Irak.

El problema con un personaje como Sadam Husein es que sólo entiende el lenguaje de la fuerza, según lo ha demostrado a lo largo de su siniestra historia, y los países árabes no tienen fuerza suficiente para derrotarle. Por eso han pedido la ayuda masiva de las fuerzas occidentales.

En esas circunstancias, parece difícil que prospere cualquier iniciativa o solución como en las que reiteradamente insiste el presidente del Gobierno español.

Junto a él, el Rey jordano, vecino y aliado circunstancial de Sadam Husein, ha otorgado a su espíritu negociador el valor de frenar una guerra. Cuando lo cierto es que si no acuden con urgencia las fuerzas militares de Occidente, Husein hubiera proseguido su paseo militar por Arabia Saudí. Para demostrarlo está el hecho de la ocupación militar y la anexión de Kuwait en 48 horas.

Quien provoca el conflicto es el agresor, y si éste —el líder iraquí— no regresa al punto de partida, arrepentido, el conflicto está sujeto a la fuerza. Las palabras solas sirven de muy poco, como se demuestra, excepto para que el dictador e invasor gane tiempo. Ese actúa sobre hechos consumados. Es tal la coincidencia general de estos comportamientos y actitudes, que en un hecho histórico la ONU ha favorecido por unanimidad el uso de la fuerza como garantía final del embargo.

Es en estos momentos de crisis cuando el gobernante demuestra su talla y talento. Visión realista con perspectiva de futuro, y una dirección acertada en la comunicación del conflicto con su propia opinión pública. Si el presidente del Gobierno español sigue hablando de «conflicto regional» es natural que los ciudadanos se pregunten por qué ha enviado buques de guerra al Golfo. Lo lógico sería apearse de la frase dichosa. Ni el precio del petróleo, ni la estabilidad mundial son «un problema regional». Y enfrentarse con la paloma sólo al torturador Sadam Husein no parece una visión realista de las cosas.

Convertir los deseos en realidad, no es la mejor receta para un análisis que implica decisiones trascendentes en tiempos de crisis.

Pitos y flautas

Pitero

Bueno pues vaya como ha sido el mes de Agosto en Burgos. Ha habido de todo hasta un atentado con muchos cientos de millones de pesetas de daños y,afortunadamente sin víctimas. Después de ver aquella tarde plácidamente «Cristal» se armó la «cristalera». Y todos a correr.

* * *

Tal y como se están haciendo las cosas del contencioso sobre la elección de sexo, todo parece indicar que esto es una tómbola donde cada día sale algo distinto pero siempre toca. El asunto es lo suficientemente serio como para que haya criterios jurídicos adecuados para un tiempo democrático y jurisprudencia internacional a fin de evitar tantas vacilaciones y protagonismos de los jueces, que si no salen en la foto parece que no están a gusto.

* * *

Y estamos en Septiembre prácticamente ¿qué hacemos del tren? Este verano con el intenso tráfico por el paso de Burgos hemos tenido muchas aglomeraciones de coches en los pasos a nivel. ¿Empezamos a hacer el soterramiento o soterramos otros diez años el asunto?

Vale ya.

* * *

Ha habido quienes han guardado hojas y trozos de tierra de los árboles de La Flora porque no se creen que vuelvan a sus puntos de origen en ese hermoso rincón de Burgos. Podas y trasplantes de verano, nos aseguran, son seguro arboricidio. Al menos quedan reliquias.

* * *

«Esta es una ciudad insoportablemente cara», nos decían unos turistas que pasaron unos días en Burgos hace unas semanas. Es que aquí nos disparamos en todo y ello nos está haciendo impopulares en otras regiones.

* * *

Sin embargo en Agosto los hoteles han estado llenos y los restaurantes a tope. Era difícil encontrar mesa para comer, nos han comentado otros. La hostelería como los labradores siempre se quejan de que el año o la temporada es mala.

* * *

Ciertamente hay reuniones políticas en las noches de verano más interesantes que otras del invierno. Arribas Moral, el notario Manteca y el consejero Huidobro en la Costa del Sol han debido tener un encuentro, de amigos.

* * *

«Greenpeace» exige la paralización de vertidos tóxicos al Mediterráneo. Bueno pues en la Costa del Sol por falta de depuradoras se han visto flotando residuos tóxicos y restos de aguas negras. Tomen nota de por qué el turismo baja.

* * *

La Catedral no sufrió daño alguno por la onda expansiva del atentado de Agosto. Si en vez de ser en la avenida de Vigón es cerca del principal monumento burgalés y causa daños graves. Imaginense lo que hubiese sido.

* * *

Se prepara un libro de «Personajes ejemplares» que recoge lo mejor de la galería política y de la jet-set del momento que no veranea precisamente en Fuentes Blancas.

A estas alturas del siglo (cuando todo el mundo acepta como verdad irrefutable esa tremenda falacia de la "crisis de las ideologías"), parecería inútil —y hasta casi extemporáneo— plantearse, en serio, el tema que encabeza estas líneas. ¿A quién importa ya definir tan viejos y manoseados conceptos? Después de tanto como se ha escrito sobre "izquierdas" y "derechas", la definición ha dejado paso al impropio, el rigor filosófico o la encuesta sociológica. No es que la gente sea de izquierdas o de derechas: es que se siente de izquierdas o de derechas. Hemos pasado de la idea a la ideología, de la ética a la estética. La ideología no es cuestión de entendimiento: es cuestión de sentimiento.

Ser de "derechas" ayer (al menos en gran parte del pueblo español) es de mal gusto. Lo inteligente, lo serio, lo progresista, es ser de "izquierdas". Cuando alguien se proclama de "derechas" es visto por sus conciudadanos como un ser extraño, curioso y hasta impertinente. Hasta los propios partidos de "derechas" —como avergonzados— han inventado ese embrollo metafísico del "centro-derecha", que nada explica y a nadie convence. Otro tanto sucede —aunque en menor medida— con lo del "centro-izquierda".

Se dice que hoy lo que importa no es la ideología, sino la eficacia. Esto lo dicen, sobre todo, las "derechas": un buen gobierno no es el que levanta el ánimo de los pueblos para acometer grandes empresas comunes, sino el que resuelve puntualmente los problemas de cada día. Se ha caído así en el mito del "buen gerente" o —si se me permite la expresión— en la "gerentocracia" o gobierno de los gerentes. La gerentocracia es una degradación de la tecnocracia. Los tecnócratas sabían hacer una cosa, sabiendo por qué la hacían; los gerentócratas, ni eso: saben hacer una cosa, y ni saben por qué la hacen, ni les importa un comino. Es la vieja diferencia que existe entre técnica y oficio.

Izquierdas y derechas

Eduardo Aduara

El problema consiste en saber si la mera gerencia —aún siendo buena— resuelve el tema de la gobernación de los pueblos. Ya en tiempos de los tecnócratas se dijo que la simple técnica política no era suficiente: que la política no es sólo una técnica, que es también un arte. Y que el arte —a diferencia de la técnica— no nace de la razón y la ciencia, sino de la intuición y la magia. Probablemente, los programas políticos de la "derecha" tienen mucha más razón que los de la "izquierda"; pero, en cambio, carecen de su intuición y su magia. La "derecha" no ha sabido crear mitos; la "izquierda", sí. El proyecto "Socialismo 2000" no resiste el menor análisis crítico; pero potencia "ad libitum" el mito de estos finales del siglo XX: el progresismo.

En vano se esfuerzan las "derechas" en demostrar —con razones apodícticas— que el progreso (siempre y en todas partes) ha sido y es producto de la ciencia. Lo que a la gran mayoría de la gente le importa no es el progreso, sino el progresismo; esto es: la utopía de un progreso sin límites ni fronteras. Pero esto no es ciencia: esto es mito. Lo malo del progresismo es que consiste en un vago e irracional sentimiento de progreso. El progresismo es un sentimiento, una emoción. Pero los pueblos se mueven más por las emociones que por las razones.

Tengo para mí que la Humanidad no avanza linealmente, sino curvamente. Pasa, alternativamente, por "épocas oscuras" o mágicas y "épocas claras" o científicas: así ocurrió con la Antigüedad Asirio-Babilonia y la Antigüedad Sumerio-Caldea; y así ocurrió, también, con el Romanticismo y el Mundo Moderno. Lo que hoy

se llama Post-modernidad no es, en el fondo, sino un Neo-Romanticismo o Pre-Modernidad. Movimiento romántico fue el marxismo, por mucho que el propio Marx se empeñara en llamarlo "socialismo científico". Y románticos fueron, también, los movimientos fascistas (que no eran otra cosa que nacional-socialismo).

El mito socialista tuvo su momento histórico y pienso que volverá a tenerlo dentro de unas décadas; pero —hoy por hoy— ya no lo tiene. Y esto lo saben bien los re-conversionistas de los partidos de "izquierdas".

En el horizonte de los próximos años yo preveo la aparición de una Neo-Modernidad, con todas las características de primacía del "logos", de la razón, del pensamiento científico y de la técnica. ¿Qué son los burócratas de Bruselas o Estrasburgo sino la nueva "gerentocracia" de Europa? El futuro en el que ya estamos se me aparece como muy aburrido y cansado. Haría falta que alguien —tal vez las "derechas"— fuera capaz de levantar un entusiasmo, una ideología, una emoción, un sentimiento, que levantara a los pueblos de esta siesta indecente en la que estamos hundiéndonos. Pero las "derechas" —por su propia racionalidad— no van a ser capaces de semejante empeño. Las "derechas" tienen ideas, pero no tienen ideologías. Y las ideologías (mal que nos pese) son necesarias en la vida política.

Es verdad —como ha escrito un conocido autor, Gonzalo Fernández de la Mora— que hemos llegado al "crepúsculo de las ideologías", al crepúsculo de las utopías, al crepúsculo de las emociones; pero a estos crepúsculos no les van a suceder amaneceres de pura razón y ciencia. Otras ideologías distintas aparecerán, sin duda, muy pronto, en el horizonte de Europa; que no serán de "izquierdas", ciertamente; pero que tampoco serán de "centro" o de "derechas". Este puede ser el momento histórico de quienes —desde hace tiempo— sueñan con el mito del hombre integral, del hombre como persona, como eje y fundamento de nuestra vida política.

Lo que se filtra

ya

La hora de la diplomacia

Tras la unánime reacción internacional contra Irak, catalizada por la ONU, encabezada por los Estados Unidos y últimamente fortalecida por el endurecimiento de la actitud de la URSS, empiezan a surgir iniciativas de paz, dos de ellas significativamente sugeridas por los escasos simpatizantes que todavía mantiene el régimen de Sadam Husein: la OLP y Jordania. Asimismo, y como recogía ayer este periódico, podrían existir también propuestas concretas iraquíes de retirada de Kuwait en ciertas condiciones.

El plan de Arafat, presentado el miércoles personalmente al Gobierno francés, no incluye la restitución incondicional del derrocado régimen kuwaití, por lo que difícilmente puede ser aceptado por Occidente ni por los países árabes moderados. Además, el claro apoyo prestado por la OLP a Irak la incapacita para una mediación.

ABC

¿Recesión mundial?

Aunque en los análisis de los medios más solventes se señala que todavía existen más motivos para la serenidad que para la zozobra, el miedo al fantasma de la recesión se extiende sobre la economía mundial. Viene de los vientos de guerra que soplan en el Golfo del petróleo. El recuerdo, vivo aún, de lo ocurrido con la llamada «guerra del Ramadán», en Octubre de 1973, provoca reacciones reflejas que reproducen, aunque atenuadas, las sombrías imágenes de entonces. Pero esas reacciones reflejas tienen más de eco de lo que ocurrió que de resonancia fiel de la actualidad en el Oriente Medio. No comparece ahora ninguno de los factores de aquella situación.

EL MUNDO

Sadam juega con la muerte en directo

El director de cine David Cronenberg fabuló una vez la historia de una cadena de televisión que transmitiera, ininterrumpidamente y en directo, imágenes de tortura y ejecución reales. Lo de Sadam, bombardeando al mundo con la imagen desvalida de sus rehenes, va camino de ganar en obscenidad necrófila a la ficción del autor de «Videodrome».

Llamar negociación a eso que Sadam está exhibiendo, sería una ironía particularmente cruel. Su exigencia de condicionar la liberación de la totalidad de los rehenes a la retirada del contingente internacional que controla el bloque de su país, equivale a imponer una rendición incondicional, ante el hecho consumado de la anexión de un Kuwait convertido en «parte de Irak» irrenunciable. Nadie en sus cabales podría tomar siquiera en consideración un dictado semejante.

Ramón



¿Evasión o victoria?

Jordi Cussó, del Ambito María Corral

EVASION o victoria era el título de una película interpretada por conocidos actores y deportistas, donde se narra la supervivencia de un grupo de soldados aliados en un campo de concentración alemán, y su evasión del mismo gracias a la victoria alcanzada en un extraño y emocionante encuentro de fútbol entre aliados y alemanes.

Es evidente que la vida real es siempre más compleja que un cinematográfico encuentro de fútbol. Pero también es cierto que, algunas veces, estas pequeñas historias pueden iluminar, aunque sea fugazmente, el acontecer diario de nuestro mundo real.

De esta manera ante la reciente caída del bloque socialista uno experimenta la sensación que el bloque capitalista vive ese hundimiento como una gran victoria; que en el fondo es una gran evasión.

Victoria porque el todopoderoso sistema neo-liberal ha derrotado de forma clara y contundente al sistema colectivista de planificación central. La inspiración, la iniciativa privada, la competencia, vencen por un amplio resultado (mayor productividad, riqueza, desarrollo, estabilidad...) a la planificación, a la burocracia estatal y a la solidaridad económica. Así, a los países socialistas no les queda más remedio que abrir sus mercados y aceptar los modelos que provienen de los países capitalistas.

Y con tanta satisfacción y arrogancia observan los distintos grupos sociales-económicos capitalistas la caída del bloque socialista, que no son capaces de darse cuenta de sus propios errores que socaban sus ya desgastados cimientos. Es mejor disfrutar y aprovechar al máximo este momento aparentemente propicio que buscar, analizar y corregir donde están los fracasos propios que puedan llevar a un desmantelamiento.

Nos recordaba el famoso economista norteamericano

J.K. Galbraith cuando recientemente escribía: «Si a las ideas de Marx y de Lenin se les ha puesto cerco debido a las circunstancias lo mismo ha ocurrido con las de Adam Smith, David Ricardo o Alfred Marshall. Los países socialistas han visto atacada su ideología de una manera más intensa que nosotros en Occidente, porque ellos tienen menos personas acomodadas y satisfechas que están en situación de ignorar contradicciones».

No es momento de evadirnos de la realidad sino de plantearnos seriamente los problemas. Cuando en un castillo de naipes hacemos caer uno de sus lados casi simultáneamente se cae el otro. Todo nuestro mundo se sostiene en un difícil entramado de equilibrios perfectamente compensados. Cada uno sostiene al otro en sus intereses, ideologías o economías. Cuando uno de los bloques ha caído se ha roto el equilibrio y ha afectado a las estructuras del otro.

Por ello es el momento de planteamientos globales y de sanas y no violentas revoluciones profundas. De buscar soluciones mundiales a problemas que son mundiales. No es sólo «su problema» para las naciones del Este, sino el problema de todos y de todo el planeta. De Norte, Sur, Oriente y Occidente. No podemos olvidar ninguno de esos puntos cardinales constitutivos de la Tierra.

¿Ha ganado la libertad (¿qué libertad?) o una impuesta igualdad? Nunca es buena una victoria que olvida la solidaridad; puesto que genera resentimientos y odios ocultos que emergen con el paso del tiempo. Ahora más que nunca es tiempo de Paz. Pero de una Paz fundamentada en nuevos modelos sociales y políticos. Fruto de unos acuerdos reales posibles y verdaderamente solidarios entre pueblos, naciones, estados y continentes.

La entrada en el siglo XXI exige un salto cualitativo a todos los niveles: social, económico y, sobre todo, político para conseguir los objetivos propuestos.

Mariví Peña habló desde Amman para Diario de Burgos tras salir de Kuwait y Bagdad

«Es extraño provocar el parto en esas circunstancias»

Burgos (Valeriano Portugal).— Mariví Peña y su hijo recién nacido se encuentran ya en Amman, capital de Jordania. Atrás quedan días de angustia e incertidumbre. Una última «aventura» les queda a ambos por recorrer: el regreso a España y a Burgos. En la entrevista que mantuvimos con ella, Mariví cuenta las experiencias que ha tenido que vivir tanto en Kuwait como en Bagdad

Después de dos semanas intentándolo con la ayuda de todo tipo de medios, conseguimos ponernos en contacto con Mariví Peña, esposa de José Buitrago, encargado de Negocios de la embajada española en Kuwait y único representante diplomático español en ese país.

A las cuatro de la tarde de ayer logramos ponernos en contacto con la residencia en donde se encuentra Mariví y su hijo en Amman; fue una conversación amena en la que Mariví se mostró, a pesar de las circunstancias, muy contenta y animada: «¿El Diario de Burgos? Ya me han dicho que me habeis estado buscando por todo el Golfo. Me dijeron que os pusisteis en contacto con la embajada española en Arabia Saudí, Jordania, Los Emiratos Arabes... Estábamos esperando vuestra llamada en Bagdad pero suponíamos que sería casi imposible por el estado de las comunicaciones».

«Es un crío muy fuerte»

Por lo primero que nos preocupamos fue por su estado y por el de su hijo recién nacido «estoy muy bien, muchas gracias. Mi hijo también está muy bien, se está criando fenomenal y afortunadamente es un crío muy fuerte». Hay que recordar que el hijo de Mariví, Jaime, nació en Kuwait días después de la invasión de este país por las tropas iraquíes, de su nacimiento hace dos semanas.

«Con mi marido que se encuentra en Kuwait nos comunicamos a través de la radio de la Comunidad Europea, aunque yo todavía no he podido hablar con él. El está bien, acaba de organizar un convoy de la colonia española con mujeres y niños. El está muy bien pero es una situación muy dura»

El estado de ánimo de Mariví días atrás, tal y como nos comunicaba la familia, no era muy bueno, situación que contrastaba con el que ayer presentaba «estuve desanimada por las circunstancias, sobre todo el día 24 pues no se sabía bien que iba a suceder con los diplomáticos en Kuwait y mi marido estaba allí. Ahora estoy bien porque hoy he podido hablar con un diplomático de Kuwait que se comunica con mi marido por teléfono y me ha dicho que está muy bien».

Mariví está ansiosa por volver a España, aunque su vuelta no va a ser como a ella le hubiera gustado «El

día cuatro de septiembre me voy para España. Me gustaría que fuésemos todos juntos pero no sé lo que durará esto. De momento nos vamos mi hijo y yo a Madrid».

Mariví ha estado estos últimos días en Bagdad esperando el visado que le permitiera salir del país «Mi estancia en Bagdad fue buena, bastante tranquila. Cuando salimos de Kuwait yo pensaba que iba a estar todo mucho peor, pero al llegar me encontré con un ambiente estupendo».

Estuvimos esperando el permiso de salida aunque luego lo difícil era encontrar un billete de avión. El billete era necesario porque en aquel entonces era muy difícil hacer 100 kilómetros de carretera por el desierto. El billete me lo dieron relativamente pronto».

«Nadie se lo esperaba»

El matrimonio Buitrago se encontraba en Kuwait el día de la invasión por tropas iraquíes, Mariví nos relata lo que sucedió esos días. «Días antes había una gran normalidad, se sabía lo de la amenaza pero nadie pensó en serio en ella. Después, cuando Mubarak habló con Sadam Hussein todo el mundo pensó que se iba a empezar a negociar, todos pensamos que el problema se iba a resolver a través de la negociación. Cuando se rompieron las negociaciones nadie podía pensar que podía haber una invasión, y menos al día siguiente».

A las cinco de la mañana, estábamos acostados,

fue cuando oímos un par de aviones de guerra, nos levantamos inmediatamente y yo le dije a mi marido que los iraquíes ya estaban aquí. Al principio no reacciones, no tienes el concepto de estar en una guerra. Cuando estás fuera de los conflictos piensas que vas a tener mucho más miedo de lo que luego tienes.

El primer día hubo bombardeos; fuimos a la embajada a las doce y media y empezamos a organizar la evacuación, lógicamente pensando que iba a ser cuestión de días, hasta que poco a poco nos fuimos dando cuenta que los extranjeros que estábamos allí éramos rehenes».

Tras la invasión, se produjeron algunos enfrentamientos con la resistencia kuwaití «hubo una pequeña resistencia. Todavía cuando yo me fui, salí el día 22 de Kuwait, había algún tiroteo aislado, pero era muy poco, hubo poca resistencia. Los kuwaitíes son muy pocos, la población sólo está compuesta por 400 mil kuwaitíes, que representa un cuarto del total de los dos millones de personas que viven en Kuwait. Muchos estaban de vacaciones y otros muchos salieron en los primeros días de la invasión. Resistencia, casi no se puede hablar de ella, algún foco aislado».

Información equivocada

Las noticias que han llegado a España sobre la invasión nos hablaban de las atrocidades que el ejército invasor realizaba sobre personas y bienes, Mariví relata su experiencia: «La información que ha llegado a España y a Europa es completamente equivocada, esto se debe a que como las comunicaciones estaban totalmente cerradas la gente se imagina lo



Mariví junto a su esposo José Buitrago, único representante español ante el Emirato invadido

que puede suceder tras una invasión. Hay que dejar claro que la invasión hasta cierto punto fue pacífica aunque bombardearon el palacio del Emir y puntos muy claves de la capital.

Con la población civil han estado correctos. Yo tengo noticias de dos violaciones de europeas y algún otro caso de filipinas que vivían solas, pero de eso a decir que iban violando por la calle hay mucha diferencia. Debajo de donde vivía yo, en un centro comercial, robaron una joyería, pero el resto de las tiendas no han sido asaltadas por los soldados iraquíes. Lo que sucedió es que la ciudad se quedó

vacía, sin policías y parecía una ciudad sin ley.

No se puede hablar que fuera una invasión en que los soldados entraron a saco, no».

Mariví tuvo que adelantar el parto debido a la situación por la que pasaba el país, fueron estas unas horas especialmente duras «tenía previsto dar a luz alrededor del día 25, pero el ultimátum para que los diplomáticos salieran del país era para el día 24. Esto me pillaba en una situación francamente mala. Tomamos la decisión de provocar el parto».

Cuando yo di a luz el hospital estaba funcionando a la perfección, con una asistencia muy buena. Es una situación extraña provocar el parto en esas circunstancias, pasas un poco de angustia y luego piensas que no sabes que vas a hacer con un bebé con todo lo que estaba pasando, no sabes si vas a poderle darle de mamar porque en cualquier momento podía faltar la leche. Pero creo que también te haces fuerte en esos momentos».

«El niño es burgalés»

Tras comentarla que cuando dábamos la información sobre los burgaleses retenidos en la zona contábamos al niño como uno más, Mariví se rió «el niño es burgalés, por supuesto, sus padres son burgaleses los dos y él también. No se sabe bien todavía donde ha nacido el niño porque cuando lo hizo ya estaba anexionado Kuwait. Ahora parece que es Kadima la nueva provincia, pero el niño por supuesto es español y burgalés».

Mariví calificó varias veces la situación en Bagdad como buena «ahora se empieza a notar el bloqueo, hay restricciones de algunos alimentos. Lo que pasa es que en Bagdad han vivido una guerra y eso curte mucho. Como todavía no se han producido bombardeos la gente piensa que todo es normal. Yo tengo la impresión que no va haber guerra, porque el día crítico para esto fue el 24; si los iraquíes hubieran entrado en la embajada americana hubiera sido la gota para atacar».

De todas formas hay que darse cuenta que el pueblo iraquí está acostumbrado a la guerra. En Bagdad todas las tiendas están abiertas, los restaurantes, la gente va a su trabajo. No es lo mismo que en Kuwait, allí la gente desde el día 2 no ha vuelto a salir. En Kuwait es donde se está viviendo la guerra».

Una de las razones esgrimidas por Sadam Hussein para anexionarse Kuwait han sido las históricas «los pueblos iraquí y kuwaití no se parecen en absoluto. Kuwait geográficamente es como una prolongación de Irak, pero es lo único en común entre ambos países. El estado de Kuwait lo crearon los ingleses, después de haber sido Protectorado cogieron a familias de beduinos y los instalaron allí. En la actualidad hay muchos beduinos que no tienen la nacionalidad kuwaití y tampoco se les ha dado a muchos palestinos, algunos de los cuales llevan trabajando allí hace 30 años, que son los años que tiene el país. Pero insisto, no tienen nada que ver los dos pueblos».

168 horas buscando a Mariví

Desde que el pasado día dos de agosto tropas iraquíes invadieran Kuwait, Diario de Burgos intentó ponerse en contacto con alguno de los burgaleses que se encontraban en la zona del conflicto. Lo primero era conocer con exactitud el número de burgaleses que allí se encontraban, para ello nos pusimos al habla con el Ministerio de Asuntos Exteriores en Madrid. Allí nos informaron que tanto el encargado de negocios de la embajada española en Kuwait, como su mujer, que estaba a punto de dar a luz, eran burgaleses. A ellos se unía María del Carmen García y sus tres hijos.

El paso siguiente fue ponernos en contacto con sus familias. En un primer momento los padres de José Buitrago fueron los más difíciles de localizar. Contactar con los padres de Mariví no fue difícil, al igual que con los padres de María del Carmen, con los cuales mantuvimos una entrevista.

Una vez localizados los familiares, estuvimos diariamente en contacto con ellos para conocer el estado de sus

hijos, al igual que con el Ministerio, el cual nos daba información detallada sobre su situación.

El siguiente paso fue intentar contactar directamente con alguno de ellos. Los intentos por teléfono con Kuwait eran inútiles debido al corte de las comunicaciones con el exterior, la comunicación por telex era igualmente imposible. Ante esta situación decidimos esperar a que alguno de ellos se trasladara a Bagdad, tal y como nos había anunciado el Ministerio.

Tras conocer que Mariví se encontraba en la capital iraquí intentamos ponernos en contacto con la embajada española por teléfono, intento que resultó infructuoso por el mal estado de las líneas. El telex de la embajada no estaba en servicio por lo que nos pusimos en comunicación por telex con las legaciones españolas en Irán, Turquía, Arabia Saudí, Emiratos Arabes, Jordania, y Siria pidiéndoles ayuda para contactar con Mariví. Tras una semana de intentos, ayer logramos hablar con ella.



Habían sido numeradas todas las piezas antes de comenzar a desmontarlas. Foto L. López Araico



Durante su «ausencia» se aprovechará para lavar la cara de la estatua. Foto L. López Araico

La fuente de La Flora «abandonó» la plaza Huerto del Rey, pieza a pieza, en un temporal adiós

Burgos (DB).— La popular fuente de La Flora, que durante tantísimos años ha presidido la plaza Huerto del Rey, abandonó ayer su tradicional emplazamiento. La razón es de todos conocida, debe «apartarse» para permitir la construcción del estacionamiento subterráneo previsto.

Pieza a pieza, que habían sido numeradas previamente, fueron desmontadas y cargadas en camiones, para un temporal «adiós», lo mismo que en los tres días anteriores ocurriera con los tilos de

la plaza.

Los once meses previstos para llevar a efecto la obra servirán para que Valentín Hernando Moral, maestro cantero burgalés, «lave la cara» de la estatua que corona la fuente y de los demás elementos ornamentales. Se procederá a restaurar y limpiar todo aquello que no se encuentre en las debidas condiciones.

Valentín Hernando ya fue encargado por el Ayuntamiento de realizar la última restauración que se llevó a cabo en esta fuente.

Pavimentación de la calle San Juan

Por otra parte, los responsables municipales realizaron ayer una inspección de algunas de las obras que se están llevando a cabo en diferentes áreas de la capital.

Después de visitar el estadio municipal de fútbol de «El Plantío», Mariano Hervás, alcalde en funciones, acompañado de diversos capitulares y de técnicos municipales se dirigieron a la calle de San Juan, donde se están rea-

lizando las obras de pavimentación, similares a las realizadas anteriormente en la de La Puebla.

Los responsables municipales comprobaron que estos trabajos van ligeramente retrasados sobre las previsiones iniciales, aunque achacaron este hecho a que durante el mes de agosto son muchos los trabajadores que toman vacaciones. Mariano Hervás indicó que la constructora, López Mourenza, le había asegurado que a partir del lunes los trabajos adquirirán un ritmo normal o, si es posi-

ble, más elevado de lo acordado, con el fin de ajustarse a las previsiones.

El tramo entre la calle Santander y el Arco de San Juan, el primero abordado, está prácticamente terminado, a falta de colocar el pavimento de granito. La zona de al lado del arco está terminada, se realizó al pavimentar la calle de La Puebla.

Es el otro tramo, desde la calle Santander hasta la plaza Alonso Martínez, el que lleva más retraso, y ahí es donde se ha fijado el compromiso de acelerar el ritmo de trabajo.

La Coordinadora Contra Garoña apoya la «Bajada del Ebro»

Burgos (DB).— Ante la próxima edición de la «Bajada del Ebro», la Coordinadora Contra Garoña, desea expresar públicamente su apoyo a tal iniciativa, tal y como lo ha venido haciendo en los últimos años, desde su constitución, asegura la Coordinadora en una nota hecha pública ayer.

Añade que la paulatina degradación del río Ebro, debido a los vertidos contaminantes de distintas industrias, tiene su máximo exponente en la existencia de radioactividad artificial en sedimentos, peces y plantas, según análisis realizados recientemente a instancias de la propia Coordinadora Contra Garoña.

Componentes tales como cesio-137, cesio-134, Cobalto 60 y 58, Manganeso-54, son debidos principalmente a la existencia de la central nuclear de Santa María de Garoña, observándose un incremento de tales elementos en las proximidades de la central.

Ante ello, indica la nota, es imprescindible la drástica disminución de los vertidos que origina Garoña (tres curios anuales en la actualidad) en tanto en cuanto no se produzca el cierre de tal instalación, tal y como se viene reclamando por parte de la Coordinadora.

Hoy, día 1 de septiembre, miembros de la Coordinadora Contra Garoña se darán cita en Miranda de Ebro, como testimonio de apoyo a la «Bajada del Ebro», reclamando la descontaminación del mismo sin demora alguna, antes de que el proceso sea irreversible.

CC.OO. condena la actitud ante los accidentes de trabajo

CC.OO., en un comunicado hecho público ayer, denuncia la actitud empresarial y la inhibición de la administración que provocan accidentes de trabajo, ante el accidente ocurrido en Salas de los Infantes con el resultado de un trabajador muerto.

Se refieren al reiterado incumplimiento empresarial de la normativa de salud laboral, sobre todo en el sector de la construcción «que supone un grave desprecio de la mayoría de los empresarios hacia la vida de los trabajadores». Para CC.OO. es necesaria una actuación de la inspección de trabajo, «que debe personarse inmediatamente en un accidente».

Solemnes vísperas marianas en la Santa Iglesia Catedral

Esta tarde, primer sábado, a las siete y cuarto de la tarde, se celebrarán en la Santa Iglesia Catedral Solemnes Vísperas en honor de Santa María la Mayor.

El grupo presentará en Estella una muestra de cantos inéditos sobre «Música de Peregrinación»

El «Mediaevum Ricercare», en el II Congreso Jacobeo

Burgos (J. A. Martín).—El «Mediaevum Ricercare Burgensis» presentará casi medio centenar de cánticos inéditos de peregrinación en el transcurso del «II Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas» que se celebra durante este fin de semana en la localidad navarra de Estella.

Esta segunda asamblea que reúne a todas las asociaciones europeas vinculadas con el Camino de Santiago dará a conocer una ponencia sobre la «Música de Peregrinación», a cargo del musicólogo argentino Eusebio Goicoechea Arrondo, investigador que ha encargado al «Mediaevum Ricercare Burgensis» la parte práctica de su trabajo, así como el estudio de la estética musical apropiada para cada obra.

La muestra, que incluye piezas de música culta y popular, comprende un total de cuarenta y cinco cantos auténticos de peregrinación, en su mayor parte desconocidos, procedentes de diversos países europeos, a los que el grupo ha dotado de la correspondiente instrumentación.

Como curiosidad, en este trabajo que es el resultado



El «Mediaevum Ricercare Burgensis» mostrará una selección de cantos de peregrinos, durante el Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas que tiene lugar en Estella. (Foto: DB).

de más de veinte años de investigación llevada a cabo por el musicólogo Eusebio Goicoechea Arrondo, destacan los cantos «Sankta Jakup», del siglo XVIII procedente de las Islas Feroes (Dinamarca) y otros

de Islandia. Entre las composiciones que mostrará el «Mediaevum Ricercare Burgensis» con la participación del Cuarteto Juglar y el Coro «Herru Santiago», de Navarra, figuran el «Plancus a la muerte de Carlo-

magno», del siglo IX, todavía sin publicar; canciones de los trovadores franceses del s. XII, de Jautré Rudel; la ballada italiana del siglo XIV, «lo son un pellegrin»; representaciones inglesas, «Sante Jaco A Compostel»,

del siglo XV; cantigas y tres versiones de «La grande chanson des pelerins de Sant Jacques», que van de los siglos XIII al XVI.

El «Mediaevum Ricercare Burgensis», formado en 1986, es un grupo heterogéneo cuya actividad se centra fundamentalmente en el acercamiento a la época medieval en todas sus facetas, mediante el estudio y la investigación.

Según explican algunos de sus componentes, esta aproximación al Burgos medieval, desde el punto de vista musical y social, también se deja sentir en otras facetas como la danza, la historia y sus movimientos sociales.

El grupo, que intervino recientemente en la 25ª edición de la Semana de Música «Antonio de Cabezón», ha participado también en las Jornadas de Defensa del Patrimonio de Castilla y León, y la Semana Internacional del Románico.

Entre sus próximos proyectos está la preparación de un audiovisual a modo de «bosquejo sobre la Edad Media en Burgos a través de unas pinceladas sobre los monumentos, costumbres y libros de la época».

La ejecutiva nacional debe confirmar la fecha

El congreso provincial del Partido Popular se celebrará el día 10 de noviembre

Burgos (G.A.).— La fecha más probable para la realización del congreso provincial del Partido Popular es la del sábado, 10 de noviembre. Ahora habrá que decir el número de compromisarios que podrán acudir, que podría rondar los 150, y que serán elegidos sobre el 20 de octubre, dando paso a que los candidatos puedan recabar su apoyo.

Una vez conocida la fecha definitiva de las elecciones en el País Vasco, que se celebrarán el 28 de octubre, se ha podido precisar por parte del PP la fecha de su próximo congreso provincial, que casi con toda seguridad tendrá lugar el sábado 10 de noviembre.

Juan José Lucas, presidente regional del partido, ya anunció el pasado miércoles que tendría lugar a la semana siguiente de las elecciones vascas, para no interferir en el despliegue que los populares piensan realizar en la comunidad vecina.

Juan Carlos Aparicio, presidente de la comisión gestora, señaló ayer como fecha más probable la del 10 de noviembre, aunque si fuera necesario se podría aplazar siete días más y celebrarse el 17 de noviembre. No obstante, debe ser la ejecutiva nacional la que termine por confirmar una de estas fechas.

Compromisarios

Los pasos que habrá que seguir a partir de ahora serán los de fijar el número de compromisarios que

podrán asistir al congreso, así como los que corresponden a cada una de las comarcas de la provincia, que pueden oscilar entre los cien y los 150, aunque si hubiera necesidad de ampliar este número para facilitar la participación de los afiliados, especialmente los de algunas comarcas, se haría sin ningún problema, indicó el presidente de la gestora.

Seguidamente tendría lugar la elección de compromisarios propiamente dicha y, finalmente, el congreso que se reunirá en Burgos capital.

Se calcula, al igual que ocurriera en la elección de los representantes de Burgos que asistieron al congreso nacional de Sevilla, que un sesenta por ciento serán afiliados de la provincia (donde hay 1.600 miembros del partido) y el cuarenta por ciento restante de Burgos ciudad (que agrupa a mil de los 2.600 afiliados del partido en toda la provincia).

La necesidad de que la elección de compromisarios se celebre entre 20 y 15 días antes del congreso se debe a que los candidatos a presentar lista

deben contar con el respaldo de, aproximadamente, unos 50 representantes del partido, aunque el número exacto de firmas que se precisan se decidirá en la próxima reunión del comité organizador que preside Vicente Orden Vígara.

Lo que sí está claro, según los estatutos del Partido Popular, es que para ser miembro de una candidatura no es necesario ser compromisario, no es condición previa.

Lista de integración

Sobre la posibilidad de alcanzar la lista de integración, tan deseada y pedida por Juan José Lucas, Juan

Carlos Aparicio no descartó que se pueda lograr, aunque eso exigirá que algunos tendrán que hacer sacrificios y renunciaciones. Lo fundamental es, a su juicio, que entre los 30-35 miembros que seguramente tendrá el comité ejecutivo provincial caben todas las corrientes o «familias» dentro del partido en nuestra provincia. Incluso tendrán cabida todos aquellos que no se sientan representados en la comisión gestora, «ya que la componen, por motivos de funcionalidad, muy pocos miembros, sólo 10, pero en el ejecutivo provincial sí cabrán todos los que quieran», indicó Aparicio.



Juan Carlos Aparicio, presidente de la comisión gestora

Se elevan a 7 las localidades con problemas de agua

Burgos (DB).— Un total de 37 localidades de la provincia se encontraban ayer en «alerta roja» por la falta de agua, según datos facilitados por el Gobierno Civil de Burgos. Este número supone que en sólo 24 horas haya cuatro localidades más en «alarma roja», ya que los datos del 30 de agosto indicaban que en toda la provincia había 33.

Teniendo en cuenta que Moncalvillo de la Sierra, que estaba en «roja», ayer estaba en «azul», los cinco nuevos pueblos que están en situación de máxima alerta son Villaescusa de la Solana, Villanueva de Oca, Grisaleña, Zuñeda y Espinosa del Monte. Donde la variación no es tan apreciable es en el número de

personas que padecen esta sequía, pues el día 30 había 4.483 habitantes y ayer era de 4.541.

Las localidades en «alerta azul» son diez, las nueve que había el viernes, más la incorporación de Moncalvillo de la Sierra, con un total de 2.389 habitantes.

Teniendo en cuenta que están llegando el final de las vacaciones para muchas personas, y que los datos de personas con problemas de agua se realizan en base a los que están en cada localidad, sean o no residentes habituales, hace que aunque aumenten las localidades el número de personas que sufren directamente la sequía no se incrementa en la misma proporción.

Convenios para la prevención de la marginación infantil

Burgos (DB).— El BOCYL publicó ayer el texto de seis nuevos convenios firmados por la Junta con otras tantas corporaciones locales, para desarrollar programas de protección de menores y de prevención de la marginación infantil.

Mediante estos convenios se potenciarán las actuaciones de prevención y de ayuda a la familia, que conduzcan a la integración familiar del menor; y se incrementarán los medios y

competencias de los CEAS para mejorar sus funciones.

La Junta financiará estas actuaciones y abonará el importe de las plazas de internado que dispongan para acogida de menores en unidades residenciales o en hogares funcionales. La aportación será de 2.000 pesetas/día por plaza ocupada y de mil por disponible. Por ello, la Administración regional dispondrá de 219 nuevas plazas, de las que 20 son en Burgos.



CAJA DEL CIRCULO

MAS DE 1.000 MILLONES EN PREMIOS.

A todos los que de verdad saben lo que es

trabajar duro cada día. A todos los que ponen

toda la ilusión del mundo en lo que hacen.

A todos los que han conseguido todo lo que

tienen a base de muchos esfuerzos y sudores.

A todos los que saben lo que significa ahorrar.

A todos ellos, a todos lo nuestros, nos gustaria

verlos cargados de millones. Por eso, se lo

ponemos muy fácil. Si usted tiene una libreta o

cuenta corriente puede participar

automáticamente en nuestros sorteos. Por

cada 25.000 pesetas le adjudicaremos un número.

Y cuantos más números tenga mas

posibilidades tendrá de ganar. Le esperan más

de 1.000 Millones en premios.

2º SORTEO

Para cantidades ingresadas antes del 31 de Agosto.

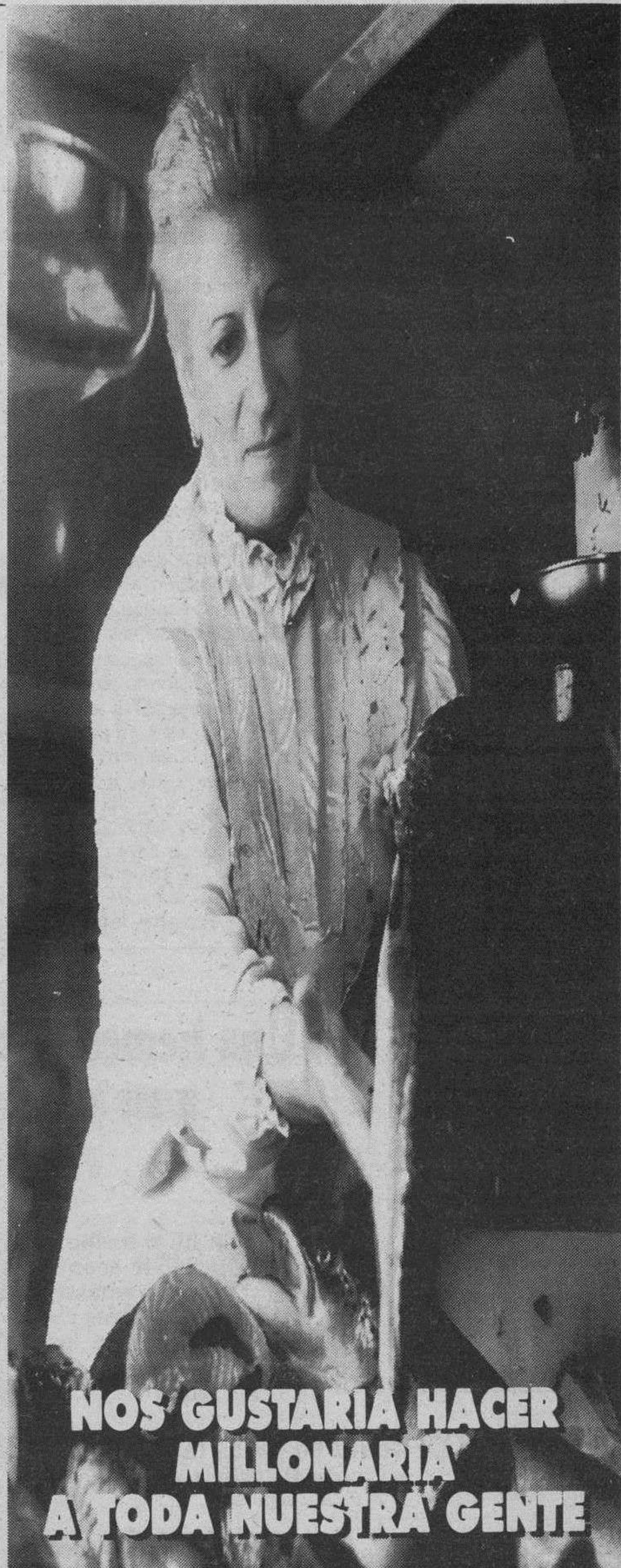
■ Un premio de 200 Millones de ptas.

■ 100 premios de 1 Millón de ptas.

Sorteo: 20 de Setiembre



CAJAS DE AHORROS CONFEDERADAS
ESTAMOS CON LA GENTE.



CAJA DE AHORROS CIRCULO CATOLICO
Y MONTE DE PIEDAD

Modificación en acuerdo de concentración parcelaria

Julián Miguel de la Villa

«...debiendo así aparecer en el Acuerdo de Concentración Parcelaria de la Zona... y cancelar las inscripciones que en el Registro de la Propiedad se hayan efectuado de tales fincas concentradas...».

Primera Instancia

Se interpuso demanda a tenor de la cual se solicitaba que se dictara sentencia, condenando a la parte demandada y declarar que las fincas concentradas, objeto del pleito, no eran de la única propiedad y dominio de la demandada y que pertenecían a su esposo; que tales fincas debían de aparecer como usufructuaria universal la demandada y como nudos propietarios de cuatro -dieciseis-avas partes, tres hijos de la demandada y de dos -dieciseis-avas partes los demandantes como nietos del esposo de la demandada y que apareciera así en el Acuerdo de Concentración Parcelaria y que se cancelaran las inscripciones en el Registro de la Propiedad efectuadas a nombre de la demandada.

En primera instancia y por el Juzgado correspondiente, se dictó sentencia en la que se venía a decir que no se había probado que las tierras fueran propiedad del esposo de la demandada, que no había pruebas suficientes sobre ello y que se desestimaba la demanda, absolviendo a los demandados de las pretensiones de los demandantes y con expresa imposición de las costas del procedimiento a estos últimos.

Sentencia en apelación de la Sección Tercera de la Audiencia Provincial

Se dicta en Burgos a 26/6/1990 y siendo el rollo de Sala 71/89. Se rechaza la fundamentación jurídica de la sentencia apelada.

Que la petición principal es que se declaren que las cuatro fincas rústicas afectas a la Concentración Parcelaria, no son de la única propiedad y dominio de la de-

mandada, como se indica en el Acuerdo firme de Concentración Parcelaria, porque las fincas aportadas a dicha Concentración, eran propiedad del esposo de la demandada y se simuló que eran de ésta y que se proceda por tanto a modificar el Acuerdo de Concentración y fundamentando su petición en el artículo 232, n.º 3 del Texto de la Ley de Reforma y Desarrollo Agrario, aprobado por Decreto 118/1973, de fecha 12 de enero, según el cual: «Los derechos y situaciones jurídicas que no hubieran sido asignadas en las Bases a su legítimo titular, no quedarán, perjudicados por las resoluciones del expediente de Concentración, aunque éstas sean firmes, pero sólo podrán hacerse efectivos por la vía judicial ordinaria».

Por la parte demandada se alegó litis consorcio pasivo necesario, por no haberse demandado a los herederos de un hijo de la demandada que falleció hace más de diez años y la sentencia dice que esta excepción no puede acogerse porque la pretensión de la parte demandante, no es una acción reivindicativa del dominio, ni declarativa de propiedad de los actores por sí y para sí mismos, si no que lo que se pretende, es que las fincas concentradas aparezcan en el Acuerdo bien a nombre del difunto esposo, que era su propietario, casado en segundas nupcias con la demandada y siendo ésta sólo usufructuaria por el testamento de su esposo y perteneciendo la nuda propiedad a los hijos o herederos y, en su caso, los nietos, como lo eran los actores de una hija del primer matrimonio; que por ello realmente sólo aparece interesada en las declaraciones del fondo

del asunto litigioso, la viuda demandada y que la demanda se contrae solamente a esas cuatro fincas como propiedad del difunto esposo y que fueron objeto de Concentración Parcelaria, excluyéndose las demás y que respecto de las mismas claramente se hace e insta la petición de que a cada hijo corresponde la nuda propiedad de cuatro-dieciseis-avas partes y a los dos nietos demandantes dos-dieciseis-avas partes a cada uno, lo que es lógico, siendo los cuatro hijos los herederos testamentarios del esposo por cuartas e iguales partes.

Por ello la sentencia no recoge, si no que rechaza la excepción de litis consorcio pasivo necesario interpuesta por la parte demandada.

Que la pretensión fundamental de la demanda, no descansa o se funda tan sólo en que sea cierto y esté probado que en el Catastro de Rústica aparezcan las fincas aportadas a Concentración y hayan estado siempre a nombre del esposo y que tales fincas sólo figuren a nombre de la viuda después de la Concentración, con lo cual la viuda no figuraba como propietaria de ninguna finca en el Catastro y lo que confirma además el dictamen pericial llevado a cabo, sino que también hay que fundarlo en la propia confesión judicial de los demandados, la viuda y uno de sus hijos, al absolver posiciones.

En efecto ambos reconocen la veracidad de los vínculos familiares de los litigantes respecto del causante común (el padre fallecido y testamento del mismo); la viuda reconoce que no nació en el pueblo donde se lleva a cabo la Concentración, que no se han hecho las operaciones testamentarias, que el esposo tenía fincas rústicas y donó la mitad de una casa indivisa de ca-

rácter ganancial con su primera esposa (madre de los actores) a un hijo, pues si bien dice que fueron compradas durante el matrimonio, no hay ninguna prueba de ello en las actuaciones y además reconocen que cuando llegó la Concentración Parcelaria, en lugar de declarar las tierras como propiedad de su esposo, las declaró como propiedad suya y ello porque así se lo indicaron los ingenieros encargados de la Concentración Parcelaria al estar pagando la viuda las contribuciones correspondientes a las tierras.

De todo ello evidencia que la viuda demandada, no era la propietaria ni siquiera por mitad de gananciales, sino que las poseía y disfrutaba como usufructuaria y por ello pagaba la Contribución Rústica.

Que lo mismo se desprende de lo confesado por uno de los hijos que confirma que su madre no nació en el pueblo objeto de la Concentración, que tiene como usufructuaria los bienes del esposo, que no se ha hecho la participación hereditaria, que ignora las fincas que su padre tenía al fallecer y que ignora que su padre donó media casa a otro hijo, pese a ser esto probado documentalente; afirma ignorar los títulos que antes de la Concentración tuviese su madre; ignora por qué se pusieron las fincas a nombre de su madre, en lugar de a nombre de su padre y dice ignorar que de tal modo se deja sin ninguna finca rústica a los nietos demandantes y sin dar razón de los títulos de propiedad de las fincas del padre que aquél tenía y no sabiendo nada de los mismos, a pesar de reconocer la expropiación de varias fincas por una Entidad, pero la comunicación de dicha Entidad adquirente, señala que fueron compradas a la viuda

demandada y dice cofrendiéndole por herencia sin más.

Pero el Catastro Rústico siempre figuró las fincas de la exclusiva propiedad del esposo de la demandada, pues la segunda esposa, la demandada, no tenía ni figuraba con ninguna finca y habiendo fallecido su esposo, el 5/1/1970.

Dice la sentencia que de cuanto antecede, apreciado conjuntamente y valorado según las reglas de la sana crítica, en su caso, por lo que atañe al informe pericial, se estima bastante para justificar la propiedad o dominio cuya declaración postula la demanda, careciendo de virtualidad obstativa al respecto las excepciones de falta de legitimación activa y pasiva, que serían necesariamente «ad causam» y la supuesta falta de acción de los demandantes para actuar las pretensiones que constituyen la controversia de Autos.

Por ello, se acogen las pretensiones contenidas en el suplico de la demanda incluso en lo relativo a que se cancelen las inscripciones registrales causadas ya en el Registro de la Propiedad a nombre de la demandada.

Que procede la imposición de las costas a los demandados en la primera instancia y que dada la estimación del recurso, con revocación del fallo apelado, no procede hacer especial pronunciamiento de las costas causadas en la apelación.

El fallo dice: «Con estimación del presente recurso y revocación de la sentencia apelada: 1) Estimar la demanda deducida por la representación demandante de los dos nietos, contra la segunda esposa y contra los hijos de esta segunda esposa y en su virtud: A. Declarar que las fincas concentradas descritas en la demanda y objeto del pleito, no son

de la única propiedad y dominio de la segunda esposa, que es la demandada, tal y como se indica en el Acuerdo firme de Concentración Parcelaria, ya que pertenecían al esposo, por lo que procede modificar tal acuerdo de Concentración; B) Declarar que de referidas fincas, debe aparecer como usufructuaria universal la segunda esposa demandada y como nudos propietarios de 4/16 avas partes para cada uno de los tres hijos del segundo matrimonio y de 2/16 avas partes para cada uno de los nietos, hijos de la primera esposa y así aparecer en el Acuerdo de Concentración Parcelaria y declarándose de tal modo la propiedad de las citadas fincas; C) Cancelar las inscripciones que en el Registro de la Propiedad se hayan efectuado de tales fincas concentradas a nombre de la segunda esposa, la demandada, procediéndose, en su caso, a inscribirlas según lo indicado en el apartado B) que antecede. 2) Imponer las costas del juicio a los demandados opuestos a la demanda, sin pronunciamiento especial sobre costas de la apelación.

Comentario

No sirvió a los demandados que en el momento de la Concentración dijeran que las fincas eran propiedad de la segunda esposa, silenciando que eran propiedad del esposo.

Por ello la Sala, creemos que con muy buen acuerdo, hace vana la simulación que se hizo en su día y ordena que tanto en el Acuerdo de Concentración como en el Registro de la Propiedad, las fincas que eran del esposo, aparezcan ahora a nombre de la segunda esposa como usufructuaria de ellas y la nuda propiedad en cuatro partes iguales, tres para los hijos del segundo matrimonio y la otra parte para los nietos, hijos de una hija del primer matrimonio del causante.

Un siglo DB



1891-1991

Una hemeroteca breve a su servicio

★★★

Un libro hecho con retazos del Diario, de acontecimientos que vivieron nuestros bisabuelos, abuelos, padres y nosotros mismos en el Burgos de los siglos XIX y XX

★★★

De venta en todas las librerías y quioscos de Burgos y su provincia

TOMO III «UN SIGLO DB»

A un precio popular: 550 Ptas.

«Un siglo DB»

La Historia a través de Diario de Burgos
TOMO III

Don
Calle Telf.
Población / Provincia C. P.
Desea recibir ejemplares III TOMO
Desea recibir ejemplares II TOMO
Desea recibir ejemplares I TOMO
«Un siglo DB» a 550 Ptas. cada tomo.
 Contra reembolso
 Talón nominativo

Sólo para fuera de Burgos

Enviar a:

Diario de Burgos, S.A.
Departamento Relaciones Públicas
C/. San Pedro de Cardena, 34
09002 - BURGOS

El gobernador civil visitó el Area de Descanso de Briviesca

Burgos (T. Crespo).— El gobernador civil de Burgos, Francisco Cruz de Castro, visitó en la mañana de ayer el Area de Descanso instalada en la Autopista A-1 a su paso por Briviesca. El Area ha sido utilizada desde el pasado 28 de junio por más de 150.000 vehículos. Se clausura el próximo lunes.

La visita de Francisco Cruz de Castro al Area de Descanso de Briviesca se inició a las diez de la mañana. Acompañaron al gobernador en su recorrido por las instalaciones el jefe provincial de Tráfico, Juan de Miguel, y los delegados del organismo homólogo portugués que están destacados en la capital de la Bureba.

El Area de Descanso de Briviesca presenta la particularidad de ser «móvil»; en una primera fase, iniciada a finales de junio, se instaló en dirección sur, pasando desde mediados de agosto hasta el final de la «operación retorno» a la margen contraria, en función del sentido de desplazamientos de sus usuarios habituales, que mayoritariamente son marroquíes y portugueses emigrados a los países más desarrolla-

dos de la CEE.

Durante la primera fase utilizaron las instalaciones del Area un total de 45.573 vehículos, de los cuales 16.733 pertenecían a marroquíes y 12.463 a portugueses. Las cifras se han incrementado notablemente a lo largo de la segunda fase, ya que hasta el 26 de agosto, son 69.096 los coches que han visitado el Area. La mayoría de vehículos, (23.040), son de súbditos marroquíes, siendo 16.965 los vehículos lusos que optaron por parar. Durante los últimos días del mes pasado, la afluencia de vehículos ha ido en constante aumento.

Según estas cifras, serán más de 750.000 personas las que se beneficien de las instalaciones del Area de Briviesca durante este verano. Este número podría ser mayor ya que, sobre todo

los vehículos de marroquíes, viajan sobreocupados en muchas ocasiones.

Servicios del Area

Francisco Cruz de Castro tuvo ocasión de conocer los servicios de que está dotada el Area; información, atención sanitaria, vigilancia policial las 24 horas del día, y los servicios de cafetería y gasolinera comunes a todas las Areas de autopista. La atención sanitaria está asignada a los médicos de Briviesca, a los que se avisa en caso de urgencia. La Guardia Civil lleva a cabo un servicio de vigilancia del Area durante las 24 horas del día, con lo cual se evitan los asaltos del que suelen ser víctimas los viajeros que se detienen a pernoctar en las márgenes de las carreteras. El jefe provincial de Tráfico, Juan de Miguel, destacó «la total falta de incidentes de orden público en el Area desde su creación hace siete años». El número de viajeros que utilizan el Area, siempre importante, alcan-



El gobernador civil visitó el Area de Descanso de Briviesca en compañía del jefe provincial de Tráfico, Juan de Miguel. (Foto Angel Ayala)

za su momento álgido durante la noche y las horas de la comida.

Durante su periodo de funcionamiento trabajan en el Area catorce personas. Una de ellas es un intérprete, y tres están destacados por el organismo portugués homólogo a la Dirección de Tráfico. El organismo correspondiente

de Marruecos envió en años anteriores a varios delegados, hecho que no se ha repetido en el 90.

Importancia de las Areas de Descanso

Este tipo de servicio nació durante la década pasada, ante la necesidad de dotar de unos puntos

de atención mínima a las carreteras que son utilizadas por los emigrantes en sus largos desplazamientos vacacionales. En ellos se encuentra, sobre todo, un lugar donde poder echar una cabezada sin temor a los desvalijadores de la ruta. Servicios de información, bar, y atención sanitaria, completan la oferta.



Las carreteras burgalesas registraron un tráfico fluido (Foto A. Ayala)

Un joven marroquí, herido grave en Lerma

Tráfico intenso en el inicio de la «operación retorno»

Burgos (DB).— El intenso tráfico en las principales carreteras burgalesas y la fluidez en la circulación fueron las notas predominantes de la primera jornada de la «operación retorno», que se inició ayer y que finalizará mañana domingo. Asimismo, hay que registrar un accidente ocurrido en Lerma en el que resultó herido grave un joven marroquí.

La vuelta escalonada de las vacaciones veraniegas y el regreso adelantado de portugueses y marroquíes a sus países de trabajo está posibilitando que circulación por la principales carreteras de las provincia sea más fluida que en años anteriores. No obstante, a última hora de la tarde de ayer, el paulatino aumento de turismos que circulaban por la N-620 estaba ocasionando un tránsito lento en algunos puntos de esta vía, según informó la Jefatura Provincial de Tráfico. En la N-1, a las ocho de la tarde, la circulación era fluida al igual que en la N-120, don-

de la normalidad era la nota predominante.

La «operación retorno» se alargará hasta el domingo, ya que coincide el final de mes con un fin de semana, por lo que para mañana también se espera que se produzca una elevada intensidad de tráfico.

La Guardia Civil burgalesa ha puesto en servicio a sus efectivos, cerca de doscientos agentes, que regularán el tráfico estos días en las carreteras provinciales. Asimismo, se cuenta con la colaboración de las Policías Locales, cuya labor, especialmente en Burgos, fue destacada ayer por el

jefe provincial de Tráfico, Juan de Miguel.

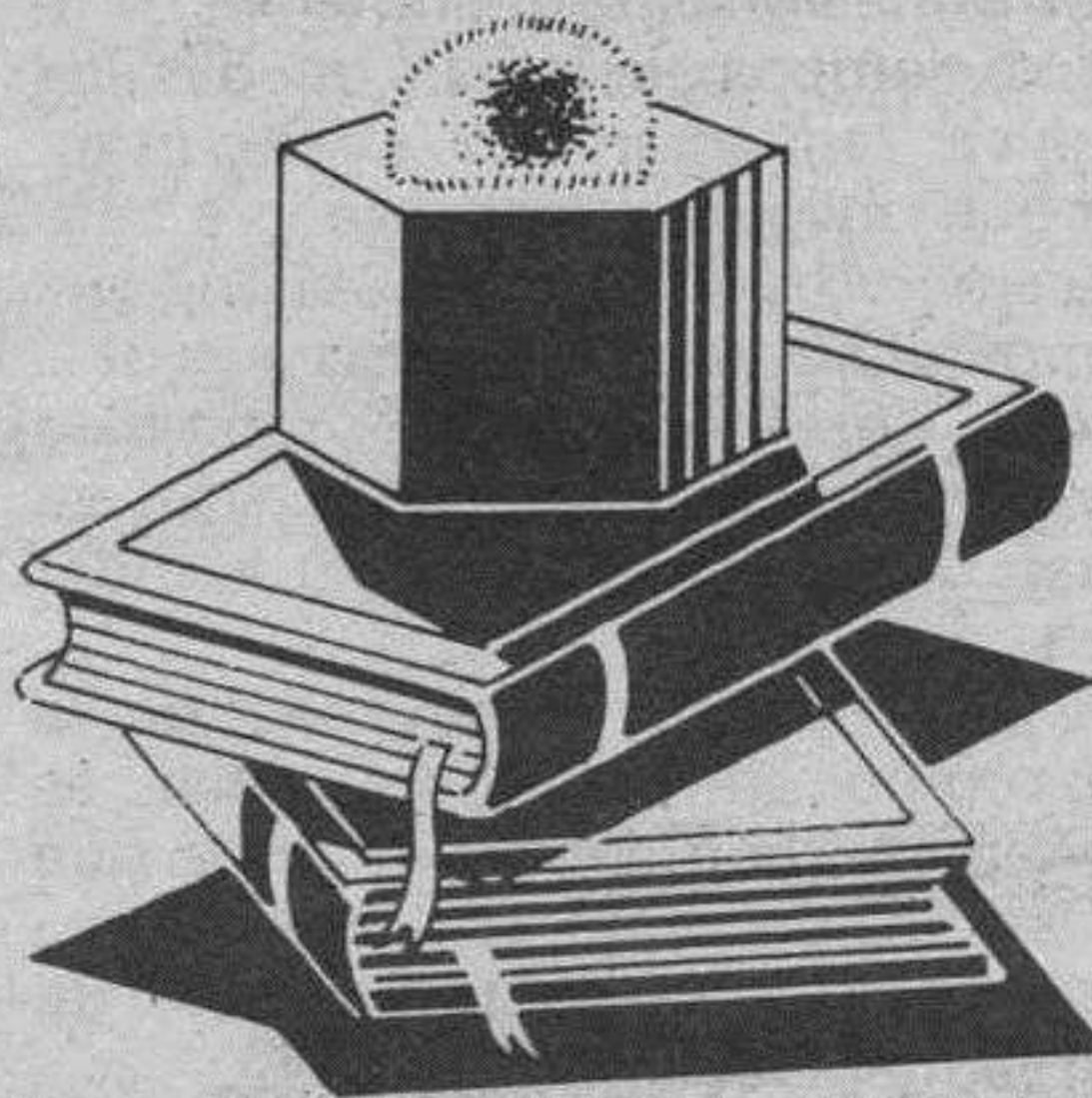
Aunque no había comenzado la operación especial de agosto, algunos desvíos de tráfico desde Magaz de Pisuerga hacia la N-120 provocaron el jueves por la noche importantes retenciones y colapsos circulatorios en la capital burgalesa. Tanto el gobernador civil, Francisco Cruz de Castro, como el jefe provincial de Tráfico han hecho gestiones, según se informó, para que no vuelva a producirse esta situación.

Según se indicó en la Jefatura Provincial de Tráfico, sólo se tenía constancia de un accidente registrado por la mañana en el kilómetro 200 de la carretera N-1 a su paso por Lerma y en el que resultó herido grave un joven marroquí y herido leve otro súbdito de este país.

ayudas para TESIS DOCTORALES 90/91

CONVOCADAS POR LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

- Estas ayudas tienen por objeto fomentar las inquietudes de los postgraduados referidas a su formación y especialización universitaria, siempre que se orienten a la realización de tesis doctorales sobre cualquier trabajo original de investigación, gozando de preferencia los proyectos relacionados con Burgos por el tema, por el lugar de realización o por su aprovechamiento económico y social.
- El fondo para estas ayudas está dotado con 3.000.000 de pesetas. El importe de cada ayuda podrá llegar hasta las 200.000 pesetas.
- Las personas interesadas pueden solicitar las BASES DETALLADAS en el Departamento de Obras Sociales de la Caja de Ahorros Municipal de Burgos (Casa del Cordón - 09004 BURGOS) o en cualquiera de sus oficinas.



Solicitudes hasta el 28 de septiembre

CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

Los camareros coinciden: «Esta es una profesión que "quema" mucho»

Ganarse la vida tras la barra de un pub

Burgos (Juanjo Saiz).— Ritmo *funky* para empezar la tarde. No hay humo y el sol entra suave. Ha terminado de limpiar las mesas; cambia el disco, se sirve un bourbon y espera. El vendedor de cupones es casi siempre su primer cliente aunque, en realidad, quién más paga es Jesús: de 19,00 a 3,00 horas, camarero en un pub. Ahora suena Eric Clapton. Dos cañas y un ribera. Llega más gente. Un cortado. Un escoces; un paquete de cigarrillos rubios, americano. Una pausa. De repente, ocho personas se han instalado a lo largo de la barra y su bourbon se disuelve con el hielo.

Los pub de Burgos apenas guardan relación con la imagen que se tiene de esas tabernas inglesas, recubiertas de madera y añejas pátinas de humo y vapores alcohólicos, donde se reúnen los habitantes de cualquier población, por pequeña que sea, en torno a una «pinta» de cerveza o un «scotch». Los pub burgaleses, en boca de sus dueños, en realidad son bares, a veces más sofisticados, más cuidados en aspectos de decoración y música y, caracterizados por una clientela eminentemente joven pero, muy lejos del nogal y las barras de latón, e incluso de la guardarrópia típicamente británica. A pesar de ello, se titulan pub, y son las tabernas del siglo XX.

Dicen los propios camareros que esta es una forma de vida que «quema» mucho; no conciben a una persona, con más de 30 años, tras la barra de un pub porque esta profesión les somete a todo tipo de contaminación: acústica, polución ambiental (humos y olores), ética (prototipo del cliente insoportable), además de ese tipo de contaminación gestual: sonrisas y buenas maneras ante la clientela.

La mayoría ha realizado o cursa estudios (Formación Profesional, Empresariales, Derecho,...), sus edades oscilan entre los 20 y los 30 años y, salvo excepciones, todos aguantan el tipo por necesidades monetarias. Su horario de trabajo, en días laborables, no

supera las siete horas pero, con los fines de semana, se compensan de sobra las ocho horas convenidas.

El sueldo normal de un camarero de pub se sitúa entre las 80.000 y las 110.000 pesetas mensuales; las horas extras se integran en la mencionada compensación del fin de semana y, contrariamente a lo que se piensa, casi todos regulan su situación laboral mediante un contrato legal.

No más carajillos

Preparar un carajillo y servirlo de uniforme son dos actos a los que no se avienen los camareros. Aquel, por requerir mucho tiempo en su preparación; lo del uniforme, por la propia filosofía del negocio.

Tras la barra, lo que más se echa de menos es poder saltar al otro lado y olvidarse del horario; lo que sobra, las personas imperinentes, los «pasaos» y los que confunden al camarero con un siervo.

—¿Bebe más el dueño, o el camarero?

—Mitad y mitad; de todas formas, la gente se cree que por trabajar en un pub

estás todo el día pegado a una botella pero, sucede lo contrario; igual precisamente por despachar bebidas de forma rutinaria. No, apenas se bebe durante el trabajo.

—¿Qué tipo de música se escucha en «tu» pub?

—Todo menos la que está de moda.

—¿Pincháis pensando en la clientela?—No. La música no va en función de la clientela así que, pones lo que te apetece pero siguiendo una línea; luego, por el tipo de música vienen unos y otros no repiten.

—¿Crees que con música clásica iríais a la quiebra?

—Depende; un poco de clásica de vez en cuando resulta agradable pero, en exclusividad, seguro que no podríamos aguantar mucho tiempo.

Muchos camareros, a la hora de definir su trabajo, coinciden en que estar detrás de una barra tiene un cierto carácter social. No sólo se despachan consumiciones, también se intercambian experiencias, se escuchan muchas vidas y se procura dar un trato agradable al cliente.

Otros pub incluyen acti-



Adelina, una entusiasta de su profesión. Foto L. López Araico

vidades complementarias sin una periodicidad definida; organizan concursos de carteles, *fanzines*, conciertos de rock y se deja a disposición de la clientela un espacio donde se turnan exposiciones de pintura, fotografía, etc. aunque, tampoco es algo que les defina.

Adelina, 23 años, camarera de un conocido pub de la zona Hortelanos, cree que la juventud burgalesa bebe mucho, rápido y, mayoritariamente, cerveza; los refrescos ocupan el segundo lugar y, tras estos, el whisky. La edad y el sexo siguen influyendo a la hora de beber; los más jóvenes prefieren la cerveza, sin distinción, en razón del sexo, respecto a las cantidades consumidas por unas y otros.

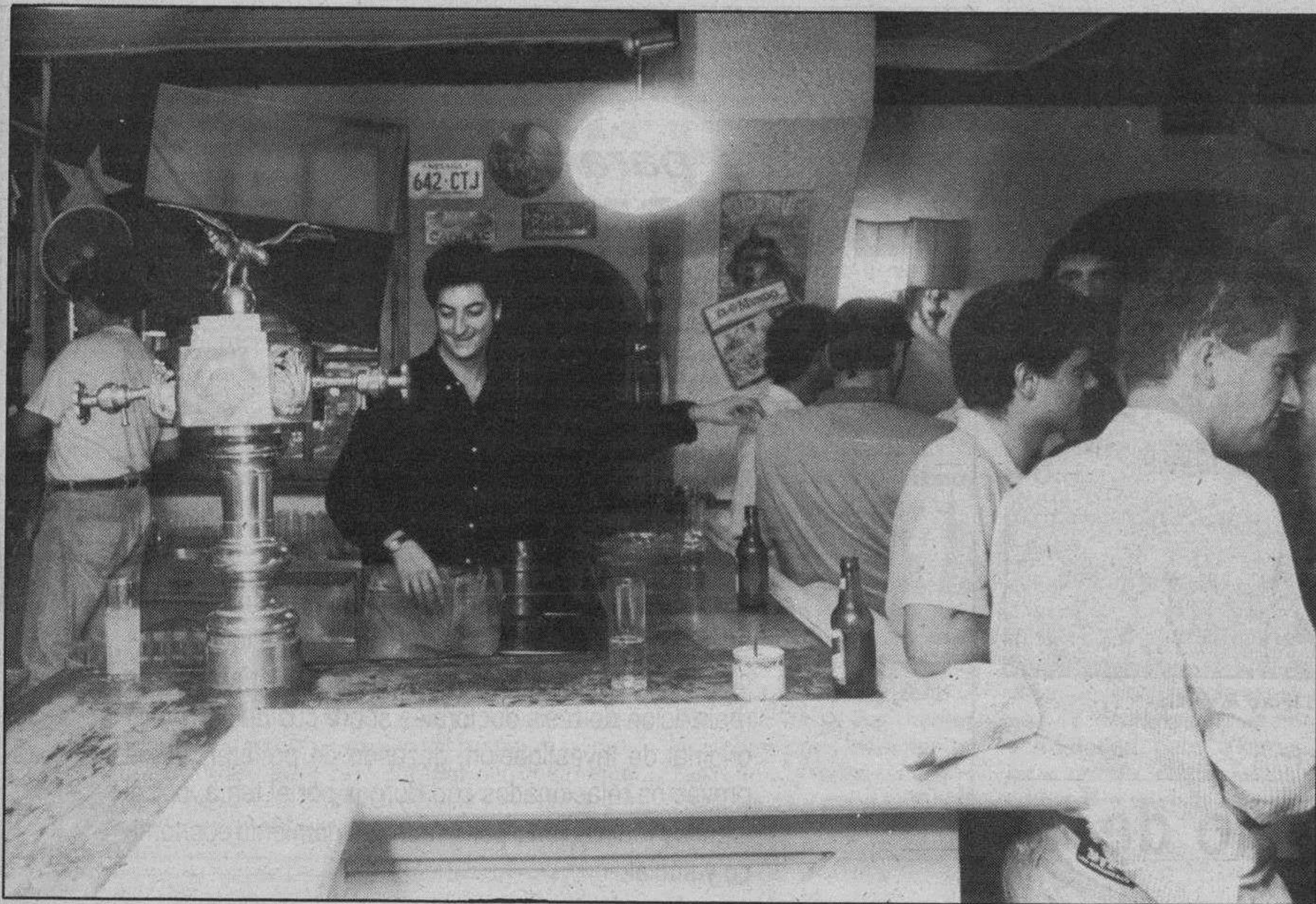
Después de diez años acostumbrados a la aparición de nuevos locales, el negocio del pub parece haber entrado en un punto muerto: casi no hay altas ni bajas pero, el mercado se encuentra muy repartido (demasiado repartido, según algunos camareros que auguran serias dificultades para la supervivencia de tantos pub).

Los camareros, ante un exceso (borracheras, drogas, peleas) suelen reaccionar con calma; en unos casos se invita al «excedi-

do» a que abandone el local, en otros se apaciguan los ánimos y se intenta que no trascienda. Ante las drogas blandas, el camarero suele hacer la vista gorda, siempre que se consuman de forma discreta; del resto de las drogas no saben/no contestan.

Cuando llega la hora de cenar, se establecen turnos y se visitan los bares más cercanos donde, con un bocadillo o alguna ración, se engaña al estómago hasta el día siguiente. Los que llevan en esto varios años saben que trabajar de noche y no cuidarse conduce a un estado físico decadente, forjado en la mala alimentación, la factura del sueño atrasado y la aludida «contaminación» que deben soportar seis o siete días a la semana; por todo ello, a cenar, a casa.

La barra, entretanto, se ha llenado de clientes. Aires irlandeses inundan un local en estrecha competencia con el humo y el fluir de las conversaciones. Jesús ha recibido el refuerzo de otros dos camareros y, aún así, no dan abasto. En las pilas se acumulan platos, tazas, vasos de vidrio soplado, con rodajas de limón, y los posos del café, consiguiendo una mezcla de color indefinido pero que, traducida en pesetas, equivale a una caja rebosante.



Sirven tus bebidas, ponen la música que te gusta y, además, sonríen. Foto L. López Araico

Mujeres, apariencia y competencia

Los camareros profesionales ven con preocupación el futuro de su actividad por distintos motivos: al estancamiento en la apertura de nuevos pub, hay que sumar los innumerables locales, entre bares, cafeterías y tascas, que se reparten a una clientela que no ha crecido en la misma proporción; y, quizás, la causa que más «daño» les hace: la competencia surgida de las buenas apariencias; los propietarios de los pub, han descubierto que una persona con buena presencia física, particularmente, mujer, vende más y mejor que un profesional, por muy competente que sea o por muchos años que lleve tras la barra de un pub.

La solución se presenta sencilla: localizar a estudiantes jóvenes (que en muchos casos no exigen contrato) para

los períodos de mayor afluencia y ofertar, además de bebidas y música, buenas dosis de sonrisas, amabilidad y grata presencia.

A los profesionales, mientras no cambien los tiempos, sólo les queda una alternativa: aguantar; no existe regulación que obligue al empresario a contratar camareros «titulados» y si encima, la competencia recién llegada vende... Y es que, en el fondo, son los propios camareros los que opinan que no se precisan dotes especiales para atender un pub.

Otra cuestión es el devaneo de la moda; como en casi todo, «ella» es quien reparte, con el agravante de que suele ser ciega y, lo que hoy te da sin esperarlo, mañana te lo quita de la misma manera.



Estas son sus armas. Foto L. López Araico



Concurso de carteles con motivo de nuestro centenario

El próximo año se cumplirá el centenario de Diario de Burgos. Con este motivo se convoca un concurso de carteles, de acuerdo con las siguientes bases:

Primera.—Se establece un único e indivisible premio de 500.000 pesetas, que no podrá declararse desierto.

Segunda.—Podrán participar cuantos artistas españoles o extranjeros lo deseen, con una o más obras. En todo caso serán rigurosamente inéditas

Tercera.—El tema será libre, con la única condición de que en el mismo figure la leyenda: Centenario de Diario de Burgos: Abril de 1891-Abril de 1991. Igualmente deberá figurar la cabecera de este periódico.

Cuarta.—El plazo de admisión de originales será el día primero de Noviembre del presente año de 1990. La entrega, por correo o de cualquier otro modo, será en la siguiente dirección: Calle de San Pedro de Cardeña, 34. Burgos. Distrito Postal 09002. Se especificará que es para el presente concurso.

Quinta.—Las señas identificativas del autor (nombre, dirección y teléfono, si lo tienen, aunque es conveniente que faciliten alguno para localizarlos, al objeto de comunicar inmediatamente el fallo del jurado, si es el ganador) deberán figurar con letra clara en el reverso del original. Los autores que deseen conservar el anonimato, deberán hacer figurar en el reverso un seudónimo (especificando que, efectivamente, es seudónimo) y acompañarán en sobre cerrado, un escrito donde figuren las citadas señas identificativas. En el sobre figurará el seudónimo aludido.

Sexta.—No se admitirá pintura fluorescente. Como el procedimiento de reproducción será por off-set, los colores empleados figurarán en el margen inferior del boceto, así como las combinaciones que el concursante haya creído oportuno reflejar en dicho boceto.

Séptima.—El tamaño será de un metro de alto por 0,70 de ancho, dejando un margen en blanco de 2 centímetros por cada lado.

Octava.—Los trabajos, inexcusablemente, se presentarán sobre bastidor en madera.

Novena.—Los trabajos serán juzgados por un jurado, cuyas decisiones serán inapelables. Los nombres de sus integrantes no se conocerán hasta después de haber emitido el fallo.

Décima.—El cartel premiado pasará a ser propiedad de Diario de Burgos, quien lo empleará en la reproducción de portada de programas de mano y en cuantas funciones crea oportuno.

Undécima.—Con los carteles que, a juicio de Diario de Burgos, merezcan ser expuestos, se organizará una muestra en el lugar o lugares que oportunamente se publicarán.

Duodécima.—Transcurridos dos meses sin que los autores no premiados hayan retirado sus originales, se entenderá que renuncian a ellos y Diario de Burgos les dará el destino que juzgue conveniente.

Decimotercera.—Los autores que concurren a este premio admiten íntegramente las presentes bases, que sólo podrán ser interpretadas, en la duda, por las personas que designe este periódico.

Decimocuarta.—El fallo le será comunicado al ganador telefónicamente o por cualquier otro procedimiento y será inmediatamente después de haber fallado el jurado, que deberá resolver dentro de los quince días tras el cierre del plazo de admisión de originales.

Decimoquinta.—No se mantendrá comunicación de ningún tipo (escrita, en persona o telefónica) con los concursantes.

DE AVISOS Y NOTICIAS

NO SE PUBLICA LOS DOMINGOS

ANUNCIOS	RECLAMACIONES
...

SERVICIO DE BURGOS

ESPECTACULOS

... ..

Tornadijo

Ayer comenzaron las fiestas patronales

Tornadijo (DB).— Ayer, viernes, comenzaron las fiestas de Tornadijo.

Ayer, a las 20 horas, fue el chupinazo y el pregón de fiestas. A las nueve de la noche se produjo la proclamación de la Reina de las Fiestas, y seguidamente hubo sangría para todos los asistentes. El día se cerró con una verbena, a las 12 de la noche, amenizada por el grupo «Azabache», y gran chocolatada a su término.

Hoy, a las 7 de la mañana, comienzan las dianas, prolongándose hasta el comienzo de juegos infantiles, a las 10. Una hora más tarde se iniciarán campeonatos de mus, subastado y tute. A la una del mediodía habrá una misa campestre, que cerrará los actos de la mañana.

Una vez comidos, a las cuatro de la tarde, se celebrará un gran concurso de Tiro al Plato. A últimas horas de la tarde habrá baile con el grupo «Tensión», para pasar posteriormente a la verbena, a la una de la madrugada, amenizada por el mismo conjunto musical. Antes de la verbena se celebrará un gran concurso de disfraces. Se despedirá el día de hoy, a las cinco de la madrugada, con una estupenda «keimada».

Mañana, último día de las fiestas, comenzará con dianas y pasacalles, a las ocho de la mañana, para celebrar una Misa y bendición de plazas, a las 10. A las 12 del mediodía habrá un gran partido de fútbol.

En la sobremesa, a las cuatro de la tarde, se jugarán las finales de los juegos de cartas. A las cinco de la tarde habrá una actuación teatral, con el grupo «Villacisla» de Presencio.

Por último se procederá a la entrega de premios, a las 7 de la tarde, terminando con bailes populares.

Tordueles

Se celebró en la localidad de Tordueles el «IV Día de la Comarca del Arlanza»

Burgos (S. González).— El pasado domingo se celebró en la localidad burgalesa de Tordueles el «IV Día de la Comarca del Arlanza», organizado por la Federación de Asociaciones Culturales y Recreativas de dicha comarca y la Peña «Trinkilín» de Tordueles, y con la colaboración de la Junta de Castilla y León y la Diputación de Burgos.

El «IV Día de la Comarca del Arlanza» se celebró este año en Tordueles, con un programa de actos preparado para la participación popular. Este año, cuarta ocasión que se celebra esta festividad, asistieron unas 300 personas a los actos, destacando por su carácter de hermanamiento y de encuentro la comida de hermandad celebrada en la chopera de la localidad.

El presidente de la Federación de Asociaciones Culturales Recreativas de la Comarca del Arlanza, José Ignacio Romo, señala este día como una «jornada eminentemente festiva, con la participación de vecinos, socios y entidades de los pueblos que componen la Federación».

El primer Día de la Comarca se celebró en 1987 en San Pedro de Arlanza, siendo muy alta la participación y, en palabras del señor Romo, quizás el mejor año en cuanto a respuesta de todos los vecinos. Después, sucesivamente, ha ido celebrándose en Villamayor de los Montes y Villa-



J. I. Romo, presidente Asociaciones Culturales de la Comarca del Arlanza. Foto J. Matías.

fruela, hasta llegar a este año, que se ha hecho en Tordueles. El año próximo aún no se sabe dónde será.

La Federación de Asociaciones Culturales de la Comarca del Arlanza

Esta Federación nació en Febrero de 1987, formada por Asociaciones de 14 localidades de la Comarca del Arlanza: Covarrubias, Puentevedra, Tordueles, Quintanilla del Agua, Santa Inés, Villamanzo, Santa Cecilia, Villafruela, Paúles del Agua, Villángomez, Madrigalejo, Madrigal, Loyola de Río Franco y Villamayor de los Montes.

Los dos primeros años tuvo mucha actividad y movilidad, pero en los dos últimos ha pegado un

bajón motivado, sobre todo, por la economía.

Al principio se trató de hacer un programa de actividades estable, según nos explica el presidente José Ignacio Romo, con talleres de dulzaina, danza, teatro... pero ha sido imposible. Todo el presupuesto se basa en subvenciones, de la Junta y de la Diputación la mayoría, y esto hace que si hay subvenciones hay actividades, y si faltan subvenciones no hay actividades.

Ahora se está pasando por un período de reflexión en la Federación sobre el tema de la cultura en el medio rural y cuáles son las actuaciones que se pueden realizar para motivar a la gente y hacerle participar en las diversas actividades.

La propuesta que realiza José Ignacio Romo,

presidente de la Federación y alcalde de Madrigalejo, es que se debe realizar un programa conjunto de actividades para presentar ante las instituciones y éstas apoyen económicamente. La única posibilidad que existe de desarrollar la cultura en el medio rural es concienciando a las instituciones y entidades para que apoyen una cultura totalmente marginal como es la rural.

Un problema que se presenta para llevar todo esto a efecto, y que no existe sólo en esta comarca, es el sentimiento tan localista que hay, contrastando con un sentimiento nulo de comarca. El mayor esfuerzo es implicar a la gente, especialmente a los jóvenes, en lo que se realiza, buscar móviles que les muevan.

Hay dos más

La playa «El Trampolín», de Melgar, no apta para el baño

Burgos (DB).— La playa «El Trampolín» en el río Pisuegra a su paso por Melgar ha sido declarada no apta para el baño, según el último informe del Servicio Territorial de Bienestar Social de la Junta.

Las aguas del Pisuegra han sido analizadas en dos controles sucesivos y el resultado indica que la contaminación alcanza niveles que desaconsejan el baño.

Otras dos zonas, cuyas aguas fueron analizadas en anteriores controles, siguen siendo no aptas para el baño. Son las de «La Presa», en Cubo de Bureba, y también «La Presa» en Pineda de la Sierra.

Por otro lado, las zonas «Los Pinares» (Miranda), «Playa» (Frias), «La Presa» (Cadiñanos) y «Puente de Piedra» (Mijangos), que en el anterior análisis fueron declaradas como no aptas para el baño, han sido determinadas como aptas.

Según el Servicio Territorial de Bienestar Social, los lugares aptos para el baño son en total dieciocho. En los ríos Gerea y Mataviejas: las playas de «La Presa» y «La Playa». En el río Nela: «La Campa» (Escañón), «La Isla» (Medina), «Puente de Piedra» (Mijangos), «El Trampolín» (Nofuentes), pozo «Las Toribias» (Trespaderne) y «El Soto» (Villarcayo). En el río Trema los puntos denominados «El Soto», «la Presa» y «La Isla» en Bocos, Torme y Medina, respectivamente. También son zona óptimas para el baño, «El Piélagos» (Covarrubias), «La Presa» (Lerma), «La Presa» (Puentevedra), «La Playa» (Quintanilla del Agua) y «El Soto» (Ibeas de Juarros). En Miranda de Ebro y Frías son aptas para el baño las zonas del Ebro conocidas como «Los Pinares» y «La Playa».



El delegado del gobierno, Arsenio Lope Huerta. Foto: J. Matías.

Castrojeriz

Cruz de Castro y Lope Huerta visitaron la villa esta semana

Castrojeriz (DB).— El pasado lunes, 27 de agosto, visitó Castrojeriz el delegado del Gobierno en Castilla y León, Arsenio Lope Huerta.

Fue recibido por las autoridades locales que le expusieron los problemas de la villa y, de forma particular, el grave problema que supone para todos los agricultores de la comarca el dragado general del río Odra.

Después realizó una visita a la localidad deteniéndose especialmente en la bella Colegiata de Castrojeriz.

Terminó su visita prometiendo a las autoridades locales, en su despedida, su especial apoyo a las todas las aspiraciones de la villa

burgalesa.

El gobernador también visitó la villa

También el pasado jueves, día 30, visitó la villa de Castrojeriz el gobernador civil de la provincia, Francisco Cruz de Castro, que lamentó profundamente no haber coincidido en su visita con el delegado del gobierno, debido a que se encontraba de vacaciones.

A su vez, mostró satisfacción por poder visitar esta localidad histórica, reuniéndose con las autoridades locales en un pleno extraordinario en el que fue recogiendo todas las viejas aspiraciones de la villa, que ya

le habían sido expuestas a Lope Huerta.

Seguidamente visitó lo más específico de la villa, e incluso subió al castillo del alto del cerro, admirándole con detalle.

Parece, por fin, que hay un proyecto para evitar que se siga deteriorando el castillo. Este castillo quedó destruido en 1755, en el terremoto conocido como de Lisboa el 1 de noviembre, que le dejó totalmente inservible cayendo gran parte de sus muros por la ladera sur, destruyendo algunas cuevas-vivienda, aunque no hubiera ninguna desgracia personal.

El gobernador prometió su ayuda para todos los problemas de Castrojeriz.

VILLARCAYO Recuperaciones del Plan Provincial de Adultos

Villarcayo (María José Gutiérrez González).—El equipo de profesores del «Plan Provincial del Adulto» perteneciente a la comarca de las Merindades, ponen en conocimiento a todos los alumnos del CENEBAD con alguna asignatura pendiente que todos los exámenes de recuperación en septiembre tendrán lugar de acuerdo con el siguiente programa:

—Día: el jueves, seis de septiembre.

—Horario: a partir de las siete de la tarde, sin especificar asignaturas, por lo que se aconseja que sean puntuales para luego distribuir las horas de cada materia.

—Lugar: Instituto de BUP «Santa Teresa» de Villarcayo, calle San Roque.

Concentración de escuelas de ciclismo federadas

Este domingo, 2 de septiembre, tendrá lugar la concentración de Escuelas de Ciclismo Federadas en Villarcayo, organizada por la Excelentísima Diputación Provincial de Burgos y patrocinada por el Excelentísimo Ayuntamiento de Villarcayo de Merindad de Castilla La Vieja.

El Trofeo Interescuela de Ciclismo comenzará a partir de las 11 de la mañana y se desarrollará por el circuito del Polígono Industrial «Las Merindades».

Como en años anteriores se espera que participen la mayoría de las Escuelas Ciclistas de la provincia, las más habituales suelen ser:

—Club Ciclista Mirandés.

—Unión Deportiva Medinense.

—Club Ciclista Arandino.

—Peña Santo Ángel de la Guarda. Berlín. (Burgos).

Habrà una prueba especial para los ciclistas Villarcayenes de hasta 16 años, aunque no estén federados en ninguna escuela.

Los premios han sido donados por: Excelentísima Diputación Provincial de Burgos, Excelentísimo Ayuntamiento de Villarcayo, Caja de Ahorros Municipal de Burgos y Caja de Ahorros del Círculo

LA HORRA

Fiesta y cultura

La Horra (Rafael Cob).— Fiesta y cultura, son dos realidades que deben conjugarse en la alegre convivencia de los pueblos, un binomio que mutuamente se complementa para dar a toda fiesta un sabor distinto del ruido y la algarabía bullanguera, común denominador de la fiesta popular.

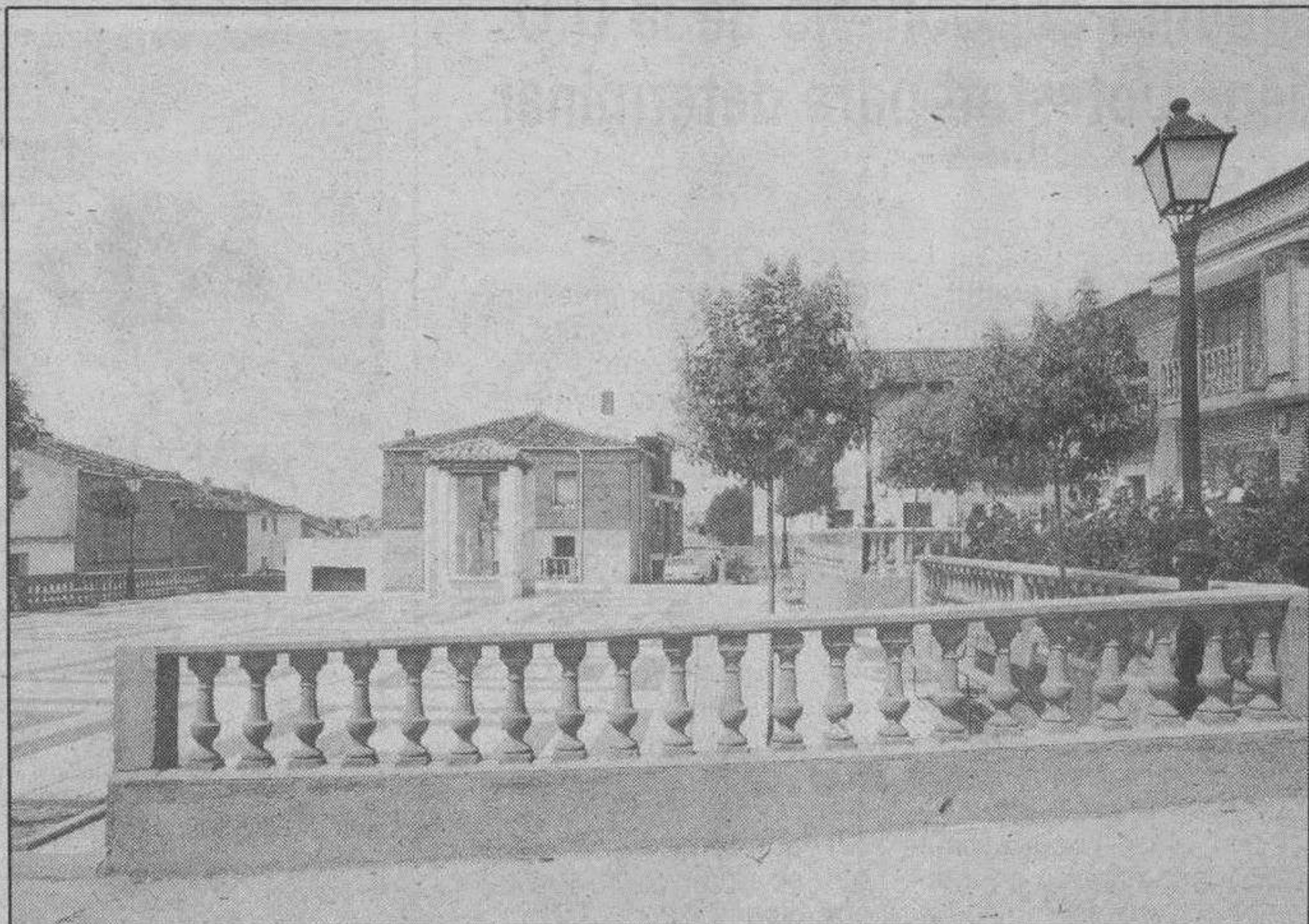
Por ello, en el pueblo de La Horra, que hace una semana clausuraba sus fiestas, la Cultura ocupó un lugar relevante, gracias al esfuerzo de la Asociación Cultural «El Galán Horrense».

El día 15 de Agosto, quedaba inaugurada una gran exposición de pintura y fotografía; que mantuvo sus puertas abiertas durante todas las fiestas.

En ella participaron con sus obras, los horrenses: Pedro Bonet, Aurelio Ruiz, Marta Balbás, Cristina Izquierdo, Rafael Cob y Fernando Royuela.

Toda una gran muestra de genio y arte horrense escondido y hecho luz en esta ocasión, fue muy visitada, admirada y alabada por todos. Una gran idea cultural nacida en la Asociación, que quiso dar a conocer a través de esta exposición los valores y riquezas de los hijos de este pueblo.

Y siguiendo este camino de fiesta y cultura, dicha Asociación Horrense, quiso que en la clausura de estas fiestas, no faltara lo que tantos recuerdos y añoranzas traía a nuestras mentes, en especial de los mayores: El Teatro. ¡Cuántas obras de teatro representadas en las escuelas de San Juan, por los hijos del pueblo, cuántas horas de ensayo en aquellas noches del largo invierno!. Pues ahora en la noche festiva del verano, con las estrellas por techo y la plaza por salón, la Asociación quiso traer un deleitoso postre de fiesta. Para ello el grupo de teatro «El Soto» de Sotillo de la Ribera, con una magistral interpretación, ponía en escena la obra de Alejandro Casona, «Los árboles mueren de pie» que reiteradamente fue aplaudida por el numerosísimo público que llenaba la plaza, dejando un dulce sabor y deseo



Plaza Nueva.

de repetir. Era el anticipo del broche con una excursión al país vecino: Portugal, organizada por dicha Asociación.

Por todo ello nuestra más sincera y cordial felicitación a esta Asociación Cultural «El Galán Horrense» que en tan poco tiempo de existen-

cia, ha batido el record de ser mensajera de actividad cultural, haciendo honor a su nombre y a su fin. Como tarea cultural continua, anunciamos que ya ha salido el tercer número de su revista «El Galán». Sabemos la árdua tarea que supone concienciar a la gente, que

la fiesta como la cultura es tarea de todos y por ello todos debemos participar. Esperamos que entre todos no dejemos apagar la llama de la ilusión y la fuerte inquietud con que ha nacido en La Horra esta Asociación que maravillosamente ha conjugado fiesta y cultura.

ESCAÑO

Inaugurado un puente sobre el Nela

Escaño (Emilio González Terán).—Al cumplirse cinco años de la constitución de la Comisión de Obras y demás problemas del Pueblo, Escaño inauguró el puente sobre el río Nela que enlaza a éste con los de Casillas, Salazar y Valdebadres. El acto, que contó con la presencia de prácticamente todo el vecindario y la colonia veraneante, tuvo lugar el sábado pasado, y tras la bendición y palabras del sacerdote, don Manuel González, el pueblo lo celebró con una merienda en el Centro Cultural y Recreativo.

La construcción del puente era una necesidad sentida por los vecinos de los pueblos citados, y si bien las gestiones fueron efectuadas por la citada Comisión, con la valiosa aportación inicial del pueblo, tanto el Ayuntamiento de Villarcayo por mediación de su alcalde, Roberto Varona, como por el presidente de la Diputación Provincial de aquél entonces, Tomás Cortés, desde el primer momento se mostraron solidarios con el proyecto de construcción de este puente, que viene a sustituir a otro de madera, rústico, construido por el pueblo y que, según nos indica Aurelio Gómez, de la repetida Comisión, era construido tantas veces —tres o cuatro años— como crecidas se producían en el río.

La construcción del nombrado puente y dragado del

río, según proyecto presupuestado en la cantidad de 38 millones de pesetas y financiado por la Diputación Provincial, se inició en el mes de agosto del año 87 y, como hemos dicho, se inauguró el 25 del mismo mes, tres años después. Con el ruego de su publicación, el señor Gómez, que hace ante este Diario de portavoz de la referida Comisión, muestra su gratitud a todas las personas que de una u otra manera han intervenido, mostraron interés o dieron su apoyo para llevar a feliz término la ejecución de este interesante proyecto para los vecinos de los pueblos afectados.

Concluida esta obra, la mencionada Comisión cesa en sus funciones, pasando el pueblo de Escaño —según Aurelio Gómez— a regirse nuevamente por la Junta Administrativa, que



Actos inaugurales en Escaño.

actualmente está presidida por Miguel Angel Turiel.

Comentando brevemente el recorrido histórico de la Comisión, diremos que ésta fue en su origen de festejos, siendo presidida por José Luis Andrés y de ella formaban parte Aurelio Gómez, como casado, y por los mozos, Avelino Gallo y Amadeo Alonso. Con el apoyo del pueblo, esta Comisión consiguió mantener la fiesta.

Autorizada por la Junta Administrativa y todos los vecinos del pueblo —sigue diciendo A. Gómez— se fundó la Comisión de Captación de obras y problemas del pueblo, que tuvo una vigencia de dos años, estableciendo las bases para gastar dinero y construir.

Legalizada la Comisión representativa del pueblo, con la aportación del pueblo

se crea el centro cultural y de recreo, plaza y juego de bolos.

Con la inauguración del puente, el pueblo también celebró la puesta en servicio de quince puntos de luz.

El actual presidente, Miguel Angel Turiel, señala la pavimentación de las calles como tema prioritario a abordar en un futuro inmediato.

La publicidad de Diario de Burgos deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia

Anúnciate en tu Diario



PICADORAS DE RASTROJO (Subvencionadas)
AMPLIA GAMA DE MAQUINARIA FORRAJERA
REMOLQUES DISTRIBUIDORES DE ESTIERCOL
PESAJE AGRICOLA E INDUSTRIAL

LO DEMOSTRAMOS TRABAJANDO

Distribuidor exclusivo:

Emilio Franco Fernández

Polígono Gamonal-Villayuda. Calle Alcalde Martín Cobos, s/n. Nave, 12 (Altura Carretera Logroño). Teléfono (947) 228745. (Antigua Eucalsa) Burgos.

SE NECESITAN COLOCADORES DE MARMOL EN FACHADA

PARA PAMPLONA

DURACION DE LA OBRA DE 5 A 7 MESES

A JORNAL O POR m² COLOCADOS

Llamar para concertar entrevista a los teléfonos (948) 823528 - 827206

PARA FUNCIONES DOCENTES

Se necesitan expertos en Software PC, aplicaciones más típicas (Dbase, Open Acces, DOS,...).

Enviar curriculum vitae al Apartado 3.209 de Valladolid

ROA

La Junta del Consejo de la D.O. tiene potestad para determinar su sede

Roa (José Luis Zanetti).— Saliendo al paso del recurso presentado por determinadas bodegas registradas en la D.O. Ribera del Duero y que se inserta en medio de comunicación como carta al Consejo en contra del traslado, creo oportuno publicar las siguientes consideraciones jurídicas a las que he tenido acceso y que ponen de manifiesto las contradicciones en que incurren los firmantes del escrito de oposición, y que acreditan, a nuestro juicio, la corrección jurídica del acuerdo adoptado por el Consejo Regulador de la D.O. «Ribera del Duero».

El Consejo Regulador de la Denominación de Origen «Ribera del Duero» es un Órgano Desconcentrado del INDO, tal como dispone el artículo 101.1 de la Ley 25/70, a través del cual el INDO ejerce sus funciones, como dice el apartado 2 del artículo citado.

Si el Consejo Regulador es un órgano desconcentrado, como afirman los firmantes del recurso, no puede añadirse a continuación, como lo hacen, que dicho Consejo es «un ente o corporación de base privada», sin caer en una evidente contradicción, pues es de sobra conocido que un órgano no tiene personalidad jurídica y un «ente o Corporación» sí. Sentado que el Consejo es un órgano, no un

ente, las argumentaciones posteriores del recurso no tienen fundamento.

La naturaleza civil o administrativa de un acto no tiene transcendencia para determinar la competencia de un órgano, pues tal naturaleza no es criterio determinante para la distribución de competencias entre órganos, aunque sí la tiene, como es lógico, en la determinación del régimen jurídico aplicable y de la jurisdicción competente para conocer las cuestiones litigiosas que se originen en relación con dichos actos.

¿En qué disposición legal o reglamentaria se apoyan los recurrentes para afirmar que una hipotética asamblea general de personas inscritas en los Registros constituye el órgano supremo de la entidad Denominación Ribera del Duero? En ninguna. ¿Cómo se puede decir que dicha asamblea es órgano supremo de un órgano desconcentrado? No tiene sentido.

El Consejo Regulador de D.O. «Ribera del Duero» es un órgano desconcentrado y como tal tiene transferidas con carácter permanente competencias del INDO, entre las que se cuenta la potestad de autoorganización para el mejor cumplimiento de sus funciones, potestad que incluye la determinación de la ubicación de oficinas o centros administrativos y de representación.

SASAMON

«Primera Muestra de Teatro 90»

Burgos (DB).—Hoy comienza en la popular localidad burgalesa de Sasamón la «Primera Muestra de Teatro Sasamón 90», que tendrá lugar en la citada localidad durante cinco días.

Siguiendo la tradicional afición teatral existente en Sasamón y su comarca, con la existencia de varios grupos, desde infantiles a jubilados, se ha organizado esta Muestra como expresión del trabajo de todos esos grupos.

La organización corre a cargo del Grupo de Teatro «El Duende» y la Asociación Cultural «Segisama», con el patrocinio del Ayuntamiento de Sasamón, la Diputación Provincial y la Caja de Ahorros del Círculo.

La Muestra comienza hoy, con la puesta en escena de «Sancho Panza, gobernador de la Insula Barataria» por el Grupo de Teatro «Asociación Tercera Edad» de Sasamón.

Mañana, domingo, el grupo de teatro lermeño «La Hormiga» escenificará «Historias íntimas del paraíso» de Jaime Saloom.

El próximo día 6 de septiembre, jueves, a las 19 horas, José Alonso «Pepillo» proclamará el Pregón Teatral. Seguidamente se interpretará la obra «¡Qué hadas!» de L. Alberto Cotillas, a cargo del grupo local de teatro «El Duende».

El viernes, 7 de septiembre, habrá teatro infantil, a cargo del grupo «Burbuja» de Pampliega que pondrán en escena «Morito de caracacucón» de F. Almena.

Y para finalizar, el domingo, 9 de septiembre, pondrá el broche a la Muestra el Grupo Artístico «Hogar del Carmen» de Burgos, que escenificarán «El visitante» de María Angeles Sánchez.

Todas las obras serán a las ocho de la tarde y tendrán lugar en el salón de actos del Centro Cultural «Segisama».

La publicidad de Diario de Burgos deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia.

Anúnciate en tu Diario

HACINAS



Grupo de Danzas «Santa Lucía», de Hacinas.

Entrega de premios y presentación del grupo de danzas «Santa Lucía»

Hacinas (Angel Ruiz Garrastacho).— Con la presentación oficial el pasado día 25 de Agosto, del grupo de danzas «Santa Lucía» y la entrega de premios y distinciones de este Verano 90 se daba fin a la larga serie de actividades que han venido conformando este Verano Cultural «Hacinas 90».

El grupo de danzas «Santa Lucía» integrado por 22 chicas de la localidad se presentó ante sus paisanos con danzas de la sierra burgalesa acompañados en la dulzaina y el tamboril por los hermanos Contreras, de Salas de los Infantes, constituyendo este acto de presentación una satisfacción muy grande para cuantos lo contemplaron y un señalado éxito para el propio grupo de danzas que viene así a sumarse, como uno más, a los que existen en nuestra provincia. Han colaborado en su puesta a punto monitoras del grupo de danzas «Rabiicana», de Castriello de la Reina.

En el acto en el que la Junta directiva de «Amigos de Hacinas» daba cuenta de las actividades realizadas se entregaron los premios de los distintos concursos y se premió el esfuerzo y la entrega de cuantas personas han hecho posible la realización de las mismas.

El dinamismo de la propia asociación y la respuesta amplia con que siempre son acogidas las actividades han permitido realizar una serie de talleres como pintura sobre escayola, ganchillo, confección del traje de danzas de «Santa Lucía», etc., etc., que ha reunido durante unas horas de la tarde de gran parte de los meses de Julio y Agosto a más de treinta señoras y jóvenes.

La muestra realizada ha estado expuesta varios

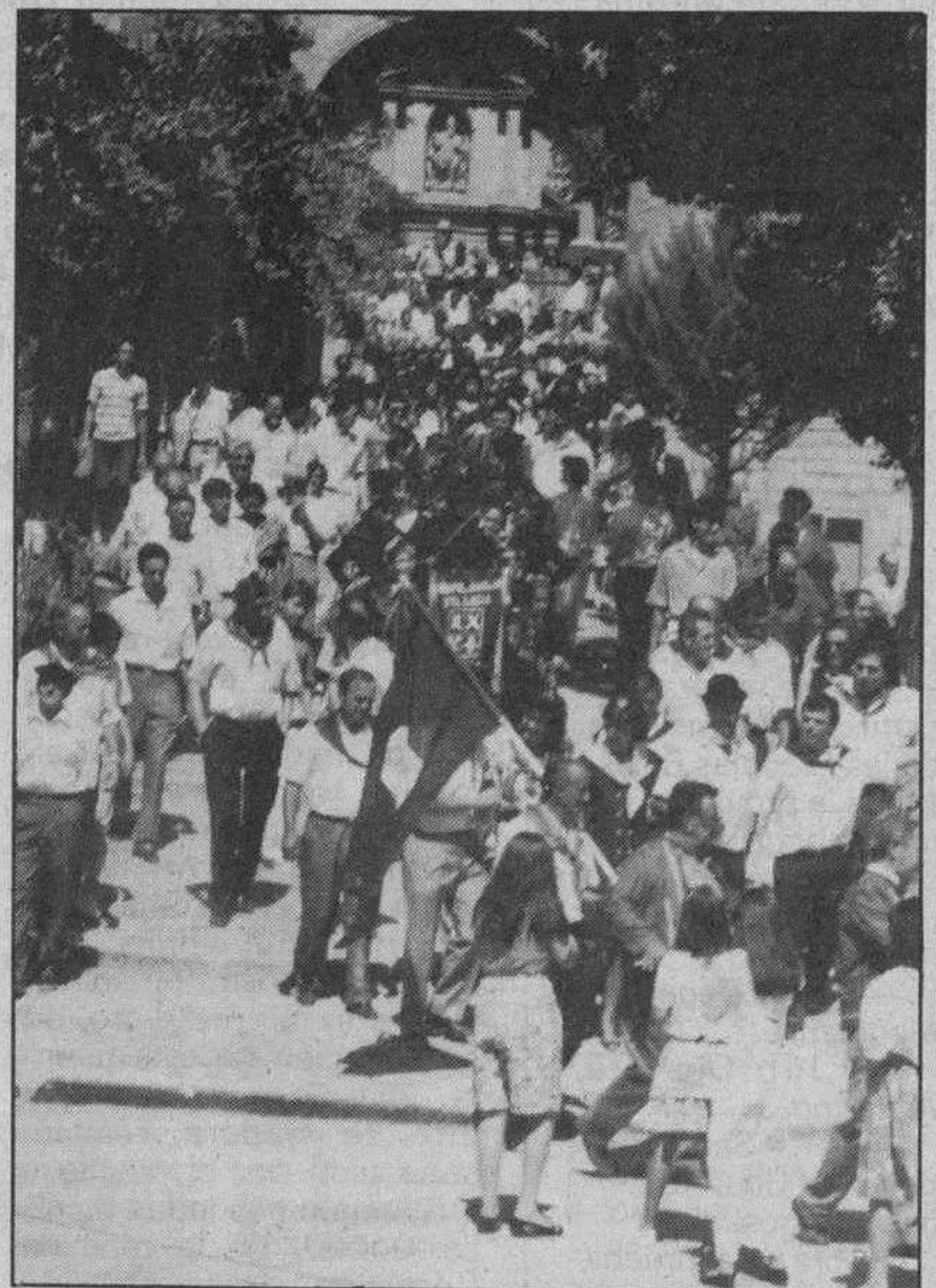
días mereciendo el elogio generalizado de todas las personas que la han visitado.

En otro orden de cosas se ha realizado una excursión hacia tierras de La Rioja visitando el pantano de Mansilla, los monasterios de San Millán de Yuso y Suso, Santuario de Nuestra Señora de Valvanera, Santo Domingo de la Calzada, Ezcaray y ascenso hasta Valdezcaray y regresando por tierras burgalesas de Belorado, Pradoluengo y el pantano del Arlanzón.

También ha habido ocasión de visitar «Las Edades del Hombre» aprovechando el desplazamiento para que muchos hacinenses residentes fuera de la provincia hayan conocido el actual desarrollo de Burgos para lo cual ascendieron hasta el cerro del castillo divisando la bella panorámica que nuestra capital ofrece y visitando igualmente el arco de Santa María, Espolón, palacio de la Diputación y Casa del Cordón.

En un orden menos trascendente también ha habido campeonatos de mus y brisca así como un campeonato de fútbol con participación de cinco equipos. No faltó tampoco la dedicación a los niños haciéndose un recorrido en bicicleta hasta la vecina localidad de Villanueva de Carazo.

Los que han querido hacer prestación personal han construido una artísti-



Animada participación en todas las actividades. Salida de misa bajando hacia la plaza en la celebración del «Reinado».

ca fuente junto a la ermita de Santa Lucía que además de saciar la sed de los caminantes se ha construido para que sirva en la masiva afluencia de romeros de Santa Lucía el próximo día 16 de Septiembre.

Aún ha habido tiempo para recorridos por la Naturaleza con reconocimiento de flora y fauna locales y por las noches, porque el tiempo se ha prestado a ello, algo tan hermoso como la fijación de estrellas y constelaciones.

El tiempo les ha dado de sí a otras personas para por grupos reconocer por el campo algo tan en desuso como las tenadas,

pozos, mojoneras y en general las lindes de la propia jurisdicción local para que sea bien conocido por los niños y jóvenes hoy que se sale cada vez menos al campo.

Toda esta numerosa oferta de actividades tuvo total aceptación sin hacer aquí mención especial de la fiesta del verano de los días 4 y 5 de Agosto que ya tuvo referencia pormenorizada por lo que en la reunión del pasado día 25 hubo homenaje de felicitación para muchos despidiéndose hasta el próximo verano en el que volverán a repetirse éstas y otras actividades con renovada ilusión.



Jesús Posada destacó la importancia de la Feria como reflejo de la economía comarcal. Foto Lara.



La presencia de numerosas autoridades regionales y provinciales realizó la inauguración. Foto Lara.

El presidente de la Junta de Castilla y León inauguró la cuarta edición de la Feria de la Ribera

Aranda de Duero (Aurora Lázaro).-- Por primera vez en la evolución de la Feria de la Ribera, numerosas autoridades regionales y provinciales se dieron cita en el acto de inauguración, entre ellas el presidente de la Junta de Castilla y León, Jesús Posada, que destacó la importancia de la Feria como reflejo de la economía comarcal.

Si en ocasiones anteriores el acto de inauguración de la Feria de la Ribera se había caracterizado por transcurrir casi "en familia", con la presencia de autoridades locales o provinciales principalmente, esta IV edición ha tenido una relevancia especial al confirmarse, casi a última hora, la asistencia del presidente de la Junta de Castilla y León, Jesús Posada.

Junto a él estuvieron también presentes el presidente de las Cortes Regionales, Carlos Sánchez Reyes, el consejero de Presidencia, César Huidobro, el delegado territorial de la Junta en Burgos, José Vallés y el Jefe del Servicio Territorial de Fomento, Pablo Arribas. Además asistió el presidente de la Diputación, José Luis Montes, junto con otros diputados, el Gobernador Civil de la provincia, Francisco Cruz de Castro, y diputados y senadores provinciales.

La representación local la formaban el alcalde de Aranda, Ricardo García, el concejal delegado de Ferias, Javier Pérez de la Torre y algunos de los concejales del Ayuntamiento arandino, así como representantes del municipio portugués de Miranda do Douro, encabezados por su alcalde, Julio Meirinhos, que se encuentran en nuestra ciudad invitados a participar con sus vinos en la Feria.

Sobre la tradición ferial de Aranda

Fue Javier Pérez quien, antes de dar por inaugurada la Feria, ofreció al numeroso público asistente unas palabras, remontándose a varios siglos atrás para justificar la presencia actual de esta Feria en la tradición que tiene Aranda

de certámenes parecidos que se celebraban en las ocasiones festivas.

Agradeció la colaboración que en este relanza-

miento han tenido la Federación Comarcal de Asociaciones de Empresarios y AFOTUR, (Asociación para el Fomento del Turismo). También se refirió al futuro de este certamen, incidiendo de nuevo en la necesidad de encontrar el matiz económico que le otorgue la personalidad necesaria para diferenciar la Feria de la Ribera de otros aconte-

cimientos similares en la región.

Insistió Javier Pérez en que esa peculiaridad la pueden ofrecer los vinos de la Ribera del Duero e hizo una directa invitación al Consejo Regulador: "Espero que esta idea la comparta el Consejo de la Denominación de Origen para que con mayor entusiasmo de lo que viene haciendo hasta

ahora, participe abiertamente con el Ayuntamiento para organizar un encuentro vitivinícola que esté a la altura que se merecen nuestros caldos".

Recordó que entre los presentes se encontraban los viticultores de la comarca portuguesa de Ribadouro, alrededor de Miranda do Douro, ciudad con la que está hermanada Aranda, y destacó también la importancia del III Concurso Morfológico de Oveja Churra, por su capacidad de convocar en nuestra ciudad a ganaderos destacados de toda la región.

"Por fin, durante estos días, un especial dinamismo va a recorrer la población, un dinamismo que espero sea todo lo fructífero que la organización viene buscando, y que cuando menos prepare el ánimo para disfrutar ese cierre festivo que damos a la Feria con la VI edición de la Fiesta de la Ribera", dijo el concejal delegado de Ferias como final de su discurso, agradeciendo la presencia de las autoridades, agradecimiento que reiteraría a continuación el alcalde de Aranda.

Insistencia en la necesidad de especialización

Jesús Posada cortó la cinta y, aunque públicamente no ofreció ningún discurso, hizo unas manifestaciones en las que destacó la importancia de la Feria "porque demuestra el vigor económico, no sólo de Aranda sino de toda la comarca". Calificó también de "sumamente acertado" el intento de potenciar el campo de los vinos con denominación "porque todas las ferias son importantes pero hay que especializarse en algo", y destacó el auge que están teniendo en España los vinos de la Ribera del Duero.

A continuación las autoridades recorrieron el recinto ferial saludando a los expositores.

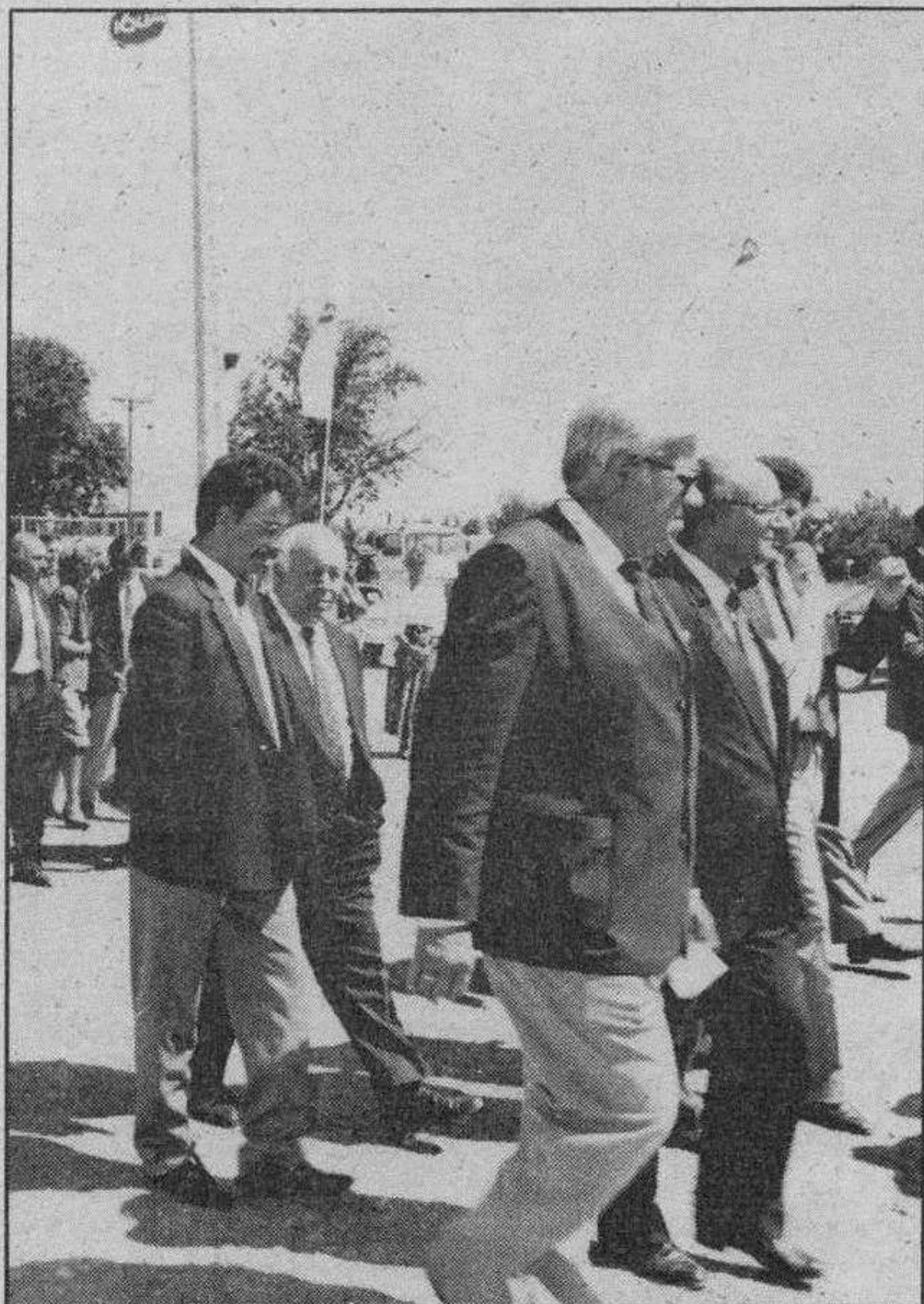
Los vinos, centro de atención de la Feria ribereña

Aranda de Duero (Aurora Lázaro).-- Parece que todos se pusieron de acuerdo en destacar una vez más uno de los aspectos económicos característicos de la Ribera del Duero: los vinos de la Denominación de Origen. Y ello precisamente en un momento delicado para la institución que los regula, dada la polémica establecida con el traslado de sede.

Precisamente fueron los "stands" del Consejo Regulador y de las diversas bodegas elaboradoras participantes los más visitados por las autoridades y público, a pesar de que en la caseta del Consejo Regulador no estaban para recibirlos ni el presidente de este organismo, Marciano Rivilla, ni ninguno de los vocales defensores de la sede raudense.

El apartado vitivinícola ha tenido este año la novedad de la presencia de los caldos portugueses, de la comarca de Miranda do Douro, que por primera vez se presentaban en nuestro país, eligiendo para ello la Feria de la Ribera, dado el hermanamiento que tiene actualmente Aranda con Miranda do Douro.

Julio Meirinhos, alcalde de esta ciudad portuguesa, recordó que la Cooperativa de Sendín tiene casi dos mil socios



Las paradas más largas fueron efectuadas en las casetas de los vinos ribereños. Foto Lara.

y produce varios tipos de vino e incluso aguardientes. Para él es muy importante el intercambio, no sólo por el aspecto comercial, sino por el conocimiento de nuevas técnicas de elaboración de vinos.

No es el primer contacto que tienen con los

caldos ribereños, ya que hace dos meses estuvieron allí representantes del Consejo en una charla muy interesante a la que asistieron 300 personas. En los próximos días continuará el intercambio, porque llegarán a nuestra ciudad unos 25 viticultores portugueses.

Seleccionada otra arandina para viajar con el programa Aventura 92

Aranda de Duero (A.L.).-Una arandina, Olga Valdazo, es la segunda joven de la comarca que tendrá oportunidad de viajar a bordo del buque Guahani hacia tierras americanas, en el programa denominado Aventura 92. Olga, que estudia BUP en el centro Santo Domingo de Guzmán, en Aranda, presentó al concurso Banesto con Aventura 92 un trabajo musical: "Lo hice con un ordenador", explica la compositora, "mezclando distintos instrumentos. Además, le puse una letra en un tono que pareciera que quien hablaba fuese el viento".

La joven arandina tuvo que superar también las pruebas del concurso televisivo "Rumbo al Mundo Maya". La segunda ribereña seleccionada es Rebeca Martínez, de San Martín de Rubiales.

Inauguración del nuevo polideportivo

Hoy sábado a las 12 del mediodía se procederá a la inauguración del nuevo polideportivo cubierto "Chelva", celebrándose a continuación la final de baloncesto local del Campeonato Virgen de las Viñas.

El polideportivo será escenario en las próximas fiestas patronales de varias actuaciones musicales de relevancia. Es el segundo que habrá en nuestra ciudad.

Rastreo por el barrio

La Asociación Juvenil Vocalía de la Estación y la JOC-E continúan con los actos programados para celebrar el tercer aniversario de la apertura de un local en el barrio. Hoy sábado a las 12 del mediodía habrá un rastro. También se podrán ver los trabajos realizados por los chicos y chicas del barrio en los talleres de modelado y fotografía.

Fiestas en Peñaranda

La localidad de Peñaranda de Duero comenzó el pasado jueves con la procesión a la ermita y una ofrenda de flores, los primeros actos con motivo de las fiestas patronales en honor de la Virgen de los Remedios. Hoy sábado a las 19,00 horas habrá un concierto de dulzaina por el grupo burgalés "Bardulia".

Donación de sangre

Mañana domingo 2 de septiembre se trasladará hasta nuestra ciudad el equipo médico del servicio de Hematología con motivo de la donación voluntaria que ha sido organizada en el ambulatorio en el horario habitual de 10 a 13 horas. La Hermandad de Donantes de Sangre recuerda que se debe presentar el carnet de identidad, encontrarse en buen estado de salud y no ingerir comida rica en grasas.

Farmacia de guardia

Rosario Berdugo. Avda Castilla, 54.

Nuevas actividades del grupo «Jacinto Sarmiento»

Miranda (M.ª Angeles Crespo).—Nuestros grupos de danzas siguen en la brecha actuando en los lugares más diversos, y organizando distintas actividades. Este es el caso de los componentes de «Jacinto Sarmiento», que este fin de semana van a desplazarse hasta Riaño para participar en un encuentro folklórico, invitados por el grupo de San Juan de Arena. Agrupación que el año pasado estuvo entre nosotros.

En esta ocasión dentro de su programa van a interpretar un mosaico de danzas de nuestra provincia, entre ellas parte de la jota de San Juan del Monte y «Viva mi tierra», jota cuya música se recogió en Mazarreyes.

Esto que les hemos comentado es lo primero que realizará el grupo «Jacinto Sarmiento», pero no lo único, pues sus componentes están preparando ya la Muestra de Trajes Regionales que se celebrará el día 8 de septiembre, como una de las actividades festivas, a las ocho y media de la tarde en la Casa de Cultura.

La directora del grupo, Maite fue quien nos adelantó en qué va a consistir esta primera muestra en nuestra ciudad: «En principio hay que decir que aunque se anuncia en el programa como muestra de trajes regionales, no sólo veremos ese tipo de vestimenta, sino también indumentaria popular. Va a haber trajes que se han recogido en pueblos y que se encasillan mejor en esa

denominación de popular. La mayoría son trajes originarios de finales del siglo pasado y principios de éste».

—¿Cómo surgió la idea de esta muestra?

—«Llevamos pensando en ello desde antes del festival que organizamos en abril. Hemos visto una exhibición en Burgos que tuvo mucho éxito y que parece se va a repetir en las fiestas de San Lesmes. La muestra será presentada por Concha Madorrán, la directora del «Diego Porcelos», y esperamos que esté también Nunci, una señora que nos ha ayudado mucho y que lleva toda la vida dedicada a este tema de recopilar y confeccionar trajes».

—¿En esta muestra por lo tanto no sólo estarán los representantes de «Jacinto Sarmiento» no?

—Efectivamente. Nosotros en abril estrenamos casi todos trajes de distintas zonas de la provincia, pero claro no lo tenemos todo. Además, habrá indumentaria antigua, ya que nuestros trajes son simple-

mente copias exactas, pero copias de lo que se ha encontrado. Aquí la verdad es que no parece que haya mucha vestimenta antigua, a lo mejor aún queda algo en los arcones, pero parece que no demasiado. Incluso en los pueblos es complicado, aunque a veces hay sorpresas, como en Mazarreyes donde han hecho un festival organizado por los jóvenes que han encontrado verdaderas maravillas.

Vendrán representantes de distintos pueblos y serán ellos mismos quienes se encarguen de mostrarnos los trajes, creemos que es mejor ya que para nosotros es menos trabajo y para ellos un aliciente y un honor el poder lucir los trajes que ellos mismos han encontrado o recuperado».

—¿Podemos decir que a priori la muestra será espectacular?

—«Yo creo que sí. Nosotros la hemos visto y nos ha entusiasmado, además en otros lugares ha resultado un éxito. Espero que aquí también lo sea, yo creo que merecerá la pena. Es probable que haya gente mayor que vea trajes o indumentarias que ya conocen».

En principio me parece que a la gente mayor le gustará, y deseo que también a la juventud, que así podrá conocer qué ha ha-

bido antes en las distintas zonas de la provincia.

Habrà de todo, incluso hasta ropa interior utilizada hace muchísimos años».

—¿Ahora lo que resta es que los mirandeses se animen?

—«Efectivamente, pero claro, como a nosotros nos gusta mucho nos da la sensación de que a los demás también les tiene que gustar. Pero bueno lo mejor para saberlo es ir, espero que se animen y disfruten. Además es probable que vean algo y recuerden que en su casa tienen ropas de este estilo».

Por último, y después de reiterar su deseo de que esta muestra agrade a los mirandeses, nos indicó que la mayoría de los trajes serán copias, esto tiene su razón de ser: «Estas réplicas al ser exactas sirven perfectamente para ver como eran nuestros trajes. Y lo son en su mayoría porque, al margen de que es complicado que valgan dada la diferencia entre los cuerpos de antes y de ahora, si se utilizan mucho acaban estropeándose y se pierden».

La muestra será el día 8 a las ocho y media de la tarde en la Casa de Cultura, la entrada será gratuita y los organizadores, que llevan trabajando mucho tiempo en esto pretenden que la experiencia sea positiva. Algo que desde aquí nosotros también deseamos.

Problemas en el sorteo de viviendas municipales para nuevos matrimonios

Miranda (M.A.C.).—Se está llegando ya a los últimos trámites del proceso de adjudicación de las viviendas de promoción municipal.

Uno de ellos era el sorteo para conocer definitivamente el nombre de quienes podrían adquirir esos pisos en los apartados de individuales y nuevos matrimonios.

Por lo que respecta al apartado de individuales se sortearon las seis viviendas sin problemas, estos surgieron cuando concluyó el sorteo para los nuevos matrimonios. Una vez terminado que la papeleta con el nombre de uno de los posibles adjudicatarios no había sido incluido.

Comprobado el error el notario que presidió el sorteo lo anuló y se procedió a la realización de uno nuevo. La polémica apareció lógicamente entre quienes en la primera ocasión habían sido elegidos y no así en la segunda oportunidad.

En este caso se repartieron 28 viviendas entre 98 solucitudes.

Conocido lo ocurrido y ante nuestra solicitud de opinión al Ayuntamiento, se nos comentó que en estos casos la última palabra la tiene el notario, que es quien da fe de lo ocurrido y determina la legalidad o no de la situación.

Se entiende que el error cometido por quien estaba encargado de dirigir el sorteo fue importante, y se consideran razonables las protestas provenientes de quienes han salido perjudicados.

Se nos indicó también que es legítimo que se reclame, pero se piensa que la situación es difícil que varíe ya que en su momento el notario declaró invalidado el primer sorteo y dio fe de la legalidad del segundo.

El error, calificado como administrativo, produjo cierta tensión entre los asistentes al sorteo, y los lógicos enfados.

Por último, desde el Ayuntamiento se reiteró que se comprende el deseo que algunos afectados tienen de reclamar, algo que se entiende como legítimo, pero se insistió en que las posibilidades de que varíe la decisión que se refleja en el acta del segundo sorteo, firmada por el notario, son remotas.

Ahí queda pues la polémica aparecida en un acto que, a priori no presentaba dificultades.

Para finalizar con este tema debemos indicar que por lo que respecta al apartado denominado de situaciones generales, las listas de adjudicatarios están ya expuestas y podrán ser comprobadas hasta el día 14 de septiembre.

Diálogos callejeros

Emegé

- Buenos días don Pepito ¿qué tal?
- ¿Cómo dice?
- Qué tal está usted...
- ¡Oiga! Que siga así, por lo menos hasta después de las fiestas ¿ha visto el programa?
- Pues no, todavía no... ¿y usted?
- ¡Hombre! Nada más salir de Virumbrales.
- ¿Está bien?
- ¿Yo o Virumbrales...?
- El programa, animal...
- Si exceptuamos que la novillada es flojilla... vamos que es de principiantes, lo demás, pues bien, variadito... hasta viene Duncan-Dhu.
- O sea que vamos a tener hasta chinos.
- ¡Qué chinos ni que leches! ¿usted no ha oído hablar de Duncan-Dhu?
- Tengo una ligera idea, pero...
- Pues de por ahí, del País Vasco creo...
- ¡Hijo! Por el nombre, yo creí que...
- Y gratis, oiga...
- ¿Qué vienen gratis? Mira que majos.
- Que les veremos gratis, pasmao... que ellos cobran unos cinco kilos o así...
- ¡Ostras! Se nota que nos sobra el dinero ¿eh?
- De sobrar nada, tío... lo que ocurre es que se hacen economías por otros lados... por ejemplo, este año no hay que darle nada a la Biby... tampoco traen a la Orquesta Sinfónica de Bilbao, que costaba lo menos cincuenta mil duros.
- Qué barbaridad
- Ni zarzuela... que es un gasto menos...
- ¡Claro! Así se entiende que luego tengan pasta para ¿cómo ha dicho que se llaman los de Euzkadi?
- Vascos
- Digo los que vienen a fiestas.
- Forasteros, mira este...
- ¡Y dale bola! Me refiero a esos que tienen el nombre como chino...
- Si se lo acabo de decir.
- Pero ya no me acuerdo...
- Duncan-Dhu, cazuelo.
- Lo voy a apuntar... no vaya a ser que me quede sin verlos.
- No fastidie... si dicen que será lo mejor de las fiestas.
- Por ese precio...

Confirmados los equipos del torneo de voley Virgen de Altamira

Miranda (M.A.C.).—Los días 9, 10 y 11 de septiembre serán las fechas en las que se dispute el X Torneo Virgen de Altamira de voleibol, que un año más organiza el Club Boley Miranda.

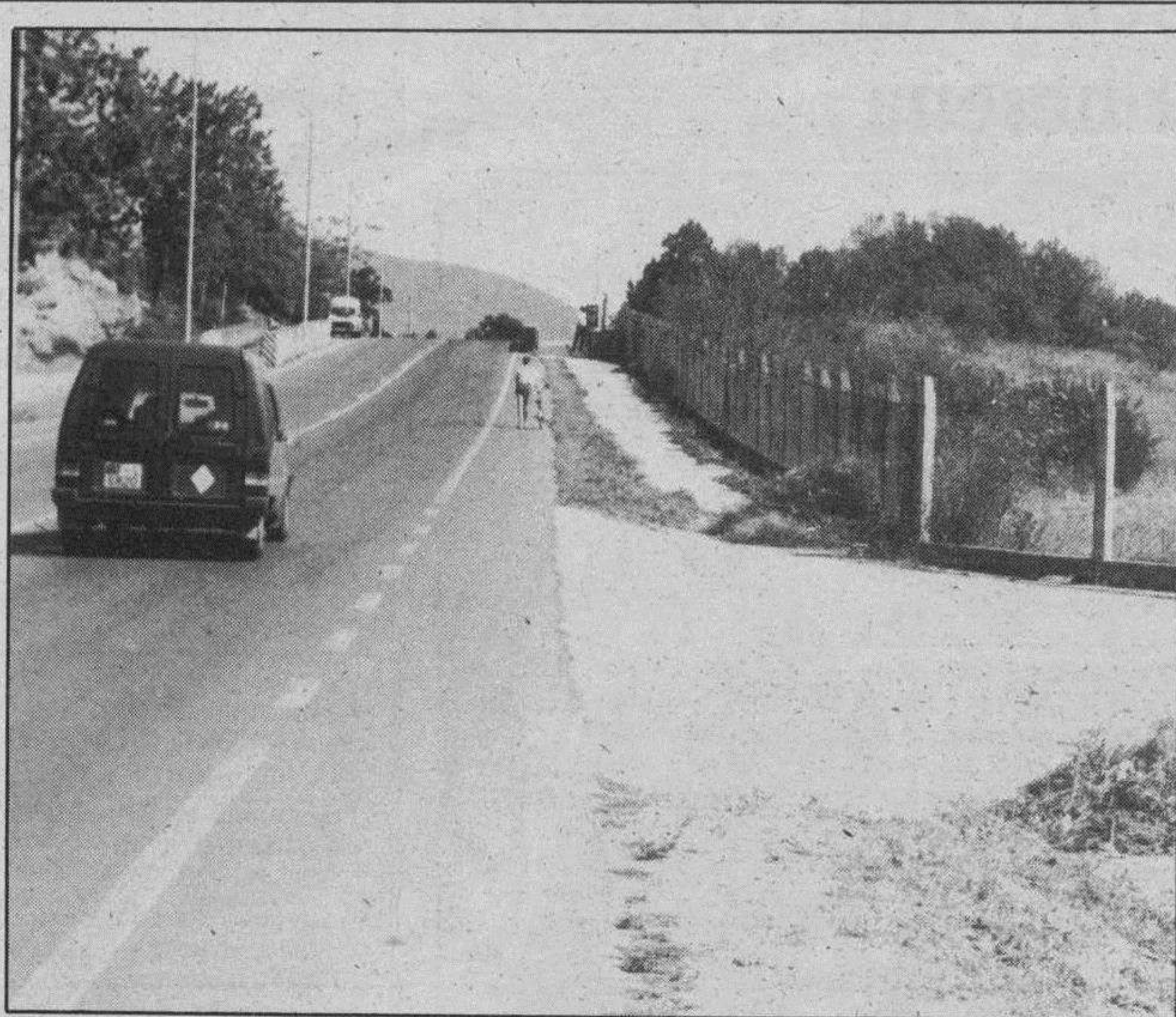
Los partidos se celebrarán en el polideportivo de Anduva en horario de mañana y tarde, en la jornada matinal los enfrentamientos serán a las 10 y las 12 y por la tarde el primer partido a las 5 y el segundo a las 7.

Los equipos participantes serán ocho, los siguientes. En categoría masculina senior jugarán dos selecciones, la provincial de Burgos y la riojana, así como los equipos C.VB. Trespaderne y el Club Voley Miranda «Decoración Carmen».

En la modalidad femenina parece que este año se dará una mayor espectacularidad, ya que los equipos militan en la división de honor. Estarán disputando este torneo el Club Deportivo Español, de Barcelona, el Club Voleybol Afelsa Tenerife, de Santa Cruz, el equipo madrileño Club Alcorcón Boleybol «Aperitivos Medina» y el portugués Club Voleibol Boavista.

Todo listo para que se desarrolle ya el décimo torneo Virgen de Altamira que se disputará en el polideportivo entre los días 9 y 11 de septiembre dentro de nuestras fiestas patronales.

M.C.D. 2018



Así están mejor los arcenes

Miranda (M.A.C.).—Estamos seguros de que muchos son los mirandeses que han observado las tareas de limpieza que se están llevando a cabo en carreteras que transcurren por nuestra ciudad.

Tal y como se aprecia en la instantánea operarios de nuestro Ayuntamiento están eliminando de las cunetas de la carretera hierbas que habían alcan-

zado una altura considerable.

Esta eliminación facilita la conducción pues en algunos casos las matas llegaban a imposibilitar una correcta visión de las señales de tráfico por ejemplo.

Además, en las épocas veraniegas y secas como la actual, la hierba se seca y puede representar un grave peligro. Nos referimos lógicamente a los incendios, ya que una chis-

pa producida por la combustión de algún motor o alguna colilla lanzada imprudentemente por algún conductor, encuentran en este tipo de vegetación un aliado para que se inicie el fuego.

En esta ocasión el trabajo ha empezado por la carretera de Logroño, veremos a ver si las tareas continúan en otros lugares. En cualquier caso la idea no ha sido mala.

Agenda del fin de semana

Miranda (M.A.C.).—Estamos ya en septiembre y la mayoría de los mirandeses se han reintegrado a su trabajo o están a punto de hacerlo. Quizás por esa razón los fines de semana y sus posibilidades de cara al ocio sean ahora más deseados por todos. Y lo cierto es que en esta ocasión hay bastante entre lo que elegir.

Empezaremos también hoy indicando que son muchas las localidades próximas las que celebran sus fiestas patronales, como es el caso de Orón, Puente-larrá, Barcina del Barco y Armiñón.

No vamos a exponer los programas completos, pero sí les comentaremos algunas actividades de cada lugar.

En Orón por ejemplo a las cinco y media habrá fútbol entre los equipos de Suzana y Orón, a las seis y media podrá contemplarse una exhibición de coches teledirigidos, a las siete y media vaquillas y a las doce y media habrá verbena con el grupo Claque.

Hoy también en Barcina a las doce del mediodía se abrirán al público las puertas del primer certamen de fotografía retrospectiva del Valle de Tobalina-Barcina. Muestra que se encuentra en el salón de actos del Ayuntamiento.

A las cinco comenzará un campeonato de bolos, después a las seis y media vaquillas y por la noche verbena con el grupo Gafch.

Por lo que respecta a Armiñón a las siete de la tarde actuarán para los más pequeños los payasos Hermanos Chetti y a las doce y media la verbena la amenizará el grupo Izar Taldea. Los que permanezcan levantados podrán tomar chocolate a las cinco de la mañana.

El domingo seguirá habiendo actividad en todos estos pueblos, que mañana terminarán sus fiestas. Las verbenas que irán poniendo el punto y final hasta el año que viene serán en los tres lugares a partir de las ocho de la tarde.

Ya lo saben por lo tanto todos los amantes de las fiestas, tienen distintas opciones y será por lo tanto necesario que elijan.

La agenda de estos días es más amplia y pueden seguir tomando nota.

Hoy sábado, a las cinco de la tarde comenzará la VIII Bajada del Ebro, las balsas saldrán de los Pinos, y está previsto que lleguen al puente de Carlos III entre las ocho y las ocho y media de la tarde. La Bajada estará acompañada por fanfarrias, txistularis y Zancudos que darán también su toque festivo por la parte vieja mirandesa.

El domingo va a ser un día eminentemente deportivo, a primera hora, a las ocho y media, la cita para los amantes de la bici, nueva marcha cicloturista promovida por el Club Ciclista Mirandés, quienes se animen recorrerán un total de 96 kilómetros. Como siempre, la marcha empezará y finalizará en Miranda.

A las 10 campeonato nacional de bolos en la modalidad tres tableros. Se celebrará el campeonato de la Amistad en la Bolera Aquende que será homenajeada por la labor que viene desarrollando en beneficio de este deporte.

Poco después, a las 11, los protagonistas serán los futbolistas, en este caso los integrantes de todas las plantillas del Casco Viejo, ya que a esa hora se procederá a realizar la presentación de los distintos equipos del club en su campo, en el del Ferial, es de suponer que allí se concentren mayores y pequeños. Y hay que advertir a los chavales que aún pueden pedir su inscripción en el Casco, los amantes del fútbol que tengan entre 8 y 15 años.

Y los deportes terminan ahí, pues aunque mañana comienza la Liga, nuestro representante en 2.ª B, el Mirandés juega su primer encuentro fuera de Anduva. Buscará sus primeros positivos en Huesca.

Además mañana se celebra una fiesta tradicional y esperada por muchos mirandeses, el homenaje a Juan el Ermitaño, con ese motivo a las 11,30, se oficiará una misa junto al monumento en San Juan del Monte. Después del oficio religioso se repartirán los bollos entre todos los presentes, que se espera sean bastantes.

Lógicamente también habrá posibilidad de ver cine, las dos salas mirandesas nos ofrecen en sus programas sesiones continuas.

En el Teatro Cinema va a proyectarse en sesiones de 6, 8 y 10 la película «Tango y Cash».

El programa del Cine Novedades, hoy a las seis, las ocho y las diez y mañana con la primera sesión a las cinco es el siguiente: «Witchboard» (Juego diabólico).

Teléfonos útiles: Bomberos: 310000; Guardia Civil de Tráfico: 313682; Policía Municipal: 310489 ó 092; Policía Nacional: 091; Gas Natural Averías: 332333.

Farmacias: Sábado 1: Fernando Losa. C/ Ramón y Cajal 11. Teléfono: 311144. Domingo 2: Vicente Prior. C/ La Estación n.º 38. Teléfono: 310715.



Todos estos chavales, que viajaron acompañados por tres profesoras, han puesto en práctica sus conocimientos teóricos del inglés en diversos lugares de EE.UU., Inglaterra y Australia. Si pueden repetirán. Foto Truchuelo.

Regreso de los chavales que pasaron varias semanas en Estados Unidos

Miranda (María Angeles Crespo).—Por mediación del grupo Spanish Heritage (SHE) un grupo de 21 mirandeses ha ampliado sus conocimientos de inglés en diversas ciudades estadounidenses, australianas y británicas. En concreto han sido 17 los que han permanecido en Estados Unidos, 3 en Inglaterra y 1 en Australia.

Los chicos y chicas viajaron acompañados por tres profesoras y en sus distintos lugares de destino estuvieron también en contacto con profesores.

Tras su vuelta comentamos algunos aspectos de la experiencia en principio con M.ª Sol López Armada una de las profesoras, que nos indicó cómo surgió la idea del viaje: «Se nos comentó por parte de quienes ya tenían experiencia en ello, y nos pareció muy interesante porque podíamos acompañar a los chicos».

Los chavales han estado con familias con las que han compartido su vida normal y nos han posibilitado todo lo que tenían a su alcance».

Según se nos comentó, como los alumnos han estado repartidos por ciudades diferentes las posibilidades de hablar castellano fueron mínimas, con lo que se cumplió el objetivo marcado de practicar el inglés: «La experiencia ha sido muy positiva pues han tenido que defenderse desde el principio en in-

glés, sólo hablaban castellano una vez a la semana, que era cuando nos reuníamos por grupos para realizar alguna excursión».

Los principios para todos fueron un tanto desalentadores aunque sus niveles de inglés fueran altos: «En los grupos había niveles distintos, a los que lo tenían más bajo les costó más soltarse, pero en el fondo la primera semana fue un tanto amarga para todos ya que se veían rodeados de un ambiente muy distinto y ante un idioma que aún conocido resultaba complejo».

Quisimos saber, una vez conocidas algunas circunstancias de esta experiencia si esto va a suponer un intercambio con chavales de EE.UU. en el futuro. Esto fue lo que se nos dijo: «No está estructurado esto como un intercambio, aunque es posible que continúe. Nos hemos encariñado con las familias, hemos hecho amistades y lógicamente si los chavales norteamericanos desean venir por aquí van a ser recibidos y tratados tal y como ellos han hecho con nosotros. De hecho ahora van a venir a Miranda tres chicas americanas a pasar el curso académico y van a estar con algunas familias».

Entre el grupo de mirandeses las estancias han sido diferentes, desde ocho semanas hasta un mes. Uno de los que permaneció más tiempo fuera

fue Raúl Barredo Sabando que nos comentó sus experiencias: «He estado con dos familias durante este tiempo, y la verdad es que me han llevado todos los días a lugares diferentes. Hablar español la verdad es que muy poco, y la experiencia ha sido muy positiva y se la recomiendo a todos».

Diana Soriano ha permanecido 5 semanas en Estados Unidos y tuvo algunos problemas con las familias, aunque no de trato: «En ese tiempo tuve que cambiar tres veces de familia porque con la que debía estar tuvo que coger inesperadamente unas vacaciones. A pesar de eso con todas he estado bien, y además así he conocido a más gente y es mejor. Aunque al principio es complicado adaptarse al final se consigue, además las familias intentan hablarte despacio para que no haya dificultades. La experiencia es recomendable».

Por último charlamos brevemente también con Daniel Alonso, que consiguió incluso ser noticia: «Yo estuve en una especie de campus deportivo y gané unas pruebas de atletismo y lanzamiento de peso, por lo que salí en el periódico local. La verdad es que todo me ha ido bastante bien aunque en la primera semana lo pasé mal hasta adaptarme al acento y las costumbres, pero al final resulta positivo».

Campeonato nacional de bolos en Aquende

Miranda de Ebro (M.A.C.).—Hace algunas fechas les anunciábamos la posibilidad de que la Bolera Mirandesa Aquende fuera el escenario de un campeonato con carácter nacional en el que participarían jugadores en posesión de algún campeonato.

Y definitivamente el campeonato tendrá lugar mañana domingo, día 2 de Septiembre, y se denominará Campeonato de la Amistad.

Tiene esta competición un carácter especial para nosotros, ya que ha sido organizado por la comisión técnica de la modalidad tres tableros de la Federación Española de Bolos con un objetivo concreto, reconocer la labor de la directiva y socios de la Bolera Aquende. Labor que se ha concretado en la consecución de unas extraordinarias instalaciones y la difusión de este deporte por diferentes provincias.

Para que este Campeonato de la Amistad pueda llevarse a cabo se cuenta con el patrocinio de Línea Nordiska, S.A., que asumirá los gastos de desplazamiento de los participantes y árbitros.

Tras la selección previa la participación será de 14 parejas de primera o segunda categoría, que representarán a las federaciones Alavesa, Burgalesa, Madrileña y Vizcaína, así como al Club Bolera Aquende.

Todas las parejas recibirán trofeos una vez finalizadas las tiradas correspondientes.

Este acontecimiento deportivo se presenta a priori como de una gran calidad ya que todas las parejas estarán compuestas por campeones.

El acto se verá además realizado con la presencia de las autoridades locales y altos responsables deportivos. Se espera que pueda asistir al desarrollo del Campeonato el presidente de la Federación Española de Bolos José Luis Boto.

La competición comenzará a las 10 de la mañana, momento en el que se hará el sorteo para conocer el orden en el que intervendrán las diferentes parejas. Las tiradas empezarán a las 10,15 y serán eliminatorias.

La entrega de trofeos está prevista para las dos de la tarde.

El Campeonato se denomina de la Amistad, y será éste uno de los sentimientos que predomine, aunque lógicamente no estará reñido con la rivalidad en la pista.

La jornada concluirá con una comida de hermandad en la que participarán todos, jugadores, directivos y autoridades.

Esperemos que los resultados deportivos sean positivos en este Campeonato homenaje a una de las boleras mirandesas, el Club Bolera Aquende.

La publicidad de Diario de Burgos deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia

Anúnciate en tu Diario

Dr. Merino Quintana
OCULISTA

General Vigón, 41 Entreplanta, escalera Izda.
Teléfono 27 54 73
(Prevía cita)

DR. VARA DEL CAMPO
OIDO, NARIZ y GARGANTA

Vitoria, 27-A, 2.ª planta. Apartamento 20L.
Teléfono 27 51 02. Prevía cita

Guía Facultativa

JAIME ESPARZA
PSIQUIATRA

Consulta:
Plaza Mayor, 4, 4.º D.
(Pasaje Comercial)
Teléfono 26 22 24 - 22 98 52.
Prevía petición de hora.

M.C.D. 2018



SI SUS HIJOS ESTUDIAN VISITENOS CADA AÑO en Lain Calvo, 28



OPTICA IZAMIL



OPTICA CIENTIFICA BURGALESA

Miembro de la primera organización nacional y europea.



MULTIOPTICAS

- Avda. del Cid, 14. ☎ 27 44 28
- Arzobispo Pérez Platero, 17. ☎ 21 87 09

BURGOS

La Diputación de Segovia, contra el Tren de Alta Velocidad

Segovia (Efe).— La Diputación Provincial de Segovia se opone, por motivos medioambientales y económicos, a que los futuros trazados del Tren de Alta Velocidad (TAV) atraviesen en todo o en parte la provincia segoviana.

El equipo de gobierno de la corporación provincial de Segovia, formado por PSOE-CDS, hizo saber, a través de su portavoz, Javier Reguera, que prepara una propuesta para que sea debatida en el pleno del próximo 20 de septiembre en la que se mostrará la oposición de la Diputación al paso del TAV por la provincia.

Según Reguera, el trazado de la línea del TAV Madrid-Barcelona es negativo por la pérdida de espacios naturales, que serían 'irrecuperables', y por los graves daños que ocasionaría a la economía provincial.

Para Reguera el trazado con menos inconvenientes es el de 'Henares', o 'variante Sur', por Madrid y Guadalajara, aunque añadió que ocasiona perjuicios inevitables como «el efecto barrera».

La oposición municipal de Zamora rechazó el presupuesto para 1990

Zamora (Ical).— El pleno del Ayuntamiento zamorano aprobó ayer, con el apoyo de los grupos de la oposición (CDS, PSOE e independientes), la reclamación que había presentado el presidente de la Federación de Asociaciones de Vecinos, Miguel de la Peña.

El Sr. De la Peña había mostrado su disconformidad con los presupuestos municipales de 1990 por no incluir subvenciones a los barrios, a pesar de que un informe presentado por técnicos municipales, consideraba la reclamación como ilegal.

Según dicho informe, la ilegalidad de la reclamación se debe a que el presidente de la Federación de vecinos no estaría legitimado como tal y por no haberse acogido a ninguno de los supuestos exigidos por la ley para presentar reclamaciones en la tramitación de los presupuestos.



El Ayuntamiento de Zamora. Foto DB. Archivo.

La difícil situación del alcalde

El alcalde de Zamora, Antolín Martín, del PP, que carece de mayoría absoluta, señaló que «esta reclamación es una aberración, porque el presidente de la Federación de vecinos no ofrece una

posible alternativa a los presupuestos ya aprobados», y ha añadido que «ni en la forma ni en el fondo, el recurso presentado por Miguel de la Peña reúne los requisitos legales».

Por su parte, el portavoz del CDS, Luis Rodríguez San León, considera

«justa y legal» la reclamación, ya que ésta es de naturaleza «política y no jurídica».

San León recordó que Peña había sido reconocido como presidente de la Federación vecinal en otros documentos, por lo que ahora también debía serlo. A esta afirmación, el alcalde respondió señalando que para presentar un recurso es necesaria la acreditación notarial, y ésta no ha sido presentada.

El portavoz del PSOE, Andrés Luis Calvo, señaló que el Ayuntamiento también ha incumplido la ley, puesto que «si una reclamación carece de los documentos necesarios, existe un plazo de diez días para notificárselo al reclamante para que éste aporte los documentos o pruebas restantes».

El PSOE ya ha anunciado que presentará recurso por la presumible ilegalidad en la que el Ayuntamiento podría haber incurrido al no cumplir los requisitos establecidos en la tramitación de reclamaciones.

breves

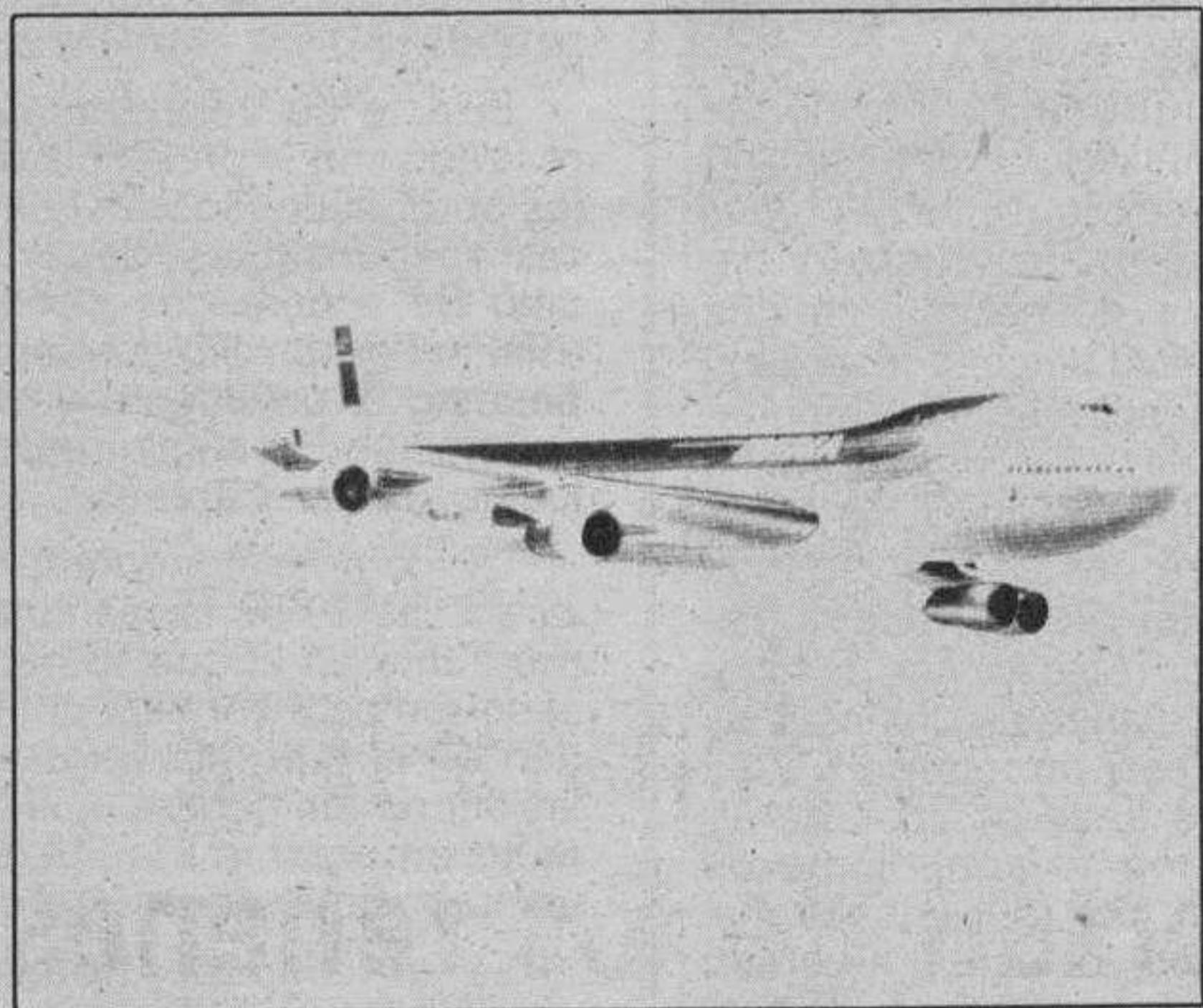
■ **González Gallego ganó el Certamen de Pintura de Medina del Campo.**— Medina del Campo (Valladolid) (Efe).— Luis González Gallego, natural de Valladolid, es el ganador del Primer Premio del XIII Certamen Nacional de Pintura de la Uva y el Vino, organizado por el Ayuntamiento de Medina del Campo. La obra premiada, por la que su autor recibirá 300.000 pesetas, lleva el título 'Tres de Copas'. El segundo premio, dotado con 200.000 pesetas, corresponde a Javier de la Prada Pareja, de Valladolid, por la obra 'Vendimia'.

■ **Reanudadas las obras del edificio de la Junta en León.**— León (Efe).— La Inspección de Trabajo de León ha levantado hoy la medida cautelar por la que se paralizaron las obras del nuevo edificio de servicios múltiples de la Junta de Castilla y León, en el polígono de las 'Eras de Renueva' de León, tras haberse subsanado las deficiencias en materia de seguridad. Las obras fueron clausuradas el pasado día 25, como consecuencia de una campaña de inspección que realiza la Dirección Provincial de Trabajo a lo largo del presente mes y que supuso la paralización de quince obras.

■ **Declaran prófugos a 158 mozos.**— Valladolid (Efe).— El Centro Provincial de Reclutamiento ha incoado expediente de prófugo a 158 mozos de Valladolid, según una lista que publica el Boletín Oficial de la Provincia de fecha de ayer. En dicho Boletín se requiere a los mozos reseñados para que dentro de los 30 días siguientes al de la publicación de la requisitoria efectúen su presentación en el referido Centro al objeto de regularizar su situación militar y para evitar que sean declarados prófugos. La requisitoria está firmada por el Comandante jefe accidental, Manuel Jordán Castillo, y lleva fecha del 3 de agosto de 1990.

■ **Nuevas empresas para Palencia.**— Palencia (Efe).— Cuatro nuevas empresas, que contarán con una inversión aproximada de dos mil millones de pesetas y proporcionarán trabajo a 600 personas, se instalarán próximamente en el polígono industrial palentino de Villamuriel. Las futuras empresas palentinas serán: la Sociedad Española de Alimentación (SEDA), que ya cuenta con otra factoría en Palencia; VIRILSA, dedicada a la fabricación de perfiles de p.v.c.; PLINCO, empresa auxiliar de automóviles que fabrica tornillos, y una industria danesa que produce paneles aislantes para naves de frío.

PALMA DE MALLORCA



VIAJE DE VACACIONES

PARA SOCIOS

DEL 2 AL 9 DE OCTUBRE

PLAZO DE INSCRIPCIÓN HASTA EL 14 DE SEPTIEMBRE
DÍA DEL SORTEO 18 DE SEPTIEMBRE

VIAJE SUBVENCIÓNADO, INCLUYENDO DESPLAZAMIENTOS Y MANTENCIÓN EN HOTELES
SELECCIONADOS CON VISITAS TÉCNICAS

OTRA ACTIVIDAD SOCIO-CULTURAL DE



PARA MAYOR INFORMACIÓN EN NUESTRA RED DE OFICINAS PROVINCIALES

Problemas de financiación en el gasoducto Burgos-Galicia

Santiago de Compostela (La Coruña) (Ical/AGN).— La negociación sobre el convenio de financiación del suministro del gas a la Comunidad gallega, con una inversión de 30.000 millones de pesetas, está retrasando el acuerdo definitivo para la llegada del gas a esta comunidad autónoma.

La empresa Enagás quiere que la Xunta de Galicia busque las ayudas necesarias para financiar el proyecto, una de cuyas partidas será cubierta con fondos de la CEE.

El trazado previsto enlazará la red nacional de gasoductos a través del ramal que cruza Burgos y que uniría las ciudades de León, Oviedo, La Coruña y Vigo.

La compañía distribuidora Enagás tiene ya concluidos los estudios

de viabilidad para conectar Galicia a la red suministradora de gas. El proyecto, a falta tan sólo de salvar ciertos flecos, se pondrá en marcha a partir de 1991. Unión-Fenosa, Repsol Butano y el Banco Pastor tendrán un 30 por ciento cada una del capital de la Xunta.

La ejecución del proyecto viene respaldada, básicamente, por la demanda energética de las instalaciones de alumbrado de Inespal, ubicadas en la localidad lucen-

se de San Ciprián, la posible utilización de gas natural como combustible alternativo en la central térmica de Sabón y el eje estratégico de desarrollo industrial, comercial y doméstico formado por El Ferrol, La Coruña, Santiago, Pontevedra y Vigo.

Enagás, como empresa concesionaria de la red nacional de gasoductos, es a quien compete el servicio de abastecimiento de gas natural al mercado nacional y su regasificación. Sin embargo, hasta ahora se ha mostrado remisa a llevar el gas a la comunidad gallega por considerar que era una zona donde los estudios iniciales de demanda no eran muy altos.

José L. Sagredo, en las XXIII Jornadas de Teología de León

León (Efe).—El consejero de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, J. L. Sagredo, ha declarado hoy dentro de las 'XXIII Jornadas de Teología', dedicadas a ecología y Medio Ambiente que se celebran en León, que «proteger y mejorar nuestro entorno es un imperativo moral».

Según el consejero de Medio Ambiente de Cas-

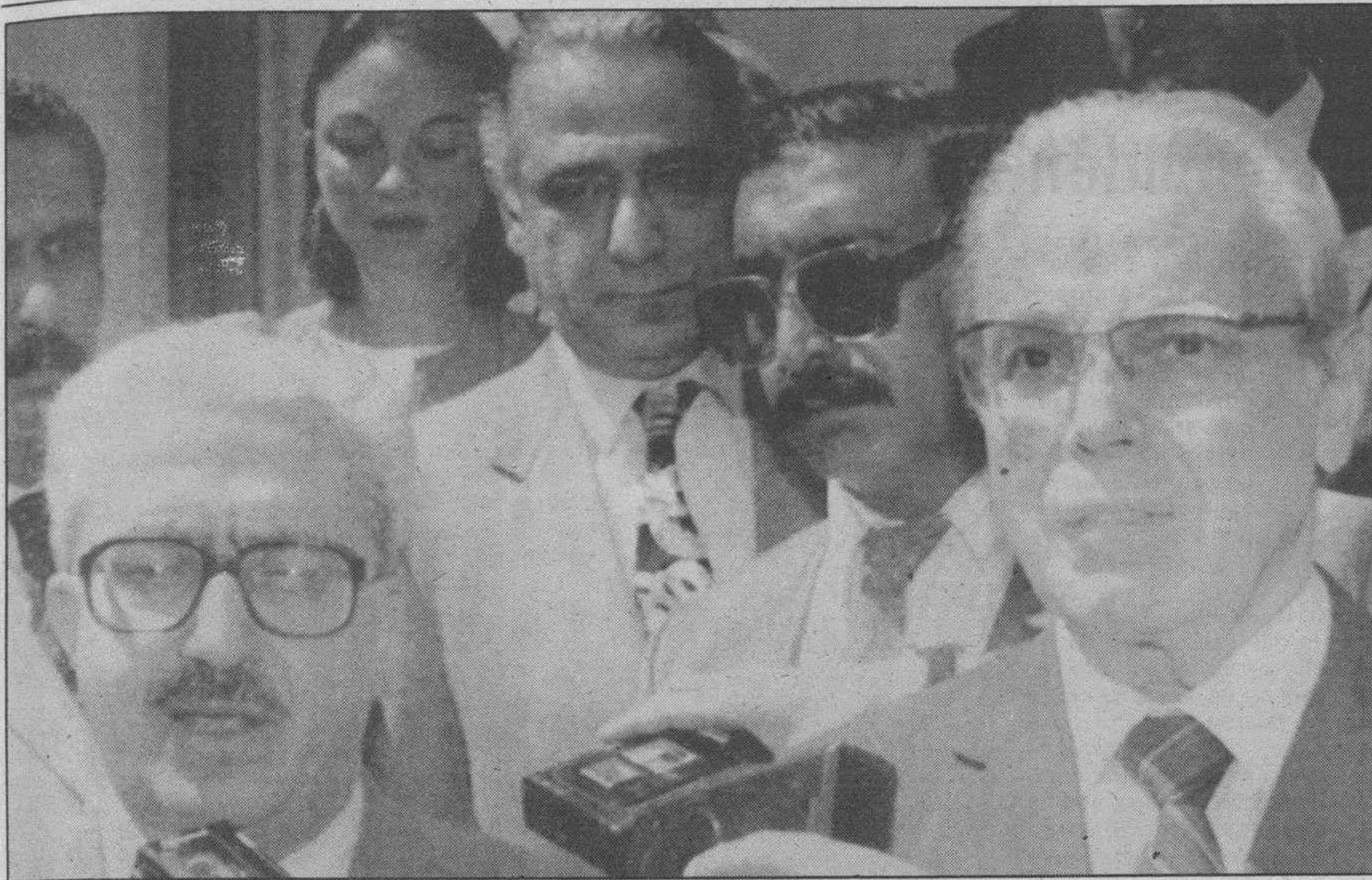
tilla y León, 'si se mantiene la tendencia actual de tala de árboles y de incendios forestales en Castilla y León, las consecuencias pueden ser graves dentro del proceso de deforestación en los próximos años'.

El consejero dijo también que 'el proceso de deforestación acentúa los fenómenos de erosión del suelo porque deses-

tabiliza el caudal de agua en muchas zonas, lo que implica la destrucción progresiva de la cubierta vegetal y de tierra fértil'.

Añadió que «si continúa esa excesiva presión del hombre sobre el suelo urbano y rústico y no se eliminan prácticas de labranza y de sobrepastoreo, la región avanzará inevitablemente hacia la desertización».

CRISIS EN EL GOLFO



Pérez de Cuéllar (derecha) y el ministro iraquí de Exteriores, Aziz, con los informadores. AP/Efe



Tareq Aziz, con el ministro jordano, Kassem. AP/Efe

"Útiles" conversaciones de Pérez de Cuéllar con el ministro iraquí de Exteriores

Amman (Efe).— El secretario general de la ONU, Pérez de Cuéllar, calificó de "útiles" sus primeras conversaciones mantenidas ayer en Amman con el ministro iraquí de Exteriores, Tarek Aziz, para buscar una salida pacífica a la crisis del Golfo Pérsico. Las reuniones continuarán hoy, en Amman ya que el viaje Pérez de Cuéllar a Bagdad, cuya posibilidad fue apuntada ayer, no se realizará. Ambos políticos se reunieron mañana y tarde.

Pérez de Cuéllar hizo esta valoración al finalizar su primera sesión de trabajo de dos horas de duración con el jefe de la diplomacia iraquí, con quien se volvió a reunir a puerta cerrada a las 18:00 de la tarde (15:00 GMT) en el Palacio Real de Ragadan de Amman.

En un breve encuentro con la prensa tras la reunión de la mañana, Pérez de Cuéllar y Tarek Aziz coincidieron en señalar la importancia de continuar por la tarde su entrevista,

ya que "tenemos muchas cosas de que hablar", precisó el secretario general de la ONU.

"Estamos convencidos de que esta reunión es útil e importante, y por eso vamos a continuar nuestras discusiones por la tarde", declaró Pérez de Cuéllar.

"No tengo nada que agregar a lo que ha dicho el secretario general, sino que ha sido el reencuentro de dos viejos amigos", comentó Aziz antes de la segunda sesión de trabajo,

que también se celebra en el palacio de Ragadan, fuertemente custodiado.

Desde el inicio de sus conversaciones a las 12:30 (09:30 GMT) de la mañana, ambos interlocutores no han salido de la residencia real hachemita, donde almorzaron antes de proseguir su entrevista por la tarde.

Fuentes cercanas al palacio jordano habían apuntado antes del encuentro la posibilidad de que Pérez de Cuéllar se desplazara ayer mismo a Bagdad, si las conversaciones previas en esta capital "crean las condiciones propicias" para el desplazamiento.

Sin embargo, la portavoz del secretario general de Naciones Unidas manifestó ayer por la tarde que "por ahora" no está previsto el

viaje de Pérez de Cuéllar a la capital iraquí.

Se desconoce tanto la duración de la segunda sesión de trabajo, como las coordenadas de la conferencia de prensa que probablemente convocará Pérez de Cuéllar tras su entrevista con Aziz.

Siguen los contactos

El encuentro entre el ministro iraquí de Asuntos Exteriores, Tareq Aziz, y el secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar, continuará hoy, se informó al concluir el segundo encuentro realizado ayer en la capital jordana.

El jefe de la diplomacia iraquí llegó a Amman de mañana, cuando se comunicó que lo haría a última

hora del día anterior para celebrar por la noche un primer encuentro "informal" con Pérez de Cuéllar.

Simultáneamente al inicio de la reunión, se anunció en Amman la llegada de cinco mujeres occidentales procedentes de Bagdad.

Estas cinco mujeres, una italiana, una finlandesa, una norteamericana y dos suizas, llegaron a la capital jordana en un avión de "Iraqian Airways".

Las occidentales declararon en el aeropuerto de Amman que habían recibido buen trato por parte de las autoridades iraquíes y que no tuvieron dificultades para abandonar Bagdad.

Javier Pérez de Cuéllar había declarado 24 horas antes de su encuentro con Aziz que la prioridad en las

conversaciones serían los "problemas humanitarios", y la llegada hoy de las cinco occidentales parece confirmar "la utilidad" que el secretario general de la ONU atribuye a esta primera "toma de contacto" con las autoridades iraquíes.

El ministro considera necesaria una "solución árabe" a la crisis del Golfo Pérsico, según declaró en una entrevista al diario francés "Le Figaro".

Aziz explicó que la decisión de convertir Kuwait en la decimonovena provincia iraquí es sólo "una decisión administrativa" como consecuencia de la anexión de este país. "Kuwait ha pertenecido a Irak durante mil años" recordó Aziz, e insistió en que la frontera entre ambos países "es una fabricación británica".

La Liga Arabe condena a Irak y pide la libertad de los rehenes

El Cairo (Efe).— La Liga Arabe aprobó ayer una condena a la invasión iraquí a Kuwait y pidió la liberación de los rehenes occidentales, aunque las recomendaciones de los ministros de Asuntos Exteriores no se darán a conocer de manera oficial hasta hoy. La condena, así como la exigencia de la retirada inmediata de Kuwait, son puntos seguros, según un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores egipcio.

El referente a los rehenes y la compensación por los daños causados a civiles se dan por prácticamente seguros.

La diferencia, respecto de las anteriores resoluciones, consiste en el respeto a los "derechos humanos", tras la "guerra de rehenes" y el mal trato infringido por el ejército iraquí a ciudadanos kuwaitíes.

La rueda de prensa en que hoy a las 07,00 GMT serán dados a conocer estos apartados estará presidida por el ministro egipcio de Exteriores, Esmat

Abdel Meguid, así como por el secretario general de la Liga Arabe, Chadli Klibi.

Según fuentes cercanas a la Liga, se esperó hasta última hora de la tarde de ayer la presencia de un representante sudanés, lo que hubiese aumentado el número de los miembros asistentes a catorce, y se hubiera alcanzado los dos tercios de los veintinueve países.

Los observadores coinciden en resaltar que ésta es una de las reuniones de la Liga Arabe que ha contado con un menor número de

participantes, y que todos los asistentes, excepto Libia, pertenecen a un mismo "bando".

Estos fueron los seis Estados integrantes del Consejo de Cooperación del Golfo, CCG (Arabia Saudí, Kuwait, Qatar, Bahrain, Emiratos Arabes Unidos y Omán), además de Siria, El Líbano, Yibuti, Somalia, Marruecos y Egipto.

Las reuniones se celebraron a puerta cerrada y se difundió un breve comunicado, leído anoche por Klibi, en el que se condenó la invasión y se exigió la retirada iraquí de Kuwait.

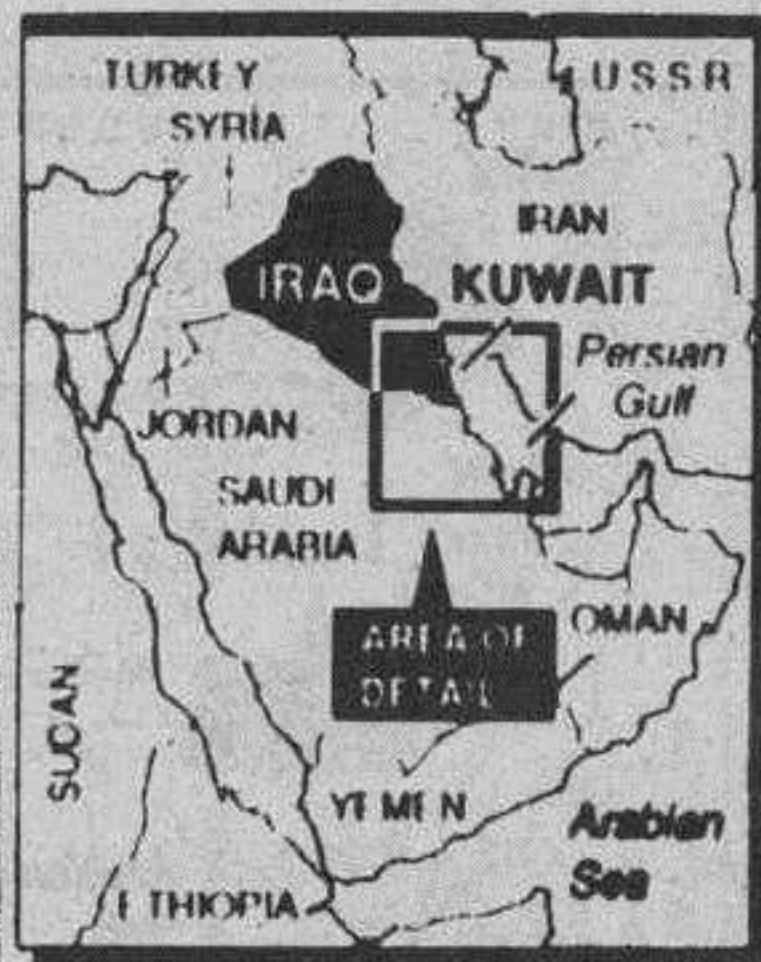
El representante libio Kadaf Edame, habría pedido la inclusión de la retirada de las fuerzas estadounidenses en el Golfo.

El jefe del Estado libio, coronel Gaddafi, hará pública hoy una iniciativa para poner fin a la crisis.



Soldados americanos de la 82 compañía aerotransportada, en una línea de trincheras del desierto de Arabia, poco antes de anoecer. AP/Efe

CRISIS EN EL GOLFO



Cientos de paquistaníes cruzan la frontera de Irak con Turquía. Reuter/Efe

No habrá ninguna guerra a menos que Irak ataque

Dahrán (Efe).— El general Norman Schwazkopf, comandante en jefe del comando central de Estados Unidos destacado en Arabia Saudí, insistió ayer en que "no va a haber ninguna guerra a menos que Irak ataque".

A la rueda de prensa del general asistieron un centenar de los casi medio millar de periodistas destacados en Dahrán, base de la operación "Escudo del Golfo", que no consiguieron sacar del general norteamericano ni un detalle sobre el despliegue de fuerzas y las operaciones en curso, algo estrictamente prohibido por la censura militar.

El general afirmó que para toda acción militar hay que tener dos cosas: capacidad e intención. Los iraquíes tienen capacidad militar respetable, dijo, pero en cuanto a la intención "personalmente creo que sería una estupidez por su parte".

Preguntado sobre si Estados Unidos tiene la idea de permanecer en la zona después de este conflicto, Schwazkopf afirmó que "lo que sí puedo asegurar es que no estamos montando bases militares permanentes en Arabia Saudí", pero no dijo más.

Después, en respuesta a una pregunta sobre la situación personal de los marines norteamericanos, el general afirmó que "una de las cosas que nos preocupa es que vamos a tener que traer mantas, pues dentro de unos días va a empezar a hacer frío aquí".

El Gobierno saudí ha insistido reiteradamente en que las tropas de los Estados Unidos "han venido porque se los hemos pedido y se irán en cuanto se lo pidamos".

Sin embargo, según diplomáticos en Arabia Saudí, el Gobierno kuwaití ha hecho llegar a Washing-

ton la idea de que no se opondría a una presencia estadounidense permanente en una de las islas de Kuwait, fronteras a Irak, "al estilo Panamá".

Bush habló con los líderes europeos

George Bush habló ayer por teléfono con varios gobernantes de todo el mundo en busca de apoyo a la iniciativa norteamericana de coordinar la distribución de los gastos que ha ocasionado el despliegue militar en el Golfo Pérsico.

Bush telefoneó al rey Fahd de Arabia Saudí, a la primera ministra británica, Margaret Thatcher, y al presidente francés, Francois Mitterand, para discutir el reparto de los gastos originados por el envío de tropas al golfo Pérsico, informó hoy en un comunicado el portavoz de la Casa Blanca, Martin Fitzwater.

El portavoz presidencial indicó que "todos los líderes acordaron mantenerse en estrecho contacto" sobre los esfuerzos de cada uno en relación con la crisis del golfo Pérsico.

El comunicado señala que los líderes mencionados "destacaron la necesidad de cooperar para mantener a la comunidad internacional firme frente a la agresión iraquí a Kuwait".

El presidente Bush propuso el jueves compartir con los aliados los costos del despliegue militar en el Golfo Pérsico y compensar económicamente a los países más afectados por el embargo decretado por las Naciones Unidas contra Irak y Kuwait.

Bush no dio cifras, pero fuentes gubernamentales dijeron que el fondo económico previsto por la Casa Blanca ronda los 23.000 millones de dólares, de los que Estados Unidos aportará la mitad.

Margaret Thatcher y el rey Husein sólo coinciden en la necesaria retirada iraquí

Londres (Efe).— La primera ministra británica, Margaret Thatcher, discrepó profundamente con el rey Husein de Jordania, en las conversaciones que ambos líderes celebraron en Londres sobre la crisis del golfo Pérsico, informó un portavoz.

Thatcher y Husein de Jordania "distaron mucho en sus posturas ante las causas de la contienda y en cuanto a cómo resolverla", dijo el portavoz de la primera ministra británica. Sin embargo, ambos dirigentes consideraron que Irak debería retirarse de Kuwait.

El monarca jordano llegó a Londres desde Madrid, dentro de la gira europea que lleva a cabo y que su Gobierno califica de misión de mediación entre Irak y Occidente.

Jordania es de los pocos países que no se han sumado a las sanciones contra Irak, mientras que el Reino Unido va en primera fila de las potencias que presionan militarmente a Bagdad.

Las conversaciones "francas y muy directas" que celebraron Thatcher y el rey Husein contrastaron con las consultas que la primera ministra había llevado a cabo por teléfono con el presidente estadounidense, George Bush, sobre la crisis, pocos minutos antes de recibir al soberano de Jordania.

Durante una conversación telefónica de 25 minutos de duración, Thatcher y Bush "coincidieron plenamente en sus



Margaret Thatcher saluda al rey jordano en su residencia de Londres. AP/Efe

criterios", agregó el portavoz.

Críticas italianas

El ministro italiano de Asuntos Exteriores, Gianni de Michelis, consideró "injustificadas y poco generosas" las críticas de la primera ministra británica, Margaret Thatcher, a algunos países europeos por su actitud ante la crisis del golfo Pérsico.

Margaret Thatcher había dicho en la conferencia de la Unión Democrática Europea (EDU), que algunos países europeos habían reaccionado de forma lenta y poco contundente ante la crisis provocada por la anexión iraquí de Kuwait.

"Me parece que en el mes de agosto la Comunidad y otras organizacio-

nes europeas se han movido con eficacia y claridad de objetivos y de decisiones. Así lo han reconocido, por poner un ejemplo, la Unión Soviética y gran parte de los países árabes", afirmó De Michelis, presidente de turno del Consejo de la Comunidad Europea (CE).

Más esfuerzo

El jefe de la diplomacia italiana subrayó, al terminar la reunión del consejo de ministros italiano, que este esfuerzo "unitario y coordinado" se intensificará en breve, principalmente en el ámbito de las ayudas económicas a los países que en mayor medida padecen las consecuencias del embargo económico contra Irak y Kuwait.

El canciller italiano recalzó que "es hora de echar mano al bolsillo para apoyar, junto a la posición militar que afecta directamente a los EEUU y a otros muchos países, la posición económico-financiera".

En cuanto a la petición del presidente estadounidense, George Bush, para repartir los gastos militares, De Michelis dijo que estaba "sustancialmente" de acuerdo con esta solicitud.

Reiteró, sin embargo, que Europa podía dirigir este esfuerzo económico al relanzamiento de los países más afectados por la crisis del golfo Pérsico y que había que implicar también en la cobertura de los gastos militares a Japón y a los países árabes ricos.

La AIE, frente a la crisis

Recurrir a las reservas en último caso

París (Efe).— La Agencia Internacional de la Energía (AIE) insistió al concluir su segunda reunión desde el comienzo de la crisis que sólo recurrirá a las reservas gubernamentales de petróleo si la situación lo justifica. Los 21 países miembros afirman que actualmente la situación de la oferta y la demanda es controlable.

Por ello, la Agencia considera que no es necesaria la adopción de medidas suplementarias ni el recurso al mecanismo consistente en utilizar las reservas de los gobiernos.

Según expusieron en rueda de prensa el presidente del Consejo de Dirección de la AIE, Ulrich Engelmann, y su directora ejecutiva, Helga Steeg, los gobiernos podrían adoptar "medidas suplementarias" si empeora la situación.

El Consejo de Dirección acogió con satisfacción la decisión adoptada por algunos países miembros de la Organización de Países Exportadores de

Petróleo (OPEP), que "permitirá sustituir en gran parte el suministro que falta, debido al embargo" sobre las importaciones de Irak y Kuwait.

Igualmente, manifestó su satisfacción por la actitud de las compañías petroleras que se han abstenido de efectuar "compras anormales en el mercado y que han utilizado sus reservas para atenuar las presiones ejercidas sobre la oferta, así como de la moderación de los consumidores".

Como constataron los participantes, los países miembros de la AIE han actuado a favor de un ahorro energético y una

mejora en la eficacia de la utilización del petróleo y han alentado el uso de energías alternativas, como recomendó la Agencia tras la reunión que celebró el pasado 9 de agosto para estudiar las consecuencias del embargo.

Helga Steeg indicó que tres naciones miembros (Estados Unidos, Japón y Alemania Federal) han cesado toda compra de petróleo destinada a sus reservas estratégicas, a fin de reducir la presión sobre la oferta de crudo.

Los responsables de la AIE señalaron que el mes de agosto termina sin que se haya producido "un déficit importante en los suministros físicos de petróleo".

En septiembre y octubre, el déficit del suministro podría quedar cubierto por las reservas comerciales y el comienzo del

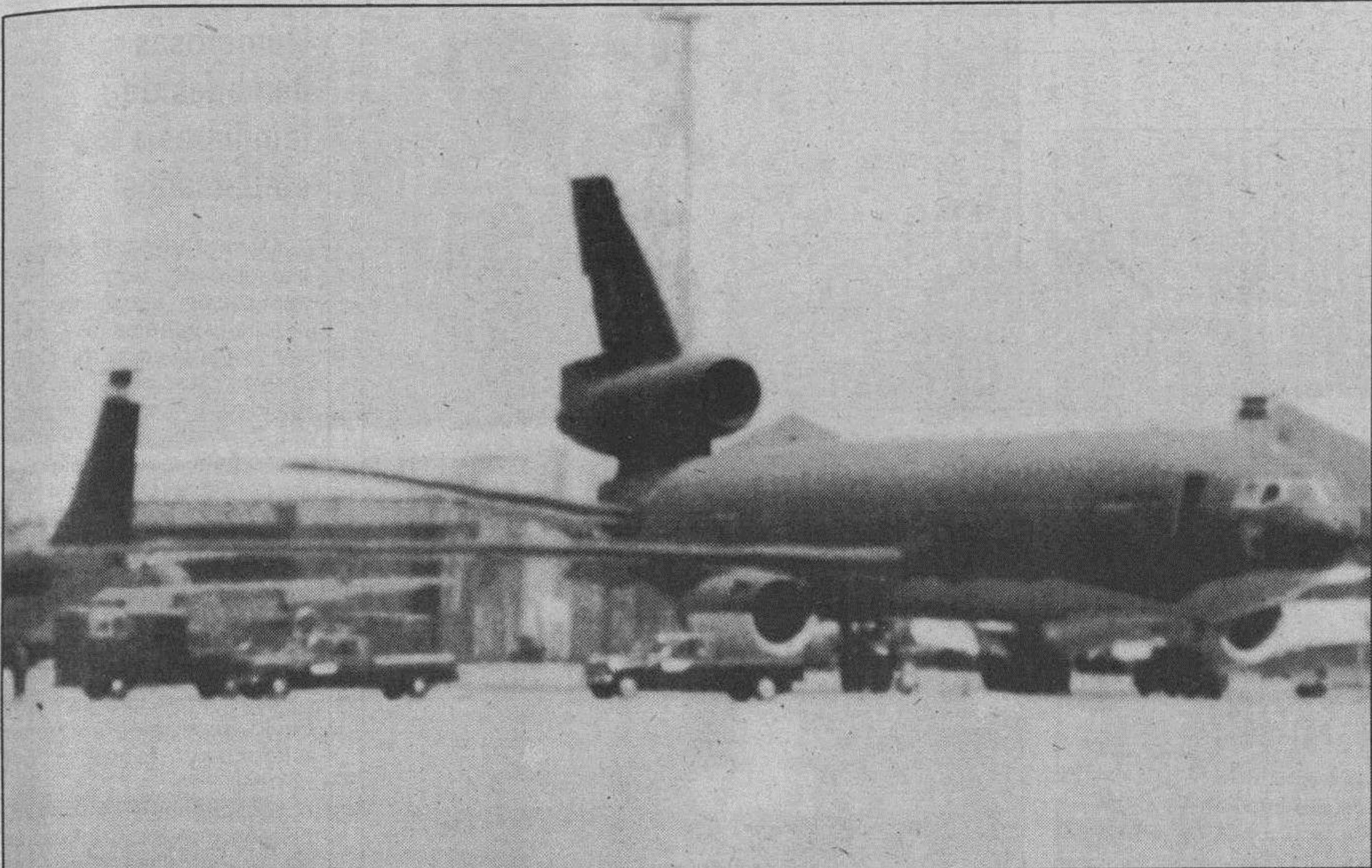
incremento de la producción de algunos países. Pero "la tensión podría intensificarse gradualmente sobre el mercado durante el invierno", según el comunicado.

Para los miembros de la AIE, esta perspectiva exige una revisión constante de la situación, que ha llevado a la convocatoria de una nueva reunión en septiembre próximo, para la que aún no ha sido fijada una fecha precisa.

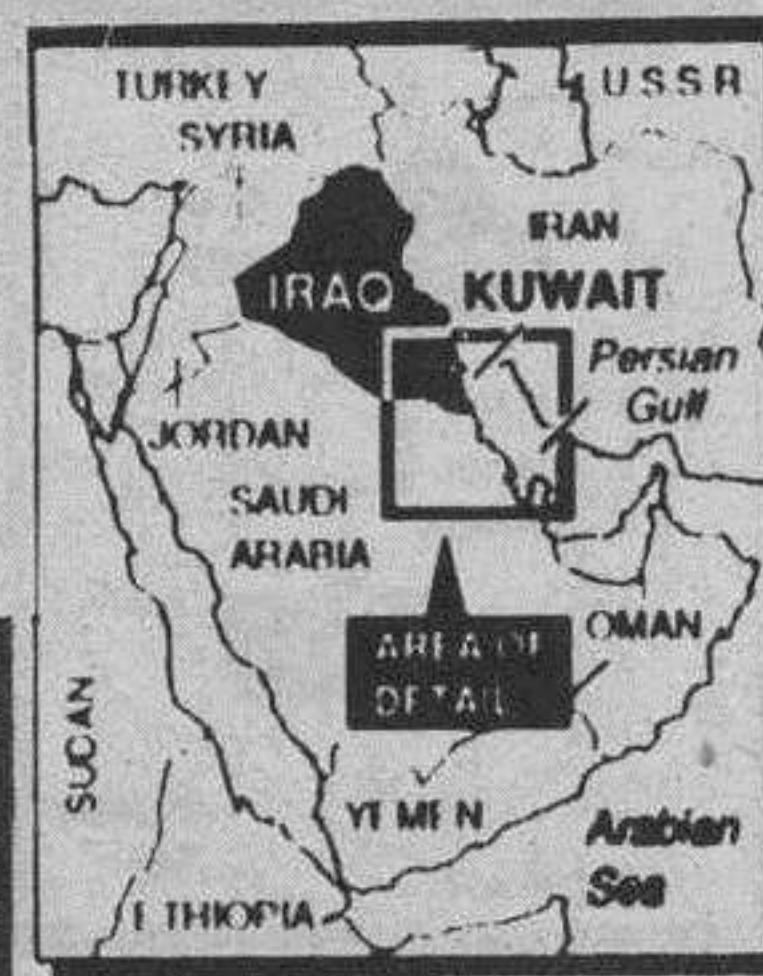
Sobre el incremento del precio del petróleo, pese a que ha sido compensado el déficit de suministro, Engelmann indicó que las razones son múltiples y explicó que entre ellas figura la incertidumbre por la crisis.

Fue anunciada oficialmente la intención de Francia de comenzar las negociaciones para adherirse a la AIE.

CRISIS EN EL GOLFO



Dos aviones cisterna KC-10 y KC-135, de EEUU hacen escala en la base aérea de Morón. Efe



Rosa Conde durante la rueda de prensa. Efe

Presupuestos restrictivos y mayor inflación, consecuencias de la crisis del Golfo

Madrid (Colpisa, S. Olmo).- La crisis del Golfo Pérsico obligará al Gobierno a aprobar unos Presupuestos más duros y restrictivos para el próximo ejercicio y a modificar en torno a un punto la previsión de inflación de este año. El Consejo de Ministros analizó la situación tras escuchar sendos informes de los titulares de Economía y de Industria sobre las repercusiones del conflicto en un momento delicado para la economía española.

Según la ministra Portavoz, Rosa Conde, el Ejecutivo ha preferido trabajar sobre "los peores supuestos" para no verse sorprendido por una evolución desfavorable de los acontecimientos.

Según comentó Rosa Conde, un miembro del Gobierno, cuyo nombre no quiso revelar, preguntó en la reunión del Consejo si el titular de Economía no estaría aprovechando la coyuntura internacional para introducir unos crite-

rios más rígidos en las cuentas del Estado para el próximo año.

La ministra Portavoz justificó los planteamientos de Carlos Solchaga y reiteró que es preferible "ser un poco extremo en la adopción a priori de medidas rigurosas, porque siempre habrá tiempo de rectificar si luego la crisis se resuelve favorablemente".

Rosa Conde añadió que las medidas de enfriamiento económico están teniendo unos efectos satisfac-

torios.

El ministro de Industria, Claudio Aranzadi, dio cuenta al Gabinete de las medidas que pueden adoptarse para hacer frente a las consecuencias de la crisis sobre el abastecimiento energético.

La Portavoz señaló que estas disposiciones pueden limitarse a intentar persuadir a los ciudadanos de la conveniencia del ahorro energético o llegar a ser coactivas con imposición de determinadas restricciones.

El ejecutivo no se ha decantado por ninguna opción hasta ver la evolución del conflicto.

El titular de Economía, Carlos Solchaga, expuso por su parte un informe sobre el impacto de la crisis del Golfo en las previsiones

y los escenarios macroeconómicos, y dio cuenta al Gabinete de las principales líneas de los Presupuestos del Estado para 1991, que se enviarán a las Cortes a finales de septiembre.

Conde no quiso adelantar las grandes cifras pero insistió en que la filosofía del equipo económico está inspirada "en una precaución rigurosa que permita hacer compatible la actual situación con un crecimiento equilibrado".

Los Presupuestos serán más duros de lo previsto en junio, reconoció. El consejo de Ministros podría celebrar una reunión extraordinaria la próxima semana para continuar el debate de las cuentas del Estado.

La ministra Portavoz admitió que la restricción

presupuestaria afectará a todas las áreas aunque intentará respetar las prioridades marcadas por el Ejecutivo y que ya se han puesto de manifiesto en los últimos ejercicios. Preguntada sobre si el recorte del gasto podría dificultar el clima de concertación, reconoció que la segunda fase del diálogo con los sindicatos tendrá tensiones, pero insistió en que en estos momentos es más importante que nunca el entendimiento con los agentes sociales. "Cualquier modificación en la política de rentas se haría en colaboración con los interlocutores", añadió.

Rosa Conde reiteró el cálculo del ministro de Economía y Hacienda, para quien el impacto de la crisis del Golfo sobre la factura

energética española, tanto directo como indirecto, puede representar un punto adicional en la previsión de inflación a finales de año. Es decir, que en el mejor de los casos, la tasa interanual de inflación se colocaría en el 6,7 por ciento en el próximo mes de diciembre.

De cualquier modo, la ministra informó que el Consejo no había cuantificado el efecto de la crisis sobre la economía española ni tomado ninguna decisión sobre el uso de las reservas estratégicas de crudo, en espera de la evolución de los mercados y de las directrices de la Agencia Internacional de la Energía, (AIE) que ayer mismo viernes celebraba una reunión en la capital francesa.

Ordóñez viaja mañana a El Cairo para entrevistarse con su colega egipcio

Madrid (Efe).- El ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, viajará mañana domingo a El Cairo para entrevistarse con su colega egipcio, Abdel Meguid, con quien tratará sobre la evolución de los acontecimientos en la crisis del Golfo, informaron fuentes diplomáticas. Por otra parte la base americana de Zaragoza se ha reforzado los últimos días con la contratación de personal civil ante el inusual movimiento de tropas.

Durante su estancia en la capital egipcia no se descarta que Fernández Ordóñez sea recibido por el presidente de ese país, Hosni Mubarak, quien ha desempeñado un destacado papel en la búsqueda de una solución negociada del conflicto.

El viaje de Fernández Ordóñez se enmarca dentro de las iniciativas diplomáticas que se han multiplicado en los últimos días para evitar el estallido del conflicto bélico y encontrar una salida en el marco de las resoluciones de Nacio-

nes Unidas.

El ministro aprovechará su breve estancia para mantener una reunión de trabajo con los embajadores de España en Egipto, Eudardo Mirapeix; en Arabia Saudita, Jose Luis Xifra; en Siria, Gil Armangue; en Jordania, Ramón Armengod; y en Emiratos Arabes, Aurelio Pérez Giralda.

A su regreso de El Cairo es posible que el titular de Asuntos Exteriores realice una escala en Túnez, donde se podría entrevistar con el secretario general de la Liga Árabe, Chadly Klibi, aunque

esta reunión no ha podido ser aún confirmada por las fuentes diplomáticas consultadas.

Estos medios han subrayado que en este viaje el ministro español no lleva ninguna propuesta concreta ni va a realizar una labor de mediación en el conflicto y precisaron que responde a "la dinámica de constante actividad que ha desarrollado el Gobierno español desde el inicio de la crisis".

Posteriormente, Fernández Ordóñez viajará a Hungría los días 5 y 6 de septiembre. Durante su estancia en la capital húngara, el ministro español se entrevistará con su colega Geza Jeszensky y será recibido por el primer ministro, Josef Antall, y el presidente de la república, Arpad Goncz.

En el encuentro de Fer-

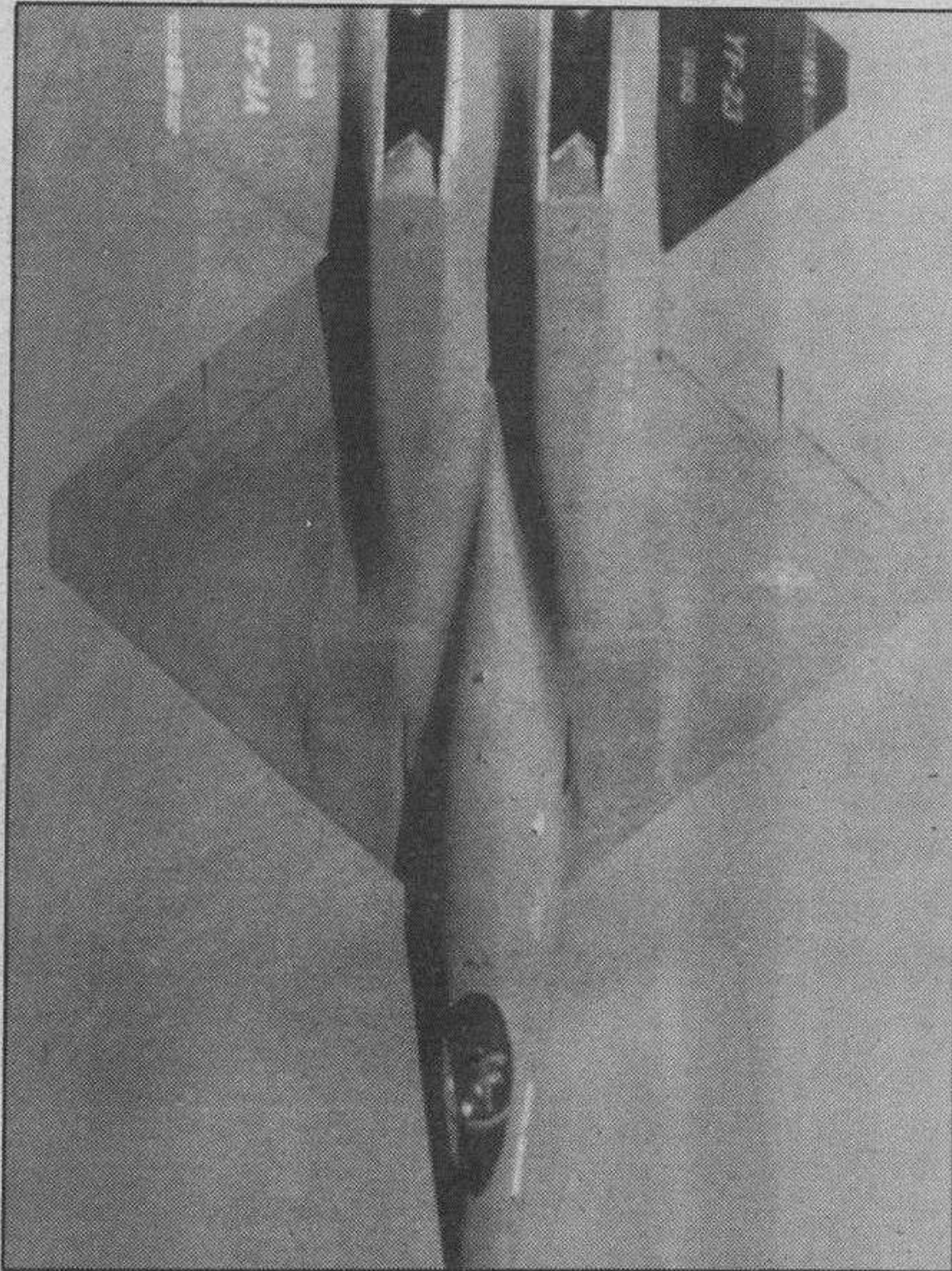
nández Ordóñez con las autoridades húngaras se tratará, principalmente, de las relaciones bilaterales.

Por otro lado la base de uso conjunto de Zaragoza, donde se ha producido durante las últimas semanas un movimiento inusual de tropas con destino al Golfo Pérsico, se ha reforzado en los últimos días con la contratación de personal civil de la capital aragonesa, informaron fuentes del aeropuerto de Zaragoza. Estas contrataciones, hechas a través de la oficina del INEM, se han dirigido principalmente a conductores de autobuses, camiones y telefonistas, "preferentemente con conocimientos de inglés". Fuentes de esta oficina de empleo informaron que la duración de los contratos se prolongará mientras dure el conflicto del Golfo.

Ordóñez emprende mañana viaje a Egipto.



CRISIS EN EL GOLFO



Irak acusa al ejército norteamericano de convertir Dahrán en un prostíbulo. A la derecha prototipo del YF-23. Reuter

EEUU. planea un ataque aéreo si fracasa el embargo

Los modos occidentales causan estragos en Dahrán

Dahrán (Arabia Saudí) (Efe).— La estricta moral y los rígidos formalismos de Arabia Saudí se enfrentan al ataque irreverente de los corresponsales de guerra que, sin guerra, han causado en este país un impacto mayor que las tropas estadounidenses. Vestidos muchos de ellos con camisetas con la leyenda "Crisis del Golfo 1990" más de quinientos periodistas, algunos de ellos mujeres, hacen temblar a los funcionarios-escolta del ministerio de Información saudí.

Limitados por una estricta censura militar, impuesta por las autoridades estadounidenses y saudíes, que, según un boletín distribuido en Dahrán prohíbe prácticamente toda información, y en la página dedicada a lo que si permite dice textualmente que se puede informar "del tiempo y de las condiciones climáticas", los periodistas se han lanzado por "las notas de color". Una de ellas es la entrevista con un "mutawa" -policía religiosa-, un protector de la "shariaa" (ley islámica), que en cir-

cunstancias normales patrulla las calles saudíes junto a un compañero, vestidos ambos con una túnica marrón y dispuestos a fustigar con sus cimbreadas varas de enebro los tobillos de toda mujer cuya falda se levante más de un palmo del suelo.

El problema es que los "mutawa" han desaparecido de esta región infestada de periodistas, donde, para colmo de males, han llegado varias colegas, en representación femenina de la profesión, que no tienen ningún recato en mostrarse

en público sin velo, sin la túnica negra (abaya) que debe cubrir las piernas y con anchos pantalones.

Estas periodistas tampoco se muestran muy dispuestas a obedecer la ley local en lo que concierne a la prohibición de viajar en un automóvil junto a un hombre que no sea su marido: "Compartimos redactor-jefe, lo que es más duro que una convivencia conyugal", responde una periodista italiana al ser preguntada por un kuwaití sobre su relación con su conductor. También osan sentarse en la sala abierta de los restaurantes de los hoteles, sin recluirse en la zona reservada para mujeres y familias, cercada por cristales ahumados, y aquí si se han producido algunos incidentes, y los camareros han comprobado la resistencia de estas corresponsales, que responden

sacando de sus bolsos la grabadora.

Acercando el aparato a la cara del camarero oriental, una periodista británica consiguió quedarse junto a sus colegas de almuerzo. "Qué interesante, por favor repítame eso de que no puedo estar aquí y dígame su nombre y qué opina del conflicto entre Arabia Saudí e Irak". Rápidamente el "maitre" hizo señas al empleado de que huyera de allí. En este sentido la agencia iraquí INA continuó ayer su campaña de propaganda contra la presencia estadounidense en el Golfo Pérsico diciendo que la base de Dahrán en Arabia Saudí ha sido convertida "en un prostíbulo" por las tropas de EEUU. "Con la excusa del calor, las mujeres norteamericanas se desnudan en la ciudad de Dahrán, hoy convertida en burdel", acusa, en un tono

de inusual fervor islámico, la agencia oficial. Los servicios de prensa, uno estadounidense y otro saudí, intentan controlar a los periodistas y lo consiguen en parte declarando área restringida y secreto prácticamente todo. Tampoco ningún militar podrá responder a las preguntas irónicas de algunos periodistas: "¿Tiene el ejército de EEUU estadísticas concretas sobre el tiempo máximo que es capaz de aguantar lúcido un marine sin una cerveza y sin un número de la revista Vogue?". "Más que usted cabeza-abajo", responde el capitán.

Entretanto, EEUU planea un masivo ataque aéreo contra Irak en el caso de que las gestiones diplomáticas y las sanciones económicas no lleven al Gobierno de Bagdad a retirarse de Kuwait, publicó el diario "Newsday".

Caravana con 38 españoles sale de Kuwait a Bagdad

Madrid (Efe).— Una caravana con 42 personas, de las que 38 son mujeres y niños españoles, partió ayer de la residencia de la Embajada de España en Kuwait con destino a Bagdad, organizada por el encargado de negocios, Juan José Buitrago. Poco después de las 9,30, hora local, (7,30 en España) salió de la residencia de la embajada un autobús con 22 mujeres y niños españoles y dos jordanos casados con españolas, al que siguieron cuatro automóviles con otros 16 españoles, entre mujeres y niños, y dos jordanos más, maridos asimismo de dos de ellas.

La representación diplomática española en Bagdad ya está alertada de la próxima llegada de este grupo de personas, y ha iniciado

las gestiones para la obtención de los correspondientes permisos de salida ante el Gobierno iraquí.

La caravana fue organizada, a pesar de las numerosas dificultades, por Juan José Buitrago, quien informó hoy a Madrid de que la colonia española que permanece en Kuwait, alrededor de 27 personas, se encuentra bien.

El encargado de negocios de la Embajada española en la capital kuwaití dijo también que la situación en el edificio es normal, con suministro de agua, electricidad y teléfono para comunicaciones en el interior del país.

Por otra parte, desde la Embajada en Bagdad se prosigue la realización de los trámites para la obtención de visados de salida

para las 17 mujeres y niños españoles, familiares de diplomáticos, residentes y transeúntes, que aún esperan abandonar Irak con destino a Jordania.

Por otro lado la presidenta de Cruz Roja Española, Carmen Mestre, hizo un llamamiento de ayuda para los afectados del conflicto del Golfo, que dijo está desbordando las posibilidades de esta institución.

Explicó que la crisis del Golfo ha provocado una situación que calificó de "dantesca" para unas 250.000 personas que se encuentran en la zona del conflicto en la más angustiosa carencia que ha desbordado el presupuesto que la Cruz Roja tiene destinado no sólo a estos fines sino incluso a las catástrofes naturales.

Numerosas llamadas de familiares a los embarcados

Madrid (Efe).— El servicio especial de comunicaciones desde tierra con los barcos españoles que navegan hacia la zona del Golfo Pérsico funciona con normalidad y recibe numerosas llamadas de familiares. La fragata "Santa María" y las corbetas "Descubierta" y "Cazadora" recibieron ayer 67 llamadas de familiares, vía el Cuartel General de la Armada en Madrid.

Además de estas llamadas, este servicio especial atendió 26 consultas telefónicas de familiares y envió trece telegramas por teléfono y dos más por correo.

Las citadas fuentes precisaron que los operadores de las centralitas telefónicas de la Armada y las de los buques tienen instrucciones precisas para facilitar las llamadas "en un marco de normalidad".

Estas fuentes añadieron que "no hay limitaciones en la información que se suministra a tierra, salvo el lógico interés en no bloquear el servicio", en contra de las informaciones aparecidas en algunos medios de comunicación sobre la orden dada a los operadores para que en todo momento afirmen que no hay novedad a bordo.

Las órdenes cursadas a estos operadores se refieren, según Defensa, al interés "en que no prolonguen las comunicaciones con los familiares que demandan información de la travesía si no hay ninguna anomalía, que, de producirse, sería inmediatamente transmitida por la Armada".

Los tres buques continúan la navegación "en condiciones absolutamente normales" al sur de la isla italiana de Sicilia, a una velocidad de crucero de 18 nudos, mientras prosigue "el adiestramiento normal" de la tripulación.

Los barcos navegan en contacto por radio con las unidades belgas y holandesas que también se dirigen hacia el Canal de Suez y con los que podrían unirse en próximos días en una escala aún no determinada.

Por otra parte Diversas formaciones políticas, entre las que se encuentra Izquierda Unida (IU), y asociaciones pacifistas y antimilitaristas han constituido un Comité Contra la Intervención en el Golfo, según informaron fuentes de la Coordinadora de Colectivos Antimili.

Entre los partidos que forman este comité se encuentran la Liga Comunista Revolucionaria (LCR) y el PCPE, la Comisión Anti OTAN, Asociación Española de Amigos de la Tierra (AEDENAT), el Comité por la Paz y el Desarme y la Coordinadora de Colectivos Antimili. Esta nueva organización ha convocado para el próximo día 16 de septiembre una manifestación para protestar por la intervención española.



Carmen Mestre hizo ayer un llamamiento a la solidaridad.

El comienzo de la campaña electoral vasca coincidirá con la Fiesta de la Hispanidad

San Sebastián (Efe).— El lehendakari del Gobierno Vasco, José Antonio Ardanza, anunció ayer en San Sebastián la celebración de las elecciones en Euskadi el próximo 28 de octubre, así como la disolución del Parlamento de Vitoria. Ardanza anunció también que, el día doce de octubre, viernes, dará comienzo la campaña electoral.

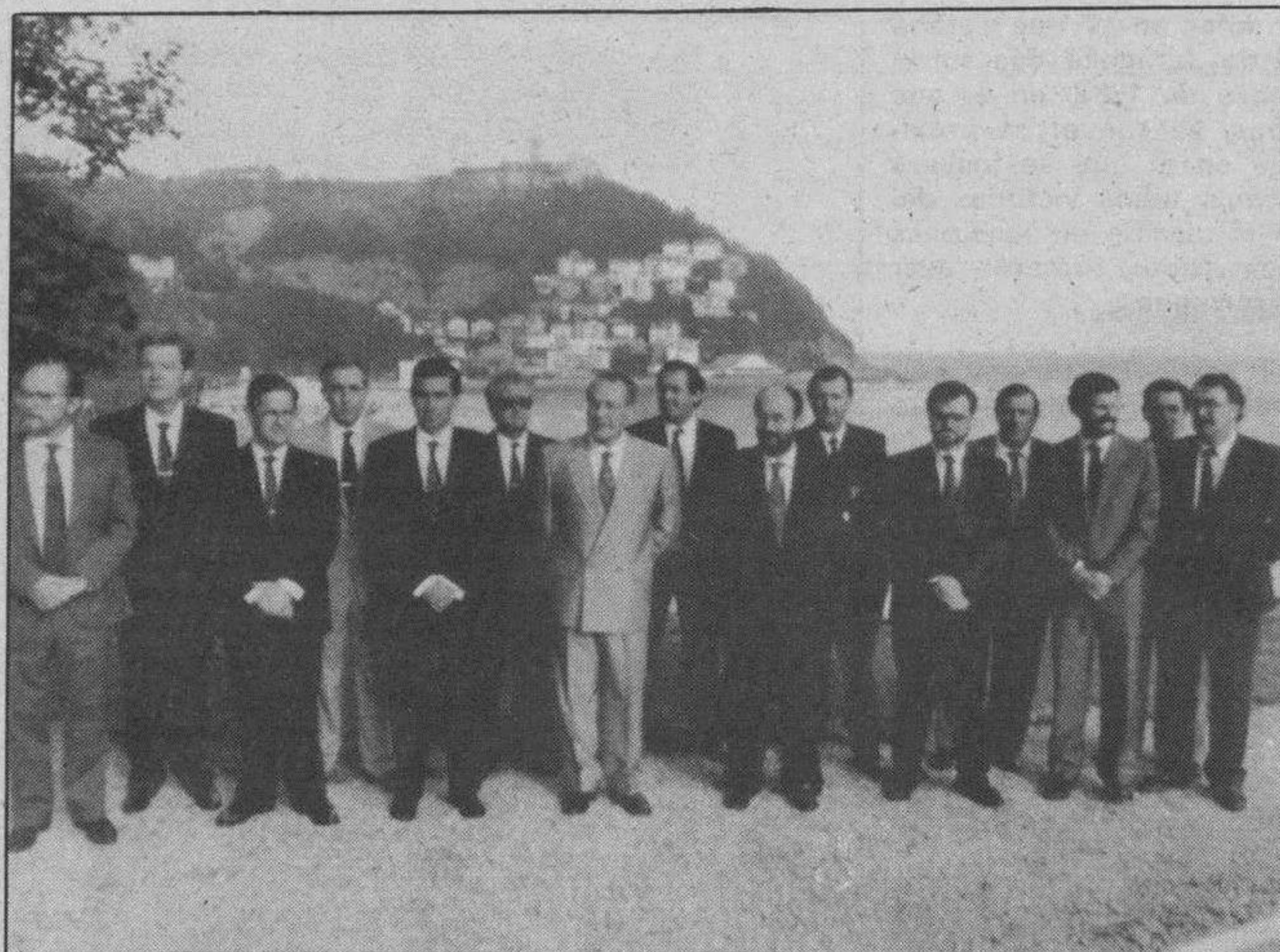
Primero en euskera y después en castellano, el lehendakari hizo un balance sobre la gestión del Gobierno que ha presidido en estos cuatro años de coalición entre el PNV y PSE/PSOE.

En este balance, Ardanza destacó como lo más relevante el hecho de que 'el Gobierno haya cumplido en su totalidad su mandato' y el 'Acuerdo para la normalización y pacificación de Euskadi' que, dijo, 'ha marcado un hito histórico'.

También precisó, en torno a las elecciones próximas, que desde hoy hasta entonces, el Gobierno no estará en funciones, sino que tendrá plenas facultades hasta el día 28 de octubre.

En cuanto al balance que hizo sobre estos cuatro años de gestión del Ejecutivo, el lehendakari recalzó que 'no suele ser buena la amnesia' y, por tanto, no conviene olvidar que los inicios de este Gobierno tuvieron serias dificultades.

La falta de experiencia para gobernar en coalición y las acusaciones de que este era un Gobierno de conveniencia, fueron algunas de las principales trabas que encontró el Ejecutivo Vasco, pero Ardanza



El Consejo de Gobierno presidido por Ardanza, se reunió ayer por última vez. Efe

za afirmó que 'la conveniencia ha sido para el país'.

Ardanza puso énfasis también en la tolerancia y el diálogo que se ha conseguido entre los partidos en estos cuatro años. 'Esto se ha reflejado en la sociedad, que ha pasado de la crispación al entendimiento', matizó el lehendakari.

«No nos olvidamos de los nubarrones que se presumían a la aplicación de la LTH, la Ley de Territorios Históricos», señaló, para agregar que 'esta ley se ha ido aplicando con una actitud de entendimiento y diálogo'.

Se refirió también al desarrollo del autogobierno, al que consideró fundamental para el progreso y dijo que con la Administración Central se han logrado acuerdos en Justicia, Insalud, Cupo, o medios de comunicación.

Pero el lehendakari tuvo una mención especial para el reciente acuerdo alcan-

zado sobre el despliegue y adecuación de la Ertzaintza, conseguido el pasado día 29 con el Gobierno Central.

Ardanza reconoció, sin embargo, 'lagunas' en la gestión del Gobierno, en concreto en la formación profesional y en el ordenamiento del personal al servicio de la Administración de Justicia, aunque por encima de éstos situó la 'excesiva' judicialización de los contenciosos políticos como 'laguna global'.

El Parlamento Vasco ha aprobado 45 leyes en los cuatro años de legislatura, entre ellas la Ley de Salario Social Mínimo, Tribunal Vasco de Cuentas o la Ley de la Mujer, que el lehendakari consideró básicas.

Siete consejeros

De los doce consejeros del Gobierno Vasco que ayer asistieron a la reunión del Consejo de Gobierno en San Sebastián, siete han permanecido en el cargo durante toda la legislatura.

Por tanto, cinco han sido los cambios de consejeros del Gobierno Vasco durante la legislatura, tres en carteras del PNV y dos en departamentos de titularidad socialista.

De las doce consejerías en que se estructuró el gabinete Ardanza -seis para cada partido-, los cambios afectaron a los departamentos nacionalistas de Interior, Hacienda y Agricultura, así como a los de Economía y Planificación, y Transportes y Obras Públicas, gestionados por el PSE-PSOE.

Las sustituciones, al mismo tiempo, en Interior y Hacienda -consejerías cuya gestión se soporta sobre dos de los pilares del autogobierno de Euskadi, como son la Ertzaintza y el Concierto Económico-, fueron las que tuvieron mayor resonancia pública, aunque en su momento el lehendakari

Ardanza insistió en que estos cambios no suponían una crisis de Gobierno y que se producían a petición de los propios afectados.

El relevo de mayor repercusión lo protagonizó Luis María Retolaza, un 'histórico' del PNV que dirigió el departamento de Interior del Gobierno autónomo durante más de ocho años, desde abril de 1980 hasta julio de 1988, convirtiéndose en el principal artífice del nacimiento y puesta en marcha de la Policía Autónoma Vasca.

Le sustituyó como consejero de Interior Juan Lasa, un militante peneuvista que procedía del mundo de las cooperativas, y cuya primera aparición pública no le resultó precisamente favorable: sus declaraciones a la prensa minutos después de su toma de posesión, el 26 de julio de 1988, en las que no descartaba una 'negociación política' con ETA, desencadenaron las críticas de los partidos vascos de la oposición parlamentaria.

Respecto a los cambios habidos en los departamentos de titularidad socialista, el primero se produjo en febrero de 1989 y afectó a la cartera de Economía y Planificación, mientras que el segundo, que fue el último de esta legislatura, se registró cinco meses después en la Consejería de Transportes y Obras Públicas.

De estos cambios, el más conflictivo resultó el de Enrique Antolín en Transportes: el lehendakari Ardanza recriminó a los socialistas haberse enterado por la prensa de que el miembro de su gabinete iba a ser nombrado, a los pocos días, consejero-delegado de Altos Hornos de Vizcaya.

Los controladores de Zaragoza se niegan a instruir a los militares

Zaragoza (Efe).— Los controladores de Zaragoza se negarán a instruir a los tres militares que el próximo lunes se incorporarán al centro de control del aeropuerto de la capital aragonesa, confirmó el representante sindical de UGT, José Antonio Mas.

El Comité Ejecutivo de la Unión Sindical de Controladores Aéreos (USCA) celebró el pasado martes una asamblea en Barcelona, a la que asistieron invitados representantes de UGT, en la que decidieron convocar una huelga a nivel nacional en el caso de que no sea derogado el decreto gubernamental que militariza el espacio aéreo aragonés, y que obliga a los controladores zaragozanos a marchar a otras ciudades españolas.

Tras la Asamblea, la USCA envió una carta al ministro de Transportes y Comunicaciones, José Barrionuevo, en la que exigía la paralización del período de transición del centro del control hasta que el Tribunal Supremo no se pronuncie sobre el recurso presentado conjuntamente por los sindicatos.

José Antonio Mas informó que el próximo lunes regresarán a Zaragoza representantes de la Administración central para cerrar el plazo de solicitud voluntaria de destinos, que finaliza a las 14,00 horas.

En caso de que los controladores no elijan voluntariamente su destino, éste sería asignado por el Ministerio, que ha amenazado a los controladores, según Mas, con abrirles expediente disciplinario en caso de que se nieguen a instruir a los militares conforme estos vayan llegando a Zaragoza. El lunes acudirán a Zaragoza, además, representantes de la Federación de Servicios Públicos de UGT de Madrid, con el objetivo de apoyar a los controladores aragoneses.

Desbloqueadas las carreteras

Acuerdo entre la Junta y los algodoneros

Sevilla (Efe).— EL consejero de Agricultura de la Junta de Andalucía, Leocadio Marín, y representantes de los algodoneros que mantienen bloqueadas algunas carreteras andaluzas, han llegado a un acuerdo. En él queda asegurado, -resaltó Marín-, que el algodón tipo quedará fijado en unas 120 pesetas el kilo, dependiendo de la calidad.

Para el consejero andaluz, quien aseguró que 'ya no es posible más esfuerzo', las movilizaciones que han llevado a cabo los algodoneros 'sólo han conseguido interferir en las negociaciones, ya que siempre ha habido la intención de solucionar este problema'.

Ante las acusaciones de los agricultores del algodón sobre la inhibición del Ministerio de Agricultura en este problema, Marín aseguró que 'es una acusación injusta, porque yo me ofrecí como intermediario y la Administración siempre ha tenido voluntad para llegar a un acuerdo'. Rafael Martín, representante de la Unión de Agricultores y

Ganaderos de Andalucía (UAGA) explicó tras la reunión que están 'medianamente satisfechos' porque se ha conseguido un incremento de 13 pesetas en el precio del algodón tipo, aunque los algodoneros pedían un aumento de 17. El representante de los algodoneros resaltó la labor del consejero como mediador de este conflicto, 'sin que podamos decir lo mismo de los responsables del Ministerio de Agricultura'.

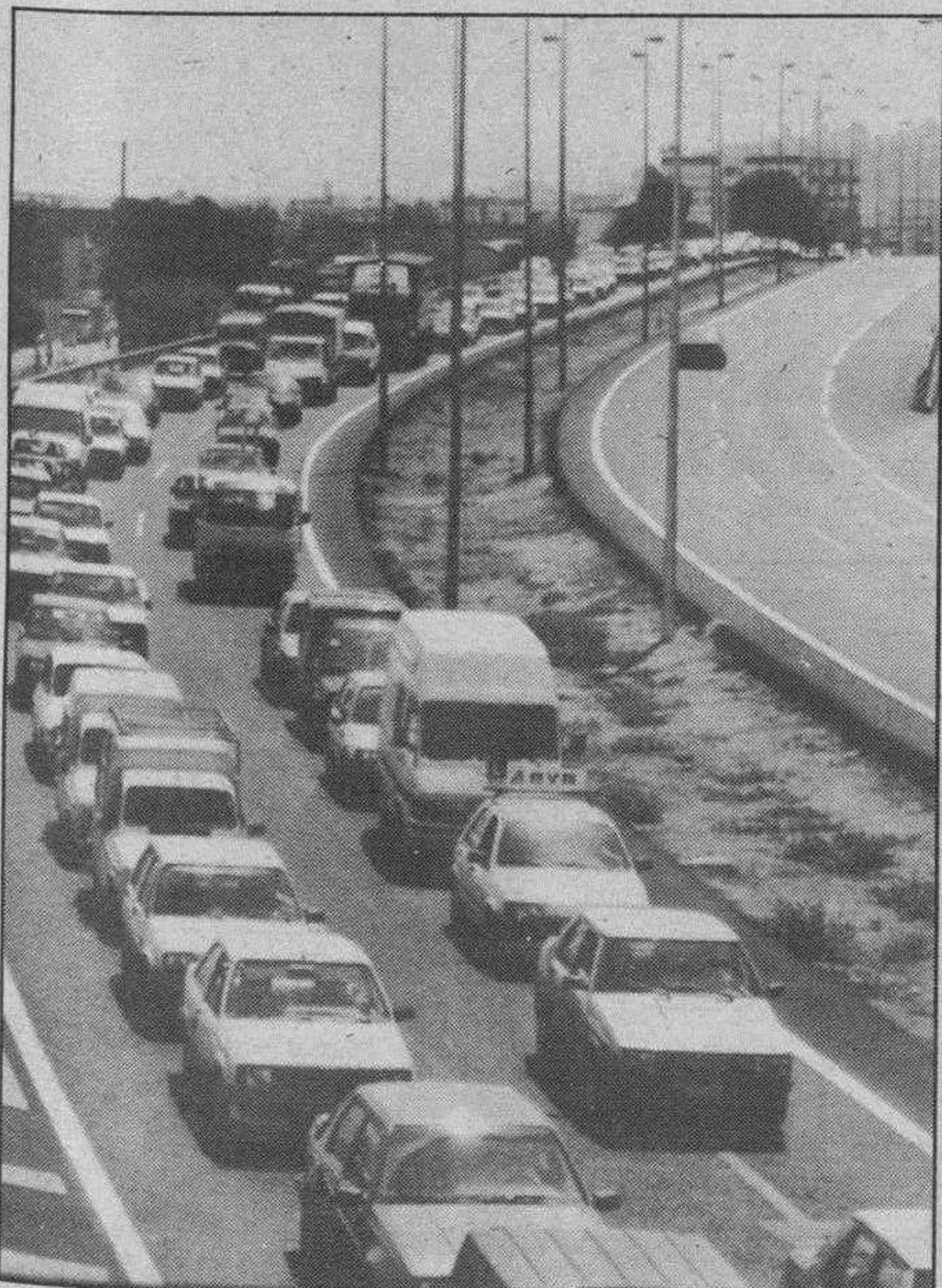
Sobre estas medidas, el representante de los agricultores resaltó que se habían conseguido «grandes ayudas financieras para las cooperativas, que es algo que nos preocupa».

También dijo que 'ahora tenemos miedo a las multas que pueda ponernos la Dirección General de Tráfico por el corte de las carreteras, a la decisión de los jueces sobre los compañeros que han sido detenidos y a las posibles acciones legales que adopte RENFE y la empresa de la autopista'. Los algodoneros gaditanos y sevillanos han protagonizado durante toda la semana diversos cortes en las vías de comunicación entre Cádiz y Sevilla en protesta por el bajo precio fijado para el algodón.

Poco después de mediodía los algodoneros que mantenían cortadas las comunicaciones entre las provincias de Cádiz y Sevilla han abandonado su actitud, sin que llegara a intervenir la fuerza pública.

El algodón, considerado a lo largo de muchos años como uno de los cultivos de más acentuado carácter

social en el campo andaluz, ha sufrido tantas vicisitudes a lo largo de la última década que ha dejado incluso de ser rentable para sus cultivadores, a pesar de la mecanización de su recogida. Sin embargo, esto no ha sido obstáculo para que los agricultores andaluces dedicaran este año 76.071 hectáreas a este cultivo, más del doble de las 30.120 destinadas en 1983, aunque también muy por debajo de las 124.651 que en 1988 se sembraron de lo que todavía se conocía por muchos como el 'oro blanco' agrícola. Sin embargo, los primeros problemas económicos y la búsqueda de una mayor rentabilidad por parte de los cultivadores, junto con una lógica modernización de los procesos, llevó la recogida del algodón a unos porcentajes de recolección mecanizada que pasó del 20 por ciento en 1983 a un 80 el año pasado.



La N-630 Sevilla-Mérida con un largo atasco ayer por la mañana provocado por cortes de carretera de los agricultores. Efe

Nueva distribución de competencias de personal para los ministerios

Madrid (Efe).- El Consejo de Ministros aprobó ayer un Real Decreto sobre redistribución de competencias en materia de personal por el que los ministerios convocarán las pruebas de acceso y ejecutarán lo acordado por el Gobierno sobre pruebas unitarias, informó el Ministerio del Portavoz del Gobierno.

Los departamentos ministeriales asumen, a partir de ahora, competencias en relación a los funcionarios en ellos destinados, como concesión de excedencia, reingreso al servicio activo o reconocer excedencia por cuidado de hijos.

Los ministerios también podrán determinar los puestos a proveer por funcionarios de nuevo ingreso.

Por otro lado, el Consejo de Ministros también aprobó ayer un Real Decreto que regula la composición y funciones de la Comisión Superior de Personal.

Nuevos embajadores

Por otro lado el Gobierno nombró ayer embajador de España en Cuba a Gumerindo Rico Rodríguez, que hasta ahora había ocupado la embajada en Argel y embajador en Suecia a Antonio Serrano de Haro, quien desde 1985 estaba al frente de la representación de La Habana.

Un monumento alegórico a los cinco niños muertos en atentado, sustituirá a la casa-cuartel de Zaragoza

Zaragoza (Efe).- El solar en el que estaba ubicada la casa-cuartel de Zaragoza que sufrió un atentado en diciembre de 1987, en el que fallecieron once personas, se convertirá próximamente en un parque en el que se incluirá un monumento a los cinco niños víctimas del suceso. Luis Roldán, y el alcalde en funciones de Zaragoza, Luis García Nieto, firmaron ayer el acta de cesión de los terrenos.

El director general de la Guardia Civil, Luis Roldán, y el alcalde en funciones del Ayuntamiento de Zaragoza, Luis García Nieto, firmaron hoy el acta de cesión de los terrenos de la casa-cuartel, ubicada en la Avenida de Cataluña de la capital aragonesa.

Luis García Nieto anunció la intención de la corporación municipal de construir en el lugar de la tragedia, un solar con una superficie cercana a los tres mil metros cuadrados, una plaza con un monumento alegórico en recuerdo a los cinco niños fallecidos en el atentado terrorista de ETA en diciembre de 1987.

El acuartelamiento de la Guardia Civil fue construido en 1945 y constaba de cinco plantas que albergaban 48 viviendas para guardias civiles y sus familias.

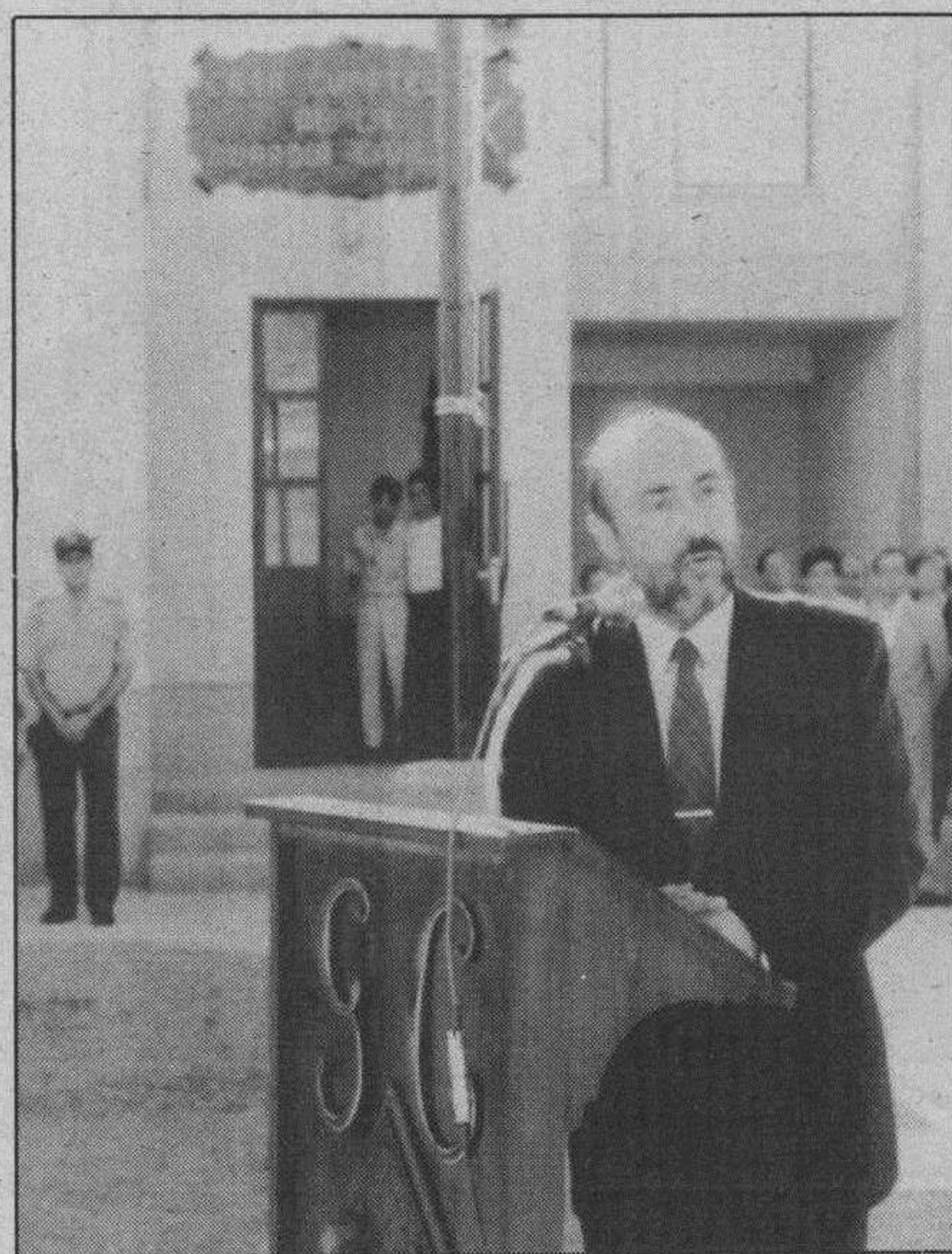
Por su parte, el Ayuntamiento de Zaragoza cederá, para ampliar el acuartelamiento de la Guardia Civil ubicado en

el barrio de Casetas, un solar colindante a este cuartel resultado de la agrupación de cuatro fincas registrales independientes y pertenecientes a la corporación municipal.

Este solar, en el que la Guardia Civil tiene previsto instalar el Grupo Rural de Seguridad, ocupa una superficie de 1.080 metros cuadrados que se encuentran en la carretera de Logroño.

El director general de la Guardia Civil se mostró satisfecho por la firma del acuerdo y afirmó que 'es muestra de la cooperación que existe entre las dos instituciones'.

Luis Roldán inauguró ayer en la localidad zaragozana de Zuera un acuartelamiento con capacidad para trece viviendas y cuenta con una residencia de solteros, dependencias oficiales y garaje, así como otro acuartelamiento en Mallén con capacidad para diez viviendas, residencia de solteros, dependencias oficiales y



Luis Roldán, inauguró ayer dos nuevas casas cuartel. Efe

privadas en las que se puedan alojar los miembros de la Guardia Civil destinados allí, motivo por el que a veces no hay más remedio que construir casas-cuartel'.

En capitales de provincia, según el director de la Guardia Civil, 'actualmente la Dirección General no pasa por construir grandes instalaciones de viviendas para miembros del cuerpo, y las nuevos acuartelamientos tienen un número de viviendas muy pequeño'.

El director general de la Guardia Civil, Luis Roldán, reconoció ayer en Zaragoza que la banda terrorista ETA está incrementando su actividad en respuesta a las últimas acciones policiales contra el terrorismo. 'Dentro de las previsiones que tenían las Fuerzas de Seguridad -aseguró- estaba la lógica de un incremento de las acciones terroristas en respuesta a las últimas acciones policiales'. Sin embargo, Roldán precisó que esto no significa que la banda terrorista tenga más capacidad de acción que hace unos meses. 'Estamos en un momento de actividad terrorista -dijo- en función de las capacidades que ellos tienen, y que no son ni más ni menos que hace dos meses'.

garaje.

A este respecto, el director general de la Guardia Civil indicó que 'hay que diferenciar entre política de desarrollo de casas-cuartel en poblaciones de ámbito rural y la que se lleva a cabo en capitales de provincia'.

Roldán precisó que 'la idea que tiene la opinión pública de que todos los guardias civiles que viven en la ciudad están alojados en casas-cuartel es errónea', y agregó que 'muchos municipios pequeños rurales no tienen oferta de viviendas

ETA hunde una patrullera de la Armada con 4 kilos de amonal

San Sebastián (Efe).- La bomba que ayer estalló en una embarcación de la Armada fondeada en el puerto de San Sebastián contenía cuatro kilogramos de amonal. El artefacto, que estaba adosado en la popa del barco, una embarcación auxiliar denominada 'P-205', de unos siete metros de eslora y contruida en poliéster causó graves daños en el casco, aunque no desgracias personales.

Según el Gobierno Civil de Guipúzcoa, la nave afectada es una embarcación auxiliar de la Armada destinada a vigilar y ordenar la bahía de la Concha donostiarra durante las competiciones de regatas de traineras, que se celebran en San Sebastián durante el mes de septiembre. La explosión, que según el Gobierno Civil de Guipúzcoa fue neutralizada y controlada por los artificieros del equipo TEDAX de la Policía Nacional

mediante un cebo, arrancó parte de la popa del barco, que tuvo que ser remolcado por una lancha de la Cruz Roja hasta las rampas del puerto donostiarra, donde quedó varada.

Sobre las 09:15 horas, una llamada anónima advirtió a la Cruz Roja de San Sebastián de la colocación del artefacto.

Efectivos de la Policía Nacional y de la Guardia Urbana donostiarra acudieron al puerto en el que el barco estaba fondeado jun-

to al muelle central, frente al lugar donde normalmente atracaba un yate que realiza excursiones para los turistas.

La Policía Nacional ordenó desalojar la embarcación y acordonó la zona, mientras un equipo de desactivación de explosivos procedió a neutralizar el artefacto mediante un cebo, según el Gobierno Civil.

La explosión, que se produjo sobre las diez de la mañana, dejó la embarcación semihundida y tuvo que ser remolcada por una lancha de la Cruz Roja, que tiene un puesto de socorro en el mismo puerto.

En 1984, ETA destruyó una lancha patrullera similar, la 'P-219' en aguas próximas, informaron fuen-



El artefacto causó graves destrozos en la popa de la patrullera. Efe

tes de la Armada. Este barco forma parte de un programa de 28 lanchas construidas en los astilleros

Rodman de Vigo (Pontevedra), dentro de un programa conjunto de la Armada y el Ministerio de Comercio

para vigilancia costera en aguas interiores, que se completó en los años 1978 y 1979.

CONTINENTAL-AUTO, NUEVOS SERVICIOS REGULARES DE TRANSPORTE DE VIAJEROS DE BURGOS A:

MADRID			VITORIA			S. SEBASTIAN			IRUN	SANTANDER		TORRELAVEGA
Laborables	Viernes	Festivos	De Lunes a viernes	Sábados	Festivos	De Lunes a viernes	Sábados	Festivos	Diariamente	Laborables	Festivos	Diariamente
7,30 (1) 10,45 12,30 (2) 14,15 (1) 15,30 17,30 20,- 22,15	7,30 (1) 10,45 12,30 14,15 (1) 15,30 16,30 17,30 20,- 22,15	(1) 10,45 12,30 14,15 (1) 15,30 16,30 17,30 18,30 19,30 20,- 22,15 24,- 3,15 noche	(1) 10,45 (2) 14,15 (1) 18,45 (2) 22,15	10,45 14,15 18,45 -	10,45 14,15 18,45 23,15 (2) 1,15 noche	(1) 10,45 (2) 14,15 (1) 18,45 (2) 22,15	10,45 14,15 18,45 -	10,45 14,15 18,45 23,15 (2) 1,15 noche	(1) 10,45 (2) 14,15	(*) 7,30 10,- 15,30 22,15	(*) 7,30 10,- 15,30 20,- 23,15	10,30
(1) Con parada en Lerma (2) Sábados no circula.			(1) por Briviesca y Miranda (2) Directo a Vitoria			(1) por Briviesca, Miranda, Vitoria, Alsasua, Beasain y Tolosa. (2) por Vitoria			(1) por Briviesca, Miranda, Vitoria, Alsasua, Beasain y Tolosa. (2) por Vitoria y San Sebastián	(*) De 1º de Julio a 31 de Agosto		Enlaza en Torrelavega con: S. Vicente de la Barquera - Unquera - Llanes - OVIEDO - GIJON

SALIDAS, LLEGADAS, INFORMACION Y VENTA DE BILLETES EN BURGOS: ESTACIÓN DE AUTOBUSES, c/ Miranda, 3 Tels. (947) - 26 20 17 - 26 70 01

Las devoluciones del IRPF comenzarán a ser efectivas este mes

Madrid (Efe).— Hacienda comenzará a hacer efectivas a partir de la segunda quincena de septiembre las devoluciones del IRPF correspondientes a la última campaña de Renta del ejercicio fiscal de 1989, según se ha sabido en fuentes oficiales.

Las primeras cantidades en hacerse efectivas serán las de aquellas declaraciones que solicitaron la devolución por transferencia, ya que las devoluciones por talón o cheque no comenzarán a enviarse hasta la primera quincena de noviembre.

Según las estimaciones oficiales, de los 9.337.480 declaraciones que se calcula se han presentado en esta última campaña de Renta, el 72 por ciento, 6.767.227, ha reclamado devolución, 167.795, un 2 por ciento, han sido negativas, y 2.402.458, el 26 por ciento, lo han sido positivas.

Hacienda espera recaudar de esta campaña cerca de 424.000 millones de pesetas, de los cuales 357.000 millones se reintegrarán a los contribuyentes que hayan acreditado en su declaración de la Renta tener derecho a devolución. Esta será la segunda vez en un año en que la Administración Tributaria procede a realizar devoluciones por el IRPF, ya que entre febrero y mayo pasado se realizó el pago de las devoluciones del IRPF de 1988, cuyo ingreso había quedado pospuesto a los primeros meses de este año al haberse retrasado a noviembre la presentación de declaraciones de ese ejercicio fiscal.

UGT y CC.OO. rechazan las respectivas propuestas para solucionar el conflicto de los preavisos

Madrid (Colpisa, M.J.A.).— Nicolás Redondo, ha rehusado un encuentro con Antonio Gutiérrez, máximo dirigente de CC.OO. y ha planteado por escrito a este sindicato una reunión de los Comités Electorales de ambas centrales para debatir la fórmula que resuelva el contencioso que les enfrenta en el tema de las elecciones sindicales.

CC.OO. ha respondido de inmediato rechazando, en principio, esta opción alternativa a su iniciativa de celebrar un encuentro "en la cumbre" de los dos secretarios generales, Redondo y Gutiérrez. El enfrentamiento entre las dos centrales no hace sino agudizarse, porque en las comunicaciones respectivas se siguen cruzando acusaciones.

No obstante, CC.OO. anuncia que volverá a analizar el contenido de la misiva de Redondo el próximo martes, día 4, en la reunión de su secretariado confederal. Esa fecha se convierte así en clave para el desenlace del enfrentamiento sindical creado en torno a los preavisos electorales, porque también la ejecutiva de UGT estudiará el estado de la cuestión, la posible interposición de recurso de casación ante el Supremo contra la sentencia dictada por la Audiencia Nacional y su posición ante la convocatoria de la Comisión Nacional de Elecciones Sindicales, prevista para el 7 de septiembre. El secretario de Organización de la central socialista, Antón Saracibar, ha adelantado, por otra parte, que UGT acudiría a la Comisión Nacional, porque el orden del día de este encuentro no se limita —como se temió

en un principio— al período de cómputo electoral. En la Comisión Nacional, UGT volverá a defender su tesis de una necesaria modificación de la normativa reguladora de las elecciones sindicales.

Desconfianza mutua

La propuesta de celebrar un encuentro de los dos secretarios generales para superar el bloqueo de la situación y el enfrentamiento entre las dos centrales fue formulada por CC.OO. mediante una carta remitida a Nicolás Redondo el pasado día 28, tras producirse la sentencia de la Audiencia Nacional en favor de las tesis de CC.OO. en el conflicto de los preavisos.

Nicolás Redondo ha dado a conocer el rechazo de la Ejecutiva Confederal de UGT a esta iniciativa mediante una comunicación dirigida personalmente a Antonio Gutiérrez, máximo dirigente de Comisiones Obreras. "Estimamos que no procede una reunión al máximo nivel —argumenta Redondo— porque ni me considero responsable de la situación creada por la decisión de CC.OO., ni la reunión del pasado mes de julio sirvió para otra cosa que para constatar la resistencia de CC.OO. a moverse de la situación



Nicolás Redondo, secretario general de UGT, ha rehusado mantener un encuentro con Antonio Gutiérrez. Archivo.

que de hecho había creado y para ahondar en las diferencias".

Como puede apreciarse, el tono de la carta de Redondo dista mucho de ser cordial. "Para nosotros —acusa— sigue estando absolutamente claro que la situación creada tiene un único responsable: la organización que tú representas que, al realizar un preaviso generalizado y fechado de elecciones impidiendo que la UGT pueda realizar sus propios

preavisos electorales ha creado una situación de ventaja para CC.OO. incompatible, a nuestro entender, con la limpieza electoral y la igualdad de oportunidades. Y, lo que es más importante, con ello ha roto la confianza mutua y la armonía en que venía basándose la unidad de acción sindical".

Redondo se muestra escéptico ante las que irónicamente califica de "generosas" propuestas negociadoras de CC.OO.,

porque interpreta que obedecen a la particular estrategia electoral de ese sindicato. Frente a la iniciativa de un encuentro "en la cumbre" de los dos secretarios generales, el dirigente ugetista formula una nueva sugerencia, basada en la propuesta de conciliación realizada por el Magistrado de la Audiencia Nacional.

En síntesis, UGT plantea la retirada de los preavisos de CC.OO. de los meses de noviembre y diciembre, con mantenimiento de los correspondientes a octubre; la posibilidad de que UGT y los trabajadores puedan realizar preavisos a lo largo del proceso electoral; el compromiso de no acumular diariamente por cada organización más de un determinado porcentaje de preavisos del censo electoral y, "en la medida en que Comisiones Obreras considere esta propuesta de conciliación aceptable, que las delegaciones de los Comités Electorales de ambas organizaciones se reúnan para formalizarla".

La respuesta de Redondo a la carta de Gutiérrez ha obtenido una dura réplica de CC.OO., cuyos dirigentes consideran "un grave error" la negativa a mantener la reunión planteada al máximo nivel y su sustitución por otra de los Comités Electorales de las centrales. No obstante, CC.OO. examinará de nuevo la carta de Redondo en su reunión ordinaria del 4 de septiembre, y responderá por escrito a la propuesta que contiene.

Según un informe elaborado por la patronal del sector

La construcción espera crecer un 10%

Madrid (Colpisa, por M.J.A.).— La actividad constructora experimentará este año un crecimiento entre el 9 y el 10 por ciento en nuestro país, inferior en 3 puntos porcentuales al del ejercicio precedente, pero todavía muy elevado, según un informe elaborado por la patronal del sector.

El informe de Seopan advierte, no obstante, la existencia de problemas que ensombrecen un panorama claramente favorable: la falta de mano de obra, especializada o no; las restricciones crediticias derivadas de la política de "enfriamiento económico"; la mínima oferta de suelo urbano y las demoras en el pago por parte de las Administraciones Públicas.

Es previsible que la actividad constructora nacional —concluye Seopan— continúe creciendo no solamente en 1990, sino también a medio y largo plazo. Las expectativas están basadas fundamentalmente en el desarrollo de la obra civil, ya que los programas de



El favorable panorama del sector de la construcción se puede ver ensombrecido por algunos problemas como la escasez de suelo urbano o las restricciones crediticias. Archivo.

carreteras y ferrocarriles se encuentran en pleno desarrollo y la licitación oficial sigue teniendo alto crecimiento en su componente de edificación no residencial. Por el contrario, la edificación no residencial privada tendrá menores tasas

de variación y la edificación residencial se desacelerará más que en 1989, aunque mantenga todavía una evolución positiva en su actividad. Este panorama favorable queda ensombrecido, sin embargo, por los problemas que ya están afectando

al sector. A juicio de Seopan, el más grave de todos ellos es la situación del mercado laboral. La construcción había perdido 500.000 empleos en 1975/85, pero había recuperado 406.000 en los últimos cuatro años.

Las Cajas de Ahorros Confederadas ganaron 116.000 millones de pesetas hasta junio

Madrid (Efe).— Las cajas de ahorros confederadas obtuvieron durante los seis primeros meses del año unos beneficios de 116.000 millones de pesetas, cifra superior en un 8,8% a la alcanzada en igual período de 1989, informó la Confederación Española de Cajas de Ahorros (CECA).

Al concluir el primer semestre, los productos financieros se elevaban a 1,15 billones, en tanto que los costes sumaron 672.571 millones, de lo que resulta un margen de intermediación de 478.216 millones.

El margen ordinario se situó en 502.089 millones, mientras que el de explotación fue de 196.618 millones, resultado de unos gastos de explotación que ascendieron a 305.471 millones.

Los recursos ajenos administrados por las cajas de ahorros sumaron a 30 de junio pasado casi 18 billones de pesetas, debido a que sólo en el mes de junio aumentaron en 527.400 millones de pesetas, más del triple de lo que ha habido crecido en los cinco meses anteriores.

Este aumento de los recursos ajenos en junio se centró de modo especial en las cuentas corrientes y de ahorro del sector privado, que permitieron incluso compensar las disminuciones que se produjeron en otras modalidades de captación de pasivo.

Concretamente, los recursos contabilizados en cuentas corrientes crecieron en 153.600 millones de pesetas en junio y los de cuentas de ahorro unos 184.500, que suponen ritmos de crecimiento del 2 y del 8,2 por ciento, respectivamente, sobre el mes anterior. Las inversiones en créditos y en valores durante el mes de junio ascendieron a 364.300 millones, cifra que supera a la correspondiente a los cinco primeros meses, en los que se alcanzaron 311.000 millones. La cartera de valores aumentó en junio en 34.000 millones, lo que altera la tendencia descendente que desde hace tiempo seguía su evolución, como consecuencia del proceso de eliminación de las anteriores inversiones obligatorias en valores.

BURGOS

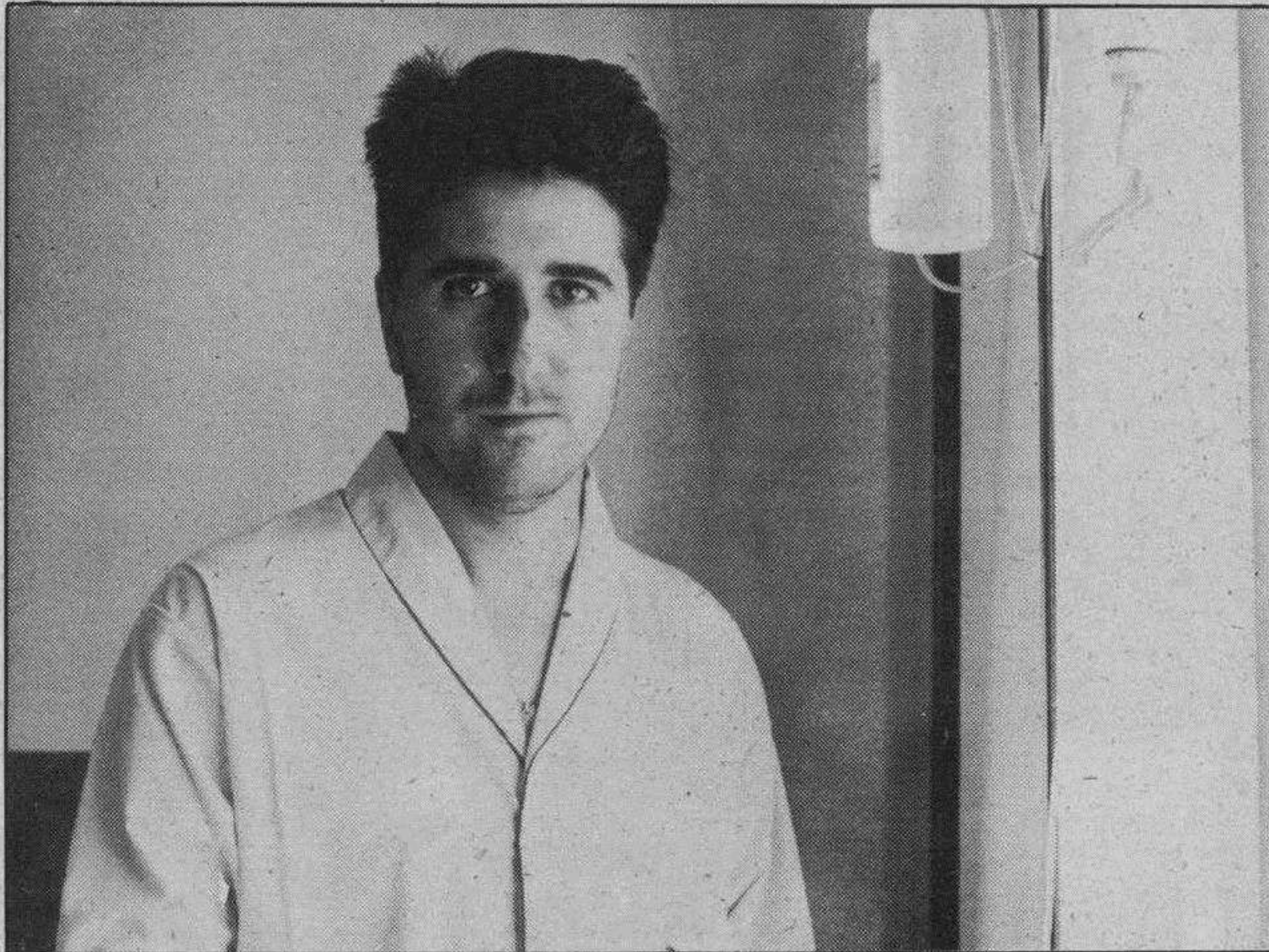
Aparece en un abrevadero el cadáver de un hombre

Burgos (DB).— Un vecino de Medina de Pomar apareció ayer ahogado en un abrevadero de la localidad, según informó el Gobierno Civil de Burgos. Por otro lado, el joven intoxicado por beber agua con lejía evoluciona favorablemente.

El cadáver de Angel González Ruiz fue encontrado a las ocho y media de la mañana y, según señalaron las mismas fuentes, el cuerpo no presentaba signos de violencia.

Al lugar de los hechos se trasladó el médico forense.

El Juzgado de Villarcayo está instruyendo las diligencias oportunas para esclarecer el caso.



Jorge Martínez sufrió quemaduras en el esófago al beber agua con lejía. Foto F. Lara.

Evoluciona favorablemente el joven intoxicado por beber lejía

Aranda de Duero (Aurora Lázaro).— El joven arandino Jorge Martínez Alcubilla, que se encuentra ingresado desde el pasado miércoles en el Hospital de Los Santos Reyes de Aranda por sufrir lesiones tras beber agua mineral con lejía, evoluciona favorablemente y se espera que en breve sea dado de alta.

Jorge Martínez Alcubilla había adquirido la botella de agua mineral de la marca «Fontvella» en un pequeño establecimiento de la calle Arlanzón, en el Polígono Residencial. La botella era de litro y medio y de plástico y el joven asegura que no había notado nada extraño hasta que ingirió el líquido. Tampoco era la primera vez que efectuaba una compra en el citado establecimien-

to, pues éste se encuentra situado al lado del taller donde trabaja.

Todas las botellas que había en el establecimiento han sido intervenidas y puestas a disposición judicial como medida de prevención. Aunque no se sabe con seguridad, parece que las botellas no llevaban demasiado tiempo en la tienda.

El joven intoxicado continúa ingresado en el Hospital de Los Santos Reyes con el pronóstico reservado. Los médicos que le atendieron nos informaron que, aunque está en observación para ver la evolución de las quemaduras en el esófago, se encuentra bien de salud, ayer toleró ya la alimentación por vía oral y evoluciona favorablemente, por lo que se espera que en breve se le dé de alta, aunque continúen algún tiempo más observando la evolución de las

heridas.

Hacia ya varios meses que no se tenía noticia de ningún caso de adulteración de agua mineral con lejía y éste es el primero que se produce en Aranda de Duero. Continúan las investigaciones para determinar el origen y la presencia de la botella adulterada en Aranda.

Accidente

Un joven de nacionalidad marroquí resultó herido de gravedad en un accidente de tráfico ocurrido ayer a las 9 horas en kilómetro 200 de la N-1, a la altura del término municipal de Lerma, según informó la Jefatura Provincial de Tráfico. Según las mismas fuentes, el accidente se produjo, cuando el turismo «R-18», matrícula francesa 5428-KP-92 y conducido por Lahcen Ben Eroualen, de 56 años de edad y de

nacionalidad marroquí, colisionó lateralmente contra el camión «Pegaso», matrícula S-2059-V, conducido por Fidel Gutiérrez García, de 57 años de edad y que resultó ileso.

El ocupante del «R-18», Hocine Eroualen, de 22 años, resultó herido de gravedad, siendo trasladado al hospital General Yagüe.

Como consecuencia de la colisión, se desprendió una rueda del «R-18», que golpeó al turismo «Mercedes», matrícula belga DFK-594, conducido por Mustafa Boularbah, de 35 años.

Detenido por falsificar placas de matrícula

La brigada de la Policía Judicial de Burgos ha detenido a D.G.S., de 50 años de edad, como presunto autor de la falsificación de placas de matrícula que colocó en un

vehículo con el que circulaba por Burgos capital.

Las gestiones policiales fueron realizadas conjuntamente con la Comisaría de Aranda de Duero.

Una entidad bancaria denunció la entrega de dólares falsos que fueron cambiados por pesetas en una sucursal de la ciudad.

Robos en la provincia

Unos desconocidos se llevaron de un almacén de Villariezo unas cubiertas y unas llantas.

El valor de los efectos sustraídos asciende a 325.000 pesetas.

Por otro lado, unos ladrones penetraron en un domicilio de la localidad de Arijia, de donde se llevaron una carabina de aire comprimido valorada en unas 6.000 pesetas.

Asimismo, del Ayuntamiento de la misma localidad fue robada una máquina de escribir, que posteriormente fue encontrada en la carretera de Santa Gadea.

Otras denuncias

RENFE ha denunciado a un conductor que arrolló la barrera del paso a nivel junto a la fábrica de Sedas, produciendo daños que han sido valorados en 70.000 pesetas.

Por otro lado, durante las últimas horas se ha denunciado un robo en un establecimiento, cinco sustracciones del interior de vehículos y la recuperación de un coche robado días pasados.

La Guardia Civil, por su parte, ha denunciado a dos agricultores que fueron sorprendidos cuando regaban sin autorización.

También se ha denunciado a un hombre que cazaba con una carabina de aire comprimido.

INTERNACIONAL

Una persona fue ejecutada con una inyección letal en Estados Unidos

Potosí (Missouri, EEUU), (Efe).— El estadounidense George C. Gilmore, de 44 años, fue ejecutado ayer en la prisión de Potosí, en el estado de Missouri, mediante una inyección letal.

Gilmore, sobre el que pesaban cuatro condenas a muerte por otros tantos homicidios, fue declarado muerto a las doce y diez de la medianoche (04,10 gmt), informaron fuentes penitenciarias.

Los abogados de Gilmore recurrieron el pasado miércoles la condena a la pena capital ante el Tribunal Supremo de los Estados Unidos, alegando que su defendido, hijo de un matrimonio de alcohólicos, sufría daños cerebrales desde antes del nacimiento.

La más alta instancia judicial norteamericana rechazó el pasado jueves, por seis votos contra uno, la petición de clemencia presentada por la defensa.

En compañía de su amigo Leonard Laws, ajusticiado por los mismos delitos el pasado 17 de mayo, Gilmore asesinó a cinco personas, entre ellas una anciana de 83 años, en la zona de San Luis de Potosí.

Por una de esas muertes, Gilmore había sido condenado a cadena perpetua.

Seísmos

Pasto (Colombia) (Efe).— Un seísmo con una magnitud de 3,8 en la escala de Richter, que no causó víctimas ni daños materiales, afectó ayer al departamento de Nariño (suroeste de Colombia), cerca de la frontera con Ecuador, informaron las autoridades colombianas.

El Observatorio Vulcanológico de Colombia precisó que el epicentro del fenómeno natural se ubicó a un kilómetro del volcán Galeras, a 22 kilómetros de la ciudad de Pasto (capital departamental de Nariño).

El organismo añadió que el seísmo fue sentido después de las 21.00 GMT en la zona del volcán Galeras, a más de mil kilómetros al suroeste de Bogotá.

Según el Observatorio, el temblor se originó por la actividad de gases dentro del cráter principal del volcán Galeras. La reactivación de esta cima de 4.276 metros de altitud obligó el año pasado a decretar el estado de alerta durante varios meses.

Por otro lado, un temblor de 4,7 grados de magnitud en la escala de Richter sacudió también ayer, a las 16,25, hora local, (22,25 gmt) San José de Costa Rica y parte de las provincias de Cartago y Puntarenas, sin que se sepa de la existencia de víctimas o daños materiales, según informó la Red Sismológica Nacional.

NACIONAL

La droga incautada en Galicia podría ser parte de un gran alijo

Madrid (Colpisa).— La Policía estima que la droga aprehendida a Angel Manzano, amigo del desaparecido Santiago Corella "El Nani", y a los también detenidos Joaquín Ozores Vicente y Francisco Moya Castillo, es parte de un alijo de mayores cantidades de droga, que podría encontrarse posiblemente en Madrid, según señaló ayer el gobernador civil de La Coruña, Berra Pereira.

Los tres fueron detenidos en la noche del pasado miércoles en la localidad de Padrón (La Coruña), por supuesta relación con el tráfico de drogas. La Policía les incautó en el momento de la detención medio kilo de heroína, equivalente a

unas 50.000 dosis de estupefaciente, además de trescientas mil pesetas, otras cantidades en moneda extranjera, un turismo marca Mercedes, con matrícula de Alemania y un Seat Panda. Los tres detenidos pasaron ayer a disposición judicial, junto con otros tres jóvenes detenidos ayer por la Policía, por su supuesta implicación.

El gobernador civil de La Coruña declaró ayer que la Policía fundamenta que tras las declaraciones de los detenidos y de las investigaciones policiales se puede deducir que la cantidad de estupefaciente intervenido forma parte de un mayor alijo de heroína, que intentarían comerciali-

zar en Galicia, procedente de Madrid.

Exámenes psiquiátricos a las hermanas Izquierdo

Mérida (Efe).— El director en funciones del hospital psiquiátrico de Mérida, Alfredo García de Vinuesa, dijo ayer que ha iniciado los exámenes psiquiátricos a Angela y Luciana Izquierdo, que ingresaron anteayer por la noche en el centro por decisión del juez de Castuera, Casiano Rojas Pozo. También señaló que las hermanas se encuentran bien y no se han opuesto a su ingreso y agregó que remitirá el examen al juez antes de que transcurran 72 horas.



Prosiguen las investigaciones tras la detención de Manzano.



Momento de la firma histórica entre el ministro del interior Schauble y el secretario de Estado de la RFA Gunter Krause y momento de la celebración con el premier Lothar de Maiziere.

Firmado en Berlín el Tratado de unidad política

Berlín (Efe).— El Tratado de Unificación Política entre las dos Alemanias, considerado como el último gran paso hacia la fusión de ambos Estados germanos, fue firmado hoy en la capital germano-oriental por los representantes de los Gobiernos de Bonn y Berlín. Previamente, los gobiernos de la RDA y RFA aprobaron el tratado que establece la reunificación política el próximo 3 de octubre.

El ministro del Interior de la República Federal Alemana (RFA), Wolfgang Schauble, y el secretario de Estado adjunto al primer ministro germano-oriental, Guenther Krause, se mostraron complacidos por el tratado que, según expresaron, "no elimina todos los problemas" pero abre el camino hacia la unificación.

El extenso documento, que consta con sus anexos de casi mil páginas, fue

rubricado por el ministro alemán occidental del Interior, Wolfgang Schauble, y por el secretario de Estado germano-oriental, Guenther Krause, quienes dirigieron las negociaciones para la redacción del Tratado.

El primer ministro de la RDA, Lothar de Maiziere, asistió a la ceremonia y pronunció un discurso, pero el canciller federal, Helmut Kohl, no estuvo presente aunque firmó el tratado de

unificación económica y monetaria en Bonn.

La ceremonia no tuvo lugar en el antiguo Reichstag, sito en Berlín Occidental, como se informó en principio, sino en el Palais Unter den Linden, antigua residencia de los príncipes herederos de Prusia, situado en Berlín Este, que seguirá siendo hasta el 3 de octubre capital de la RDA.

Hasta la medianoche del jueves se estuvieron negociando en Bonn los términos del Tratado, y los Gobiernos de las dos Alemanias se reunieron aún ayer por la mañana para ratificar el acuerdo.

Las últimas diferencias que persistían, la legisla-

ción sobre el aborto en la futura Alemania unida y el destino de los archivos de la antigua Policía política comunista (Stasi), fueron resueltas durante la noche.

Finalmente, las autoridades de Bonn llegaron a un compromiso con la oposición sobre la cuestión del aborto, consistente en que durante dos años se mantendrán legislaciones diferentes en el territorio de las antiguas repúblicas (liberal en la RDA, y restrictiva en la RFA).

Acuerdo trascendental

El primer ministro de la República Democrática Alemana (RDA), Lothar de Maiziere, resaltó la trascenden-

cia del Tratado de Unificación, que considera uno de los "más importantes acuerdos firmados en la Alemania de posguerra".

El jefe de Gobierno recordó que la RDA debe valerse de sus propios medios a pesar de la ayuda que recibe de su vecino alemán occidental.

De Maiziere, quien deberá renunciar a la jefatura del Gobierno germano-oriental cuando su país se integre, el próximo 3 de octubre, a la República Federal Alemana (RFA), aseguró que en el tratado se incluyen las regulaciones que para la población de la RDA son de vital importancia.

Entre dichas regulaciones figura, apuntó, la segu-

ridad de que en la Alemania unida continuarán vigentes los resultados de la Reforma del Suelo efectuada por el anterior régimen comunista entre 1945 y 1949, y en cuyo transcurso fueron expropiados numerosos terrenos e inmuebles, cuyos antiguos dueños viven ahora en la RFA. Gracias a esta seguridad se eliminan los temores a la pérdida de inmuebles que ahora pertenecen a los germano-orientales. De Maiziere animó a los responsables económicos y apuntó, "que los problemas con los que luchamos ahora no son la consecuencia de 143 días de economía de mercado, sino de los 15.000 días de economía comunista".

Rueda de prensa del líder soviético y viaje de Shevardnadze a China

Gorbachov cree «inaplazable» la reforma

Moscú (Efe).— El presidente soviético, Mijail Gorbachov, abogó ayer, durante una rueda de prensa, por la aplicación "inaplazable" de las reformas económicas en la URSS y afirmó que la "perestroika" entró en una "etapa de serias pruebas". Entretanto Eduard Shevardnadze inició una nueva ofensiva diplomática con Oriente.

Mijail Gorbachov destacó la necesidad de utilizar en el más breve plazo el "enorme potencial positivo que surgió como resultado de las transformaciones ya aplicadas".

Gorbachov ofreció una conferencia de prensa dedicada a los resultados de la reunión conjunta de dos días de los consejos Federal y Presidencial, que analizaron la situación económica del país y las vías de transición hacia una economía de mercado.

El dirigente soviético se mostró satisfecho por la discusión, aunque reconoció que los debates "a veces adquirirían formas dra-

máticas" y consideró que este intercambio de opiniones "hizo posible un avance en el análisis de la situación y en la elaboración de las medidas que requiere la actual etapa de la perestroika".

Ofensiva diplomática de Shevardnadze

La gira que el ministro soviético de Exteriores, inició ayer por China, Corea del Norte y Japón representa una nueva ofensiva diplomática de la URSS, país de mayor extensión en Asia y que concede a la región del Pacífico una importancia especial en su

política exterior.

El objetivo principal de estas visitas parece ser relanzar la política asiática de la URSS, iniciada por el presidente soviético, Mijail Gorbachov, en sus viajes a Vladivostok y Krasnoyarsk, en 1988, y que hasta ahora no ha dado resultados comparables a los éxitos diplomáticos con EEUU y Europa.

Para la Unión Soviética, la mejora de sus relaciones en Asia significa también la posibilidad de incorporar a Japón, Corea del Sur y China al desarrollo de las regiones del Oriente Medio soviético y de Siberia, esencial para la futura expansión económica de la URSS.

Tal es el trasfondo de la gira que inició ayer Shevardnadze al partir de Moscú rumbo a Harbin, ciudad que desde el siglo pasado fue centro de los intereses rusos en China.

La elección de dicha ciudad, a propuesta de la URSS, como escenario de las actuales consultas políticas se ha interpretado como una señal del Kremlin a Pekín de la disposición soviética a volver a las intensas relaciones económicas con este país.

La crisis del Golfo Pérsico hizo que la URSS y China, miembros permanentes del Consejo de Seguridad de la ONU, mantengan últimamente intensos contactos bilaterales sobre el conflicto.

En sus declaraciones sobre el papel del Consejo de Seguridad en la solución del citado conflicto, Moscú destaca que las acciones coordinadas de sus cinco miembros permanentes no sólo tienen importancia fundamental en este momento crítico, sino que deben adquirir una proyección a largo plazo.



El ministro de Exteriores Shevardnadze, diplomático efectivo.

breves

■ Siete muertos en El Líbano.

—Al menos seis personas murieron la noche del jueves en las seis horas de enfrentamientos registrados entre grupos chiítas rivales en el Este del Líbano, un territorio patrullado por la Policía siria, informaron fuentes del cuerpo.

Hombres armados de la milicia pro-siria Amal y del Hezbolá, un grupo apoyado por Irán, intercambiaron un fuego cruzado en la antigua ciudad de Baalbeck, unos 80 kilómetros al este de Beirut. En los choques murió Sheikh Abbas al Hindi, dirigente del Hezbolá o partido de Dios. Por otra parte, el ejército israelí bombardeó ayer con su artillería la aldea de Zibquin, con un saldo de dos heridos, según informó la Policía.

■ Violencia en Kenia.

—La Policía keniana mató a una persona cuando intentaba reducir una manifestación de protesta en un mercado de la capital. Los manifestantes rompieron cristales de automóviles, volcaron vehículos y lanzaron piedras contra la Policía. Finalmente, la Policía desalojó a la multitud y puso fin a la oleada de violencia que se desató el miércoles.

■ Las fuerzas de paz en Liberia evacuarán africanos.

—Ayer se comenzó a evacuar unos 7.000 africanos residentes en este país, según fuentes de la organización. Charles Taylor, líder del Frente Patriótico, detuvo a varios ciudadanos de países que forman parte de esas fuerzas de paz. Taylor declaró que los 2.000 nigerianos, guineanos, gambianos y ghaneses «no son rehenes, sino que sirven para proteger su seguridad» y rechazó que tuviese la intención de ejecutarlos. Entretanto, prosigue la reunión de seguimiento de la guerra en Banjul y ayer se esperaba ya la formación del gobierno provisional, cuyos nombres se conocerán durante este fin de semana.

Los líderes de la Unión Democrática Europea apoyaron los cambios en el Este

Helsinki (Efe).— Los líderes de la conservadora Unión Democrática Europea (EDU) respaldaron ayer los cambios democráticos en el Este y la construcción de una nueva Europa, pero advirtieron que la Alianza Atlántica sigue siendo una garantía de estabilidad para las amenazas.

Al término de su decimotercera conferencia, que finalizó hoy en Helsinki tras dos días de deliberaciones, la EDU exigió también en su documento final el cumplimiento de las resoluciones del Consejo de Seguridad de la ONU, para que Irak se retire incondicionalmente de Kuwait.

Esas resoluciones piden también a la comunidad internacional la aplicación del embargo a Irak y la asistencia a los países que están sufriendo las consecuencias de esas sanciones económicas.

Los dirigentes de la

EDU, grupo al que se han integrado en esta ocasión partidos de Checoslovaquia y Hungría, expresaron que, con el fin del socialismo en el Viejo Continente, se presenta una "gran oportunidad histórica" para construir una nueva Europa, en la que la Comunidad Europea (CE) debe jugar un gran papel de liderazgo.

Destacaron que una vez lograda la integración comunitaria en 1992 la CE no debe cerrar sus puertas a ningún país que, cumpliendo con los preceptos democráticos y la economía de mercado,

desea unirse a ella.

Al manifestar su apoyo a los países del Este que han reformado sus estructuras políticas, amonestaron al mismo tiempo a Rumanía y Yugoslavia para que sigan el ejemplo de sus vecinos.

Aseguraron que, en el caso rumano, las elecciones del pasado 20 de mayo no cumplieron las normas esenciales democráticas, e instaron a sus autoridades a que celebren "lo antes posible" nuevos comicios.

El documento final de la conferencia de la EDU reconoce que la nueva Europa no sería posible sin la disponibilidad del Presidente soviético, Mijail Gorbachov, a emprender reformas, pero matizaron que los cambios económicos en

la URSS deben ser más profundos, y expresaron su preocupación por la conflictividad política.

Relacionado también con la URSS, el documento de la EDU pide una pronta solución para que las Repúblicas bálticas de Estonia, Letonia y Lituania sean independientes. Los líderes conservadores europeos recalcaron que la Alianza Atlántica sigue siendo una garantía de estabilidad para la nueva Europa, en la que la organización defensiva occidental debería evolucionar hacia una dimensión más política.

Consideraron que se debe reforzar el papel de la Unión Europea Occidental (UERO) y continuar con el proceso de la Conferencia de Seguridad y Cooperación en Europa.

Walesa atacó al Gobierno polaco en presencia de Mazowiecki

Varsovia (Efe).— El presidente de Solidaridad, Lech Walesa, aprovechó el acto conmemorativo del décimo aniversario del nacimiento del sindicato, celebrado ayer en el astillero de Gdansk y con la participación del primer ministro, Tadeusz Mazowiecki, para atacar la política del Gobierno.

A pesar de que Walesa y Mazowiecki llegaron juntos al astillero y estuvieron sentados juntos durante el acto, el clima de tensión entre las dos corrientes que simbolizan en el seno de Solidaridad se dejó sentir.

Antes del acto, Walesa y Mazowiecki sostuvieron una entrevista de más de una hora en la sede del obispo Tadeusz Gocłowski, que sin embargo no aportó ningún acercamiento entre los dos políticos.

Fuentes próximas a Solidaridad afirman que la propuesta formulada por diputados del sindicato para alcanzar un compromiso que diese la presidencia de la República a Mazowiecki y la jefatura del Gobierno a Walesa ha fracasado como consecuencia del deseo de los dos políticos de luchar por el sillón presidencial.

Walesa, en el discurso que pronunció en el acto, afirmó que la política del Gobierno no responde a las aspiraciones del pueblo, sobre todo, por la lentitud de los cambios y la falta de resultados palpables.

"Nuestra revolución -dijo- aún no ha terminado y no podemos dejarla a mitad de camino, porque tenemos que construir una democracia en la que el anterior monopolio de los comunistas no sea sustituido por un monopolio de Solidaridad".

Walesa pidió que la inevitable lucha política, propia de una democracia europea, sea honesta y no transforme a los adversarios en enemigos, sino en correctos rivales, defensores de distintos puntos de vista y rechazó el extremismo.

Juan Pablo II inicia hoy su séptima gira pastoral por diversos países de Africa

Ciudad del Vaticano (Efe).— Juan Pablo II efectuará en Ruanda, el país de las "mil colinas", superpobladas y pobres, la tercera etapa de su séptima gira pastoral al continente africano, que inicia hoy sábado en Tanzania.

Dicha gira, la número 49 fuera de Italia, concluirá el 10 de septiembre en Yamusukro, Costa de Marfil, con la consagración de la imponente iglesia catedral de Nuestra Señora de la Paz, réplica casi exacta de San Pedro del Vaticano cuya construcción ha estado acompañada de fuertes polémicas.

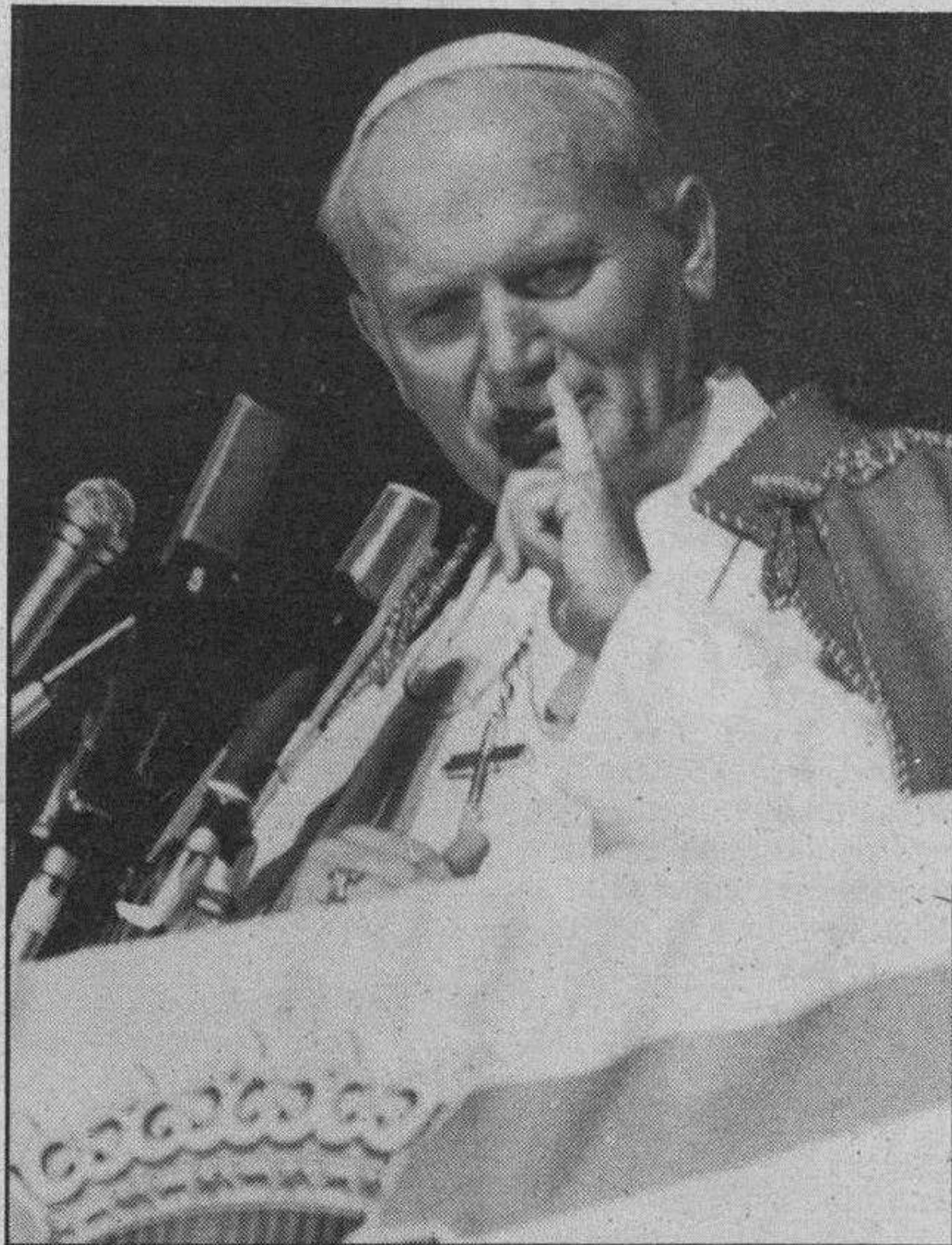
Perfiles de estos países

Ruanda, en cuyos confines geográficos nace el Nilo, es denominado el país "de las mil colinas" o la "Suiza" africana, al igual que Burundi, con el que tiene muchas similitudes.

País superpoblado y pequeño -casi siete millones sobre una superficie similar a la de Bélgica en Europa, o El Salvador en América-, su nivel de vida, con una renta per cápita que apenas supera los 300 dólares anuales, está muy lejos de ser el de los países europeos cuya bella orografía evocan sus lagos y montañas.

El paralelismo entre Ruanda y Burundi es tanto geográfico como histórico y cultural. Ambos países del Africa Centro-Oriental, cerrados entre las amplias superficies de Tanzania, Zaire y Uganda, han recorrido itinerarios similares.

En los dos viven las mismas etnias, hutus, tutsis o batutsis y twas, divididas por antagonismos seculares que degeneraron recientemente en luchas abiertas, con decenas de miles de muertos y de refugiados en países vecinos.



Juan Pablo II se desplaza hoy a Tanzania. Archivo DB.

MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA

ESCUELA OFICIAL DE IDIOMAS

CALENDARIO DE EXAMENES Y FECHAS DE MATRICULACION

CONVOCATORIA DE SEPTIEMBRE

Se pone en conocimiento de todos los alumnos Oficiales y Libres de esta Escuela que el próximo día 3 de Septiembre, darán comienzo los exámenes extraordinarios de Septiembre. El horario detallado de los distintos cursos de Idiomas se encuentra expuesto en los tablones de anuncios del Centro.

Asimismo se comunica que las fechas de matrícula para los alumnos que se examinan en esta convocatoria serán del 5 al 21. Los alumnos de 5.º curso que terminan sus exámenes el 21, formalizarán su matrícula del 24 al 26, ambos inclusive.

Los alumnos libres de 1.º de Inglés que no aprueben en esta convocatoria, si desean cursar sus estudios como alumnos oficiales, deberán recoger un número para el sorteo de plazas del 5 al 7, ambos inclusive.

El sorteo para las plazas de 1.º de Inglés, será el día 10 de Septiembre.

Las clases del próximo Curso Oficial 1990/91, darán comienzo el día 3 de Octubre.

ESCUELA PROFESIONAL «SAN JOSE ARTESANO»

Centro Colaborador del INEM

Esta Escuela Profesional impartirá subvencionados por el INEM los cursos de:

INSTALADOR ELECTRICISTA
MECANICO MANTENIMIENTO INDUSTRIAL

ELECTRICISTA MANTENIMIENTO INDUSTRIAL

AUTOMATISMOS OLEONEUMATICOS

Los alumnos en situación de paro podrán percibir las becas o ayudas económicas estipuladas por el INEM.

Las clases de estos cursos darán comienzo el día 17 de Septiembre, a las seis menos cuarto, en la ESCUELA PROFESIONAL SAN JOSE ARTESANO, Avenida Casa de la Vega, s/n.

INSCRIPCIONES y SOLICITUDES, en: CENTRO DE FORMACION PROFESIONAL del INEM, calle Prolongación Reyes Católicos, s/n. BURGOS.

BANCO NACIONAL

Para cubrir sus necesidades actuales de personal administrativo y futuras, a nivel directivo en su red de Oficinas de Castilla y León

PRECISA

ADMINISTRATIVOS «CON PROYECCION»

- Formación Universitaria de grado medio o superior (C. Económicas y Empresariales, Derecho, Magisterio, Turismo, F.P.-2 Administrativo, etc...).
- Potencial para optar a plazo medio a puestos directivos.
- Marcado interés por la profesión Bancaria y disposición a la rotación y posibles traslados como factores determinantes e impulsores de su carrera profesional.
- Soltura en idiomas (con preferencia inglés), conocimientos de informática y buen expediente académico.
- Libre de Servicio Militar (hombres) y edad no superior a 27 años.

Enviar curriculum, fotocopia del expediente académico y fotografía reciente al Apartado de Correos 884 de Valladolid, indicando Ref. «Administrativos».

Gorbachov de acuerdo con el despliegue de tropas en Arabia Saudí y miles de jordanos protestan por su presencia

El presidente Mijail Gorbachov negó ayer que existiese una brecha con Washington a causa de la crisis del Golfo, asegurando que la Unión Soviética y Estados Unidos están trabajando juntos para prevenir una guerra. Por otra parte, en Amman, alrededor de 50.000 personas se concentraron ayer viernes en un estadio, donde incendiaron banderas norteamericanas, británicas e israelíes en lo que representa la mayor manifestación de sentimiento pro-iraquí en Jordania desde el despliegue de la fuerza multinacional en el Golfo Pérsico.

Moscú (Upi).- Preguntado Gorbachov durante una inusual rueda de prensa acerca de las declaraciones críticas de dos funcionarios soviéticos al despliegue de tropas norteamericanas en el Golfo, Gorbachov dijo que la Unión Soviética consideraba el desplazamiento de las tropas legítimo al estar de acuerdo a las normas de la Carta de las Naciones Unidas.

Gorbachov afirmó que tanto la Unión Soviética como Estados Unidos se dan cuenta de que «la escalada de un conflicto militar está cargado de negativas consecuencias». «Por esta razón tenemos que actuar responsablemente, para prevenir un conflicto a gran escala. Creo que es nuestra meta común, y nosotros estamos promoviendo esta idea».

«Si ustedes creen que hay diferencias en la política hacia la crisis del Golfo, al contrario, yo creo que indica cooperación».

«Nosotros tenemos que encontrar una solución pacífica usando el factor árabe», manifestó Gorbachov. «Se están realizando intensas consultas. Espero que éstas sean provechosas».

El elogio de Gorbachov a la cooperación soviético-norteamericana durante la crisis se produce en respuesta a preguntas sobre las declaraciones el jueves del viceministro de Exteriores soviético y el comandante de las fuerzas del Pacto de Varsovia criticando la presencia militar estadounidense en Arabia Saudí.

Manifestación pro-iraquí en Jordania

Amman (Upi). Alrede-

dor de 50.000 personas se concentraron ayer viernes en un estadio, donde incendiaron banderas norteamericanas, británicas e israelíes en lo que representa la mayor manifestación de sentimiento pro-iraquí en Jordania desde que una fuerza multinacional encabezada por Estados Unidos fuese desplegada en la región del Golfo Pérsico.

Los manifestantes gritaron eslóganes antinorteamericanos y portaron pancartas denunciando a Washington e Israel durante la manifestación en el estadio de Mahatta, que fue organizada por la Hermandad Musulmana.

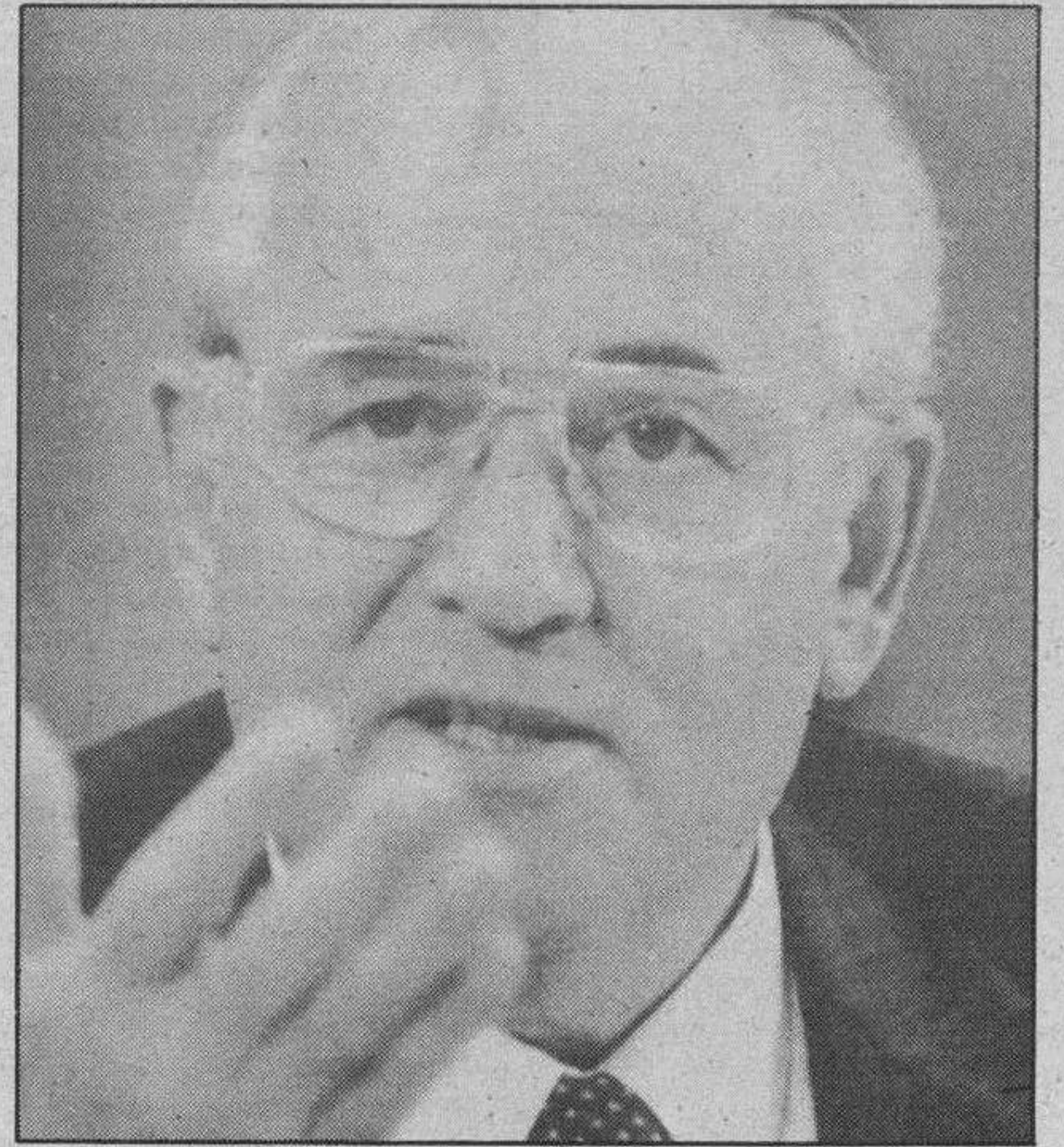
«No a la presencia norteamericana en la tierra del Profeta». «Llamaremos a las puertas del paraíso con los cráneos de los nor-

teamericanos y de los israelíes». «Se necesitan: sepultureros para enterrar a los invasores americanos», decían algunas de las pancartas.

Varios miembros del Parlamento del bloque islámico de oposición, del que la Hermandad Musulmana es el primer componente, habló ante una multitud de unas 50.000 personas, calificando la intervención encabezada por Estados Unidos como «una cruzada» contra los árabes y los musulmanes.

Los oradores criticaron a los líderes árabes que han respaldado y proporcionado tropas para el contingente militar multinacional, dominado por las fuerzas norteamericanas, en el Golfo.

«El presidente Hóni Mubarak no permite a los



Gorbachov durante la rueda de prensa de ayer.-Telefoto AP-Efe.

barcos que llevan medicinas y alimentos a los niños iraquíes, pero sí abre su canal de Suez al enemigo para que lleve sus armas letales destinadas a matar a nuestros propios hijos», afirmó Sheikh Abdul Munem Abu Zant, el más popular diputado islámico en el Parlamento.

Los organizadores de la manifestación vestían uniformes militares y boinas verdes y un coro universi-

tario entonó canciones militares mientras jóvenes con máscaras negras marchaban a través de la multitud y mujeres con velo lloraban.

«Tengo cuatro hijos que los entregaré a la guerra santa contra los americanos si atacan cualquier nación árabe», aseguró Zeina Oweini, una de las miles de mujeres que asistían a la manifestación, con lágrimas en sus ojos.

Felipe González no descarta el riesgo de guerra en el Golfo Pérsico

Madrid (Efe).- La crisis del Golfo Pérsico hace necesaria una política «de moderación en precios, rentas y salarios», afirmó ayer el presidente del Gobierno, Felipe González, en una entrevista concedida a TVE en la que también aseguró que aún no está descartado «el riesgo de un conflicto bélico».

En un resumen de su intervención transmitido por la primera cadena de TVE, Felipe González se mostró partidario de «cumplir a rajatabla» el embargo impuesto a Irak por Naciones Unidas por considerar que ésta «la vía más adecuada para llegar a una solución pacífica» de esta crisis.

Felipe González consideró necesario «frenar la impaciencia de los halcones, que realmente existen, partidarios de la acción militar», y expresó la disposición del Gobierno español para «intentar en la medida de lo posible buscar una salida pacífica» a la actual situación.

Para el presidente del Gobierno la crisis del Golfo Pérsico constituye la «primera violación del Derecho Internacional» después de lo que parece ser «el final de la guerra fría».

Al referirse a la participación militar española en este conflicto, el presidente del Gobierno expresó su total confianza en la preparación «de nuestras Fuerzas Armadas», y en concreto de la Marina que es, en su opinión, «equiparable» a la de cualquier país europeo que, como España, ha decidido apoyar con sus fuerzas navales el embargo decretado

por las Naciones Unidas contra Irak.

También destacó el presidente el nivel de equipamiento de la fragata y las dos corbetas que España ha enviado a la zona de conflicto, que «es de los más avanzados de los que están operando en el Golfo».

Insistió Felipe González en que la decisión de enviar estas unidades navales corresponde al Gobierno y no es medida que se deba adoptar en referéndum.

Tras calificar de «bastante gratuitas» las críticas vertidas por la participación de soldados de reemplazo en esta misión, el jefe del Ejecutivo subrayó que «si el servicio militar es como es» la participación de soldados de reemplazo no es una decisión que pueda alterar la política de defensa.

Al analizar las repercusiones de esta crisis en la economía española, Felipe González defendió la actual política de precios de la gasolina adoptada en España, un país «dijo» que paga igual que el resto de los europeos por el crudo y donde hasta ahora los precios eran más bajos.

Para González «lo más preocupante «de esta crisis» no es el precio de la gasoli-



Felipe González no descarta el riesgo de un conflicto bélico en el Golfo Pérsico, según declaró ayer en Televisión Española.-Telefoto Efe.

na, sino la incidencia que la subida del crudo tiene en las rentas de todos, ya que, explicó, no se pueden subir los salarios para compensar estos aumentos globales.

El Gobierno, según Felipe González, se propone «mantener razonablemente» el volumen de crecimiento y empleo de la economía española para evitar que ocurra en España lo sucedido hace quince años en la anterior crisis del petróleo debido a la falta de medidas concretas por parte del Gobierno.

En esta ocasión el presidente González anunció que su Gobierno «va a tomar medidas a tiempo», por lo que pidió «comprensión» a todos los ciudadanos.

El presidente del Gobierno aseguró que «el riesgo» de una confrontación bélica no está descartado, y se comprometió a agotar «todos los esfuerzos en la medida de sus posibilidades para encontrar una salida pacífica y restablecer el Derecho Internacional que ha sido conculcado con la invasión de Kuwait por parte de Irak».

Para ello, el jefe del Ejecutivo considera «imprescindible» una reacción «solidaria y en bloque» de todos los países de la comunidad internacional para velar por el cumplimiento de las resoluciones de las Naciones Unidas, y apeló a la recuperación del «sentido común».



ESTADIO MUNICIPAL «EL PLANTIO»
DOMINGO, DIA 2 SEPTIEMBRE/90. 20,00 HORAS
CADIZ C.F. - REAL BURGOS
(Campeonato Nacional de Liga 1.ª División. 1.ª Jornada)
VENTA DE LOCALIDADES PUBLICO

PASEO DEL ESPOLON (Teatro Principal).
SABADO: de 18 a 20 horas - DOMINGO: de 11 a 14 horas.

BARES

CANTARES (Avda. Constitución)
MORAL (C. Vitoria)
RASTRILLA (General Mola)
LAS VEGUILLAS (Barrio San Pedro)

TAQUILLAS CAMPO

DOMINGO: a partir de las 18,30 horas.

PRECIOS

LOCALIDAD NUMERADA:
TRIBUNA PRINCIPAL: 6.000 Ptas.
TRIBUNA LATERAL: 4.000 Ptas.
1.000 Ptas. JUVENIL INFANTIL PIE.
SEÑORES SOCIOS: CUPON N.º 1.

HORARIOS DE OFICINA

HOY, SABADO, LAS OFICINAS DEL REAL BURGOS PERMANECERAN ININTERRUMPIDAMENTE ABIERTAS DESDE LAS 10,00 DE LA MAÑANA HASTA LAS 8 DE LA TARDE.

AVISO IMPORTANTE

Debido a las reformas que se vienen realizando en las instalaciones del Estadio «EL PLANTIO», el Real Burgos pone en conocimiento de los Sres. Socios y público en general, que para acceder a **TRIBUNA PRINCIPAL**: los abonos y localidades pares, utilicen las puertas N.º 1 y 2; y los impares, las puertas N.º 3 y 4. — **TRIBUNA LATERAL**: los pares, las puertas N.º 16 y 19 y los impares, las puertas N.º 12 y 15. — **FONDO NORTE**: pares, puertas 6 y 7. (fila 1.ª a 6.ª, puerta 5), impares, puertas 8 y 9 (fila 1.ª a 6.ª, puerta 10). — **FONDO SUR**: pares, puertas 20 y 21, impares, puertas 22 y 23. — Si estos accesos no fueran terminados, se utilizaría el portón del patio denominado «LA CORRALA». Para facilitar la ubicación de los abonos y localidades, se dispondrá de un servicio de acomodadores en todo el Estadio, así como varios responsables por cada área de las Tribunas, debidamente identificados.

EL REAL BURGOS, C.F. desea expresar su agradecimiento a los Sres. Socios por su comprensión y por las molestias que se les vienen causando con motivo de las obras.

REAL BURGOS C.F.

Un español, presidente de comisión del Congreso de Historiadores

Madrid (Efe).- El historiador Antonio Fisas Roel, elegido presidente de la Comisión de Demografía Histórica del Congreso Internacional de Ciencias Históricas (CICH), declaró ayer a Efe que uno de los objetivos de su gestión será aumentar la presencia española en este organismo.

Fisas Roel, catedrático en la Facultad de Geografía e Historia en la Universidad de Santiago de Compostela, era hasta ayer vicepresidente de dicha Comisión, con sede en París, cuya mesa se renueva cada cinco años.

El Congreso Internacional de Ciencias Históricas, que se reúne durante esta semana en Madrid, celebrará su próxima edición en 1995 en Montreal (Canadá).

Antes de esa fecha, la Comisión de Demografía Histórica habrá celebrado asambleas en Veracruz (México), en 1991, y previsiblemente en Santiago de Compostela, en 1993.

Mueren 10 mineros sudafricanos

Johannesburgo (Efe).- Al menos diez personas han resultado muertas y otras veinte heridas ayer tras la detonación de explosivos, al parecer provocada por un cortocircuito, en la mina de oro Presidente Steyn, situada a 180 kilómetros de Johannesburgo.

Un portavoz de la empresa propietaria de la mina, la Corporación Anglo Americana, informó de que la explosión se produjo a 1.900 metros de profundidad y, aunque todavía se desconocen las causas exactas del siniestro, se ha abierto una investigación.

Mata a 5 personas, hiere a 4 y se suicida

Zurich (Suiza) (Efe).- Un ciudadano suizo de 43 años y relojero de profesión, Richard Breitler, se suicidó en

Zurich tras haber asesinado a cinco personas, entre ellas su esposa y dos hijos, y herido a tiros a otras cuatro, informó ayer la policía cantonal.

Breitler disparó el jueves indiscriminadamente contra cuatro empleados de un banco a quienes había invitado a un restaurante de dicha localidad para discutir sobre una herencia, y en la reunión se inició una tensa disputa, añadieron las fuentes.

Cuando los agredidos intentaron huir del edificio, el autor de los hechos se dirigió al balcón del local y disparó contra los que aún continuaban con vida, así como contra el gerente del restaurante.

Según las fuentes, un empleado del banco falleció

horas después en el hospital y los cuatro restantes se recuperan en un centro hospitalario.

La policía cantonal de Zurich informó haber encontrado ayer los cuerpos de la esposa de Breitler, de su hija de quince años y de su hijo de trece, envueltos en mantas, sobre las camas de su domicilio de Rickenback, en el cantón de Turgovia, que habrían sido asesinados el pasado domingo mientras dormían.

El mismo día, la policía encontró a una funcionaria amiga del relojero en un despacho de su almacén, sin vida y con el cuerpo semidesnudo.

Ayer Richard Breitler, horas después de haber confesado a un diario suizo ser culpable de los cinco asesinatos, fue hallado muerto.

Agradecimiento

La familia de DON ADOLFO BERNAD ROYO (Teniente de la Guardia Civil), fallecido el pasado día 26 de Agosto (Q.E.P.D.), expresa su agradecimiento a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al funeral y entierro, celebrados por el eterno descanso de su alma.



LA SEÑORA

Doña Esperanza Benito Gil

Falleció en el día de ayer, a los 68 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Su apenado esposo, don Silverio Cabia; hijos, Alfonso, Rosa Mari y María del Carmen; madre, Anastasia; hijos políticos, Gregoria Santamaría, Leandro Camarero y María Luisa Camarero; nietos; hermanos, Fernando, Jerónimo, Matías y Edesía; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las 10, en la iglesia parroquial de San Gil, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: Calle San Francisco, número 27.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 1.º de Septiembre de 1990



LA SEÑORA

Doña Paula Martínez Tobar

Falleció en el día de ayer, a los 72 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenado esposo, don Bernardino Venero Lomillo; hijos, Luis Manuel, M.ª Luisa y M.ª Magdalena; hijos políticos, Laurentino Sagredo e Ignacio Hornillos; nietos; hermanos, Dionisia, Irene, Josefa, Angeles y Antonio; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las 6, en la iglesia parroquial de Villalbilla de Burgos, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Villalbilla de Burgos.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 1.º de Septiembre de 1990.



LA FAMILIA DE

Don Arsenio Velasco Marquina

Falleció el día 30 de Agosto pasado.

Q. E. P. D.

Manifiesta su agradecimiento a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al funeral y entierro, celebrados por su eterno descanso.

El novenario de misas que dará comienzo el lunes, 3 de septiembre, a las 8 de la tarde, en el Colegio de Hijas de María Inmaculada (Servicio Doméstico), será aplicado por el eterno descanso de su alma.



LA SEÑORA

Doña María del Socorro Ruiz Alonso

Señora de Verduras

Falleció en el día de ayer, a los 88 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Su apenado esposo, don Adolfo Verduras San Miguel; hijos, Felisa (Cuqui) y Eduardo; hija política, Milagros Riva; nietos, Eduardo y Marcos; sobrinos, primos y demás familia

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las 12, en la iglesia parroquial de San Lesmes, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: Calle Condestable, número 4.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 1.º de Septiembre de 1990



LA SEÑORA

Doña Dominica Porras Vicario

Falleció en el día de ayer, a los 59 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenado esposo, don Isaias Calvo Ibáñez; hija, Eloína; hermanos, Antonia, Manuel, Florentina, Hilaria y Zacarías; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las 4,30, en la iglesia parroquial de San Lesmes, Abad, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: C/. Jesús María Ordoño, número 10.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 1.º de Septiembre de 1990.



LA SEÑORA

Doña María Luisa Díaz Quintana

Viuda de don Constancio del Moral

Falleció el día 30, en Vitoria, a los 83 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos, María Luz, María Luisa, María Teresa (Sierva de Jesús), María Socorro, Constancio, Casilda, Luis-María y Miguel; hijos políticos, Alfredo Sancho, María Dolores Mieza, José Martínez, María Pilar Negugogor y María Teresa March; nietos; hermanas, Serviliana, Felisa, Teresa, Vicenta e Irene; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las 6, en la iglesia parroquial de Santa María, de Salas de Bureba, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Calle Don Vela, 66.

La familia no recibe.

Burgos, 1.º de Septiembre de 1990

Funeraria «San José»



LA SEÑORA

Doña Dominica Porras Vicario

Falleció en el día de ayer, a los 59 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

La dirección y empleados de Giménez Construcciones y Obras Públicas

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las 4,30, en la iglesia parroquial de San Lesmes, Abad, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: C/. Jesús María Ordoño, N.º 10.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 1.º de Septiembre de 1990.

FUTBOL

«Luz verde» para que Balint pueda iniciar la temporada

Burgos (Pesa).— A las tres y tres minutos de la tarde de ayer, se tenía la confirmación oficial por parte de la Federación Española de Fútbol y de la Liga de Fútbol Profesional de que el «transfer» del rumano Balint «salía» en dirección a España. De esta forma puede afirmarse que, por los pelos, el rumano Gavril Pelé Balint será mañana de la partida contra los gaditanos.



El Real Burgos, al completo, posó ayer para los fotógrafos. Foto Jesús Matías.

Efectivamente, por los pelos, pues hasta muy tarde de la mañana de ayer, y gracias al interés demostrado por los máximos organismos pudo lograrse que el Steaua de Bucarest desde sus oficinas y transmitido por el fax del mismo club se tuviera conocimiento de la «luz verde» para que Balint se considere a todos los efectos «útil» para actuar con su equipo, el Real Burgos.

Habrà que agradecer al club rumano su gestión, ya que el fax de la federación de aquel país estaba estropeado y las oficinas se cerraban a las tres de la tarde de ayer y, «si te he visto no me acuerdo», hasta el próximo lunes. Por este motivo, ha sido casi un «milagro» el que los aficionados burgaleses puedan ver mañana por la noche al mundialista del Real Burgos en acción.

Arreglado este «pequeño» asunto vamos a ocuparnos del equipo y de sus últimas novedades. Ayer hubo sesión fotográfica en «El Plantío», posando para los fotógrafos plantilla, cuadro técnico, directivos y ayudantes del club.

A continuación entrenamiento para todos los jugadores, aunque Novoa divi-

dió a la plantilla en dos grupos con dedicación especial para aquellos jugadores con los que cuenta para la temporada que mañana comienza. Ensayos tácticos con balón; tiros a puerta, saques de esquina y un largo etc. fueron cumplimentados por los asistentes, para al cabo de hora y media dar por concluida la sesión matutina, pero siguiendo sobre el césped de «El Plantío» Joseba Aguirre acompañado por Carlos Lorenzana, el preparador físico.

Llegó la primera lista de convocados

Llegó la primera lista de convocados y con ella la primera «sorpresa», ya que

Joseba Aguirre no figuraba en ella, estando configurada por los jugadores siguientes: Bastón, Elduayen, Ribera, Alejandro, Villena, Tamayo, Gonzalo, Tocornal, Lito, Villarroya, Edu, Barbaric, Ayúcar, Juric, Peña y Balint.

A la vista de los convocados que, entrenarán hoy a partir de las doce del mediodía, y quedarán concentrados a las siete de la tarde en el Hotel Fernán González, la alineación inicial, contando también con lo que Novoa «hizo» en el partidillo del jueves pasado, podría ser la formada por: Bastón o Elduayen, Alejandro, Ribera, Villena, Tocornal, Lito; Edu, Barbaric, Ayúcar; Juric y Balint, que será sin ninguna duda una

formación que pasará a la historia del Real Burgos como la primera que defendió los intereses del equipo en la Primera División.

Capítulo «primas»

Finalizado el entrenamiento, la comisión de jugadores, Bastón, Tamayo, Tocornal, Ribera y Gonzalo, formada para «discutir» con la directiva el asunto de las primas para la temporada que se inicia, se reunió con aquélla en la que formaba Martínez Laredo, pero no llegaron a un acuerdo, por ahora, aunque parece que hay buena disposición por ambas partes para acercar posturas. Esperemos que todo pueda estar atado y bien atado, en un futuro

próximo.

Dimisión de un directivo

Cuando la temporada está a punto de comenzar nos llega la noticia de la dimisión de Ildefonso del Moral Tudanca, contador del club, que fue admitida por el presidente de la entidad. Puestos en contacto con el ya ex-directivo, nos comunicó que su decisión se debía a «sentirme discriminado en ciertos aspectos», sin que quisiera añadir nada más a lo dicho.

Rueda de prensa del alcalde accidental

Mariano Hervás, alcalde accidental del Ayuntamiento burgalés, comunicó ayer

en una rueda de prensa y referente a las obras de el estadio municipal de «El Plantío», que, «la obra está prácticamente vencida y que no habrá problemas para utilizar el estadio, mañana domingo, aunque falten algunos remates de escayola, pintura y un vomitorio del Fondo Norte. Esta última semana la empresa constructora ha acelerado mucho las obras y aunque ha sido difícil y complicado se ha portado fenomenalmente. El Ayuntamiento está muy satisfecho de cómo se ha llevado todo, así como de su brigada de obras que también ha colaborado con la empresa. Todo ello nos lleva a lo más importante, cual es que se podrá celebrar el partido sin ningún peligro, pues el director de la obra ha certificado que el campo está en condiciones de ser usado dignamente».

Todo a punto

Todo esto nos lleva a la conclusión de que el primer partido que va a abrir la temporada oficial 1990/91 entre el conjunto castellano de Burgos y el andaluz de Cádiz va a tener un marco digno de la categoría en la cual va a jugarse. Sería deseable al mismo tiempo que, lo que luego ocurra sobre el terreno de juego, sea igual de digno y ambos equipos ofrezcan una buena tarde de juego de la que tan necesitado está el espectador, y, finalmente, que la presencia de público al estadio municipal local sea la suficiente para que con sus gritos de ánimo y aliento lleve al equipo de Novoa a conquistar los dos primeros puntos de una campaña que, por desdichado, no va a ser tan pródiga en resultados felices como la pasada, pues los rivales no son los mismos.



«Mágico» González. Foto E.P./archivo.

Oliva, por sanción, no jugará en Burgos

Burgos (Pesa).— El Cádiz abrirá el fuego de «su» temporada teniendo como rival al conjunto burgalés de «El Plantío». Hay cierta decepción en el club andaluz, ya que a la baja forma de su jugador «Indio» Vázquez, se une «ahora» la de un hombre clave en el equipo amarillo, el defensa Oliva sancionado, en su día, y no «perdonado».

Algo parecido a lo que ha ocurrido con el andaluz del Real Burgos, Peña, pero todo lo contrario, ya que el comité de competición ha concedido la amnistía a todos aquellos jugadores castigados la temporada anterior por motivos que no fueran juego peligroso, caso en el que no entraba el central maño, ahora en el equipo cadista.

Esta baja ha roto los planes del preparador argentino, Hector Veira, ya que la línea de retaguardia había mostrado una gran seguridad en todos los choques de la pretemporada y no ha tenido más remedio que modificar la alineación que

pensaba presentar contra el «once» castellano. En el lugar del sancionado, ha sido llamado Fernández, jugador de la tierra nacido en Chiclana, pero que arribó al cuadro del Carranza desde el Lorca a finales de la temporada pasada. Veira está contrariado, pero ha declarado que confía plenamente en Fernández, pues «el ya ha jugado cinco o seis partidos amistosos durante la pretemporada y conoce perfectamente su cometido dentro del esquema del equipo y estoy convencido de que va a cumplir a satisfacción».

Referente al resto de las líneas, parecen confirmarse

las noticias que dimos con anterioridad en el sentido de que el joven Bernardo va a sustituir a Quevedo en el centro del campo y que la presencia del argentino Husillos en la delantera está más que confirmada. De esta forma, el «once» inicial del Cádiz para su choque inicial de la temporada contra el Real Burgos estará formado por los siguientes hombres: Szendrei, Juan José, Carmelo, Fernández, Cortijo; Linares, Bernardo, Barla, Pepe Mejías; Husillos y Marcelo, sin conocerse el resto de los expedicionarios, que no los dará a conocer el técnico hasta después del entrenamiento que llevará a cabo hoy por la mañana en el estadio «Ramón de Carranza», aunque Bermell, Raúl, Quevedo, Romo y «Mágico» González tengan las mayores oportunidades para subir al avión en Jerez de la Fron-

tera a las cuatro y media de la tarde de hoy, sábado, en dirección a Madrid, desde donde seguirán viaje a Burgos por carretera hasta rendir visita al Hotel Constable, lugar escogido por los andaluces para descansar y esperar las horas previas a su choque frente a los burgaleses de Novoa.

Así son, y así están las cosas en un equipo como el gaditano, donde su máxima figura, el salvadoreño Jorge Antonio González Barilla «Mágico», puede quedarse en el banquillo y ser mero espectador en «El Plantío», a no ser que el entrenador argentino del club andaluz desee tener un «as» en la manga y ponerlo sobre el tapete verde cuando la jugada valga la pena. Lo que hace falta es que el «mister» burgalés, Novoa, tenga a mano la oportuna respuesta que dar a su colega del sur.

FUTBOL

Anduva, el campo del Mirandés estará en condiciones el domingo día 9

Burgos (DB).- La competición futbolística empieza el domingo 2 de septiembre, pero Anduva, tal como todos saben, no se estrenará como escenario competitivo hasta el día 9 de septiembre.

Queda por lo tanto una semana para que se vayan dando los últimos toques al campo, tanto en lo que respecta al terreno de juego, que se está terminando de acondicionar para que el césped esté en condiciones el domingo día 9, como a los espacios destinados al público.

En los graderíos, ya se aprecian las modificaciones de la tribuna. Este año Anduva presentará una novedad, como es la instalación de asientos.

Se están colocando los que hasta ahora habían permanecido en el polideportivo y que se han retirado en el desarrollo de las obras que allí se están llevando a cabo.

Así pues, la primera parte de las mejoras prometidas por el presidente del Mirandés, José Molinero, está concluyendo. Se espera que esta temporada los socios de tribuna puedan presenciar con más comodidad los partidos del equipo rojillo.

Habrà que esperar eso sí, algunos días para que todos los asientos sean numerados, y de ese modo queden adjudicados a los respectivos socios.

Anduva necesita mejoras, eso es evidente, y por algo se ha empezado. Esperemos que poco a poco vayan subsanándose otras carencias para que el estadio presente, al margen de un mejor aspecto, una mayor calidad. Situación que reanudarà en beneficio de todos los aficionados que domingo a domingo, se den cita allí para animar a los jugadores mirandesistas.

En cualquier caso, y antes de que el Mirandés se presente esta temporada de modo oficial ante sus seguidores, disputará mañana el primer encuentro frente al Huesca, en la capital oscense.

Buena ocasión para que el Mirandés puntúe fuera de casa, ya que el Huesca es un equipo que no debe presentar muchas dificultades.

Este año, los de Anduva, no se conformarán con mantener la categoría, como en la pasada temporada. Sus aspiraciones pasan por no andar con problemas desde el inicio de la campaña, y olvidarse de situaciones angustiosas en la tabla clasificatoria.

En la actual temporada, el club presidido por Molinero, que fue elegido para el cargo en mayo, ha contratado los servicios de Juan Manuel Lillo para el banquillo, joven técnico guipuzcoano.

El calendario de los rojillos no ha deparado a estos un comienzo difícil, ya que tras el partido en Huesca, recibirá al Teruel, y después viajará a Torrelavega.

ATLETISMO

El canario Basilio Labrador y el «eterno» José Marín, en posiciones de honor

Split (Colpisa, por Pedro Gabilondo).- Otro cuarto puesto. Basilio Labrador, tinerfeño de 23 años, completó una soberbia actuación en los 50 kilómetros marcha y quedó a un paso del podio, en una prueba dominada por el soviético Perlov. A sus 40 años, José Marín dio otra lección y quedó quinto.

Para Basilio Labrador ese cuarto puesto yendo de atrás hacia adelante siempre junto a Marín, es como ganar una olimpiada. «No he soñado con el bronce, no lo quiero porque me parecería injusto, yo soy casi un debutante, hay gente con mucho más mérito». Esa frase resume el espíritu de este atleta que entrena con Jordi Llopart -retirado en el kilómetro 28- y que supo seguir los consejos de sus dos maestros, el preparador y Marín.

«La prueba ha sido dura, por los toboganes. Pero a mí me van los circuitos difíciles. Cuando han ido cayendo otros rivales y estábamos cerca de la final, Marín me ha dicho que fuese hacia adelante, que él tenía muchas amonestaciones de los jueces y prefería no arriesgar. A mí no me habían avisado más que una vez, así que he acelerado un poco y he obtenido un cuarto puesto que es un sueño».

Desde Los Realejos (Tenerife) le llegó un telegrama del alcalde, animándole antes de la prueba. Basilio Labrador ha respondido de la mejor manera posible, con un fantástico cuarto puesto vale oro a sus 23 años, diecisiete menos que Marín. Hay madera en la marcha española que se despide del europeo con la medalla de Plaza -compañero de entreno de Labrador- y otros cuatro puestos de finalistas.

El despegar de la URSS

La penúltima jornada del campeonato estuvo marcada por el despertar



Jackson, a la derecha, y Jarret, tras vencer el primero en los 110 m. vallas. Foto Reuter

de la Unión Soviética que hasta el momento sólo había ganado una medalla de oro y en la tarde de ayer añadió las de 50 kilómetros marcha con Perlov, 10.000 metros femeninos, con Romanova, triple con Voloshin, martillo con Astapkovich, y Ledovskaia en 400 m. vallas.

Se les escapó la altura femenina porque la campeona de los Juegos de la Amistad, Yelesina, fue superada por la local Petrovic, ambas con 1,96 m. y por la alemana occidental Heike Henkel, medalla de oro con 1,99 m.

Ortiz, seguro

Arturo Ortiz sigue siendo un valor seguro del atletismo español. Su calidad innata y sus tablas en las grandes competiciones continúan proporcionándole excelentes resultados. Tras la plata de Glasgow, el atleta madrileño, nacido en Ginebra, tenía un gran compromiso en Split comenzando por la clasificación que siempre es un test peligroso. Ortiz cumplió el objetivo con aplomo pasando los 2,28 m. al primer intento y clasificándose para la final que se desarrollará en la última jornada de hoy sábado.

La cita era peligrosa, a

las diez de la mañana. Ortiz tuvo que madrugar para que los músculos llegasen despiertos al estadio. Prefirió comenzar bajo, con 2,05 m. y sólo realizó un fallo, en 2,24 m. pero en la altura decisiva estuvo perfecto.

La clasificación tuvo su historia. Primero, por las ausencias del rumano Matei, dominador de la temporada, y del sueco Sjoeborg, lesionados. Más adelante, por la eliminación del alemán Carlo Thraenhardt que no pudo con 2,24 m.

«La final se presenta muy abierta, somos ocho atletas con posibilidad de conseguir la medalla. Puede pasar cualquier cosa», comentó Ortiz, satisfecho tras su actuación. La mejor marca de los participantes la tiene un junior, el yugoslavo Topic, que ha saltado este año 2,37 metros. En la clasificación se mostró nervioso y habrá que ver su temple en la final. El búlgaro Dakov (2,36) y el polaco Partyka, el hombre que arrebató el oro a Ortiz en Glasgow, son otros rivales junto al británico Grant y al veterano alemán Moegenburg. Entre estos nombres tiene que estar el campeón que supla en el historial a Igor Paklin, ganador bajo la lluvia hace cuatro años en Stuttgart.

Cristina Pérez, séptima

Al margen de la marcha y los relevos, la otra presencia española en la jornada estuvo a cargo de la canaria Cristina Pérez, que corría la final de 400 m. vallas. Lo hizo por la calle uno y ello limitó su actuación, que fue peor que en semifinales, marcando 56.09. La prueba fue dominada por la potente soviética Ledovskaia con la mejor marca mundial del año (53.62) delante de la peleona suiza Protti.

Los hombres compitieron en 110 m. vallas. Era toda una prueba para el recordman europeo Jackson, amenazado por el francés Turret. Pero los nervios traicionaron al galo que se desequilibró al atacar la séptima valla y perdió toda opción, siendo sexto. Jackson marcó 13,18 superando por tres centésimas a su compatriota Jarret. Era la octava medalla de oro de Gran Bretaña en los campeonatos.

Esta final de 110 metros vallas fue un episodio más de la pujanza del atletismo británico. Colin Jackson, el más rápido del mundo este año (13.08), ganó con la única oposición de su compatriota Jarret, que había estado por delante hasta la quinta valla.

La jornada de hoy

Split (Yugoslavia) (Efe). - José Luis González y Fermín Cacho tienen hoy una cita con el británico Peter Elliot en la final de 1.500 metros de los Campeonatos de Europa.

Para González, sin embargo, la calificación de Elliot le puede reportar algunos beneficios. Ahora deja de ser el favorito, soportará menos presión, y una eventual victoria con Elliot en pista le cubriría de gloria al español.

González debe luchar por el título con Elliot y con el alemán oriental

Jens-Peter Herold, pero incluso Fermín Cacho podría tomar la palabra en caso de que la prueba discursiera a un ritmo superior a 3:37, como es probable en estos Campeonatos.

La jornada comenzará con el maratón masculino, en el que Juan Francisco Romera -plusmarquista español-, Vicente Antón y José Esteban Montiel intentarán clasificarse entre los ocho primeros.

A continuación, Arturo Ortiz, que ayer saltó a la primera 2,28 en la califi-

cación de altura, debe estar en la lucha por las medallas.

La esperada final masculina de 1.500 metros se disputará a las seis de la tarde, y media hora después se dará la salida a la de 5.000, en la que estará el soriano Abel Antón con pocas posibilidades de entrar entre los cinco primeros.

Programa de la sexta y última jornada:

16.00 Maratón Hombres Salida y Altura Hombres FINAL

17.00 Disco Hombres

FINAL.

17.15 Relevos 4x100 Mujeres FINAL.

17.30 Relevos 4x100 Hombres FINAL.

17.45 1.500 metros Mujeres FINAL.

18.00 1.500 metros Hombres FINAL.

18.08 Maratón Hombres Llegada.

18.30 5.000 metros Hombres FINAL.

18.55 Relevos 4x400 Mujeres FINAL.

19.10 Relevos 4x400 Hombres FINAL.

19.45 Ceremonia de clausura.

González: «Es una cacicada, pero no darle más vueltas»

Split (Pedro Gabilondo). - El gran favorito de los 1.500 metros, Peter Elliot, que se retiró en la eliminatoria tras una caída, estará en la final de la prueba, según confirmó el jurado de apelación del Campeonato. El escándalo está servido.

La última jornada del Europeo, a las seis de la tarde de hoy, tendrá un protagonista, el británico Peter Elliot, que no finalizó la eliminatoria tras recibir un empujón del alemán oriental Fuhlbrugge, que fue descalificado.

El video demostró que el germano empujó claramente con la mano derecha al campeón británico a quien pisaba los talones. La primera decisión de excluir a Fuhlbrugge parecía la correcta y aquí acababa la historia.

Pero los dirigentes británicos no cejaron en su empeño hasta que consiguieron lo que parecía imposible: la recalificación de Elliot.

Para ello se ampararon en el artículo 141,1 del reglamento de la IAAF que indica que si un atleta es perjudicado por la acción de un infractor, el juez árbitro puede decidir su pase a la siguiente eliminatoria.

Protesta de cinco países

La inclusión de Elliot en la final provocó, a su vez, la protesta de cinco países: España, Italia, Portugal, Suiza y Holanda, cuyo escrito señalaba que «nunca en la historia del atletismo un atleta que no ha llegado a la meta ha sido calificado para la final» y advertía que «si Peter Elliot corría la final de 1.500 metros, sería un peligroso precedente».

La protesta fue rechazada porque el comité de apelación recordó que sus decisiones son inapelables.

Lo comentaba José Luis González: «Es una cacicada. Pensaba que era Nebiolo y los italianos los que movían todos los hilos del atletismo, pero veo que son los ingleses. No se puede permitir la presencia en la final de un atleta que no ha terminado su serie».

Para el toledano, la presencia de Elliot puede modificar sustancialmente el desarrollo de la carrera. «Para empezar, Elliot ha corrido 600 metros menos que nosotros, precisamente los metros en los que hubo más batalla. Es intolerable, pero no le quiero dar más vueltas. Si hay que correr con Elliot, se corre».

PELOTA

La Escuela de «El Cid» sigue compitiendo en la provincia

Burgos (DB). — Con motivo de las fiestas patronales en la localidad de Villadiego se disputaron varios partidos de pelota. Participaron los alumnos de la Escuela de Pelota «El Cid».

Jorge Hernando de Juana y Daniel Villegas Rodríguez se enfrentaron a Jorge García Bartolomé y Jorge Antón Cámara. El resultado fue favorable a los primeros pelotaris por 18-17.

Por otro lado, estos mismo pelotaris se desplazaron recientemente a la localidad burgalesa de Tordómar, donde se había organizado un partido, incluido dentro del programa de fiestas.

Los jugadores acordaron ampliar el partido a veinticinco tantos y el resultado definitivo fue de 25 a 15 a favor de la pareja formada por Hernando de Juana y Villegas Rodríguez, frente a García Bartolomé y Antón Cámara.

En líneas generales se puede decir que estos jóvenes están realizando una gran labor en la promoción

de este deporte a lo largo de toda la provincia. Han participado en numerosas localidades. Además iban acompañados por los más pequeños como son Jesús García Cardero, Rubén Melgosa Fernández, Arturo Ibáñez Rodríguez, Alfonso García Bartolomé, Jerónimo Muñoz González y Juan José Rodrigo Morata.

El monitor encargado de los mismos es José Alonso Barbudo y han quedado muy satisfechos de sus actuaciones por el gran éxito que han conseguido. Al mismo tiempo, indica la necesidad de formar a más monitores.

En otro orden de cosas, hay que señalar que hoy comienza una concentración de pelotaris, pertenecientes a los Centros de Tecnificación de Castilla y León y Navarra. Se llevará a cabo en la localidad vallisoletana de Pedrazas de San Esteban. Por Burgos acuden Asenjo, Antón II y Antón III, acompañados por Rey.

TENIS

Bruguera volvió a caer ante Mansdorf y Carbonell ganó

Nueva York (Efe). — Sergio Bruguera volvió a caer derrotado ante el israelí Amos Mansdorf, esta vez en la segunda ronda del Abierto de Estados Unidos de tenis por 7-6 (8-6), 6-2, 2-6 y 6-3, mientras que Tomás Carbonell alcanzó la tercera al superar al estadounidense Scott Davis por 6-4, 6-4 y 6-2.

Bruguera jugó la primera manga muy bien. Mereció ganarla porque restó con eficacia y sirvió con gran regularidad. Incluso tuvo una oportunidad para ponerse 5-2, pero Mansdorf atacó lo suficiente para igualar y forzar el desempate.

En este juego también pudo Bruguera apuntillar su victoria parcial. Tuvo 6-3 a favor y no pudo rematar. Mansdorf, más experimentado que él, ganó finalmente por 8-6 en este juego corto.

Aunque el español con-

siguió anotarse la tercera manga, el israelí terminaría con el partido en el bolsillo en la cuarta.

A Tomás Carbonell le sucedió todo lo contrario. Empezó mal y terminó bien. Davis, un gran especialista en dobles, aprovechaba a la perfección sus 1,83 metros para bombardear con su servicio al español, que no acertaba a conectar restos dentro de la pista.

Carbonell llegó a estar abajo 1-4, pero en ese punto llegó su reacción y a pesar de que sufrió varios errores de bulto de los líneas terminó imponiéndose en la primera manga por 6-4.

Motivado y con garra luchó igual en las dos siguientes y ganó con autoridad para situarse en la tercera ronda junto con Emilio Sánchez Vicario, únicos representantes españoles en el cuadro individual masculino.

VELA

El campeón del mundo, Balcells, en el «Príncipe de Asturias»

Bayona (Pontevedra) (Efe). — Ramón Balcells, que se proclamó campeón del mundo de la clase «Quarter Ton» en Helsinki en 1977, ha confirmado su presencia en el trofeo Príncipe de Asturias que se inicia el próximo jueves en la localidad pontevedresa de Bayona.

Balcells patroneará el barco «Trucco», de 45 pies, que parte entre el grupo de favoritos en la categoría de cruceros junto a los vascos «Zorogo III», vencedor en las ediciones de 1988 y 1989, y «Bribón III», unidad en la que navegará en su día Don Juan Carlos I.

En lo que se refiere a unidades de competición, la representación española estará compuesta por un total de seis «one tonner», entre los que destaca el «Bobadilla-Gran Capitán», que con 50 pies es el barco español de mayor eslora en competición, patrocinado por Pedro Campos, y que recientemente ganó la Semana Náutica del Puerto de Santa María.

Del resto de participantes, un total de 96 barcos, destaca por su potencial el equipo de Italia, compuesto por diez unidades, que cuenta con el campeón olímpico, Jacob Boysen.

MOTOCICLISMO



John Kocinski, con Yamaha, seguido de Carlos Cardús. Foto Reuter

Kocinski y Cardús, «duelo» hasta el último minuto en el G.P. de Hungría

Hungaroring (Hungría) (Efe). — El estadounidense John Kocinski (Yamaha) y el español Carlos Cardús (Honda), mantuvieron ayer un duelo hasta el último minuto en la primera jornada de entrenamientos oficiales de 250 c.c. del Gran Premio de Hungría, que si la totalidad de los pilotos no lo impiden se disputará mañana, domingo, en el bacheado trazado de Hungaroring.

En el plano estrictamente deportivo, el duelo Kocinski-Cardús será, sin duda y sin exceso de celo, prácticamente a muerte. En los primeros minutos fueron Sarron y Bradl los que marcaron el ritmo, pero «en caliente» Kocinski y Cardús, giro a giro, fueron rebajando sus cronos hasta que, en la última vuelta, el estadounidense logró el mejor tiempo de la cilindrada, que una vuelta antes era del de Tiana, líder de la clasificación provisional del Campeonato del Mundo.

El italiano Doriano Romboni es protagonista destacado del último tercio de la temporada y, para demostrarlo, ayer volvió a realizar el mejor tiempo de vuelta rápida en 125 c.c., por delante de su compatriota Bruno Casanova, el mejor en los entrenamientos libres, mientras que Jorge Martínez Aspar, ascendió posiciones hasta donde en él es habitual que se encuentre, entre los mejores: tercero.

El alemán federal Stefan Prein (Honda) y el holandés Hans Spaan (Honda), los dos primeros clasificados de la cilindrada en la tabla del Campeonato del Mundo, también se encuentran entre los mejores, pero Hungaroring parece haberle sentado mejor al germano que al holandés.

El primero es cuarto tras los primeros entrenamientos oficiales y el segundo ocupa la novena posición. Capirossi, tercero en la tabla, lo tiene

peor, ayer fue duodécimo y es que al parecer el joven piloto transalpino tuvo problemas con la suspensión de su Honda.

Aspar, no muy claro

Aspar no lo tuvo muy claro al principio. Su primer contacto con Hungaroring no fue del todo bueno y ayer, en los libres, estaba el vigésimo segundo, posición a todas luces inhabitual en el cuatro veces campeón del mundo, que sin embargo se situó entre los mejores de 250 c.c., al final, nunca mejor dicho, pues fue en la última vuelta, Jorge Martínez bajó su registro hasta situarse a un segundo escaso de la «pole position» de Romboni.

La jornada, no obstante, no ha sido buena para los pilotos españoles, ni tampoco para el austríaco Adolf Stadler (JJ Cobas), quien se cayó por la mañana y se ha fracturado una muñeca, con lo que es baja segura.

Antonio Sánchez (JJ Cobas) es el segundo español de la tabla, en la decimocuarta plaza, y Julián Miralles rueda poco a poco hacia posiciones más acordes con su pilotaje.

Por la mañana, con un desconocimiento total de la pista, a la que sólo pudo dar ayer una vuelta en un ciclomotor, al no poder llegar a tiempo por sufrir un considerable retraso en el paso de la frontera húngara, Miralles se dedicó a dar giros para conocer el trazado y, de paso,

rodar un cilindro, pistón y escape nuevo que le facilitaron la marca austríaca Rotax, motores que equipan las JJ Cobas, y sólo en las últimas vueltas salió con la otra moto a intentar hacer un buen crono: fue vigesimosexto.

Luego, en la segunda tanda de entrenamientos, Miralles volvió a realizar algunas pruebas para, posteriormente, salir más fuerte. El resultado: bajó su tiempo un segundo y medio largo.

Torrentegui, Herreros —quien por cierto pasó del médico italiano Claudio Costa, en lo que a su recuperación de la fractura de calcáneo se refiere y no sigue ningún tipo de recuperación, salvo la que ya conocía y le recetó en primera instancia el galeno: mucho reposo, eso sí, después de bajarse de la moto—, y Manuel Hernández (Honda) fueron los otros pilotos españoles que, por ahora, tienen un lugar en la parrilla de salida.

No sucede lo mismo con José Sáez, Luis Miguel Reyes, Jaime Mariano y Javier Arumi, todos ellos con Honda, excepto Reyes, que pilota la Gazzaniga italiana —fue el único que no bajó su tiempo de la mañana—, pues sus registros les sitúan más allá de la trigésimo octava posición.

El australiano Doohan (Honda) ratificó su superioridad en el trazado húngaro sobre una 500 c.c. y no permitió que nadie le arrebatase, por ahora, la «pole position», Schwantz y Rainey, Suzuki y Yamaha respectivamente, continúan tras él, en tanto que su compañero de equipo y también australiano, Wayne Gardner, es cuarto.

El británico Carl Fogarty, sustituto del italiano Pier Francesco Chili

al manillar de una Honda oficial, sufrió un espectacular revolcón en el entrenamiento de la mañana, que no le impidió disputar los de la tarde y, además, conseguir una muy buena octava posición, por delante de algunos pilotos oficiales.

Juan Garriga (Yamaha) fue el más rápido de los dos españoles, inmediatamente después de Fogarty, a poco más de dos décimas de él, mientras que Sito Pons (Honda) ocupó la undécima posición, en el mismo segundo que los franceses Sarron y Ruggia, el primero de los cuales ya anunció que ésta será su última temporada en activo.

Pons tuvo que realizar muchos cambios en su Honda oficial después de los entrenamientos libres, debido al mal estado del circuito y aunque todavía no está plenamente recuperado de la fractura de costillas que sufrió en Yugoslavia, ayer rebajó su crono de la tarde, respecto al de la mañana, en más de dos segundos. Del 1:49.508 pasó al 1:47.315, progresión más que evidente.

Cardús, el más rápido

Cardús fue el más rápido en 250 c.c., eso sí, tras Kocinski, y ello demuestra que uno de esos dos hombres será el campeón del mundo de 250 c.c., pero no será hasta Australia —salvo accidente o avería en carrera—, que se conozca al sucesor de «Sito» Pons, campeón los dos últimos años.

Alex Crivillé (Yamaha) fue el undécimo al término de los entrenamientos oficiales, mientras que Jorge Martínez (JJ Cobas) y Alberto Puig (Yamaha), también rodaron a un buen ritmo.

CICLISMO

Los profesionales entrenaron más de tres horas

Utsonomiya (Colpisa, de nuestro enviado especial Benito Urraburu). — El doce profesional hispano realizó ayer su penúltimo entrenamiento en tierras japonesas, antes de afrontar el Mundial. Todo el equipo junto, algo que Enrique Martínez Heredia ha tratado de conseguir desde el primer día y lo ha logrado, se dedicó a rodar durante tres horas y media, sin forzar mucho el ritmo.

No hubo ninguna novedad reseñable en ese entrenamiento. Para hoy, sábado, dos horas de bicicleta, junto al masaje y el posterior descanso servirán para dejar cerrado el ciclo de preparación que comenzó exactamente hace siete días.

A España le ha tocado el segundo lugar en el orden de coches, detrás de Italia, lo que no deja de ser una ventaja en caso de pinchazo o averías, sobre todo en la parte final, si la carrera va rápida.

Hay puestos de control en los que se podrá cambiar de material, bicicletas o ruedas, situados en los kilómetros tres, diez y catorce.

Los menús de la selección no han sufrido variaciones. Ayer, viernes, comieron paella, tortilla de patata, ensalada, más fruta y yogures.

Los únicos que no pudieron comer con el equipo fueron el seleccionador, Enrique Martínez Heredia, y el doctor Fernando Astorqui, que como jefe de la expedición estuvieron en la reunión de directores.

Para cenar, más ensalada, crema de verduras con spaguetis y salmón.

La única novedad dentro de la selección es que no hay novedad, lo que no deja de ser un buen signo.

Aficionados y féminas abren las pruebas en línea

Las carreras reservadas a los aficionados y a las féminas antecederán a la prueba de profesionales que se disputará el domingo y abrirán las pruebas



Perico Delgado y Miguel Indurain, «pedaleando» por las calles japonesas. Foto AFP

individuales en este Campeonato del Mundo.

Las féminas tomarán la salida a las 9 de la mañana, que serán las dos de la madrugada en España, para dar cinco vueltas al circuito de 14,5 kilómetros y totalizar 72,5 kilómetros.

En esta carrera, por primera vez en muchos años, no hay una favorita clara, una mujer que domine sobre todas las demás.

La última campeona del mundo, la francesa Jeannie Longo, ha abandonado el ciclismo para ser madre, aunque quizá pueda volver para preparar los Juegos Olímpicos de Barcelona y eso significa que sin su presencia el controlar la carrera puede no ser fácil.

La Longo había conseguido ganar los mundiales, de forma ininterrumpida, desde el año 85, cuando triunfó en Giavera del Montello (Italia). Desde entonces fue prácticamente imbatible.

En Chambery, hace un año, le escoltaron en el podio su compatriota Catherine Marsaal y la italiana María Canins, que estará en la salida y entra de lleno en el grupo de las favoritas.

Raquel Aberasturi, recuperada

Recuperada Raquel Aberasturi de la caída sufrida el jueves, el equipo hispano saldrá al completo, con Conchi Carbayeda, actual

campeona de España, Belén Cuevas, Dori Ruano, Consuelo Alvarez y la citada Raquel Aberasturi, más Joana Somarriba.

Angel Giner, el seleccionador, se conforma con mejorar las posiciones logradas hace un año, cuando Consuelo Alvarez fue la primera clasificada, en el puesto 70, seguida de Dori Ruano, en el 74 y Belén Cuevas, en el 76.

Conchi Carbayeda y Raquel Aberasturi abandonaron entonces.

El resultado de la contrarreloj, aunque las carreras serán distintas, ha animado a las corredoras, que afrontarán una prueba en la que se va a rodar muy rápido, con las dos primeras

vueltas que pueden ser muy selectivas.

Lo que se trata, según el seleccionador nacional es «que cada corredora se coloque en el vagón que le corresponde, además de que se vayan haciendo a los mundiales».

En aficionados, sin los «grandes» de otros años

El salto masivo de corredores de países del Este al campo profesional ha dejado el campo aficionado todavía más abierto de lo que estaba, por lo que la carrera puede resultar incontrolable.

Sin nombres como los de Olaf Ludwinf, Uwe Ampler, Uwe Raab o el del último campeón del mundo, el polaco Halupczok, los 174 kilómetros que les esperan a los aficionados, doce vueltas al circuito de 14,5 kilómetros, van a resultar mortíferos.

Tomarán la salida a la una del mediodía, las seis de la mañana en España, con un calor húmedo, que puede causar estragos en esa categoría, lo mismo que en las damas.

El seleccionador nacional nos confesaba que podía haber traído «un equipo totalmente distinto al que está aquí, igual mejor que éste, sin despreciar a ninguno de estos chavales y teniendo en cuenta que tienen calidad, pero las circunstancias mandan y hemos basado la selección en la gente que ha querido venir».

Junto al actual campeón de España de la categoría, Antonio Sánchez, correrán Juan José Mereciano, Manuel Pascual, José Luis Arrieta, Kiko García y Bernardo González. Todos son debutantes en un mundial de carretera.

El más veterano es Kiko García, con 22 años. Manuel Pascual y Bernardo González tienen 21 años. Mereciano 20 y Arrieta y Antonio Sánchez, 19.

El hombre a que mejor le va el circuito es a Antonio Sánchez y se confía en Bernardo González, pero sabiendo que va a ser muy difícil incluso el lograr terminar. Colocar un corredor entre los veinte primeros sería todo un logro, pero no va a ser fácil.

Perico Delgado: «Si tengo que hacer de gregario no me importa»

Utsonomiya (Benito Urraburu). — Perico Delgado, uno de los hombres con más peso específico dentro de la selección, junto a Marino Lejarreta, atraviesa un buen momento de forma.

Estaba algo preocupado por la delgadez que tiene. Su peso actual, 63 kilos, está dos por debajo del que tenía en el Tour de Francia, y uno con respecto al que arrojó después de la etapa de Alpe d'Huez.

Se encuentra más fino que nunca desde que lleva en el campo profesional y se ha llegado a asustar un poco. Al finalizar el Tour se hizo unos análisis y seguía teniendo el pecho algo tocado.

Estaba tomando unas vitaminas y dejó de tomarlas y quizá esa fue la causa de ese adelgazamiento, pero lo cierto es que en los entrenamientos es el que mejor está respondiendo.

A pesar de no ser un hombre de mundiales, su experiencia y su visión de carrera son siempre importantes: «El circuito de Japón es uno de los más duros que yo recuerdo. Para mí, más dura que la subida será la bajada, que puede ser quien sentencie la carrera. Como la carretera es estrecha, la subida se hará en fila de a uno, para luego comenzar a bajar una zona de curvas muy peligrosas. Yo estoy con la misma mentalización de hace un año, pero en este equipo hay gente como Echave e Indurain a los que les va bien el circuito. De todas formas, si se presenta alguna escapada y la puedo aprovechar, la aprovecharé».

En lo que Perico Delgado no parece tener problemas es en hacer de gregario, en tener que trabajar para otros compañeros, sobre todo Indurain: «Aquí no tengo problemas en trabajar para nadie. Si tengo que hacer de gregario no me importa. Estoy dispuesto a trabajar. No veo un favorito claro en el Mundial. En principio, como bloque, los italianos, en especial Bugno, sin olvidar a Fondriest, Lemond, Bauer y Criquielion».

NOTICIARIO

■ El seleccionador italiano Alfredo Martini es toda una institución en los mundiales de fondo en carretera. En los 16 años que lleva al frente del equipo nacional italiano consiguió que sus corredores quedasen cuatro veces en primera posición, seis en segunda, y otras cuatro en el tercer puesto.

■ Martini, que nació el 18 de febrero de 1921, logró los títulos mundiales con Moser (1977 en San Cristóbal), Giuseppe Saronni (1982 en Goodwood), Moreno Argentin (1986 en Colorado Springs) y Maurizio Fondriest (1988 en Ronse). Logró mucho triunfos importantes y nadie olvida sus hazañas.

■ Las medallas de plata las logró con Moser (1976 y 1978), Gianbattista Baronchelli (1980), Saronni (1981), Claudio Corti (1984) y Argentin (1987); y el el bronce lo consiguió con Tino Conti (1976), Franco Bitossi (1977), Argentin (1985) y Saronni (1986).

■ Para este Mundial, la baza de Martini es la de Gianni Bugno, aunque también hombres como Chiappucci, Fondriest y Giovannetti cuentan con la suficiente clase como para estropear la fiesta a los españoles, que, según el técnico italiano, forman el bloque más fuerte.

■ De los doce corredores que defenderán los colores de España mañana domingo, 2 de septiembre en el Mundial de fondo para profesionales, tan sólo dos de ellos van a cambiar de equipo y ambos, curiosamente, irán al mismo conjunto.

■ Se trata de Ruiz Cabestany (ONCE) y Alberto Leznibarrutia (Teko), que la próxima temporada vestirán la camiseta del equipo asturiano Clas Cajastur que dirige el «hombre de bronce» del ciclismo español, como se conoce a Juan Fernández.

■ El técnico del equipo asturiano, que en tres ocasiones fue medalla de bronce en el Mundial, se encuentra en Utsonomiya para observar a sus corredores, «pues el capítulo de fichajes», dijo, «está prácticamente cerrado».

■ Las pruebas de ciclismo en carretera, incluidas desde 1927 en el programa de los mundiales, tan sólo en cinco ocasiones se han disputado fuera de Europa. Este año en Asia (Japón) y en tres ocasiones en América: en 1974 en Montreal (Canadá), en 1977 San Cristóbal (Venezuela) y en 1986 en Colorado Springs (EE.UU.).

■ También dos ciudades no europeas, San Francisco (Estados Unidos), en 1893, y Montevideo, en 1968, albergaron las pruebas de pista de los campeonatos del mundo.

■ Los corredores españoles, a pesar de que ayer realizaron un entrenamiento duro, tuvieron una comida bastante rica en hidratos para recuperar parte de las energías quemadas en el maratónico entrenamiento.

■ Los aficionados y las féminas abren las pruebas en línea individuales de un Mundial que empieza a causar ya más que respeto, para acercarse al temor.

■ Japón tiene demasiados condicionantes para unos organismos que se desequilibran con facilidad si las condiciones no son las idóneas.

■ Exprimidos en muchos casos, al límite de sus posibilidades en otros, junto a la dureza del circuito, a la selección que se presiente, referidos siempre a los profesionales, está la humedad, el bochorno que unido al trazado puede causar estragos.

■ Si llueve, la cosa no será mejor con la bajada que les han preparado a los corredores. Está, además, la distancia, el largo viaje, con distintas interpretaciones.



Año III. Número 30

Coordina: Manolo Cantera Quitián



Info-Noticias

Stonejo

Estadísticas del Mundo:

Porcentaje de drogas ilegales que son producidas en el Mundo y que son consumidas en EE.UU., 60; millones de dólares que se gastan en adquirir esas drogas, 500.000; millones de dólares que ingresan cada año los traficantes de cocaína, 95.000.

Porcentaje de personas favorables a la reunificación alemana: Media europea, 77,8; de españoles, 84; de alemanes orientales, 67; de alemanes occidentales, 64; de daneses, 59.

Porcentaje de personas que piensan que el país con economía más sólida es: Japón, 73; Estados Unidos, 20.

Algunos problemas de estudiar inglés en el extranjero

La decisión de muchos padres de enviar a sus hijos a cursos en el extranjero, sin la suficiente información, trae como consecuencia, por ejemplo, que muchos niños van a direcciones diferentes a las contratadas, trato muy diferente al de la propaganda, etc. Desde Familia Magazine, podemos informar de los lugares más idóneos para enviar a sus hijos al extranjero, y el año próximo trataremos este tema en los meses previos al verano. Infórmate bien antes de tomar una decisión como esta. No solamente te estas jugando una cantidad de dinero importante. Tu hijo es mucho más.

Adopción de niños extranjeros

Parece ser que debido a la falta de niños españoles, está aumentando la adopción de niños procedentes de países sudamericanos, algunos filipinos y rumanos.

Aquí debemos tener en cuenta, también, la adopción ilegal denunciada a nivel internacional, como por ejemplo, una red de vendedores de niños salvadoreños que el año pasado había vendido en Italia cerca de 200 niños por un valor entre un millón y dos millones de pesetas. En España no hay constancia de que esto se haya producido por ahora.



Educación conyugal

La importancia del nosotros

La importancia de aceptar al cónyuge tal como es

Mela Gómez Ulencia

Orientadora familiar ALDABA

Hay que entender bien el verbo «aceptar».

No es lo mismo que «tolerar», «soportar», «aguantarse», o «pasar de» (como ahora suele decirse).

Aceptar, aquí, es adquirir un compromiso de amor, que es también un deber por cumplir: te acepto tal como eres, pero también tal como estás llamado a ser y que todavía no eres.

Todos somos caminantes en la senda del perfec-

cionamiento. Esta es nuestra vocación: caminar hacia una meta donde seamos mejores que ahora.

Para esta tarea, que ha de durar toda la vida, necesitamos ayuda: la de los padres, los maestros, los amigos, el cónyuge... porque te quiero, te guío, te acompaño en tu camino, independientemente de que yo valga mucho o poco, porque no se trata de tí ni de mí,

sino del nosotros que Dios ha querido, porque Dios me ha puesto a tu lado para ayudarte y para que tú me ayudes.

Debemos ayudarnos mutuamente en nuestro esfuerzo personal por superarnos.

Sino somos dos que nos apoyamos mutuamente, uno quedará arriba —como dominando— y el otro abajo —como dependiendo—. Mala cosa. Esa relación

vertical, si se prolonga, es muy mala cosa.

La relación vertical vale para la relación entre gobernante y súbdito, entre el jefe y el subordinado, pero no cuando la relación es, en el sentido más fuerte y entrañable, personal.

Si uno de los dos va «por libre», o se aprovecha demasiado del otro, le ignora o le ofende abiertamente, es cuando aparece el conflicto.

Heráldica

Castellano

AZOFRA

Este ilustre apellido tiene su descendencia de las zonas del Norte de la provincia de Burgos y Sur de Vizcaya con diversos solares en estas zonas.

Caballeros de este apellido fueron reconocidos por su valor en la lucha contra los moros.

Su armas son:

—En gules, un águila de oro.

Otro escudo de las familias que se trasladaron a las provincias andaluzas:

—De plata con tres fajas de gules.

Antroponimia

(El significado de los nombres propios)

JUDA

ONOMASTICA: No tiene día fijo.

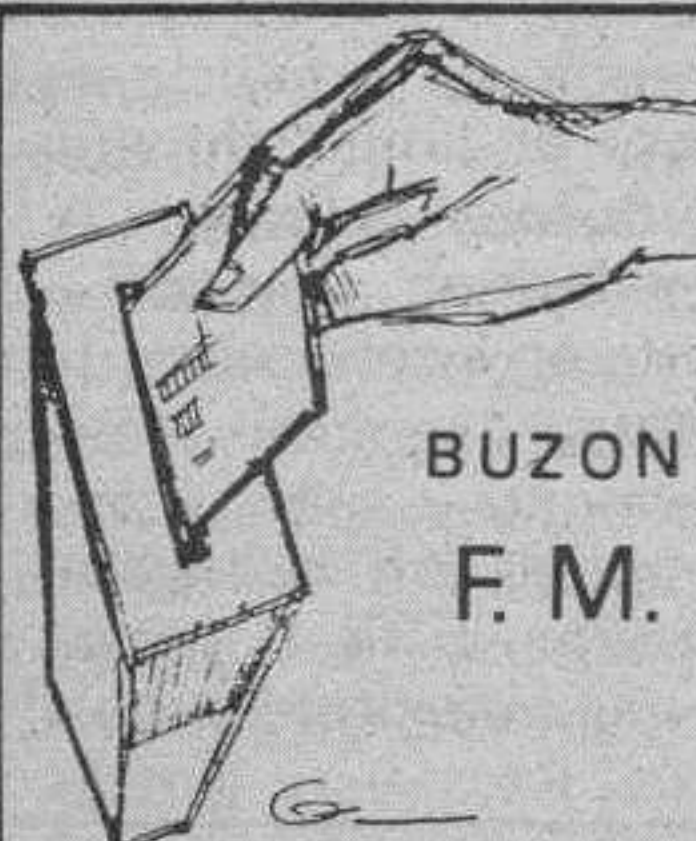
Sinónimo de JUDAS.

Del hebreo «IEHUDA», o «alabado», «alabanza a Dios», según la interpretación bíblica (Génesis, XXIX, 35).

Debe su nombre al bíblico (LA TRIBU DE JUDA).

En italiano, GUIUDA.

En inglés: Jude.



CONSULTAS y/o SUGERENCIAS

Pueden hacer sus consultas sobre los temas aquí tratados, u otros similares de su interés escribiendo a:

"FAMILIA MAGAZINE"

Apartado de Correos Nº 46

BURGOS

Familia y escuela

Becas 90/91 para niveles universitario y medio

Pueden solicitarse becas o ayudas para los estudios siguientes: Los que conducen al título de licenciado, ingeniero, arquitecto, diplomado, ingeniero técnico, arquitecto técnico, bachillerato y COU, Formación Profesional de primero y segundo grado y curso de Enseñanzas Complementarias. Los estudios correspondientes a todos los cursos de la Reforma Experimental de Enseñanzas Medias (primero y segundo ciclo de módulos profesionales de niveles 2 y 3). Curso de preparación para acceso a la Universidad, de mayores de 25 años, impartido por la UNED. Cursos que puedan existir para titulados de Escuelas Universitarias que deseen proseguir estudios superiores.

Grado Superior de Conservatorios de Música, Escuelas Superiores de Arte

Dramático, Escuela Superior de Canto y Escuela de Restauración. Los estudios de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos, Cerámica, Grado Elemental y Medio de los Conservatorios de Música y Danza que gocen de reconocimiento oficial. Los religiosos, los estudios de turismo realizados en la Escuela Oficial o escuelas adscritas a la misma.

Estudios cursados en los Institutos Nacionales de Educación Física. Los de Idiomas realizados en las Escuelas Oficiales del Estado, los estudios militares, y los demás estudios especiales, siempre que respondan a un plan de estudios aprobado por el Ministerio de Educación y Ciencia y cuya terminación suponga la obtención de un título académico oficial, expedido por el mismo, incluso los de carácter experimental.

Plazos:

Finalizó el 31 de Julio para los aprobados en la convocatoria de Junio.

Finalizará el próximo 31 de Octubre para los que concurran en la convocatoria de Septiembre.

Solicitudes:

El impreso puede adquirirse en los estancos.

Las solicitudes deberán acompañarse de fotocopia del DNI del alumno solicitante y fotocopia cotejada de la declaración del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas de 1990, referida a los ingresos de 1989, correspondiente al cabeza de familia de quien dependa el alumno.

Las bases completas de esta convocatoria se encuentran recogidas en el BOE de 21 de Junio de 1990.



Las ayudas del Estado al estudio es un derecho para todos los españoles. La limitación está en las notas y en los ingresos familiares.

De 30 a 50 kilómetros	67.000 Ptas.
De más de 50 kilómetros	80.000 Ptas.

En los casos de nivel universitario en que deba asignarse también ayuda para transporte urbano, la cuantía de esta ayuda no rebasará la cuantía de 12.000 pesetas.

— Ayudas por razón de residencia fuera del domicilio particular

Para estudios universitarios y superiores	208.000 Ptas.
Para los demás estudios de esta convocatoria	176.000 Ptas.

— Ayudas para material didáctico

Para estudios universitarios y superiores	20.000 Ptas.
Para los demás estudios de esta convocatoria	10.000 Ptas.

La ayuda para tasas académicas oficiales supondrá el beneficio que representa el importe a que asciendan las establecidas para este curso.

La ayuda para la realización del Proyecto Fin de Carrera será de 50.000 pesetas.

Cuantía de las ayudas

— Ayudas compensatorias

Para estudios universitarios o superiores	214.000 Ptas.
Para Formación Profesional de segundo grado	170.000 Ptas.
Para los demás estudios de la presente convocatoria	128.000 Ptas.

— Ayudas por razón de distancia

De 5 a 10 kilómetros	14.000 Ptas.
De 10 a 30 kilómetros	32.000 Ptas.

Contrapunto internacional

Así será la vida dentro de un cuarto de siglo

N.A.

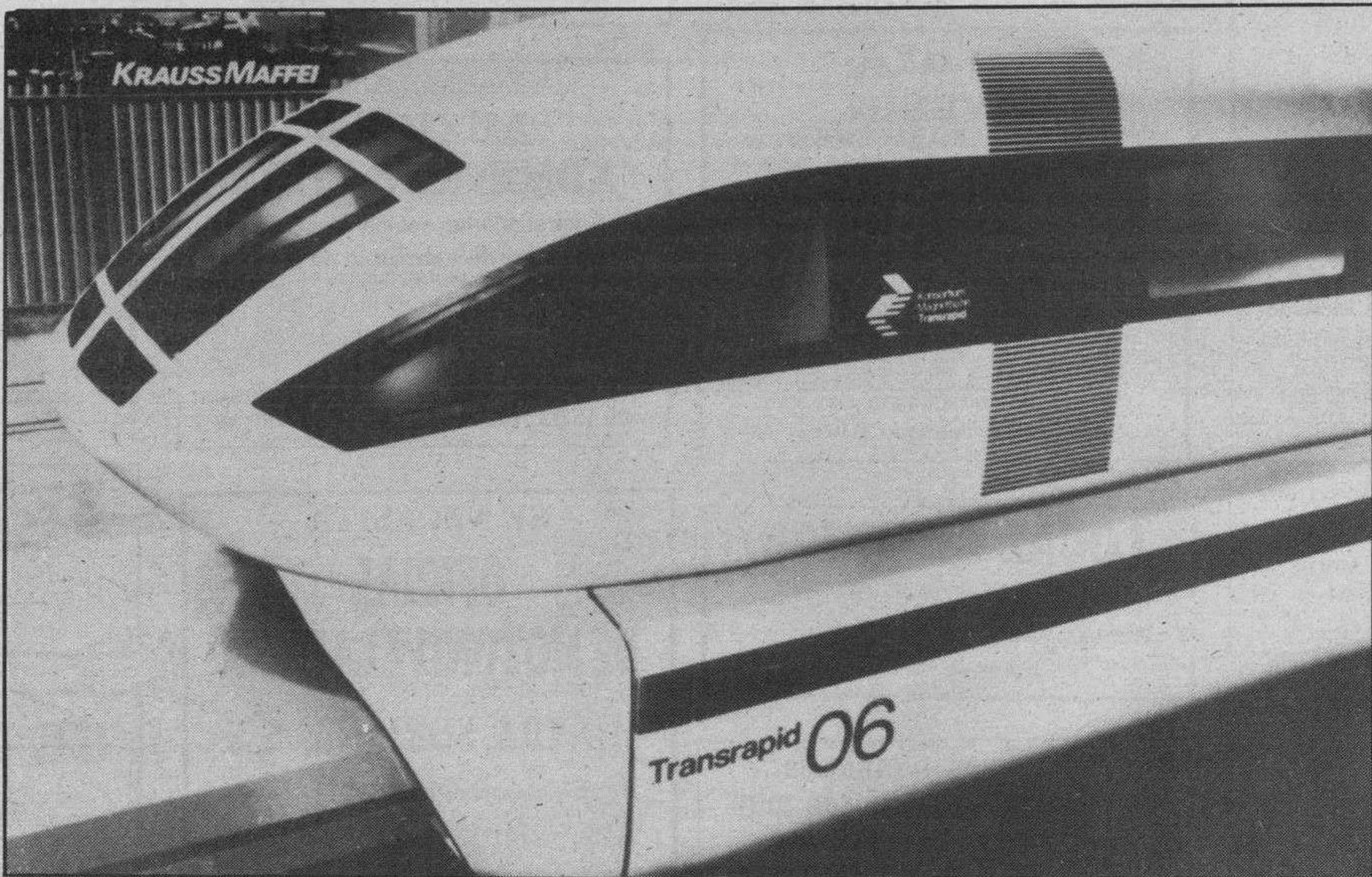
Dentro de un cuarto de siglo, el SIDA ya no será una enfermedad mortal y, en los países más avanzados, los trenes podrán recorrer ochocientos kilómetros en menos de dos horas y el jabón y el agua darán paso a las ondas ultrasónicas en lo que respecta a la higiene personal.

Los avances tecnológicos con los que contará el mundo en el año 2014 serán, sin embargo, mucho más numerosos. Así lo afirman los responsables de la firma Forecasting International Inc., una empresa de Virginia que durante los últimos treinta y ocho años ha estado realizando este tipo de predicciones para importantes sociedades con una extraordinaria exactitud.

El futuro inevitable

Según palabras de Marvin Cetron, director del Forecasting International Inc., tanto él como su equipo de veinte analistas, establecen lo que inevitablemente va a ocurrir basándose en investigaciones serias y actuales. Para ello utilizan una computadora a la que constantemente alimentan con más de tres mil quinientos datos actualizados sobre el mundo de los negocios, de la tecnología, de la política, de la salud y del estilo de vida.

De acuerdo con Marvin Cetron y su equipo, en el año 2014 una persona comenzará su jornada diaria



En el futuro los trenes ultrarrápidos recorrerán ochocientos kilómetros en menos de dos horas.

colocando su mano en un disco que analizará sus signos vitales.

Se podrá entonces recibir un mensaje que determinará si está a punto de resfriarse y también se obtendrá una recomendación que estipulará el medicamento para combatir el problema.

La manera de tomar la clásica ducha diaria cambia-

rá radicalmente. El usuario entrará en una habitación de dimensiones similares a las de una ducha y, en pocos segundos, sin necesidad de usar agua ni jabón, quedará limpio gracias a la acción de ondas ultrasónicas. A continuación, entrará en un sanitizador que eliminará las bacterias, lo que evitará la caspa, los malos olores, el

escozor de ojos, las placas en los dientes o el pie de atleta.

Y antes de desayunar, los humanos se tomarán una píldora que medirá el nivel de colesterol del cuerpo y eliminará la cantidad sobrante.

La voz como llave

Las casas serán construi-

das totalmente por robots en fábricas, así como los muebles, las cortinas y los cuadros para colgar en las paredes, y serán transportadas al lugar escogido por dirigibles.

En vez de llaves, se usará la voz y las huellas dactilares para abrir y cerrar las casas y los automóviles.

La mitad de la población

activa trabajará fuera de casa, pero gracias a la tecnología de doble dirección, la otra mitad trabajará en sus hogares a sueldo completo.

Por otra parte, los trenes viajarán a velocidades superiores a los quinientos cincuenta kilómetros por hora, por lo que trabajar lejos de la ciudad de residencia dejará ya de ser un problema.

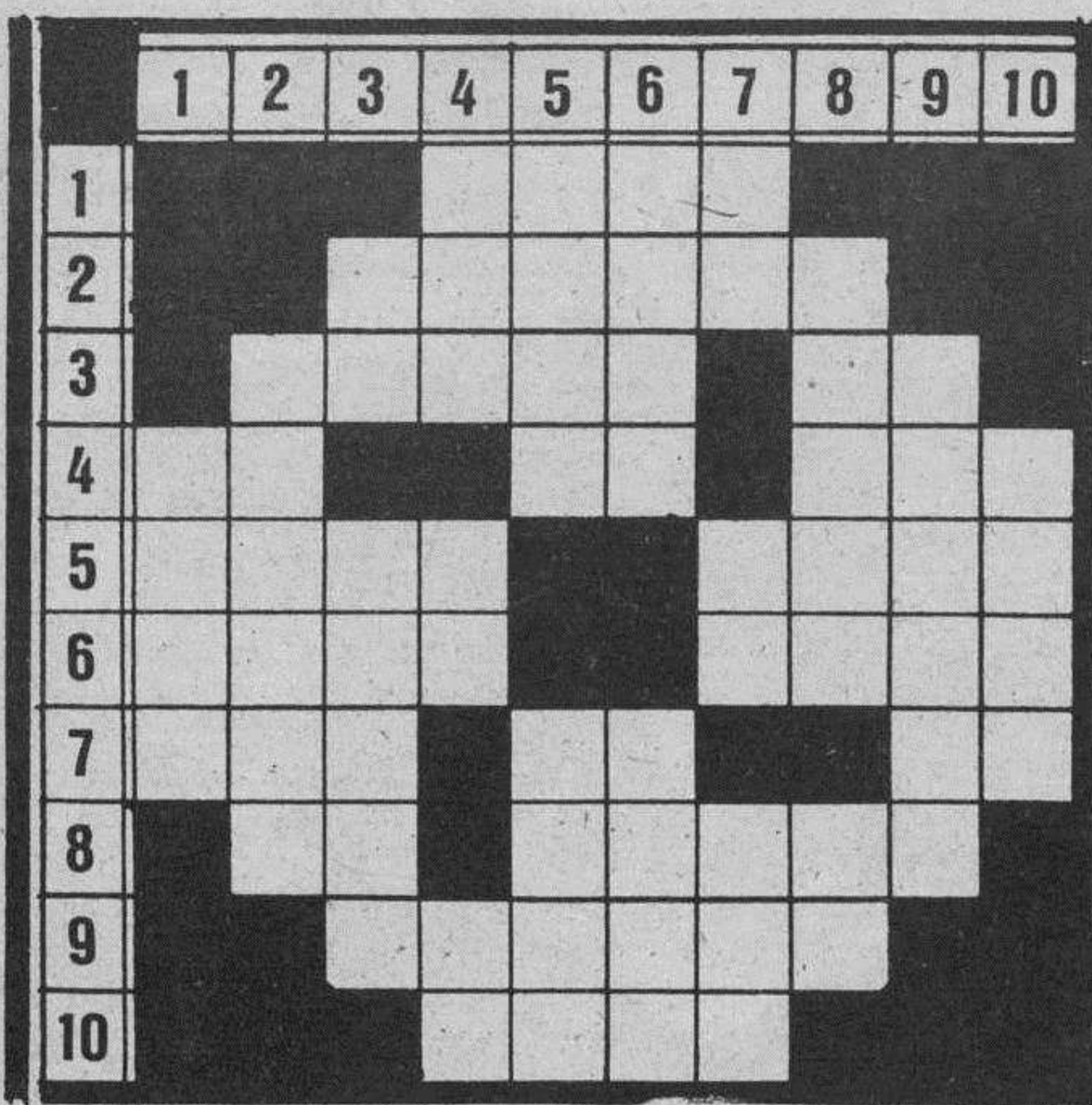
Los mejores pagados

En el año 2014 las profesiones mejor pagadas serán las de escritor, músico, actor, artista y atleta, ya que estos trabajos jamás podrán ser realizados por ordenadores ni por robots.

Marvin Cetron asegura, además, que para ese entonces, sólo en los Estados Unidos unos cien mil médicos no encontrarán trabajo, razón por la cual volverá a ponerse de moda los médicos de cabecera.

Por otro lado, el cincuenta por ciento de los cánceres que hoy se conocen estarán bajo control y el SIDA será una cosa del pasado, aunque para que esto ocurra los Estados Unidos tendrán que gastar antes cincuenta billones de dólares en investigaciones.

Por último, la tecnología genética permitirá a los científicos escoger el sexo de los futuros bebés, determinar el color de su piel e incluso elevar en cuarenta puntos su nivel de inteligencia.



HORIZONTALES.— 1: Líquido volátil, de olor fuerte y sabor picante. 2: Derraman lágrimas. 3: Hembra del carnero. (al rev.) Nombre de consonante. 4: Símbolo del plomo. Algo, cualquier cosa. Tanto deportivo. 5: Aguardiente dulce anisado. Nombre de mujer. 6: Ciudad de Málaga. Ciudad italiana. 7: Letra griega. Símbolo del plutonio. Interjección. 8: (al rev.) Negación. Fabulista griego. 9: Labor que en un día hace un hombre cavando la tierra o una yunta arándola. 10: Viento muy suave y apacible.

VERTICALES.— 1: Vaso alto de barro. 2: Materia de una ciencia. 3: Cincuenta y cinco. Arbol exótico, de madera muy apreciada. 4: Nombre de consonante. Símbolo del sodio.

Nombre del alma según los antiguos egipcios. 5: Isla de Pontevedra. Estado de América del Sur. 6: Novillo que no pasa de dos años. Utilizar, emplear. 7: Dios del sol de los antiguos egipcios. Símbolo del tántalo. Composición poética. 8: Emperador de Abisinia. Repetido; ser querido. 9: Relativo al colón. 10: Macilenta, floja.

Solución al anterior:

HORIZONTALES.— 1: Capa. 2: Página. 3: París. XC. 4: Fe. La. Ila. 5: Este. Clac. 6: Reír. Laxo. 7: Ata. Ag. Oc. 8: Ar. Barón. 9: Ahumar. 10: Eros.

VERTICALES.— 1: Fera. 2: Peseta, 3: Pa. Tiara. 4: Car. Er. He. 5: Agil. ¡Abur! 6: Pisa. Gamo. 7: An. CL. Ras. 8: Axila. oR. 9: Claxon. 10: acoC.

Hechos y figuras

Se adentrará en el mundo de la información

Mila Jiménez, ex-mujer de Manolo Santana, ha anunciado la intención de «adentrarse más profundamente en el mundo de la información», ya que, al parecer, ha recibido varias propuestas de distintas empresas editoriales. Mila Jiménez, que descansa en Marbella junto a su hija Alba, no descarta, sin embargo, realizar un nuevo programa de radio, experiencia que realizó hace varios años. La ex-mujer de Manolo Santana pasa sus vacaciones en la Costa del Sol en compañía de un economista malagueño.



JEROGLIFICO



¿Qué hay de segundo plato?

Solución al anterior:
Mercedes

Solución al anterior:

1: Ventana del faro. 2: Nube. 3: Tirante de la joven del sombrero. 4: Línea de la sombrilla. 5: Rayo de sol. 6: Ola. 7: Dedo de la joven del sombrero.

GENERALES CLASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración, San Pedro de Cardena, 34 y en todas las Agencias de Publicidad.

NOTA.- Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

Inmobiliaria

PINAR VENDO

INSIGNIS DE 45 AÑOS
PROXIMO A BILBAO
Apartado de Correos 5.221. BILBAO

LENCES DE BUREBA

ARRENDAMIENTO DE DOS FINCAS
De 60 hectáreas cada una. Términos: Los Valles y Los Llanos.
Informes en la secretaría del Ayuntamiento

TRASPASO CHARCUTERIA

ZONA GAMONAL. POR JUBILACION.
MUCHA CLIENTELA
Telf. 26 72 60, tardes

OCASION

IDEAL PARA UNA PAREJA
Traspaso charcutería y alimentación en calle Vitoria, zona Gamonal, en pleno funcionamiento, totalmente instalada, renta baja y traspaso negociable. Si no te atreves a llevarlo solo, nosotros te ayudamos.
Telfs. 22 34 23 y 22 33 62

SE ALQUILA PISO

EN LA AVDA. DEL CID, AMUEBLADO,
ABSTENERSE AGENCIAS
Razón: Telf. 20 45 61,
llamar de 13,00 h. a 18,00 h.

SE ALQUILAN

Estupendos locales de 600 y 1.000 m², en la mejor zona de Gamonal. Centro G-9. Ideales para supermercado, tiendas, concesionarios, restaurantes, etc. Razón: Teléfono 222044.

SE VENDE CASA EN HACINAS

Información, Telf. 38 01 27

FINCA SE VENDE

En Mozoncillo de Juarros. 8.300 m², vallada, casa, frutales, abundante agua.
Telf. 20 62 54

PARTICULAR

vende o alquila local de 257 m² y casi 5 metros altura, en Plaza Francisco Sarmiento, con entrada para camiones.
Informes: Teléfono 271675.

LOCAL CENTRICO

285 m², propio cualquier negocio para reformar.
Teléfono 22 05 21.
Horas de oficina.

Los pequeños anuncios
de pequeño formato, son muy
leídos y eficaces

A vuestra disposición
en

Diario de Burgos
C/. San Pedro de Cardena, 34
Telf. 26 83 75

Laboral

Los anuncios de esta Sección, demandas y ofertas concretas de trabajo tendrán una bonificación del 20% en su facturación total.

PARA LERMA

Restaurante El Aguila, necesita señora o señorita con o sin experiencia. Bien retribuida, alojamiento centro de trabajo. Interesadas llamar 170005, Lerma.

NECESITAMOS AUXILIAR ADMINISTRATIVO

Con los siguientes requisitos:

- Estudios de Formación Profesional en Administración.
- Manejo de máquina de escribir.
- Manejo de ordenador a nivel de usuario.

Para contactar, llamar al teléfono 26 75 52, de las 11 a las 13 horas

SE NECESITA OFICIAL DE MOTONIVELADORA

MINERA SORIANA, S.A.

SORIA

Telfs. (975) 22 85 72 — 22 64 70

SE NECESITA ALBAÑIL

- Buenos ingresos.
 - Contrato laboral + S.S.
 - Trabajo continuado.
 - Todo tipo de albañilería.
- Llamar de 3 a 4 al 22 35 83,
lunes a viernes

Empresa de Hostelería, para restaurante, necesita SEÑORA DE LIMPIEZA Y CAMAREROS

Interesados, Telf. 26 35 53
C/. Santander, 19, 6.º E

SE NECESITA EMPLEADA DE HOGAR INTERNA

PARA MADRID. MAYOR DE 25 AÑOS
Llamar 50 01 98 (6 a 10 noche)

MIGUEL

PRECISA
DOS MOZOS AYUDANTES, 16-17 AÑOS
Teléfono 22 20 02, de 12 a 14 horas

SE PRECISA CAMARERO O CAMARERA

Para comedor.
Razón: Teléfono 20 16 40

SE NECESITA

Joven, 16-17 años. Buena presencia. Graduado escolar. Presentarse en Hotel Condestable, horario de oficina, señor Mas.

SE NECESITA

Aprendiz de cocina 16-17 años. Con o sin experiencia. Hotel Condestable. Horario de oficina. Señor Mas.

SE PRECISA

COCINERO

PARA BELORADO, BIEN RETRIBUIDO
Interesados llamar al Telf. 58 06 67

Crónica de Televisión

María Jesús López Monjas

El 2 de febrero de 1914 Charles Spencer Chaplin se vistió con un pantalón, un chaqué, unas botas y un sombrero hongo que ni eran suyos ni eran de su talla. Como bastón usó un junco pequeño de bambú y en el rostro se colocó un bigotillo. Así nació Charlot. Hoy, «La infancia de un genio», miniserie británica de TVE-2, que consta de tres episodios y está interpretada por el joven Joe Geary, la modelo Twiggy e Ian McSanne, nos lo volverá a recordar. Charles Spencer Chaplin, Charlot, nació el 16 de abril de 1889 en un suburbio londinense y llegó, según Hannah, su madre, a «un mundo feliz», un mundo sin excesivos problemas económicos, una situación acomodada dentro de los altibajos que sufre la vida del artista, pues tanto ella como el padre de Chaplin lo eran.

Pero ese mundo se torció y su infancia fue triste, cruel y miserable. Sus padres se separaron cuando tenía cuatro años, ya que el padre, que murió pronto, tenía dos grandes pasiones, las mujeres y la bebida.

Su madre se vio obligada a volver a su carrera de actriz y cantante, pero su voz ya no era la misma. Hannah fue empeorando poco a poco hasta que tuvo que ser llevada de la mano de sus hijos a un manicomio público, y Charles se encontró como un superviviente en una de las sociedades más clasistas del mundo moderno. Chaplin empieza a aspirar a un mundo feliz a partir de la pérdida del suyo.

Sucio, hambriento y durmiendo entre solares y basuras, el mayor mito de la historia del cine empezó a vagabundear por las calles, donde actuaba para la gente de paso con su insólita capacidad para imitar todo cuanto veía.

Así siguió durante años y con 15, y siendo testigo de primera mano de la pobreza, la muerte, la locura, el alcoholismo y los bajos fondos del Londres victoriano, saltó al mundo del espectáculo de la mano de la compañía de Fred Karno, que le dio la oportunidad de sustituir a Stan Laurel y conseguir su primer éxito como actor. Después, con Keystone, una de las primeras productoras de cine, firmó un contrato para rodar 35 cortos a cambio de 150 dólares. El siguiente contrato fue con la compañía Essanay, que empezó a pagarle 1.250 dólares semanales. El hambre se había acabado y había nacido Charlot, el hombre del siglo.

Dentro del espacio «Estrenos TV» y en sustitución de «Las manos de un extraño» comienza la serie de dos capítulos «Asuntos internos», que relata las peripecias del teniente Frank Janek, policía de Nueva York encargado del Departamento de Asuntos Internos, que investiga el asesinato de una joven prostituta. El caso tiene grandes similitudes con otro, ocurrido años atrás en Vietnam y todos los indicios culpan a un policía. El reparto está encabezado por el conocido actor de televisión Richard Crenna, Kate Capstow, Philip Bosco y Lee Richardson.

«Nancy Wake», nueva producción australiana

Se despiden de la programación la producción australiana «Tusitala», serie que narra los últimos años de vida del escritor Robert Louis Stevenson en el Pacífico Sur, donde los nativos, que le adoraban, le llamaban Tusitala, es decir, contador de historias.

En el capítulo sexto y último, Fanny se despierta inquieta y temerosa, sin explicarse la razón y Louis no puede apartar de su mente el presentimiento de que algo horrible va a suceder. Stevenson muere y los samoanos celebran un gran entierro en su honor.

En su lugar se emitirá «Nancy Wake», producción australiana de cuatro episodios, que narra la historia real de una intrépida australiana, heroína de la resistencia francesa.

Escrita por Roger Simpson e interpretada por Noni Hazlehurst, John Waters y Patrick Ryecart, la propia Nancy Wake asesoró tanto en los guiones como en el rodaje de la serie e incluso interpretó el papel de una campesina que da refugio a aviadores aliados perseguidos por la Gestapo.

Michel Piccoli y Jane Birkin en «La falsa sirvienta»

Dentro del programa «Butaca de salón», la serie «Teatro de Europa», que dirige y presenta Miguel Bilbatua, ofrece «La falsa sirvienta», adaptación de la obra teatral de Mari-



Se despiden «Tusitala», una serie australiana de aceptable calidad y la próxima semana llega otra de la misma nacionalidad, «Nancy Wake», ambientada en la Segunda Guerra Mundial, y más exactamente, en las andanzas y peripecias de un grupo de resistentes a la invasión nazi de Francia.

vaux, protagonizada por los internacionales actores franceses Michel Piccoli y Jane Birkin.

Dirigida por Patrice Chéreau, «La falsa sirvienta» se emite en versión original con subtítulos en castellano de distintos colores para cada personaje debido a la forma del diálogo.

Lelio es un caballero arruinado que pretende casarse con una condesa, para así librarse de sus deudas. A Lelio le proponen en matrimonio con una joven, que posee una renta más elevada, por lo que rompe sus relaciones con la condesa. La joven se entera de las intenciones de Lelio y disfrazada de caballero desenmascara al truhán.

El baño de sangre en Puerto Hurraco en «Informe semanal»

El baño de sangre en Puerto Hurraco y las razones de Sadam Husein son, entre otros, dos de los reportajes que ofrece el espacio «Informe semanal». En la noche del pasado domingo, los hermanos Emilio y Antonio Izquierdo dispararon, de forma indiscriminada, contra varios vecinos de la localidad extremeña de Puerto Hurraco, causando la muerte de siete de ellos y provocando heridas en otras diez personas. Emilio y Antonio se encuentran en el centro penitenciario de Badajoz, a disposición del titular del Juzgado de Instrucción de Castuera, Casiano Rojas, que también ha tomado declaración a Luciana y Angela, las famosas hermanas Izquierdo que, según versiones de los vecinos de Puerto Hurraco, son las instigadoras de la masacre. Ambas hermanas han sido sometidas a examen psiquiátrico por orden del juez y Emilia, tercera hermana Izquierdo, sigue ilocalizada.

Con la base de una entrevista que Sadam Husein concedió a una televisión francesa, el espacio presenta las razones del presidente iraquí para invadir Kuwait.

TV

09,35	Primera cadena Los contaminados. «La copa de coral». Poluto ha sido expulsado del Peste Bote por su gran torpeza.	21,00	Telediario fin de semana
		21,30	El tiempo
		21,35	Informe semanal. Incluye varios reportajes de actualidad.
		22,35	Informe semanal. Incluye varios reportajes de actualidad.
10,00	Sopa de gansos. Programa infantil que dirige y presenta Rosa León. Realización: J.L. Núñez.	22,35	Sábado cine. El beso de la pantera. Irena llega a Nueva Orleans para reunirse con su hermano Paul, al que no veía desde hacía mucho tiempo. Conoce a Oliver, el veterinario del zoo, que le ofrece trabajar allí. Todo se complica al descubrirse una serie de extraños crímenes.
10,25	Avance Telediario		
10,30	No te lo pierdas		
12,30	Viva la ciencia. Dirección, guión y presentación: Manuel Toharia.		
13,00	Juegos sin fronteras. Concurso.		
14,15	Dibujos animados		
14,35	Bioman		
15,00	Telediario fin de semana	02,00	Un día es un día (Repet.).
15,30	El tiempo	04,30	Corazón
15,35	Loca academia de policía. «El hermano de Sweetchuck». Un espía diseña un sofisticado helicóptero en miniatura dirigido con mando a distancia con el que lleva a cabo el robo de documentos de algo secreto del F.B.I.	05,30	Hablemos de sexo (Repet.).
		06,15	La otra mirada (Repet.).
		07,15	Videomix (Repet.).
		07,45	Entre líneas (Repet.).
		08,15	Rockopop (Repet.).
			Segunda Cadena
16,05	Primera sesión. El asedio de los sajones. En Camelot, la corte del Rey Arturo, un ambicioso noble, el Conde de Cornualles, encabeza a la sombra la oposición sajona, para tratar de usurpar el trono al rey. Cuando Arturo es asesinado, Robin salva la vida a su heredera, Katherine y, con la ayuda de Merlin y la espada Excalibur, tratan de devolverle el trono a la hermosa joven.	07,45	Carta de ajuste
		07,59	Apertura
		08,00	Con tu cuerpo
		08,15	La edición científica
		08,40	Dibujos animados
		09,05	Barrio Sésamo
		09,30	Videomix (Repet.).
		11,30	Jazz entre amigos (Repet.).
		12,30	Tendido cero (Repet.).
		13,00	Concierto. Orquesta Sinfónica de Viena.
		14,30	Últimas preguntas
		15,00	Charlie Chaplin. La infancia de un genio. Biográfica. Nueva serie sobre el genio de la comedia. El pequeño Charlie Chaplin llevaba el teatro en la sangre. Hijo de padres cantantes se crió, como su hermano, Sydney, entre los bastidores de aquellos teatros de variedades en los que sus padres actuaban.
		16,00	Estadio 2
		21,00	Relatos TV. «Asuntos internos». Nueva serie. Frank Jarek es un policía de Nueva York encargado del Departamento de Asuntos Internos. A pesar de que no le agrada el trabajo de investigar a sus propios compañeros, ve su utilidad. Con sus trabajos llevó a Chief Hart a la cárcel, hombre con el que nunca se llevó bien. Otro caso llega a sus manos por medio del jefe de detectives.
		23,00	El nuevo espectador
		00,00	Butaca de salón
		01,55	Despedida y cierre
18,00	Rockopop		
19,15	Una sola tierra. «El destino de los bosques». Informe global sobre los árboles, cómo están siendo devastados y por qué esto es importante. Los bosques albergan más de la mitad de la vida salvaje mundial, cientos de medicinas y alimentos...		
20,05	Tusitala. Último episodio. Fanny despierta inquieta y temerosa sin explicarse el motivo. Louis ha conseguido liberar a Mataafa, se siente amada, su salud ha mejorado y, sin embargo, no puede apartar su mente de que algo terrible ocurría. Ese mismo día, cuando se disponían a brindar por su felicidad, Robert Louis Stevenson dejó de existir. Todos los samoanos se reunieron para dar el último adiós a Tusitala.		

ESPECIALES MONOGRAFICOS EN DB

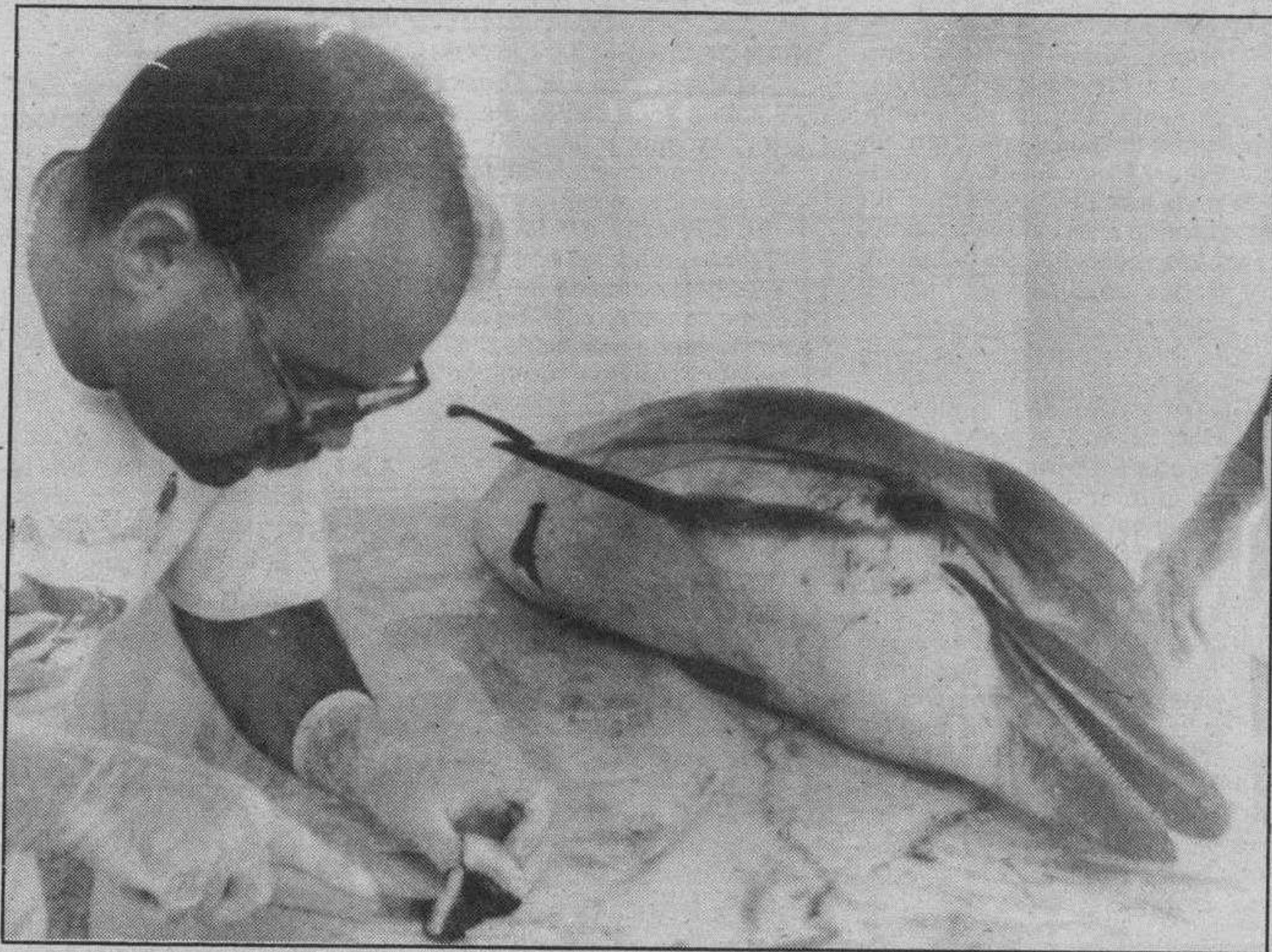
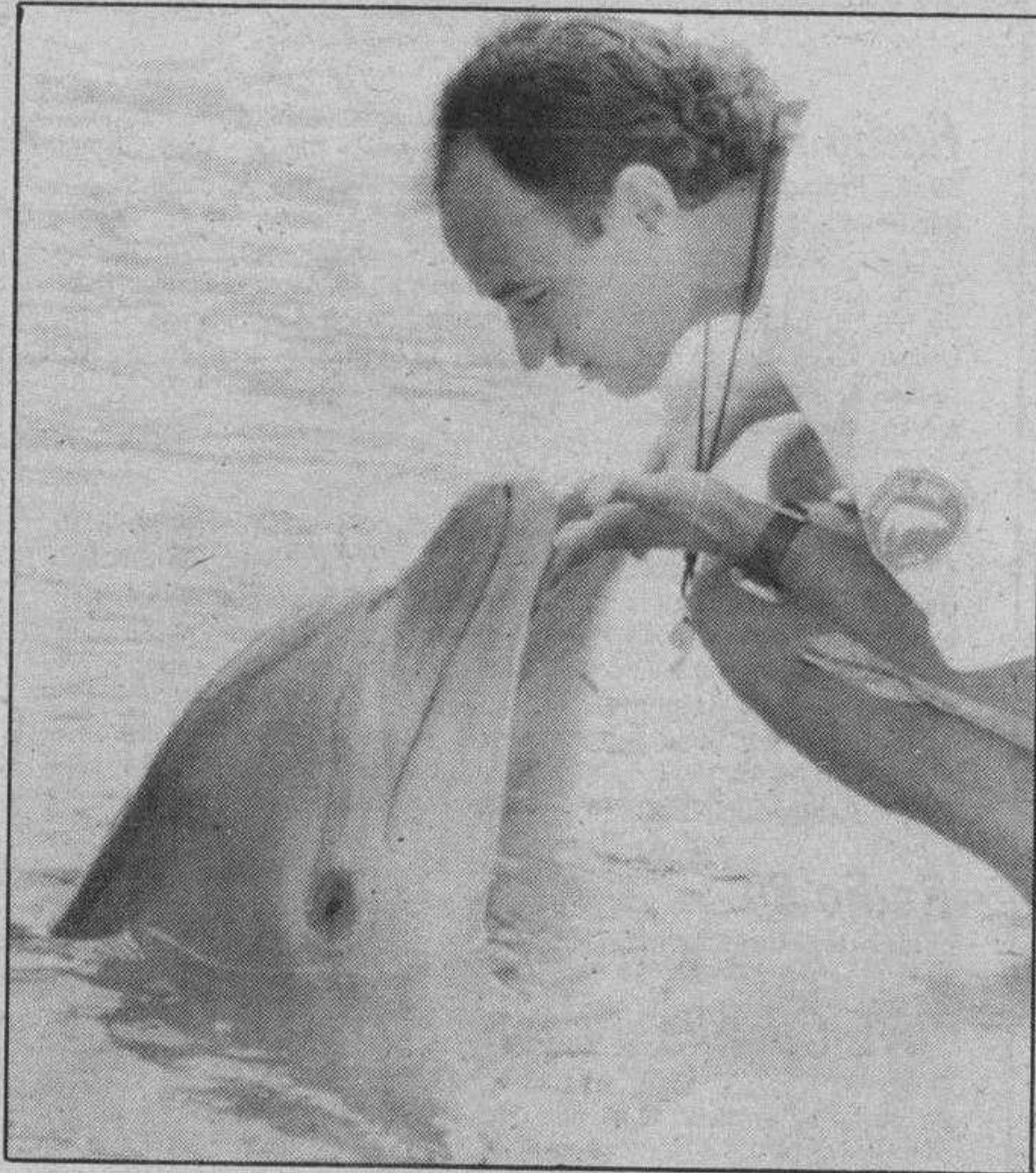
Publicación: 8 de Septiembre de 1990

FIESTAS EN LERMA,
ESPINOSA Y SASAMON

Publicación: 9 de Septiembre de 1990

FIESTAS EN ARANDA

Para reserva de espacios publicitarios pueden ponerse en contacto con nuestro Departamento de Publicidad (teléfono 26 83 75, mañanas, de 9 a 15 horas) y Agencias de Publicidad.



Expertos del «Marineland» de Palafolls analizan las vísceras de delfines hallados muertos, para determinar la causa de la epidemia. Telefoto Efe.

Una misteriosa epidemia diezma a los delfines

Palma de Mallorca (Por Paula Sierra, de Efe).— Los delfinarios de Mallorca y el de la Costa Brava, el Zoo de Barcelona y las Universidades Politécnica de la Ciudad Condal y Autónoma de Valencia, así como grupos ecologistas, aúnan sus fuerzas para coordinar los frentes ante la muerte masiva de delfines listados que asola las aguas del Mediterráneo.

Un nuevo ejemplar ha aparecido muerto en Can Picafort (Mallorca) por una enfermedad que todavía está por descubrirse, ya que las hipótesis que se barajan son muchas y muy diferentes, confirmó un portavoz del delfinario 'Marineland'.

Por el momento, se están tomando muestras de sangre y de carne a los delfines que aparecen muertos y los análisis se están llevando a cabo en la Universidad de Barcelona por el equipo de Alex Aguilar, que desde hace 20 años estudia a estos mamíferos.

Los resultados se conocerán dentro de unos quince días pero ya se han tomado las primeras medidas en los diferentes centros que se han preocupado por los delfines listados que aparecen muertos.

El delfinario Marineland de Palma de Mallorca, al igual que otros centros, ha tomado la medida de no recibir, por el momento, más ejemplares enfermos en sus instalaciones, ante la posibilidad de contagio a otros animales o a las mismas personas.

Por otra parte, los cetáceos que se capturen vivos

serán trasladados a la Estación de Acuicultura del Puerto de Andratx (Mallorca) donde permanecerán bajo control veterinario y, en caso de fallecimiento, serán incinerados o enterrados con cal.

La bióloga de Marineland, Gloria Fernández, ha explicado a «Efe» las medidas que deben adoptar las personas que se encuentren con algún delfín enfermo. «Lo más importante —dijo— es tocarlos lo menos posible, ya que al no saber lo que tienen tampoco podemos asegurar que la enfermedad no sea contagiosa para el hombre; después se debe avisar a las autoridades competentes quienes deberán hacerse cargo del animal».

Todos los centros preocupados por el tema se quejan del poco interés y desidia que muestran las

instituciones estatales, según Gloria Fernández, quien precisó que 'es tético tener que pedir ayuda cuando es un problema que clama al cielo'.

En Mallorca todavía no han tomado parte en este asunto ni la Consellería de Sanidad, ni la de Medio Ambiente, ni el Instituto Oceanográfico ya que la mayoría de sus dirigentes se encuentran de vacaciones y hasta el lunes no podrán tratar el tema.

Hasta hoy son seis los 'Stenella Coeruleoalba' que han fallecido en las costas mallorquinas y se calcula que en total han perecido unos doscientos en todo el Mediterráneo.

Un miembro de Marineland, José Luis Barceló, explicó a «Efe» su hipótesis respecto al fallecimiento de estos mamíferos indicando que 'la diferencia de esta

especie con las otras es que éstos navegan a grandes profundidades y posiblemente sea allí donde adquieran el virus que les lleva a la muerte porque si no afectaría a todos los peces del mediterráneo'.

Sin embargo, el biólogo del GOB, Toni Font, y el presidente del Greenpeace en España, Xavier Pastor, señalan como primera causa del fallecimiento de los cetáceos un germen contaminante denominado PCB, que se utiliza de forma habitual en la industria y que llega al mar en forma de vertidos o a través de gases.

Toni Font explica la enfermedad agregando que 'la contaminación debilita a estos animales que después se encuentran con un virus que los elimina porque no tienen suficientes defensas inmunológicas'.

El Gavilán

Meriendas de pobre

J-2

Quien no se consuela es porque no quiere. Habida cuenta del precio a como está la careta, el morro de cerdo, la morcilla, las patatas y los huevos —todavía— nadie, creo yo, podrá privarse de una succulenta merienda de verano. Es, por otro lado, un menú que a casi todo el mundo le gusta o por lo menos eso dice. Si a estas succulentas viandas se le añaden unas sardinas a la brasa (no muchas, que esas sí ya distorsionan), unos pimientos de iarda su boca!, unas cuantas docenas de cangrejos de barranco, la delicia está colmada. Si es previsor, deberá tener bota para el vino, y si el vino es un poco acidillo, mejor que mejor. Los viajes alrededor de esta gastronomía popular pueden frecuentarse sin mucho vilipendio. Tienen las ventajas de que hacen de lo ruin y castizo algo épico, pues si usted se fija siempre acabarán diciéndole que aquellos alimentos eran deliciosos y que aquella merienda era un manjar. Si así lo sienten y repiten, usted podrá complacerlos. Si no, les habrá espantado y podrá pasar tranquilamente a degustar otros menús sin tan fervorosos gorriones. La medida, señor, es de las que hacen época. Se lo aseguro.



cuartos de baño grifería **gala**

lotería primitiva

Sin acertantes en el último sorteo

Combinación premiada

12 - 19 - 34 - 38 - 41 - 46

Complementario 20

Reparto de premios

1.ª	Categ. (6 aciertos) 0 acertantes	
2.ª	» (5 ac. y comp.) 8 acertantes a	12.180.201
3.ª	» (5 aciertos) 364 acertantes a	505.649
4.ª	» (4 aciertos) 17.659 acertantes a	12.262
5.ª	» (3 aciertos) 318.744 acertantes a	1.019

Bote acumulado de 259.844.297 pesetas.

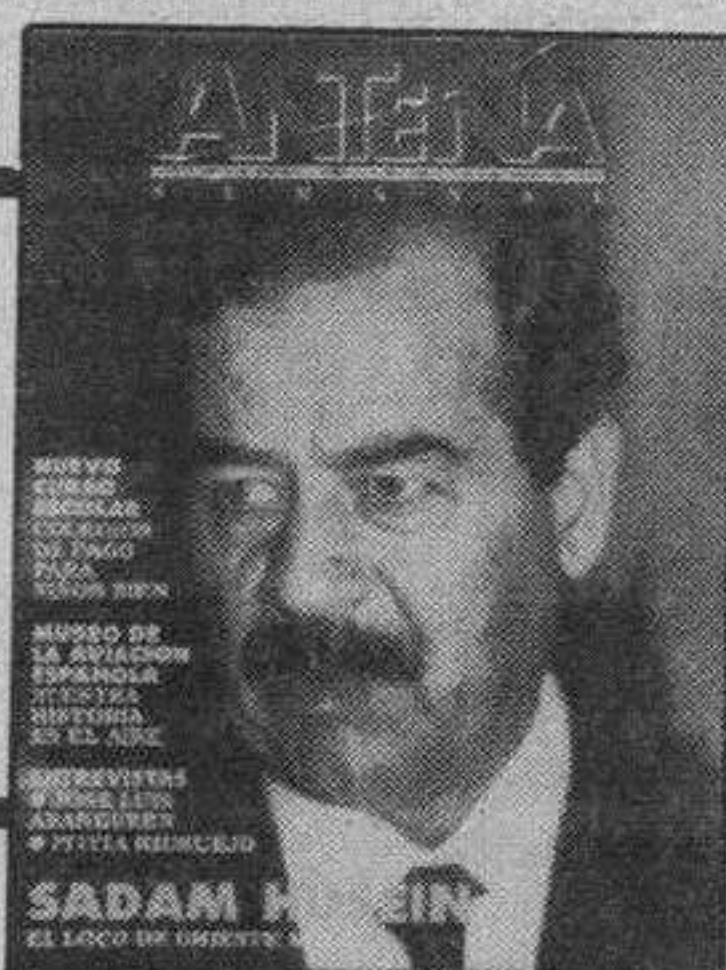
Adquiera su cuarto de baño **gala** en:

STOS. SOBRINOS de V. MARCOS, S.A. - Merchar Prieta 27. BURGOS

SIRO VAZQUEZ, S.L. - Puerta Nueva 33. ARANDA

ALM. EL ABSIDE, S.A. - Avda de los Pinos 1. MIRANDA

Mesa - Madero



MAÑANA, DOMINGO, CON **DIARIO DE BURGOS**

ANTENA SEMANAL Y TIEMPO LIBRE. Dos revistas en una

● NUEVO CURSO ESCOLAR. COLEGIOS DE PAGO PARA NIÑOS BIEN ● SADAM HUSEIN, EL LOCO DE ORIENTE MEDIO

Mañana, domingo.— Con tu diario y a su mismo precio